

ROK LVIII
Nr 303 (17 793)
Wydanie I
Nakład 78 086 egz.

DZIENNIK POLSKI

KRAKÓW

Wtorek/Środa

31 XII 2002 - I | 2003

Cena 1 zł 60 gr

(w tym 7% VAT)

www.dziennik.krakow.pl

Odpowiadają politycy, naukowcy, artyści

Pytania na nowy rok

(INF. WŁ.) Politykom, naukowcom i artystom zadaliśmy po 5 pytań dotyczących prognozy sytuacji w kraju w przyszłym roku.

Oto pytania:

1. Czy Leszek Miller będzie premierem pod koniec grudnia 2003 roku?

2. Czy koalicja SLD-UP-PSL pozostanie za rok u władzy?

3. Ilu posłów zostanie za rok w klubach parlamentarnych: Samoobrony i Ligi Polskich Rodzin? (Z Samoobrony do Sejmu weszły 53 osoby; obecnie partia liczy 42 posłów. LPR zdobyła 39 mandatów, teraz ma ich 30).

4. Jaki będzie wynik referendum unijnego?

5. Czy „Edi”, film Piotra Trzaskalskiego, zdobędzie Oscara? Film będzie ubiegał się o nominację do tej nagrody w kategorii filmów nieanglojęzycznych; ma ponad 50 konkurentów.

Prof. ANDRZEJ AJNENKIEL, historyk parlamentarizmu:

1. Mam wątpliwości, czy Miller utrzyma się. Choć ma niewątpliwe zasługi jako ten, który

„kończył sztafetę” w naszych staraniach o wejście do UE, to jednak popełnił zbyt wiele błędów na arenie krajowej. Jest nadmiernie arogancki, podczas wyborów samorządowych wykorzystywał swoje stanowisko do popierania kandydatów SLD. Jednak prawdziwe niespodzianki mogą nas czekać w związku z aferą, którą określię: „Lew Rywin”. To może być lawina, która zmieści z naszej sceny politycznej może i premiera.

2. Jeżeli wieś będzie negatywnie ustosunkowana do wejścia Polski do UE, to PSL, chcąc nie chcąc, będzie musiało wystąpić z koalicji. A jeśli tak się stanie, to ludowców zastąpi w koalicji PO.

3. O Samoobronie trudno mi mówić, gdyż traktuję tę partię wyłącznie jako dziecko SLD. Póki zatem Samoobrona jest „maleństwem”, wolę się interesować przyszłością „rodzica”. W LPR musi dojść do rozłamu. Odejdą od niej posłowie, którzy rozumieją, że LPR jest - pozwolę sobie rozszyfrować jej skrót za Stefanem Bratkowskim - Ligą Przyjaciół Rosji.

Dokończenie - str. 3

Prognozy gospodarcze na 2003 rok - str. 6

Zadyszka Temidy

(INF. WŁ.) Ponad rok temu nowo utworzone wydziały grodzkie przy sądach rejonowych zaczęły orzekać w sprawach o wykroczenia. Od kilku miesięcy tworzą się zatory. Tak jest przede wszystkim w wydziałach grodzkich w dużych okręgach sądowych.

- Dotychczas przedawniło się około 4 tysiące wniosków. Nie ma w tym winy sędziów. Ostatnio oszacowaliśmy, że na każdego z nich rocznie przypada 1 tysiąc spraw. W takiej sytuacji rozpoznawanie na bieżąco nie jest możliwe - mówi Hanna Pawlak z Ministerstwa Sprawiedliwości.

Sędzia Waldemar Żurek twierdzi, że zlikwidowanie kolegiów do spraw wykroczeń było „wylaniem dziecka z kąpielą”.

Szczegóły - str. 3



Rys. Jerzy Napieracz

Ofiary petard

(INF. WŁ.) - W okresie świątecznym i noworocznym na ostry dyżur trafia zwykle kilkanaście ofiar zabawy z petardami - mówi krakowski okulista.

Sztuczne ognie powodują przede wszystkim poparzenia. - Jeżeli ktoś zamknie oczy, zanim parzące elementy osiągną twarz - poparzeniu ulegną przede wszystkim powieki, a gałka oczna może pozostać nieuszkodzona - tłumaczy lekarz. - Silne oparzenie powiek także może prowadzić do poważnych konsekwencji: bliznowacenia, które powoduje zniekształcenie powiek i ich niedomykalność.

Oparzenie gałki ocznej jest jeszcze poważniejsze.

Dokończenie - str. 4

Obleżone Zakopane



Fot. Grzegorz Momot (PAP)

W okresie świąteczno-noworocznym Zakopane przeżywa prawdziwe obleżenie wczasowiczów. Tymczasem silny wiatr unieruchomił

wczoraj kolej linową na Kasprowy Wierch. Na Podhalu jest odwilż i pada deszcz. Na zdjęciu - zatłoczone Krupówki (PAP)

Andrzej Warzecha

Jak gwiazdy

Dzisiaj
jesteśmy nieco dalej
a może bliżej
nieco

Gwiazdy
też życie kończą
choć nieco dłużej
świecą

Zmarł redaktor Józef Pałka

Na wieczny dyżur odszedł wczoraj nasz redakcyjny kolega, przyjaciel i nauczyciel - redaktor Józef Pałka. Zmarł dziennikarz prawy, skrupulatny, rzetelny, bez reszty oddany swojej pracy.

Józef Pałka dyżurował przez 40 lat popołudniami i nocami w naszej redakcji przy ulicy Wielopole 1, makietyując pierwsze strony „Dziennika”. Z papierowych Agencji Prasowej wybierał to, co najważniejsze; z własnego bogatego archiwum przytaczał informacje, które znaleźć można było tylko na naszych łamach. Przez wiele lat podpisywał na drugiej stronie stałe rubryki „Redaktor depešowy podaje” i „Dziennik przypomina”. Lubili je przeglądać nasi Czytelnicy, cenili dziennikarza. Kunszt jego pracy doceniła wielokrotnie Stowarzyszenie Dziennikarzy Polskich, wyróż-



niając kierowany przez Józefa Pałkę zespół redaktorów depešowych licznymi nagrodami.

Józiu - jak mówiono o nim w redakcji - dzięki profesjonalizmowi zasłużył wśród towarzyszy sztuki drukarskiej, zecerów i metrampaży z przedwojennej szkoły IKC-a na przydomek „Doktora”.

Związany od 1953 roku z redakcją „Dziennika Polskiego” przeżywał jako osobiste porażki ingerencje cenzury - tak zdarzyło się, gdy urząd zakwestionował pierwszą stronę „Dziennika” z wielkim tytułem o wyborze Karola Wojtyły na papieża. Potrafił też cieszyć się - jak mało kto - z dobrych wiadomości, jakie przekazywał w „Dzienniku”. Tak było, gdy na jednym z ostatnich dyżurów planował w szcziorszpaltowy tytuł z informacją o exposé premiera Tadeusza Mazowieckiego.

Mimo przejścia na emeryturę wciąż był wśród nas. Cieszył się z sukcesów „Dziennika”, wciąż służył radą. Niestety, zapadł na nieuleczalną chorobę, która ograniczała coraz bardziej nasze spotkania. Wczoraj odszedł na wieczny dyżur. Zostaje jednak pamięć, wdzięczność, szacunek, na które Józef Pałka zasłużył ze wszech miar.

RADIO - TAXI
Mega
96-25

Pomyślności
i spełnienia marzeń
w roku 2003
życzy Radio Taxi
Mega

1434900 C

WYGODNY KROK W 2003 ROK

WOJAS

Buty dla Ciebie

Zapraszamy do sklepów firmowych w Krakowie:
CH Carrefour Czyżyny ul. Medweckiego 2,
ul. Królewska 88

152024

Wszelkiej
pomyślności
w Nowym Roku
życzy

TAXI Barbakan 96-61

12697026

JEŹDŹ BEZPIECZNIE
TAXI 919
KRAKÓW



Szampańskiego
sylwestra
i spełnienia
marzeń
w Nowym Roku
życzy

919
0501-232-555
0602-122-919

RADIO TAXI
919
KRAKÓW

2003 r. z RT 919

15158202b

Druga strona

Dziś 365. dzień roku

✳ W Krakowie Słońce wzeszło o godzinie 7.39, zajdzie o 15.48.

☽ Księżyc wzeszedł o godzinie 5.03, zajdzie o 13.37.

❖ Dzień będzie trwał 8 godzin i 9 minut.

☀ Imieniny obchodzą Melania i Sylwester.

✓ W noc sylwestrową tagodnie, będzie kilka dni pogodnie.

1869 - urodził się Henri Emile Benoit Matisse, malarz francuski.

1916 - w Piotrogradzie zamordowano 44-letniego Grigorija Rasputina, mnicha i awanturnika.

1917 - rząd radziecki Rosji uznał niepodległość Finlandii.

1918 - Polska Komisja Likwidacyjna podpisała dokument o podporządkowaniu się rządowi Jędrzeja Moraczewskiego.

1922 - rozpoczął się proces zabójcy prezydenta Narutowicza, Eligiusza Niewiadomskiego. Skazano go na karę śmierci. Wyrok wykonano 31 stycznia 1923 r.

1937 - urodził się Anthony Hopkins, aktor angielski, zdobywca Oscara.

1943 - powstała podziemna Krajowa Rada Narodowa, jej przewodniczącym został Bolesław Bierut.

1944 - w Lublinie PKWN przekształcił się w Rząd Tymczasowy RP. Premierem został Edward Osóbka-Morawski, wicepremierem - Władysław Gomułka.

1960 - w Quebecu podpisano umowę o przekazaniu przez Kościół katolicki w Kanadzie Muzeum Narodowemu w Krakowie drugiej partii polskich skarbow kultury, wywiezionych tam podczas wojny.

1973 - przekazano Kościołowi dobra tzw. martwej ręki leżące na ziemiach zachodnich i północnych.

1982 - Rada Państwa PRL zawiesiła stan wojenny na terenie całego kraju.

1984 - Stany Zjednoczone wystąpiły z UNESCO.

1996 - zmarł Wiesław Drzewicz, aktor teatralny i filmowy, stałe współpracujący z dubbingiem, udzielił swemu głosu postaci Gargamela z rysunkowego serialu dla dzieci „Smerfy”. Był także silnie związany z radiem. Grał w radiowym serialu „W Jezioranach” i w „Matysiakach”.

1994 - wojska rosyjskie zaatakowały Grozny.

2001 - w Nowym Jorku zmarła Aniela Rubinstein, wdowa po pianinie Arturze Rubinsteinie, autorka książki z przepisami kulinarnymi „Kuchnia Neli”.

Ostatni dzień roku

Nowe miesiące

„Życie Warszawy” pisze, że większość używanych obecnie nazw miesięcy jest anachroniczna i zupełnie nie pasuje do rzeczywistości XXI wieku. Gazeta zachęca do wymyślenia nowego nazewnictwa. Styczeń pochodzi od „tyczenia” dróg w okresie wielkich śniegów. Podobnie rzecz się ma - zdaniem „Życia” - z lutym. Ten miesiąc kojarzy się dziś raczej z karnawałowymi imprezami, a nie trzaskającym mrozem.

Lipiec - o tym, że siódmy miesiąc zaczęto tak nazywać, zdecydowało lobby pszczelarzkie. Dziś miody zajmują półki na szarym końcu supermarketów, a pszczelarstwo przeżywa swój zmierzch.

Nędzę lipca przebijają jednak sierpień. W 2003 roku ta nazwa jest po prostu politycznie niebezpieczna. W dobie wchodzenia do UE, stawiającej na nowoczesny agrobiznes, już samo przypomnienie o sierpach jest niewskazane.

Oczywiście warszawska gazeta pozwoliła sobie na żart. Podejmujemy jednak, że znajdzie się kilku imbecyli, którzy propozycję potraktują ze śmiertelną powagą. Nie ma głupstwa, które w naszym kraju nie obróciłoby się w rzecz jak najbardziej serio.

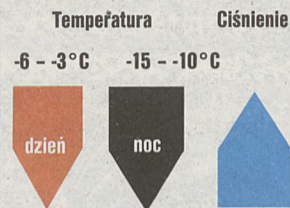
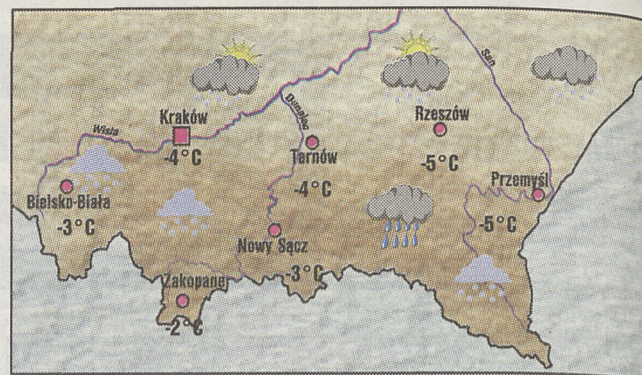
ANDRZEJ KOZIOL

Promienne choinki

Policja w Równem na południu Ukrainy skonfiskowała radioaktywne choinki, które pewien handlowiec usiłował sprzedać na lokalnym rynku przed nadchodzącym prawosławnym Bożym Narodzeniem. Jak podaje agencja ITAR-TASS, drzewka pochodziły z lasu w sąsiednim regionie Żytomierz, obszaru dotkniętego radioaktywnym promieniowaniem w następstwie katastrofy elektrowni atomowej w Czarnobylu w 1986 r. By upłynnić choinki, handlarz posługiwał się sfałszowanymi dokumentami. Od 15 lat w zakażonych lasach Ukrainy obowiązuje zakaz ścinki drzew.

AFP

Mrozik



-15 st. Wiatr słaby przeważnie z północnego wschodu.

Prognoza orientacyjna

W Nowy Rok w ciągu dnia pogodnie i bez opadów. Temperatura maksymalna od -6 do -9 st., na Podhalu i w Tatrach ok. -10, -12 st. Wiatr słaby z kierunków zmiennych z przewagą północnych. Nocą też na ogół pogodnie. Nad ranem na zachodzie regionu wzrost zachmurzenia aż do wystąpienia opadów śniegu. Temperatura minimalna od -14 st. na wschodzie do -8 st. na zachodzie regionu, na Podhalu ok. -15 st., w Tatrach -13 st.

Sytuacja biometeorologiczna

Przed południem niekorzystna, po południu stopniowo będzie się poprawiać. U wielu osób będą utrzymywały się jeszcze bóle stawów i mięśni oraz zwiększona skłonność do przeziębień.

Uwaga kierowcy

Widzialność rano lokalnie ograniczona, warunki drogowe trudne i niebezpieczne.

Ciśnienie w Krakowie

wczoraj o godz. 14
968,0 hPa = 726,0 mm Hg.
Średnie miesięczne: 988,6 hPa = 741,5 mm Hg. Tendencja: wzrost.

Zdjęcie dnia



Miasteczko z Dzikiego Zachodu pod Śnieżką także w zimie jest chętnie odwiedzane przez turystów przyjeżdżających do Karpacza
Fot. Adam Hawalej/PAP

SWINGUJĄCY SYLWESTER

WŁĄCZ RADIO KRAKÓW
NA 101,6 FM

NAJLEPSZA MUZYKA
LAT 20-TYCH I 30-TYCH
OD 18-TEJ DO BIAŁEGO RANA



TARNÓW 101,0 FM * RABKA 87,6 FM
KRAKÓW 101,6 FM * KRYNICA 102,1 FM
NOWY SĄCZ 90,0 FM * ZAKOPANE 100,0 FM



BARAN (21 III - 20 IV): Jak miło występować w roli wodzireja, choćby na zewnątrz wichura, zawieja.

BYK (21 IV - 21 V): Optymista. Wierzysz w cud rozmnożenia światła. I dobrze. Nie jest to jednak sprawa łatwa.

BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI): Krążysz wokół własnych myśli, rozważasz coś, trawisz. Bez wódki się chyba nie obejdziesz. Kończ wreszcie ten kadisz!

RAK (22 VI - 22 VII): Błyskotliwy, pomysłowy, a przede wszystkim przedsiębiorczy. Umiesz zainteresować! Wciągnąć.

LEW (23 VII - 22 VIII): Piękny i ekscytujący - budzisz wielkie emocje. Co za kreacja, co za klasa mistrzowska!

PANNA (23 VIII - 22 IX): Hop, hop, hop w szklanke piwa! W niej tak uroczo się pływa. Wciąż przybywa...

WAGA (23 IX - 22 X): Więcej światła, więcej fajerków, petard, więcej radości istnienia!

SKORPION (23 X - 21 XI): Kulminacja. Ze szczytu widać do brzo, wyraziście. Osiągasz właśnie stan zenitu!

STRZELEC (22 XI - 21 XII): Uskrzydłony! Silny i wesoły. Defiladowym krokiem wkraczasz na salony.

KOZIORÓŻEC (22 XII - 20 I): Wypijmy za dobrą wróżbę, za radosną przyszłość! Niech pieni się w szampanie nowa Afrodyta.

WODNIK (21 I - 18 II): Jak miło! Jak twórczo! A ile planów, marzeń... Ech, chciałyby się jeszcze bardziej szaleć.

RYBY (19 II - 20 III): Głowa do góry! Spójrz w gwiazdy, zobacz własną planetę, ale nie tę sztuczną, kupioną w sklepie z zabawkami. Dostrzeż nowe jutro!

JAKUB CIEĆKIEWICZ
Co za huk! Niebo fantastycznie płonie!

Księżyc w znaku Strzelca, w dobrych układach do Plutona.

DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI - prezes, TOMASZ DOMALEWSKI - wiceprezes, ANTONI KOWALSKI - wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI - wiceprezes
tel. 422-07-12, fax 422-08-78

redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCOZOWSKI
tel. 61-92-55, fax: 61-92-75,
e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.
ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00
(łączy ze wszystkimi działami)
Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,
Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64
Dział Krajowy: tel. 619-92-41
Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93
Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44
Dział Kultury: tel./fax 619-91-27
Dział Miejski: tel. 619-92-60
Dział Sportowy: tel. 619-92-96
Ekspozytura:
MIECHÓW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114,
tel./fax (0-41) 383-14-04
MYSLENICE, ul. Kłakurki 2 (1 piętro),
tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71
PROSZOWICE, Rynek 18,
tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:
NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45
PODHALA, ZAKOPANE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18
NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72
OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86
Ekspozytura:
CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57
OLKUSZ, ul. Rynek 20, tel./fax (0-32) 754-37-30
WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90
ŻYWIEC, tel./fax (0-33) 861-41-32
RZESZÓW, ul. Księdza J. Jajłowego 29. Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479
Biurowisko: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386
Ekspozytura:
DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72
KROSNO, ul. Słowackiego 4, tel./fax (0-13) 43-622-90
TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48
Ekspozytura:
BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22
BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzeżona
sobie prawo skracania
artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcją nie zwraca.
Prenumeratę krajową
przyjmują wszystkie
Oddziały Terenowe
RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A.
Oddział Warszawa, ul.
Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:
KRAKÓW, ul. Wielopole 1,
tel. 421-99-77, fax 421-97-77,
Informacja: tel. 619-91-76
e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl
ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76
ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89
kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14
Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50
Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54
Podhale, tel. (0-18) 201-35-30
Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42
(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

Zadyszka Temidy

W wydziałach grodzkich miało być szybko i sprawnie

(INF. WŁ.) Gdy ponad rok temu nowo utworzone wydziały grodzkie przy sądach rejonowych zaczęły orzekać w sprawach o wykroczenia, sędziowie zapowiadali, że będą trudności. Mówili, że brakuje etatów sędziowskich, a pracy nie ułatwi procedura orzekania - zbyt przewlekła w drobnych sprawach. Od tego czasu nie się nie zmieniło, a niektórych sprawców wykroczeń - z powodu przedawnienia się spraw - mogą ominąć kary.

Do października ubiegłego roku w sprawach o wykroczenia orzekali społecznie członkowie kolegiów do spraw wykroczeń. Kolegia zostały zlikwidowane, bo konstytucja stanowi, że wymiar sprawiedliwości jest sprawowany przez sądy powszechne. W całym kraju było 375 kolegiów; nie zakończone w nich sprawy zostały przekazane wydziałom grodzkim. I wtedy zaczęły się problemy.

Ministerstwo Sprawiedliwości znalazło pieniądze na zaledwie 305 etatów sędziowskich w nowych wydziałach sądów rejonowych; 30 przypadło okręgowi krakowskiemu, który obejmuje sądy dawnego województwa krakowskiego oraz sądy w: Suchoj Beskidzkiej, Wadowicach, Oświęcimiu, Chrzanowie i Olkuszu.

Sędziowie ostrzegali, że braki kadrowe mogą być powodem spóźnienia się niezłażonych spraw, co w konsekwencji doprowadzi do ich przedawnienia. Teraz okazuje się, że mieli rację. Od kilku miesięcy tworzą się zatory. Tak jest przede wszystkim w wydziałach grodzkich w dużych okręgach sądowych. Przykładem może być wydział grodzki Sądu Rejonowego dla Krakowa Śródmieścia, gdzie miesięcznie wpływa kilkaset spraw, z którymi ma uporać się 10 sędziów. W tym czasie wyroki udają się wydać w połowie tych spraw.

- Do samej sekcji karnej wpływa miesięcznie od 300 do 600 spraw - mówi sędzia Lisak. - To m.in. efekt wzmożonej aktywności służb mundurowych - policji i Straży Miejskiej - które nawet w tak drobiazgowych sprawach, jak wyrzucenie niedopałka na ulicę czy prowadzenie psa bez kagańca, są zmuszone kierować wnioski do sądu. I robi się z tego cały proces. Efekt jest taki, że sprawy, które trafiały do nas na początku roku czekały na rozstrzygnięcie dwa miesiące, a teraz, po lawinie wniosków, ten czas wydłużył się do pół roku.

Problemem jest też sama procedura. Wiele drobnych spraw można byłoby rozstrzygnąć szybko i sprawnie, na jednym posiedzeniu, bez przeprowadzania całego postępowania sądowego. Wystarczyłoby, żeby sędzia, po dokonaniu oceny wniosku, natychmiast wystawił na-

kaz karny. Teraz jest to możliwe tylko w sytuacji, gdy obwiniony przyzna się do winy, a takich sytuacji jest oczywiście niewiele. Nic więc dziwnego, że załatwianie potrzeb fizjologicznych na ulicy czy picie wódki na krakowskich Plantach staje się przedmiotem procesów sądowych z korowodem świadków i dowodów. Tak samo, jak w poważnej sprawie karnej.

Według sędziego Waldemara Żurka, delegowanego z sądu Rejonowego dla Krakowa Śródmieścia do Departamentu Sądów Powszechnych Ministerstwa Sprawiedliwości, przy takim tempie załatwiania sprawy zaczną się wkrótce przedawniać.

- Wprawdzie Ministerstwo Sprawiedliwości planuje rozwiązać w najbliższym czasie ten problem, ale na razie nie ma konkretnych - przynajmniej sędzia Żurek. - Mówi się o wprowadzeniu instytucji sędziego pokoju, umocowanego np. przy gminie lub przy sądach powszechnych. Byłoby to osoba z wykształceniem prawniczym, która rozpatrywałaby sprawy o wykroczenia. Do orzekania w tej dziedzinie nie trzeba mieć ogromnej wiedzy prawniczej; przydzielanie do wydziałów grodzkich sędziów mających za sobą 5 lat studiów prawniczych, 3 lata aplikacji i 3 lata asesyry jest marnowaniem wykwalifikowanych pracowników.

Ustanowienie instytucji sędziego pokoju, który funkcjonowałby poza sądem, przeczyłoby jednak konstytucyjnej zasadzie wymierzania sprawiedliwości przez sądownictwo powszechne, dlatego - przynajmniej na razie - nie wchodzi w rachubę.

- Dotychczas przedawniło się około 4 tysiące wniosków. Nie ma w tym winy sędziów. Ostatnio oszacowaliśmy, że na każdego z nich rocznie przypada 1 tysiąc spraw. W takiej sytuacji rozpoznawanie na bieżąco nie jest możliwe - mówi Hanna Pawlak, dyrektor Departamentu Sądów Powszechnych Ministerstwa Sprawiedliwości. - To prawda, że sędziowie narzekają na procedurę. Projekt zmian, który zakłada znaczne uproszczenia, jest już w Sejmie. Przewiduje się w nim m.in. możliwość rozpoznawania spraw na posiedzeniach bez udziału stron.

Według dyrektora Pawlaka, trudno jeszcze ocenić funkcjonowanie wydziałów grodzkich, bo ministerstwo nie ma pełnych danych za ten rok, a ubiegłoroczne obejmowały tylko dwa miesiące. Sędzia Waldemar Żurek twierdzi natomiast, że dużo sprawniej niż sądy grodzkie, orzekały kolegia do spraw wykroczeń. - Kolegia kojarzyły się obywatelom z aparatem represji poprzedniej epoki, jednak w ostatniej fazie istnienia, pod względem szybkości i sprawności orzekania funkcjonowały całkiem nieźle - twierdzi sędzia. - Ich zlikwidowanie to wylanie dziecka z kąpielą.

MAGDALENA STRZEBOŃSKA

Marek Borowski: - Będzie wnikliwa analiza prawna noweli o rtv

Ocena za miesiąc

O wnikliwy przegląd od strony prawnej rządowego projektu nowelizacji ustawy o radiofonii i telewizji marszałek Sejmu Marek Borowski zwrócił się do powołanego przez siebie specjalnego zespołu.

Oznacza to - jak poinformował wczoraj - że prace nad nowelą w sejmowej komisji zostaną wstrzymane na mniej więcej miesiąc. O przegląd projektu marszałek zwrócił się do sejmowego Biura Ekspertyz, przewodniczącemu Rady Legislacyjnej przy premierze prof. Janusza Trzcńskiego, przewodniczącemu Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji Juliusza Brauna oraz przewodniczącemu sejmowej Komisji Kultury i Środków Przekazu Jerzego Wenderlicha (SLD).

Marszałek przypominał, że od początku prac nad nowelizacją towarzyszą kontrowersje, „różnego rodzaju naciski grup lobbujących” i emocje, które teraz - jak mówił - „podgrzane” są przez publikację „Gazety Wyborczej”. - W sumie ta atmosfera, która wokół noweli się utworzyła, utrudnia bardzo nadanie rzetelnego, właściwego z prawnego punktu widzenia kształtu tym nowym przepisom - uważa Borowski.

Prokuratura Apelacyjna w Warszawie wszczęła już postępowanie wyjaśniające w sprawie domniemanej płatnej protekcji Lwa Rywina wobec „Agory”. Sam Rywin nie zamierza komentować sprawy do zakończenia śledztwa.

(PAP)



Rys. Henryk Sawka

Ode mnie

Wnikliwość sterowana

Marszałek Sejmu zapowiada, że wkrótce nastąpi wnikliwa ocena prawna rządowego projektu nowelizacji ustawy o rtv. A na innym się wydawało, że wszystkie projekty ustaw powinny być w Sejmie oceniane z tą samą wnikliwością. Natomiast jednak nie wybiera się do Sejmu, a w szczególności nie powierza im się stanowiska marszałka.

TOMASZ DOMALEWSKI

Pytania na nowy rok

Dokończenie ze str. 1

Takich posłów, którzy pojmą, że LPR jest partią działającą na rzecz Rosji, a nie w interesie Polski, będzie - mam nadzieję - przynajmniej kilku.

4. Za wejściem będzie 60 proc. Frekwencja może nie przekroczyć 50 proc.

5. Filmu nie oglądałem, choć o nim sporo czytałem. Cieszyłbym się jednak, gdyby dostał Oscara.

Prof. ANTONI PODRAZA, historyk z Uniwersytetu Jagiellońskiego:

1. Tak, ponieważ koalicji nie stać obecnie na lepszego premiera.

2. Przetrwaj, gdyż jej postawie zdają sobie sprawę, że w przeciwnym wypadku czekałyby nas przedterminowe wybory, a te żadnemu z koalicjantów nie byłoby na rękę.

3. Samoobrona straci kilku posłów, chociaż pozostanie liczącą się siłą polityczną. LPR ma szansę się wzmocnić, ponieważ jest kontynuatorką partii narodowo-katolickich, które były bardzo silne przed wojną, a i teraz taki program ma licznych zwolenników w Polsce.

4. 60 proc. do 40 proc. zwyciężą zwolennicy wejścia. Frekwencja powinna przekroczyć - choć o niewiele - 50 proc. Stać się tak może dzięki Kościołowi. Większość jego hierarchów będzie bowiem zachęcała do głosowania za integracją, a księża związani z Radiem Maryja będą agitowali przeciwko Unii, ale i tak będą nakładali do pójścia do referendum.

5. Nie. Kilka razy mieliśmy lepsze filmy, które były nominowane do Oscara, a go nie zdobyły (np. „Faraon”). „Edi” miałby szansę, gdyby Polska była w centrum zainteresowania światowej opinii publicznej, a tak przecież nie jest.

JAROSŁAW KACZYŃSKI, lider Prawa i Sprawiedliwości:

1. Miller nie będzie premierem, ale nie wiem, kto go zastąpi.

2. Przetrwaj, choć z kłopotami.

3. Samoobronie ubędzie kilku posłów, podobnie jak LPR.

4. Nieznacznie wygrają zwolennicy UE, frekwencja też nieznacznie przekroczy 50 proc.

1. Czy Leszek Miller będzie premierem pod koniec grudnia 2003 r.?
2. Czy koalicja SLD-UP-PSL pozostanie za rok u władzy?
3. Ilu posłów zostanie za rok w klubach parlamentarnych Samoobrony i LPR?
4. Jaki będzie wynik referendum unijnego?
5. Czy „Edi” Piotra Trzaskalskiego zdobędzie Oscara?

5. Bardzo chciałbym, ale wątpię, by „Edi” wygrał.

BRONISŁAW KOMOROWSKI, Platforma Obywatelska:

1. Tak.
2. Przetrwaj. Nie ma takiej siły, która doprowadziłaby PSL do odejścia od „koryta”.

3. Proces rozpadu Samoobrony będzie postępował. Sądzę, że z klubu odejdzie kilku posłów.

LPR zyska natomiast, gdyż przejmie posłów, którzy są przeciwni naszemu wejściu do UE.

4. Zwolennicy wygrają, ale w stosunku nie wyższym niż 55 do 45.

5. Tak.

WACŁAW MARTYNIUK, sekretarz Klubu Parlamentarnego Sojuszu Lewicy Demokratycznej:

1. Tak.
2. Tak.

3. Z Samoobrony za rok pozostanie twardy rdzeń, czyli kilkunastu posłów, ale nie zmieni to tego, że Samoobrona jako byt polityczny nie zniknie.

LPR natomiast albo zwiększy swój udział w Sejmie (przejmie posłów niechętnych wejściu Polski do Unii, np. z PiS czy PSL) i poza nim, albo zostanie zmarginalizowana, a stanie się tak, jeżeli antyunijny elektorat i posłów Ligi przejmie PiS.

4. Zwyciężą zwolennicy integracji Polski z UE, ale minimalną większością. Frekwencja również przekroczy 50 proc., ale również o kilka procent.

5. „Edi” zasłużył na Oscara, ale go nie dostanie.

JANUSZ SEPIOŁ, marszałek województwa małopolskiego:

1. Tak.
2. Oczywiście - który z posłów zgodzi się na skrócenie kadencji Sejmu?

3. Liczba posłów Samoobrony jeszcze trochę spadnie - do granicy 35. Ci, którzy mieli odejść z LPR, już to zrobili.

4. 60 proc. Polaków opowie się za przystąpieniem Polski do Unii Europejskiej.

5. „Edi” otrzyma nominację do Oscara.

ANDRZEJ GRABOWSKI, aktor:

1. Leszek Miller zyskał duże poparcie społeczeństwa po negocjacjach w Kopenhadze, sądząc więc, że pozostanie premierem.

2. Przetrwaj, bo wszystkie te partie łączą wspólne interesy.
3. Nie potrafię odpowiedzieć na to pytanie. Samoobrona jest partią nieobliczalną, trudno tutaj cokolwiek przypuszczać. Podobnie nieprzewidywalna jest LPR, choć może w nieco mniejszym stopniu.

4. 63 proc. głosujących będzie za Unią.

5. Nie dostanie. Sukces nominacji jest kolosalny, jednak w 2003 roku, niestety, jeszcze na niego za wcześniej. Ale obym się mylił!

(K.W., MWK, GEG)

LECZENIE ZAPALENIA PRZEŁYKU SPOWODOWANEGO ZARZUCANIEM ŻOŁĄDKOWO - PRZEŁYKOWYM Bezpłatne badania oraz leczenie w ramach międzynarodowego programu badawczego.

Szanowni Państwo, jeśli cierpicie z powodu choroby refluksowej przełyku, a objawy w postaci zgagi, bólów w okolicy żołądka oraz zwracania kwaśnej treści istotnie zakłócają codzienną aktywność, informujemy, że macie Państwo możliwość skorzystania z bezpłatnych badań w ramach programu leczenia refluksowego zapalenia przełyku. Osobom, które spełniają kryteria włączenia do programu i przystąpią do niego zapewnione zostaną bezpłatne badania specjalistyczne oraz ponad półroczne leczenie. Jeśli zainteresowani są Państwo programem, uprzejmie prosimy o kontakt:

Zakład Endoskopii, WSS im. L. Rydygiera, Kraków, os. Złotej Jesieni 1, I piętro, pokój 119; tel. 681 30 00 lub 647 66 66 w. 304

154010

KRAJOWA KORPORACJA OŚWIATOWA
ODDZIAŁ KRAKÓW
zaświadczenia do WKU i ZUS
uprawnień Kraków publicznie od 1999r.

TECHNIK HOTELARSTWA
TECHNIK INFORMATYK
TECHNIK ORGANIZACJI REKLAMY
TECHNIK RACHUNKOWOŚCI

6 LAT
KRAJOWA KORPORACJA OŚWIATOWA

HOTELARSTWO I TURYSTYKA
PSYCHOLOGICZNO - SOCJOLOGICZNE
INFORMATYK
TECHNOLOGIE INTERNETOWYCH
MARKETINGU I REKLAMY

KURSY I SZKOLENIA ZAWODOWE
ul. Kasprzowicza 32
31 - 523 Kraków tel. 012/ 411 78 33; 413 82 50

153637702

Święta przed telewizorami

(INF. WŁ.) W okresie świąt Bożego Narodzenia statystyczny Polak powyżej czwartego roku życia spędzał przed telewizorem codziennie 4 godziny 47 minut - o 2 minuty krócej niż przed rokiem.

W święta najwięcej widzów miało bożonarodzeniowe wydanie „Teleexpressu” (6,6 mln osób - TVP1), które wyprzedziło: „M jak miłość” (TVP 2, Boże Narodzenie), „Na dobre i na złe” (TVP 2, Boże Narodzenie) oraz „Klan” (TVP 1, Wigilia); wszystkie te polskie serie miały około 6,5-milionową widownię.

Następne w kolejności znalazły się telewizyjne hity filmowe: „Kochany urwis II” (6,4 mln widzów), „Samy swoi” (5,6 mln), „Tunel” (5,2 mln), „101 dalmatyńczyków” (też 5,2 mln) i odcinek serialu „Złotopolscy” (5,1 mln).

(K.W.)

Krótko

■ **CORAZ DROŻSI RADNI.** Radni podkarpackiego sejmiku wojewódzkiego podnieśli o 5 proc. swoje miesięczne uposażenie. Najniższa dieta to 1603 zł na rękę. W porównaniu z samorządem wojewódzkim poprzedniej kadencji teraz szeregowy radny dostaje o 80 zł więcej. Pełniący funkcję przewodniczącego sejmiku Jan Kurp (SLD) otrzymuje dietę w wysokości 2405 zł. (WOW)

■ **JEDEN BILET.** Od jutra Kopalnię Soli w Wieliczce oraz Muzeum Żup Krakowskich będzie można zwiedzić po wykupieniu jednej wejściówki (przez niemal 6 lat obowiązywały dwa różne bilety; do dziś za odwiedzenie kopalni płaci się 30 zł, a za wejście do muzeum 9 zł). Bilet normalny dla turysty indywidualnego będzie teraz kosztował 32 zł. Uczestnik grupy zapłaci 26 zł (do 31 grudnia - 24 zł i 9 zł). Indywidualny bilet ulgowy do kopalni kosztuje dziś 18 zł, a do muzeum 5 zł. Od jutra za 18 zł będzie można zwiedzać oba obiekty, natomiast z 11 do 12 zł droższe ulgowy bilet grupowy (jednak zwiedzający nie zapłaci 5 zł za wizytę w komorach muzeum). (KG)

■ **NIEBEZPIECZNE BIESZCZADY.** W Bieszczadach, po kilku dniach deszczu i mżawki, zaczął sypać śnieg. Szlaki są oblodzone, a warunki turystyczne bardzo trudne. Bieszczady przeżywają najazd turystów, którzy zamierzają przywitać tu Nowy Rok. Goprowcy przestrzegają jednak przed wyruszeniem na szlaki. (SUB)

Z magazynu muzealnego do gabinetu marszałka

Wypożyczone meble

(INF. WŁ.) Do tej pory urzędy administracji publicznej wypożyczały z muzeów obrazy, które zdobiły ściany gabinetów notabli. Marszałek małopolski Janusz Sepioł wypożyczył do swojego gabinetu XIX-wieczne meble.

- Nie ponieśliśmy z tego tytułu żadnych kosztów - zastrzega Janusz Sepioł. Meble, będące własnością muzeum w Nowym Sączu, stały w magazynach muzeum w Wiśniczu, które z kolei jest własnością samorządu województwa. - Chyba lepiej, że teraz promują kulturę polską, niż miałyby stać zapakowane w magazynie - podkreśla marszałek.

W gabinecie marszałka Sepioła stanęły dwie duże szafy, kilka mniejszych szafek, kanapa z trzema krzesłami, duży i mały stół oraz duże lustro. Wszystkie meble pochodzą z XIX wieku, choć z różnych okresów, niektóre wymagają konserwacji.

Nowoczesne meble (z dużym stołem), zakupione, gdy był urządzany gabinet poprzedniego marszałka Marka Nawary, trafiły do sali, w której teraz odbywają się posiedzenia Zarządu Województwa Małopolskiego.

- Zabytkowe meble są objęte ubezpieczeniem w ramach ubezpieczenia całego urzędu - zapewnia Zdobysław Milewski, rzecznik prasowy marszałka. - Ubezpieczenie odnosi się do kwoty zgodnej z wyceną muzeum w Nowym Sączu. Wszystkie pomieszczenia są zabezpieczone alarmem, a w gabinecie marszałka są dodatkowe czujniki ruchu na podczerwień. (GEG)



XIX-wieczne meble w gabinecie marszałka małopolskiego

Fot. Grzegorz Skowron

W gabinetach wojewody i wicewojewodów w Małopolskim Urzędzie Wojewódzkim wiszą obrazy wypożyczone z Muzeum Narodowego i Muzeum Historycznego Miasta Krakowa. - Ze względów bezpieczeństwa nie podajemy ani liczby tych obrazów, ani nie transformujemy, jakie to są obrazy - mówi Piotr Wasilewski, rzecznik prasowy wojewody małopolskiego. Rzecznik zapewnia, że dzieła sztuki są zabezpieczone alarmem i ubezpieczone od zdarzeń losowych.

W gabinecie prezydenta Krakowa wiszą trzy obrazy: „Wyjście ze wsi” i „Nobilitacja” Włodzimierza Tetmajera oraz „Portret mężczyzny” Jacka Malczewskiego. Obrazy zostały wypożyczone z Muzeum Narodowego, są ubezpieczone przed kradzieżą i chroni je alarm.

Ofiary petard

Poparzone oczy, urwane palce

Dokończenie ze str. 1

Jeżeli rogówka (czyli przezroczysta błonka osłaniająca źrenicę, przez którą patrzymy) zostanie znacznie uszkodzona, może powstać na niej zbliznowacenie tworzące bielmo, które w znacznym stopniu obniża ostrość wzroku.

Petardy, w których główną atrakcją jest głośny wybuch, również powodują rozerwanie tkanek. - Zwykle człowiek trzymając petardę w rękach i się jej przygląda - mówi okulista. - Uszkodzeniu ulegają więc oczy (gałki mogą zostać całkiem rozerwane) oraz dłoń (np. odrywane są palce). Drugi problem to odłamki, które często wnika bardzo głęboko, nawet do oczodołu.

- W przypadku uszkodzenia oczu należy jak najszybciej udać się na ostry dyżur okulistyczny, ponieważ jedynie spe-

cjalista może udzielić prawidłowo pomocy - radzi okulista. - Nie należy nic robić samemu, nie przykładać lodu ani śniegu. Jeżeli rana jest duża i występuje silne krwawienie, można jedynie założyć jałowy opatrunek lub przyłożyć czystą płócienną chusteczkę.

Gdy uszkodzone są również dłonie, najlepiej wezwać pogotowie. Jeżeli ofiara ma urwane palce, należy zaopatrzyć kikut oraz zabezpieczyć amputowaną część, ponieważ istnieje duża szansa na jej przysycie. Kikut kończyny należy unieść do góry i, uciskając ranę, zatamować krwawienie, a następnie opatrzyć go jałowym opatrunkiem. Odciętą część trzeba również zawinąć w jałowy opatrunek, włożyć do plastikowego woreczka, a ten woreczek do worka lub innego naczynia z wodą i z lodem. (SIE)

Podwyżki z umiarem

Usługi komunalne w Małopolsce

(INF. WŁ.) W wielu gminach radni zrezygnowali z podwyżek cen na usługi komunalne.

W Nowym Sączu nie podrożeją bilety komunikacji miejskiej (jednorazowy normalny kosztuje 1,6 zł). W Tarnowie nie zmieniają się ceny jednorazowych biletów normalnych (1,9 zł) i czasowych 10-minutowych (1,6 zł), ale najprawdopodobniej w lutym więcej będzie kosztował bilet ulgowy (1,1 zł zamiast 1 zł) oraz ulgowy 10-minutowy (90 gr zamiast 85 gr). Także w Krakowie nie będzie podwyżki biletów jednorazowych (2,2 zł - bilet normalny), ale od 1 stycznia krakowianie więcej zapłacą za bilety miesięczne na 1 linię i na całą sieć (np. miesięczny bilet sieciowy drożeje z 71 do 80 zł).

W Krakowie i Nowym Sączu nie planuje się podwyżki cen za składowanie odpadów na wysypisku, ale wcale nie musi to oznaczać, że firmy wywożące śmieci w ciągu roku nie podniosą cen za swoje usługi. W Tarno-

wie opłaty za składowanie śmieci na wysypisku rosły od stycznia o 4,3 proc., w Limanowej - o około 10 proc. W Gorlicach miesięczna opłata za wywóz śmieci wzrosła z 2,82 do 3 zł.

Cena wody dostarczanej do krakowskich mieszkań z miejskich wodociągów wzrosła od stycznia o 10,2 proc., a dostarczona do zakładów przemysłowych spadnie o 20 proc. To efekt ujednolicenia cen wody - teraz za 1 m sześć. trzeba będzie płacić 2,27 zł (do tego trzeba doliczyć 7-proc. VAT). Także o 10 proc. wzrosła cena wody w Sanoku (2,15 zł za m sześć. wody dostarczonej do mieszkań); podwyżka byłaby większa, gdyby nie dopłaty z budżetu gminy dla Sanockiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej. Nie będzie podwyżki cen wody dla mieszkańców Tarnowa, Gorlic, Limanowej i Krynicy. W Nowym Sączu na pewno nie zostaną podniesione opłaty przez pierwsze 3 miesiące 2003 roku. (GEG, MON, SMOL, BH)

Jak spędzą sylwestra

Noc artystów

(INF. WŁ.) Dziś o północy witamy Nowy Rok. Będziemy pić toast noworoczny na krakowskim Rynku, na prywatkach, na zabawach kameralnych lub hucznych. Jak spędzą noc sylwestrową artyści?

Waldemar Malicki, pianista: - Jak co roku w wieczór sylwestrowy gram koncert. Wystąpię wraz z żoną w Muzeum Instrumentów Muzycznych w Poznaniu. Zagramy na dwa fortepiany. Przedstawimy muzykę poważną i żarty muzyczne. Co zrobimy po koncercie, tego jeszcze nie wiem. Mamy wiele zaproszeń na zabawy organizowane przez przyjaciół w Poznaniu.

Andrzej Biegun, śpiewak, solista Opery Krakowskiej: - Tym razem sylwestra spędzę na scenie, w Niemczech, śpiewając w „Czarodziejskim flecie” Mozarta, inscenizacji przygotowanej przez Operę Krakowską. Spektakl odbędzie się w teatrze, w Ludwigsburgu. Skończymy grać przed północą. Nowy Rok przywitam więc w hotelu, wraz z innymi artystami Opery Krakowskiej.

Dorota Imiełowska, wioncelistka, pedagog krakowskiej Akademii Muzycznej: - Mam wraz z mężem sporo zaproszeń do przyjaciół. Ponieważ lubię improwizować, jeszcze nie wiem, w jaki sposób spędzę tę szczególną noc. Być może zostaniemy w domu. Brakuje mi ciszy i spokoju, czasu na pełny relaks. Miałam bardzo

pracowity rok, jeszcze wczoraj grałam na koncercie w Zakopanem. Nie jestem zwolenniczką hucznych zabaw. Lubię spokój i refleksję.

Maurycy Merunowicz, organista, tłumacz z języka niemieckiego: - Spędzę sylwestra pracując. Będę tłumaczył, gdyż gonią mnie terminy. Muszę oddać kilka dużych tłumaczeń, m.in. książkę popularnonaukową, której tytułu nie chciałbym jeszcze zdradzić, broszurę polityczno-socjologiczną, związaną z wejściem Polski do Unii Europejskiej oraz pozycję językoznawczą.

Rafał Dziwisz, aktor, piosenkarz: - Sylwestra spędzę wraz z najbliższymi i grupą przyjaciół w górach, a dokładnie mówiąc pod Babią Górą. Nowy Rok powitamy przy ognisku.

Lidia Jazgar, piosenkarka: - Po raz pierwszy w życiu spędzę sylwestra w pracy. Dostałam ciekawą propozycję: mam być, zdaniem organizatorów „gwiazdą”, a według mnie to spodynią wieczoru w restauracji „Wierzynek”. Oprócz konferansjerki będę także oczywiście śpiewać.

Jarosław Żamojda, reżyser i operator: - Do tej pory jeszcze nie wiem, gdzie się wybiorę. Prawdopodobnie wraz z żoną pojedziemy do znajomych albo zostaniemy w domu i to znajomi przyjdą do nas. (AMS, NIKA)

TEATR im. Juliusza Słowackiego w Krakowie

A po Świętach, w Nowym Roku 2003
w foyer Teatru im. Juliusza Słowackiego aktorzy znowu będą czytać poezję

5 stycznia
Wiersze niecenzuralne Juliana Tuwima

12 stycznia
Poezja Achmatowej, Cwietajewej i Majakowskiego

19 stycznia
Poezja Urszuli Koziół

26 stycznia
Poezja Juliusza Słowackiego

gospodarze salonu - Anna Dymna, Bronisław Maj, Józef Opalski

odbiór bezpłatnych wejściówek w kasie Teatru, pl. Św. Ducha 1

Od stycznia wejściówki wydajemy w soboty od godz. 11.00

Z ostatniej chwili

Informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-87.

JUŻ ROK W KRAKOWIE

TUI

Wyspy Kanaryjskie, Egipt, Tunezja, Maroko, Dominikana, Kuba, Meksyk, Kenia, Mauritius, Tajlandia, Singapur, Bali, Malediwy, Seszele, Sri Lanka, Austria, Francja, Włochy, Słowacja, Słowenia i inne

BIURO TUI CP - tel. 431-15-53, 431-11-20
UL. ŚW. MARKA 11A

OLIMP BIURO TURYSTYCZNE

ZIMA 2002/2003

GWIAZDKOWA PROMOCJA

Ferie w ALPACH i DOLOMITACH

-10%

24.01-2.02 i 31.01-09.02.2003

Val di Sole 10 dni 1190 zł

Cortina d'Ampezzo 10 dni 1250 zł

Cervinia 10 dni 1299 zł

Livigno + Bormio 10 dni 1250 zł

Hotele *** i lux, autokary, wyżywienie

ZAPRASZAMY!!!

Pon - Pt 10.00-18.00 • Sob 10.00-14.00

B.T. OLIMP

Kraków • Zwirzyńska 30

tel. (12) 423-08-51, 423-18-61

Harctur

Kraków, Karmelicka 31
634-00-11; 633-93-29

CZAS ZIMOWEGO SZALEŃSTWA FERIA!!! obozy FERIA!!! narciarsko-snowboardowe

AUSTRIA - 1200zł
FUSCH * ROHRMOOS
RAMINGSTEIN * WESTENDORF

SŁOWACJA - 630zł
DONOVALY * TALE

WŁOCHY - 1530zł
VAL DI SOLE (+ narciarni)

POLSKA - 620zł
BIAŁKA TATRZAŃSKA

BUKOWINA TATRZ. (dla dzieci)

Zadzwoń i zamieść swoje ogłoszenie.

(0 prefix 12)
619-91-45

Od poniedziałku do piątku, w godz. 8.00 - 16.00, można telefonicznie zlecić ogłoszenie drobne, płatne kartą kredytową:

JCB, EUROCARD, VISA, MasterCard, PolCard, Diners Club International

Husajn azylantem?

Białoruś dementuje doniesienia o udzieleniu schronienia dyktatorowi

Białoruś zdementowała wczoraj doniesienia brytyjskiej gazety „Sunday Times” jakoby zamierzała udzielić azylu dyktatorowi Iraku Saddamowi Husajnowi.

„Sunday Times” napisał, że „wizyta przedstawicieli prezydenta Aleksandra Łukaszenki w Bagdadzie w ubiegłym tygodniu zbiegła się w czasie z sugestią ministra obrony Donalda Rumsfelda, że Saddam Husajn i jego rodzina mogliby uzyskać zgodę (Waszyngtonu) na opuszczenie kraju”.

Rzeczniczka prasowa prezydenta Łukaszenki, Natalia Pietkiewicz, pytana o komentarz do rewelacji „Sunday Timesa” kategorycznie im zaprzeczyła.

Przywódcą opozycyjnej białoruskiej Zjednoczonej Partii Obywatelskiej Anatol Lebedźka uważa, że udzielenie schronienia Husajnowi byłoby zbyt daleko idącym posunięciem białoruskich władz. - *Mogłoby dojść do tego jedynie w okolicznościach, gdyby Saddam przybył do nas z miliardami dolarów w walizce* - powiedział Lebedźka.

W ubiegłym tygodniu Husajn spotkał się z osobistym wysłannikiem Łukaszenki Mikołajem Iwanczenką. Iwanczenko miał zaferować szkolenie „irackich kadry” na Białorusi.

Zdaniem Amerykanów, Białoruś nie jest jedynym krajem, w którym Saddam Husajn mógłby się skryć. Władze w Mińsku podejrzewane są o to, że łamią sankcje ONZ nałożone na Irak.

Białoruś jest przeciwna ewentualnej wojskowej operacji przeciwko Irakowi. Zdaniem Mińska, byłaby to agresja. (PAP)

Wtajemniczeni Czesi

Z obawy przed użyciem broni masowego niszczenia

Minister obrony USA Donald Rumsfeld polecił skierować w region Zatoki Perskiej, począwszy od pierwszych dni stycznia, tysiące żołnierzy, dziesiątki samolotów bojowych i prawdopodobnie jeszcze dwa lotniskowce. W rezultacie liczebność wojsk amerykańskich znajdujących się w pobliżu granic Iraku wzrosła z obecnych 50 tysięcy do przeszło 100 tysięcy.

Obok Amerykanów i Brytyjczyków w przygotowaniu planów ataku na Irak uczestniczą także czeszy wojskowi - ujawnił wczoraj prestiżowy czeski dziennik „Lidove Noviny”.

Udział czeskich ekspertów w przygotowaniu planów wojny z Irakiem oznacza - według dziennika - że Pentagon „uważa za bardzo prawdopodobne, iż strona iracka w kontrataku może użyć broni masowego niszczenia”.

„To, że Amerykanie wtajemniczyli czeskich wojskowych i polityków w najściślejsze strzeżone informacje, oznacza, że amerykańscy dowódcy w czasie ewentualnego ataku na Irak będą w Zatoce Perskiej potrzebować pomocy czeskiej jednostki obrony radiologicznej, chemicznej i biologicznej” - napisała gazeta. „Lidove Noviny” zaznaczyły, że w dowództwie amerykańskich sił zbrojnych US Centcom na Florydzie, skąd najprawdopodobniej będzie kierowany atak na Irak, pracuje już trzech wysokich rangą czeskich wojskowych.

W ramach amerykańskiej operacji antyterrorystycznej czeszy żołnierze - ponad 250 osób - działają już w rejonie Zatoki Perskiej, gdzie odpowiadają za chemiczną, biologiczną i radiologiczną ochronę sił zbrojnych USA. (PAP)

Pracownik lotniska w Paryżu aresztowany za posiadanie broni

Strach przed zamachami

Policja aresztowała bagażowego na głównym paryskim lotnisku międzynarodowym po wykryciu w jego samochodzie broni, materiałów wybuchowych i detonatorów - potwierdziły w poniedziałek źródła policyjne.

Pracownik portu lotniczego Roissy-Charles de Gaulle, zidentyfikowany jako Francuz pochodzenia algierskiego, został aresztowany w sobotę pod zarzutem posiadania broni i ładunków wybuchowych.

Z lotniska de Gaulle'a odprawia się w ciągu doby około 100 tysięcy pasażerów. W zeszłym roku właśnie na tym lotnisku Brytyjczyk Richard Reid przedostał się na pokład samolotu odlatującego do Miami z ładunkiem wybuchowym ukrytym w bucie.

Radio Europe 1 podało, że prowadzący śledztwo podejrzewają, iż bagażowy przygotowywał się do porwania samolotu. Policja znalazła w jego samochodzie na parkingu lotniska pistolet automatyczny, karabin maszynowy, pięć porcji plastycznego materiału wybuchowego i dwa detonatory. Telewizja LCI podała, że po przeszukaniu domu podejrzanego aresztowano



Bagażowi ładują walizki do samolotu linii Air France na lotnisku Roissy-Charles de Gaulle w Paryżu 30 bm. Pracownik lotniska 27-letni Abdrzak Besseghir aresztowany na lotnisku, miał miniarsenał broni w swym samochodzie, w tym gotowe materiały wybuchowe.

Fot. (PAP/AP)

cztery dalsze osoby - dwóch braci bagażowego, jego ojca i przyjaciela rodziny.

Aresztowania są kolejnym krokiem w trwającej od kilku tygodni w Paryżu i okolicy stołecznej obławie na osoby podejrzane o przynależność do ekstremistycznych bojówek islamskich.

Obawy przed zamachami wzrosły po 20 grudnia, gdy francuskie Ministerstwo Spraw Wewnętrznych ogłosiło, że wkrótce

można oczekiwać co najmniej jednego ataku terrorystycznego.

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych ogłosiło, że bojownicy islamscy aresztowani w ciągu minionych dwóch tygodni w Paryżu planowali zamach na ambasadę rosyjską w tym mieście.

Na czas świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku zaostrożono środki bezpieczeństwa w głównych miastach i na lotniskach Francji. (PAP)

Dziecko-klon wraca do domu

Brigitte Boisselier, szefowa założonej przez sektę raelian firmy Clonaid poinformowała, że pierwsze dziecko pochodzące z klonowania „wraca do domu” i od wtorku będzie możliwe badanie jego DNA.

Jednocześnie odmówiła podania miejsca pobytu „rodziców” dziecka-klonu, którymi mają być pewni Amerykanie. Boisselier zapowiedziała, że niezależny amerykański dziennikarz zyska dzisiaj dostęp do dziecka i będzie mógł pobrać od niego próbkę DNA. (PAP)

Spłonął polski autokar

W drodze na zabawę sylwestrową

Autokar marki Neoplan należący do łódzkiego biura podróży Rainbow Tours doszczętnie spłonął wczoraj rano na autostradzie 70 kilometrów od Paryża. Nikt z pasażerów nie odniósł obrażeń.

Jeden z właścicieli biura, Sławomir Wysmyk, poinformował, że pasażerom udało się uratować część bagażu.

Na razie nie wiadomo, co było powodem zapalenia się pojazdu. - *Z naszych informacji wynika, że była to przyczyna zewnętrzna. Autokar na coś najechał, bowiem było słychać mocne uderzenie, a następnie pojawił się ogień* - mówił Wysmyk.

Autokarem na zabawę sylwestrową do Paryża podróżowało 46 pasażerów. Według Wysmyka, natychmiast po zdarzeniu do Francji wysłano drugi autokar.

Autokar, którym jechali uczestnicy wycieczki, był wyprodukowany w 1999 r. (PAP)



■ ZASTRZELENI AMERYKANIE. Jemeński islamista zastrzelił wczoraj rano troje amerykańskich lekarzy - pracowników misyjnego szpitala na południu Jemenu. Cztery Amerykanin został poważnie ranny.

■ ROSJA POTĘPIA KOREE. Rosja potępiła decyzję Korei Północnej o wydeleciu inspektorów MAEA i wznowieniu programu nuklearnego. Wezwała Phenian do ścisłego wypełnienia międzynarodowych zobowiązań.

■ ŻAŁOBA W CZECHII. Promoskiewskie władze Czechenii ogłosiły wczoraj trzydniową żałobę po zamachu terrorystycznym w Groznm, w którym zginęły 83 osoby. Prezydent Władimir Putin ocenił wczoraj, że samobójczy zamach na siedzibę promoskiewskich władz w Groznm to próba „zerwania procesu politycznego uregulowania” konfliktu w Czechenii.

■ DOŻYWCIE DLA RYWAŁA. Autokratyczny prezydent Turkmenistanu Saparmurat Nijazow ogłosił wczoraj, że oskarżony o zorganizowanie zamachu na jego życie polityczny rywal Borys Szychmuradow został skazany na dożywotnie więzienie.

■ POŻAR W WIEZIENIU. W pożarze, który wybuchł w poniedziałek w północnym Iranie, zginęło 27 więźniów, a około 50 odniosło obrażenia - podała państwowa agencja IRNA, powołując się na nieoficjalne źródła. Władze więzienia w mieście Goran odmówiły podania liczby ofiar. (MN)

REKLAMA PŁATNA ● REKLAMA PŁATNA ● REKLAMA PŁATNA ● REKLAMA PŁATNA ● REKLAMA PŁATNA ● REKLAMA PŁATNA ● REKLAMA PŁATNA

KŁAMSTWA O SEKSIE I SPRAWNOŚCI SEKSUALNEJ

Zaburzenia sprawności seksualnej powstają tylko na podłożu psychicznym, a nie organicznym.

Nieprawda! W rzeczywistości jest dokładnie odwrotnie. Badania wykazują, że większość zaburzeń ma podłoże organiczne. Faktem jest również, że w większości przypadków można je usunąć przy pomocy szerokiej gamy środków farmakologicznych i nowoczesnej terapii.

Są choroby, które osłabiają sprawność seksualną mężczyzn i nie ma na to rady.

Prawda i nieprawda.

Są takie choroby, ale istnieją skuteczne sposoby usuwania problemów przez nie powodowanych. Niektóre choroby, uszkadzają naczynia krwionośne, np. choroby serca lub cukrzyca, w tym również naczynia krwionośne przaczą. Nowoczesna medycyna nie jest w takich przypadkach bynajmniej bezradna. Środki znajdujące się dziś w rękach urologów specjalistów w On Clinic umożliwiają skuteczne leczenie problemów sprawności seksualnej także u mężczyzn dotkniętych tymi chorobami.

Tylko całkowity impotent wraca się o pomoc do lekarza.

Nieprawda! Wielu mężczyzn korzystających z usług On Clinic odbywa stosunki seksualne. Nie oznacza to jednak, że są całkowicie zadowoleni ze swojej sprawności seksualnej. Przykładem może tu być, skutecznie leczony w On Clinic, problem przedwczesnego wytrysku, który choć nie uniemożliwia całkowicie stosunku to dla wielu mężczyzn jest wręcz życiowym problemem. Najczęstsze są jednak przypadki osłabienia sprawności seksualnej (np. niepełna erekcja, zbyt rzadkie stosunki etc.). Wizyta u lekarza jest tu jak najbardziej wskazana również w leczeniu zaburzeń sprawności seksualnej obowiązującą zasadą: „Im wcześniej tym lepiej”.

Po 65 roku życia jest już po seksie.

Absolutny błąd! Ze statystyk światowych On Clinic wynika, że chęć współżycia seksualnego i

poprawy sprawności seksualnej jest charakterystyczna dla wszystkich mężczyzn w każdym wieku. Dla potwierdzenia można przytoczyć fakt, że z usług polskich oddziałów On Clinic z pełnym powodzeniem skorzystało już wielu mężczyzn w wieku ponad 80-ciu lat.

Kto nie jest aktywny seksualnie będzie miał problem z powrotem do pełnej aktywności.

Nieprawda! Wprawdzie aktywność seksualna to nie jazda na rowerze, ale również do tej aktywności można powrócić z łatwością. Nowoczesna terapia, urolodzy specjaliści i szeroki zakres środków stosowanych w On Clinic umożliwiają powrót do współżycia płciowego już na początku leczenia.

Lekarze pracujący w On Clinic oceniają, że stosowane tu metody są skuteczne w ok. 98% przypadków. Najlepszym potwierdzeniem tego faktu jest ponad 400 000 mężczyzn, którzy do tej pory w Polsce i na świecie skorzystali z usług On Clinic.

Więcej na temat nowoczesnych metod leczenia problemów sprawności seksualnej mężczyzn dowiedzieć się można w On Clinic, codziennie w godz. 8.00-20.00, a w soboty w godz. 8.00-14.00, Kraków, ul. Kapelanka, tel. (12) 266 54 80. Infolinia: 0 801 38 66 37 (koszt połączenia wg taryfy lokalnej).

Ponadto w On Clinic leczy się bezboleśnie i bezoperacyjnie hemoroidy, bolesną szczelinę odbytu.



Robert Urbaniak

146097m

ARTYKUŁ SPONSOROWANY

Bardzo wielu sukcesów osobistych i zawodowych w zbliżającym się Nowym 2003 Roku, życzy wszystkim swoim obecnym i przyszłym Klientom Zarząd i pracownicy Podkarpackiej Fabryki Okien "OKNO-RES"

RADIO TAXI
Szampańskiego Sylwestra i pomyslności w Nowym Roku 2003

EXPRES TAXI
6-444-111
96-29
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0-800-111-111

ROTUNDA RADIO TAXI
633-33-33
96-62
KRAKÓW

Największy rabat

1

2

3

WIELKA ZIMOWA PROMOCJA REKLAM

DZIENNIK POLSKI

*O szczegóły pytaj w Biurach Reklam i Ogłoszeń "Dziennika Polskiego"

Gospodarka

Zmiany w PHS

Od jutra – koncert

Jak się nieoficjalnie dowiedzieliśmy, dziś zostanie potwierdzone sądownie przekształcenie holdingu Polskie Huty Stali SA w koncern. Wczoraj w Katowicach odbyło się Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy PHS, które dokonało zmian w zarządzie hutniczego konglomeratu.

Z jego składu zostali odwołani: Mirosław Bryska (kiedyś pracownik Agencji Rozwoju Przemysłu) oraz Lech Skrzypczyk (w przeszłości prezes hut: im. T. Sendzimira, Katowice i Częstochowa). W ich miejsce powołano: Andrzeja Szydłę (aktualny prezes Huty Katowice), Wiktora Łaszczyka (obecnie dyrektor departamentu w Ministerstwie Gospodarki) i Agnieszkę Wąsik (dotychczasowy dyrektor sprzedaży w PHS). Oznacza to, że zarząd PHS został rozszerzony z 5 do 6 osób. Oprócz wyżej wymienionych zasiadają w nim: Jerzy Podsiadło (prezes), Krystian Kozakowski i Czesław Skowronek.

PHS będzie funkcjonować formalnie jako koncern od 1 stycznia 2003 r. Z tym dniem osobowość prawną stracą tworzące go huty: Sendzimira, Katowice, Florian i Cedler.

(RYM)

Koniunktura

↓ WIG 20	1177,05	(-0,1%)
↑ NOVITA	7,80 zł	(30,0%)
↓ BICK	70,90 zł	(-16,7%)
↓ 1 dolar*	3,8369 zł	(-0,38%)
→ 1 euro*	4,0001 zł	(0,00%)
↑ ropa naftowa**	31,96-32,01 USD	
↑ Nasdaq***	1349,37	(1348,31)

* kurs średni NBP

** cena otwarcia na Międzynarodowej Giełdzie Paliw w Londynie za baryłkę ropy Brent z Morza Północnego, z dostawą natychmiastową

*** wskaźnik giełdy nowojorskiej Nasdaq, wczorajszy kurs otwarcia, w porównaniu z kursem zamknięcia w dniu poprzednim (w nawiasie)

(et)

W szampańskim nastroju

W Polsce sprzedaje się rocznie ponad 30 mln butelek wina musującego

Wzniesiemy dzisiaj toasty szampnem, nie wiedząc o tym, że najczęściej jest to zwykłe wino musujące. I tak dobrze, jeśli nie będzie to zwykły „jabłok” szprycowany dwutlenkiem węgla. Nie wszyscy wiedzą, że każde wino musujące jest szampnem.

Z badań marketingowych prowadzonych przez dystrybutorów szampna w Polsce wynika, że zaledwie 3 proc. Polaków sięga po ten trunkę częściej niż dwa razy w roku. Oczywiście, chodzi o prawdziwe wino musujące, pochodzące z regionu Champagne we Francji. Rodzime produkty cieszą się większym wzięciem. Powodem jest przede wszystkim cena tych trunków. Butelka krajowego wina musującego kosztuje w sklepie w granicach 15 zł, a wino gazowane można kupić nawet za 4 zł. Za szampna trzeba natomiast zapłacić przynajmniej 100 dolarów, a niektóre marki bywają i kilka razy droższe.

Biorąc pod uwagę cenę tego alkoholu, trudno się dziwić, że smak prawdziwego szampna zna zaledwie połowa naszego społeczeństwa, a ci bogatsi kupują go tylko na wyjątkowe okazje, przede wszystkim na sylwestra. W okresie świąteczno-noworocznym sprzedaż szampna stanowi 40 proc. sprzedaży całego roku.

Podobnie jest w przypadku rodzimych produktów. Również one sprzedają się przede wszystkim w okresie świątecznym z tym, że ich udział w całym rynku jest nieporównanie większy niż szampna. Aż 67 proc. win musujących wypijanych w Polsce pochodzi z krajowych winiarni. Na pozostałe 33 proc. składają się głównie importowane wina oraz śladowe ilości szampna.

Powodów, dla których Polacy wybierają produkty krajowe, jest kilka. Główną przyczyną to bariera cenowa, która zniechęca przed kupowaniem prawdziwego szampna. Ale nie chodzi wyłącznie o koszt zakupu alkoholu. Zdaniem specjalistów, charakterystyczną cechą Polaków jest skłonność do wybierania raczej słodkich win, w czym dopatrują się wpływu, jaki na nasze gusta ma wychowanie na trunkach typu sowieńskie igrisowe.

Szacuje się, że rocznie w całym kraju sprzedaje się ok. 30 milionów butelek takiego alkoholu. Do tego należy dodać kilkanaście milionów butelek wina gazowanego. Niewielu klientów kupując w sklepie alkohol z „bąbelkami” zdaje sobie sprawę z faktu, że trunk ten często nie ma nic wspólnego nie tylko z szampnem, ale nawet z winogronami. Znaczna część rodzimych produktów to nic innego, jak zwykłe wina owocowe (np. z jabłek) nasycone dwutlenkiem węgla. W przeciwieństwie do

tego napitku, wina musujące wytwarzane są na bazie importowanych półproduktów lub stołowych win gronowych.

– Gaz w tym alkoholu powstaje w sposób naturalny w wyniku wtórnej fermentacji. Do obróbki wina potrzebna jest specjalistyczna aparatura. W Polsce dysponują nią praktycznie tylko dwie winiarnie – mówi Elżbieta Pawłowska, prezes Krajowej Rady Winiarstwa i Miodosyctwa.

Janusz Luty, główny technolog w największej w Polsce rozlewni win musujących, dodaje, że alkohole gazowane produkują się w taki sam sposób jak oranżadę. Znacznie więcej zachodu wymaga obróbka wina musującego.

– Do jego produkcji wykorzystuje się wino importowane, przede wszystkim włoskie. W procesie produkcji alkohol znajduje się pod stałym ciśnieniem rzędu sześciu atmosfer. W takich warunkach wino jest wlewane, kilkakrotnie filtrowane oraz dosładzane – mówi Janusz Luty.

Zakład, w którym pełni on funkcję głównego technologa, produkuje w okresie świątecznym ponad 400 tys. butelek na dobę. Ten rok nie należy jednak do najlepszych dla branży. Winiarze z rozżewieniem wspominają sylwestra 1999/2000, kiedy zakłady nie mogły nadażyć z produkcją wina musującego.

(ET)

Co tam panie w gospodarce

Prognozy analityków na 2003 r.

Jaki będzie przyszły rok dla polskiej gospodarki? Zdaniem jednych analityków – 2003 r. będzie lepszy niż mijający, z kolei inni wskazują na zagrożenia wynikające z braku reformy finansów publicznych i polityki fiskalnej. Dzisiaj prezentujemy pierwszą część prognoz na nadchodzący rok.

Richard Mbewe, główny ekonomista Warszawskiej Grupy Inwestycyjnej:

To może być niebezpieczny rok ze względu na złą sytuację na rynku pracy, co z kolei może skutkować wybuchami niezadowolienia społecznego. Utrata miejsca pracy zagraża coraz większej liczbie Polaków i niewykluczone, że scenariusz znany z Ożarowa powtórzy się w znacznie większej skali. Bezrobocie jest największym wyzwaniem dla polskiej gospodarki i polityki. Niestety, nic nie wskazuje na to, by spełniły się plany ministra Kołodki, który prognozuje wzrost gospodarczy w 2003 r. na poziomie 3,5 proc. Moim zdaniem, wyniesie on 2,5 proc. Na niskim poziomie utrzyma się również inflacja – w granicach 2 proc. – ponieważ ceny żywności, podobnie jak w tym roku, nie będą szybko rosły. Największą niewiadomą pozostaje kurs złotego. W tym przypadku prognozy przypominają wróżenie z fusów. Uważam jednak, że średnioroczna cena złotego do dolara wyniesie 3,90-4 zł. Mogą pojawić się odchylenia kursu do 3,40 zł w dół i 4,20 zł w górę.

Jacek Wiśniewski, analityk banku Peak SA:

Czeka nas rok spokojnego rozwoju. Sytuacja gospodarza będzie się powoli poprawiać, ale początkowo zaobserwujemy to tylko w danych statystycznych. Przeciętny Polak odczuje rezultaty ożywienia dopiero w czwartym kwartale 2003 r. Wzrost gospodarczy nie będzie imponujący, ale i tak dwa razy wyższy niż w tym roku, czyli na poziomie 2,5 proc. Dwukrotnie wzrośnie też inflacja – do 2,6 proc., czego zwykły konsument nawet nie zauważy, ponieważ ceny tylko minimalnie wzrosną. Analitycy naszego banku przewidują również stabilizację na rynku pracy. Wskaźnik bezrobocia utrzyma się w granicach 18 proc. i raczej nie powinno dochodzić już do większych zwolnień w przyszłym roku. Oczekujemy także osłabienia złotego, który na koniec roku osiągnie wartość 4,10 zł za dolara.

(Not. ET)

Kodeks przyzwoitości

Wprowadzenie zasad ładu korporacyjnego ma przywrócić zaufanie inwestorów do spółek giełdowych

Dzisiaj mija termin, do którego spółki giełdowe muszą przekazać GPW i opublikować oświadczenia dotyczące przestrzegania zasad ładu korporacyjnego. Nie ze wszystkich komunikatów wynika jednoznacznie poparcie dla wspomnianego „kodeksu przyzwoitości”.

– Corporate governance jest obecnie problemem numer 1 na największych rynkach kapitałowych świata. Łamanie zasad ładu korporacyjnego przekłada się na pogorszenie wyników finansowych spółek i ich niższą wycenę giełdową. Trzeba zatrzymać ten proces – powiedział nam Wiesław Rozłucki, prezes zarządu Giełdy Papierów Wartościowych w Warszawie. – To kwestia zaufania inwestorów. Spółki „nieprzejrzyste”, dające wybranym możliwość załatwienia własnych, podejrzanych interesów, są po prostu postrzegane jako zbyt ryzykowne.

Wedle słów prezesa Rozłuckiego, prace nad sformułowaniem zasad biznesowej etyki, zwanej ładem korporacyjnym, trwały 4 lata. Zostały ostatecznie wprowadzone, jako „Dobre

praktyki w spółkach publicznych w 2002 r.”, uchwałą Rady Giełdy w październiku br. Zmieniony regulamin GPW nakazał spółkom akcyjnym, będącym emitentami akcji lub obligacji dopuszczonych do obrotu giełdowego, przekazanie Giełdzie i opublikowanie do końca br. oświadczenia dotyczącego przestrzegania ładu korporacyjnego. Do 30 czerwca 2003 r. muszą one złożyć konkretne deklaracje, które ze wspomnianych zasad będą w spółce przestrzegane, a jeżeli nie wszystkie, to dlaczego.

Ogłaszane przez spółki w tej sprawie komunikaty nie brzmią jednoznacznie. Na przykład Energoaparatūra wprost oświadczyła, że zgadza się z ideą corporate governance i zamierza działać zgodnie z jej regulami. Z kolei zarząd ING Banku Śląskiego poinformował, że stosowne decyzje podejmie po zasięgnięciu opinii rady nadzorczej i akcjonariusza strategicznego. Zarząd KGHM Polska Miedź SA zapowiedział, że zaproponuje „zmiany statutu i regulaminu Walnego Zgromadzenia, umożliwiające wdrożenie zasad ładu korporacyjnego i jednocześnie nie naruszające uprawnień jakiejkolwiek z grup akcjonariuszy”.

Wiesława Rozłuckiego nie dziwi brak entuzjastycznego poparcia dla „Dobrych praktyk...”.

– Chodzi nam nie o mechaniczne stwierdzenie: „jesteśmy za”, lecz raczej o wywołanie dyskusji, o krytyczną refleksję władz spółek nad własnym postępowaniem – mówi.

– Podkreślam, że nie ma obowiązku zastosowania się do reguł ładu korporacyjnego – kontynuuje prezes GPW. – Jest tylko wymóg poinformowania o swoim stosunku do wymienionych zasad. Jeżeli ktoś postanowi, że nie będzie się nimi kiero-

wał – proszę bardzo. Trzeba tylko jasno określić swoje zamiary.

Skoro „Dobre praktyki...” nie mają charakteru formalnego, nie przewidziano zatem również formalnych kar za ich nieprzebranie.

– Karać będzie rynek – twierdzi Wiesław Rozłucki.

A piętnować – od drugiej połowy przyszłego roku – planowany sąd rynku kapitałowego.

Nasz rozmówca nie spodziewa się, że samo sformułowanie zasad ładu korporacyjnego, a nawet najsolenniejsze zobowiązania spółek spowoduje rewolucję. Powinny jednak ograniczyć złe zwyczaje.

(RYM)

Zasady ładu korporacyjnego to zbiór bardzo ogólnych wskazań, zalecających szanowanie praw akcjonariuszy mniejszościowych, powoływanie na kierownicze stanowiska osób kompetentnych itp. Przełożone na wewnętrzne regulaminy spółek utrudnią być może obecne praktyki, opisywane również na naszych łamach: zwoływanie półtajnych walnych zgromadzeń akcjonariuszy w... samochodzie prezesa, tworzenie rad nadzorczych z ciotek i szwagierów, wyprowadzanie pieniędzy z firm na prywatne konta. Zdaniem wielu komentatorów, jest już jednak za późno na uzdrawianie rynku kapitałowego w Polsce przez etyków biznesu. Mogą to uczynić jedynie prokuratorzy.

ADAM RYMONT

Kursy w kantorach – w złotych

■ KRAKÓW – dolar, skup: 3,800-3,810, sprzedaż: 3,850, euro, skup: 3,940, sprzedaż: 3,990-4,000, funt, skup: 6,060, sprzedaż: 6,160-6,200, frank szw., skup: 2,710, sprzedaż: 2,750, korona czeska, skup: 0,1220-0,1240, sprzedaż: 0,1290-0,1300, korona słowacka, skup: 0,0950, sprzedaż: 0,0990.

■ NOWY SĄCZ – dolar, skup: 3,825, sprzedaż: 3,910, euro, skup: 3,945, sprzedaż: 4,035, funt, skup: 6,120, sprzedaż: 6,250, frank szw., skup: 2,700, sprzedaż: 2,760, korona czeska, skup: 0,1230, sprzedaż: 0,1300, korona słowacka, skup: 0,0910, sprzedaż: 0,0970.

■ TARNÓW – dolar, skup: 3,790, sprzedaż: 3,850, euro, skup: 3,950, sprzedaż: 4,000, funt, skup: 6,055, sprzedaż: 6,200, frank szw., skup: 2,710, sprzedaż: 2,750, korona czeska, skup: 0,1255, sprzedaż: 0,1300, korona słowacka, skup: 0,0950, sprzedaż: 0,0974.

(ET), (KIM), (JT)

Tabela NBP nr 250/2002 (z 30 XII) Kursy średni zmiana w %

Australia	1 AUD	2,1605	-0,46
Czechy	1 CZK	0,1273	-0,24
Dania	1 DKK	0,5385	-0,02
Estonia	1 EEK	0,2557	0,04
Japonia	100 JPY	3,2144	0,08
Kanada	1 CAD	2,4450	-0,99
Norwegia	1 NOK	0,5483	0,02
Szwajcaria	1 CHF	2,7514	0,05
Szwecja	1 SEK	0,4364	-0,37
UGW	1 EUR	4,0001	0,00
USA	1 USD	3,8369	-0,38
Węgry	100 HUF	1,6952	-0,08
W. Brytania	1 GBP	6,1507	-0,39
MFW(SDR)	1 XDR	5,2100	-0,42

Złoty pozostaje od kilku dni na stabilnym poziomie. Na koniec dnia umocnił się o 0,5 gr wobec dolara, a osłabił wobec euro o 1,1 gr i osiągnął kursy: 3,84 za dolara i 4,005 za euro.

Otwarte Fundusze Emerytalne wartości jednostek rozrachunkowych z 27.12.2002 r.

OFE	27-12-2002	24-12-2002	zmiana w proc.
AIG	14,53	14,48	0,35
ALLIANZ POLSKA	15,28	15,21	0,46
BANKOWY	15,58	15,51	0,45
COMMERCIAL UNION	15,98	15,94	0,25
DOM	15,78	15,68	0,64
EGO	15,56	15,51	0,32
KREDYT BANK	13,55	13,48	0,52
ING NATIONALE NEDERLANDEN	16,69	16,63	0,36
SAMPO	16,52	16,45	0,43
ERGO HESTIA	15,82	15,75	0,44
PEKAO	14,51	14,46	0,35
POCZTYLION	14,64	14,59	0,34
POLSAT	16,08	15,99	0,56
PZU (Złota Jesień)	15,71	15,64	0,45
SKARBIEC-EMERYTURA	14,83	14,79	0,27
CREDIT SUISSE	15,41	15,34	0,46
ZURICH	15,68	15,61	0,45

30 grudnia 2002 r.

Notowania Giełdy Papierów Wartościowych

sesja nr 2469

Notowania rynku jednolitego

Table with columns: KURS (Min. zł, Maks. zł), AKCJE, Ostatni kurs zł, Zmiana %*, OBRÓT (Wartość (tys. zł), Wolumen (sztuki)), Rynek, P/BV C/WK, P/E C/Z. Lists various stocks like 7Bulls, Agros, Ampil, BCZ, Bauma, Beefsan, Best, Bedzin, Bielbaw, Budopol, Bytom, CenStalGd, Drosed, Ekodrob, ElmontWar, Enap, Energopol, Espebepe, Fasing, Ferrum, Fon, Fortis, Gant, Garbarnia, GKI, GPRD, Grajewo, Hutmen, Hydrogd, Hydrobud, IBS, Indykpol, Instalkrak, Instal, KZWA, LDMA, Masters, Milimet, Muza, Nafta, NDA, Novita, Odlewnie, Paged, Pekabex, Pekpol, Pemug, Permedia, Poina, Ponar, Pozmeat, Protektor, Próchnik, Sanwil, Skotan, Tonsil, TUP, Unimil, Wafapomp, WFM Oborniki, Wistli, Yawal, ZEG, ZEW, ZMDA.

Wartości indeksów giełdowych

Table with columns: Indeks, KURS (Otwarcia, Zamknięcia), Zmiana dzienna (w % zamk./zamk.). Includes WIG, WIG 20, MIDWIG, NIF, WIRR, TECHWIG, WIG-BANKI, WIG-BUDOW, WIG-INFO, WIG-SPOZYW, WIG-TELEKOM.

Notowania ciągłe - podsumowanie

Table with columns: KURS (Min. zł, Maks. zł), AKCJE, KURS (Otwarcia, Zamknięcia), Zmiana %*, OBRÓT (Wartość (tys. zł), Wolumen (sztuki)), Rynek, P/BV C/WK, P/E C/Z. Lists various stocks under 'Akcie' and 'Akcie NFI'.

Table with columns: Fundusze inwestycyjne, 30-12-2002, zmiana w %. Lists various investment funds like Arka 3, Arka 1, Arka 2, Arka Obligacji FIO, CA IB SFIO, CU FIO, CU FIO Obligacji, CU FIO Polakich Akcji, CU SFIO SI PPE, SEB 1, SEB 2, SEB 3, SEB 4, SEB 5, PBK Atut 1, PBK Atut 2, PBK Atut 3, PBK Atut 4, PBK Atut 5, PBK Atut 6, DWS (zrówn.), DWS (dłużny), DWS (akcji), DWS (akcji plus), DWS (pieniężny), DWS (emerytalny), DWS (euroobligacji), DWS (pieniężny plus), DWS (Top 50Europa), DWS Konwergencji, Invesco ZPD FIO, Invesco PD OFI, GTFI Skarbowy RP, GTFI SFIO Premium PK, GTFI FIO OS, GTFI Salomon FIO AAA, ING (akcji)*, ING (akcji 2)*, ING (zrówn.)*, ING (obligacji)*, ING (obligacji 2)*, ING (emerytura)*, ING (obligacji)*, ING (gotówkowy)*, ING (euroclick)*, KB Akcja FIO, KB Pieniądz FIO, KB Obligacja FIO, UnikORONA (zrówn.), UnikORONA (pien.), UnikORONA (akcji), UNIGLOBAL, UniXXI Wiek, UnikORONA (obligacje), UniDynamic Europa, Pioneer Zrównowazony, Pioneer WPW, Pioneer AI, Pioneer SU, Pioneer AA, Pioneer P OFI, Pioneer Zrównowazony Plus, Pioneer Akcji, Pioneer Obligacji, Pioneer Indeksowy, Pioneer SFO TP, Pioneer Oblig. Dolar, Pioneer Oblig. Dolar. Plus, PKO/CS (obligacji), PKO/CS (stabil. wzrostu), PKO/CS (zrówn.), PKO/CS (akcji), PKO/CS (skarbowy), PKO/CS (obligacje), PZU KRAKOWIAK (akcji), PZU MAZUREK (aw), Skarbiec (Kasa), Skarbiec (Waga), Skarbiec (Akcja), Skarbiec (Obligacja), Skarbiec (NET), Skarbiec III Filar, Skarbiec Dolarowa Obligacja, wycena w USD, Skarbiec Kasa Plus, Skarbiec Obligacja Plus, WARTA GAMMA SFIO, WARTA PD FIO, WARTA III FILAR FIO, Citi (zrównowazony) A, Citi (zrównowazony) B, Citi (akcji) A, Citi (akcji) B, Citi (obligacji) A, Citi (obligacji) B, Citi (r. pieniężnego) A, Citi (r. pieniężnego) B, Citi SENIOR SOFI, Citi (płynnościowy), MILLENNIUM (zrównowazony), MILLENNIUM (akcji), MILLENNIUM (pap. dłużnych), MILLENNIUM (r. pieniężnego).

Przedsylwestrowy zastój

Przedostatnia sesja w tym roku nie zmienia zasadniczego obrazu rodzimego rynku kapitałowego. Potwierdziła jedynie wnioski wyciągane przez analityków po poprzednich, poświęconych notowaniach, że przed końcem roku nie ma co liczyć na ożywienie na warszawskim parkiecie.

U nas wydarzenia toczą się w całkowitym oderwaniu od sytuacji w innych giełdach. Zdaniem analityków świadczy to o tym, że w giełdowej grze nie bierze udziału zagraniczny kapitał. Dopiero kiedy powróci na rynek, będziemy mogli obserwować ożywienie na GPW.

Akcje NFI

Table with columns: Indeks, KURS (Otwarcia, Zamknięcia), Zmiana dzienna (w % zamk./zamk.). Includes O1NFI, O2NFI, O3JUPITER, O4PRO, O5VICIT, O6MAGNA, O7NFI, O8OCTAVA, O9KWIAT, O10OKSAL, O11PIAST, O12FORTUNA, O13ZACH, O14SHEKMAN.

Obligacje skarbowe (trzyletnie)

Table with columns: Indeks, KURS (Otwarcia, Zamknięcia), Zmiana dzienna (w % zamk./zamk.). Includes T20203, T20204, T20205, T20503, T20504, T20505, T20803, T20804, T20805, T21103, T21104, T21105.

Summary section with 'Obroty (w tys. zł)', 'Notowania: ciagle akcji 87 955,8, ciagle akcji NFI 5 357,6, jednolite akcji 353,0', 'Liczba transakcji na rynku akcji 16 784', 'Kursy akcji (bez NFI)', 'W góre 69, Bez zmian 28, W dół 77, Nie handlowano 28', 'Uwaga: P - spółki z rynku podstawowego, R - spółki z rynku równoległego, W - spółki z rynku wolnego, * zmiany proc. kursów oznaczają różnicę między ostatnim kursem podczas danej sesji a ostatnim kursem z sesji poprzedniej (zamknięcie do zamknięcia, fixing do fixingu); w przypadku braku obrotu na papierach podano kurs z poprzedniego notowania i zmianę równą „0,00”

KRONIKA WIELICZKI

31 Grudnia 2002 r., Nr 12 (23)

Wydaje Magistrat Wielicki

ISBN 1508-1990

Wieliczka - wieliczenie

Pierwszy Piast, który pomyślał o Wieliczce

HENRYK IV PROBUS (1248 - 1290) książe wrocławski albo śląsko-krakowski-sandomierski, Piast tak wielki, że jako pierwszy po rozbiu dzielnicowym ubiegał się o koronę polską, którą później zdobył Przemysław II. Urodził się z rodziców Judyty, córki Konrada I, księcia mazowieckiego, tego samego, co sprowadził do Polski zakon krzyżacki, i Henryka III, dziedzicznego księcia wrocławskiego. Kwesię królewskich aspiracji Henryka ostatecznie rozwiązał jego osobisty lekarz. Cyrulik ów, z własnej woli, a może przez kogoś nakłoniony, podał swemu panu zamiast leku - truciznę. Pół roku walczył Henryk ze śmiercią, która go w końcu dopadła w dniu 23 czerwca 1290 roku.

Probus w języku łacińskim znaczy: tegi, dobry, słuszny, sprawiedliwy, obyczajny, przyzwoity, skromny. Niechętny młodemu księciu Jan Długosz w siódmej księdze swych „Roczników...” pisał o nim pod datą roku 1284: *Książę wrocławski Henryk zwany Prawym ubrew oczywistemu znaczeniu tego słowa, gdyż właściwym dlań byłby [przydomek] nieprawy... Za to słynna Encyklopedia Powszechna*

wydana w połowie XIX wieku przez Samuela Orgelbranda, w tomie XI pod hasłem *Henryk IV Probus* odnotowuje w końcowym fragmencie następujący akapit: *Dziedziczne księstwo na Śląsku zapisał stryjowi Konradowi głogowskiemu... Księstwa zaś krakowskie i sandomierskie dostały się Przemysławowi polskiemu, który je zajął natychmiast na mocy testamentu Henryka. Rozporządzenie to było mądre, patriotyczne, obfite w skutki...*



Miniatura z Kodeksu Manesee, zwanego także *Grosse Heidelberger Liederhandschrift* z lat 1330-1340, pokazująca Henryka odbierającego z rąk dam dworu nagrodę za zwycięstwo w turnieju rycerskim.

Wychowany po niemiecku Henryk podobno nie umiał powiedzieć ani jednego słowa w języku polskim, a jego zamiłowanie do rycerskich turniejów było tak wielkie, że uległ mu całkowicie. Uzyskał nawet rozgłos na skalę światową, czyli w całej Europie. Podobnie jak Zawisza Czarny w około dwieście lat później, tak Henryk wówczas był kimś w rodzaju mistrza Europy w owej, jedynej wtedy, dyscyplinie sportowej. Jego sławę w tym zakresie uwieczniła miniatura *Kodeksu Manesee*, zwanego także *Grosse Heidelberger Liederhandschrift* z lat 1330-1340, pokazująca Henryka odbierającego z rąk dam dworu nagrodę za zwycięstwo w turnieju rycerskim.

Wiek XIII ubiegłego tysiąclecia to wzmoczony okres tworzenia miast. Lokacja, czyli przywilej praw miejskich, mogła mieć rozmaity charakter i nie tyle chodziło tu o instytucje samorządowe, co o siedzibę instancji odwoławczych w zakresie sądownictwa. Dokument lokacyjny Wieliczki na prawie frankońskim sporządzono w brudnopisie w kancelarii Henryka IV Probusa. Wydarzenie to miało miejsce ok. 1289 r. i ścisły związek z niedawno odkrytymi, głęboko pod ziemią, bogatymi złożami soli kamiennej. Niestety, nieuchronna śmierć księcia nie pozwoliła jego urzędnikom na wypracowanie aktu w formie skończonej i uwierzytelnienia go poprzez przywieszenie pieczęci z wizerunkiem orła z półksiężycem na piersi, czyli z herbem Piastów śląskich. Na książęcy tron krakowski wstąpił wskazany testamentem spadkobierca Przemysław I, dopiero on potwierdził i rozszerzył wypracowane przez Henryka prawa miejskie dla Wieliczki. Był to rok 1290 i odtąd liczone są lata miasta. Wtedy to po raz kolejny w historii pojawiła się w oficjalnym dokumencie nazwa *Magnum Sal*. Pierwszy raz taką nazwą posłużył się legat papieski Idzi w liście dla opactwa w Tyńcu z lat 1123-1127. (WS)

Czytelnikom „Dziennika Polskiego”, w imieniu Rady Miejskiej oraz Miasta i Gminy Wieliczka, a także własnym, pragniemy złożyć jak najserdeczniejsze życzenia noworoczne.

Niech nadchodzący 2003 rok przyniesie Państwu dużo zdrowia, spokoju i wszelkiej pomyślności w życiu osobistym i w rodzinie, a w pracy zawodowej i społecznej wiele zadowolenia i sukcesów.

Przewodniczący Rady Miejskiej
Tomasz Panz

Burmistrz
Józef Duda

15372302

Kolumnę redaguje: Agata Wawryszczuk, Wiesław Sikiński

W kończącym się roku dla wielickiej kopalni opracowano raport określający założenia strategii rozwoju poszczególnych obszarów jej działalności. Na jego podstawie powstaje studium przestrzenne zagospodarowania ponad 17 hektarów terenu leżącego bezpośrednio przy kopalni i będącego w gestii przedsiębiorstwa. Projekt pomoże wykazać, w jakim kierunku placówka ma szansę się rozwinąć - jakie sektory mają duży potencjał inwestycyjny, a jakie powinny zostać ograniczone.

Plan funkcjonalno-przestrzenny bezpośrednio poprzedzała szczegółowa inwentaryzacja wszystkich elementów architektonicznych, znajdujących się na terenie kopalni, zarówno pod względem kubatury, jak i infrastrukturalnym. Szczegółowo określono stan techniczny poszczególnych obiektów, ich wyposażenie w media, wymagania konserwatorskie. Wytyczone strefy inwestowania określają, które z sektorów powinny ulec likwidacji, które zmianie, a które mają szansę stać się dochodowe. Na terenie kopalni nie ma osobnych obiektów wpisanych do rejestru zabytków, jednak cały jej obszar znajduje się pod ochroną konserwatorską - tak więc wszelkie wprowadzane tu zmiany powinny być podejmowane w porozumieniu z konserwatorem. Z drugiej strony, zielone światło dla inwestorów daje fakt, że nie ma tu też obiektu, którego nie można byłoby wyburzyć czy przekwalifikować w sensie funkcjonalnym. Raport dotyczy nie tylko działalności podstawowej kopalni, czyli Trasy Turystycznej, ale także działalności przemysłowej - obejmującej tu procesy wydobycia i odsalania, wreszcie działalności związanej z konserwacją kopalni i urządzeń.

Samochodem i pieszo

Plany, ogólnie mówiąc, zakładają większe „otwarcie” kopalni dla miasta i dla jego mieszkańców. Najistotniejszą więc rzeczą jest stworzenie tu właściwej komunikacji, która na dzień dzisiejszy jest stosunkowo niespójna. Kopalnia nie posiada też odpowiedniej ilości miejsc parkingowych, przejrzyste zlokalizowanych. Podstawowym więc zadaniem dla przedsiębiorstwa będzie w pierwszym rzędzie uregulowanie wewnętrznej komunikacji pieszej, kołowej i uporządkowanie zieleni. Dopiero te zabiegi stworzą warunki dla potencjalnych inwestorów.

- Jeśli mamy na uwadze urbanistykę terenu, jak do tej pory wiele działań w obrębie kopalni było realizowanych chaotycznie i bezplanowo - mówi arch. Krzysztof Kiendra, dyrektor krakowskiego biura architektonicznego Ekspo, placówki pracującej nad projektem. - Obecnie, także dzięki dokumentacji fotograficznej, którą przygotowaliśmy, obejmującej przekrojowe zdjęcia z lotu ptaka - spróbowaaliśmy spojrzeć na te-

Kopalnio, otwórz się

ren ten bardziej spójnie. Dokument pozwoli więc raz - na szukanie przez kopalnię inwestorów, dwa - w przypadku, jeśli będą oni zainteresowani współpracą, ułatwi wskazanie im najbardziej odpowiedniego miejsca na inwestowanie.

Wedle założeń urbanistycznych w planach wytyczono ogólnie dostępny główny ciąg pieszy łączący w sposób naturalny Stare Miasto z kopalnią, przebiegający płynnie przez jej teren i zmierzający w kierunku będącego obecnie w stadium projektowym centrum sportowo-edukacyjnego w parku Mickiewicza. Wg raportu, planu i dyrekcyj kopalni ważnym punktem przed realizacją tych zamierzeń będzie likwidacja bocznic kolejowej, sztucznie dzielącej teren na dwie części i nie pełniącej obecnie swojej funkcji.

- Jest tu wiele obiektów, które po funkcjonalnym przekwalifikowaniu mogłyby służyć wszystkim mieszkańcom Wieliczki. Określiłmy miejsca, gdzie warto byłoby zainwestować w działalność rozrywkowo-usługową i te, gdzie warto będzie zlokalizować hotel czy sanatorium. Wg tego właśnie planu w ciągu najbliższych lat można będzie realizować etapami poszczególne innowacje. Jak szybko zostaną one zrealizowane, zależy oczywiście zarówno od aktywności inwestycyjnej samej kopalni, jak i od zainteresowania firm z zewnątrz.

Kurort Wieliczka

Plan zagospodarowania zakładu lokalizację tu także i sanatorium. Kopalnia powstała w XIII



Zespół budynków warzelni od strony parku Mickiewicza

wieku jako przede wszystkim obiekt przemysłowy. Jako turystyczny i leczniczy zaczęła funkcjonować dużo później. Jej walory sanatoryjno-lecznicze są tu mniej znane i mniej wykorzystywane niż np. w kopalni w Bochni, jednak - jak się okazuje - to tutaj znajdziemy o wiele lepsze warunki dla stworzenia centrum leczniczego z prawdziwego zdarzenia. Opracowania przygotowane przez specjalistów z Collegium Medicum UJ wskazują, że walory lecznicze kopalni w Wieliczce są wyjątkowo dobre. Uruchomienie takiej placówki,

oprócz oczywistych korzyści czysto promocyjnych dla kopalni i miasta, pobudzi też rozwój małej przedsiębiorczości w Wieliczce. Za najlepszą lokalizację pod budowę dużego (bo w założeniach ok. 50-60-pokojowego) sanatorium uznano krańcowe obszary przy willowej ulicy Matejki.

Planistyczne remanenty

Przeznaczony do wyburzenia jest budynek byłej pływalni. Jak określono, koszty jego remontu przewyższyłyby budowę nowej placówki o tym charakterze. Tereny, które powstaną po wyburze-



Widok na szyb Daniłowicza i w dalszym planie park Kingi i kompleks kopalnianych budynków

niu obiektu i ewentualnym przeniesieniu pobliskiego stadionu, stworzą dobre miejsce na lokalizację w tym miejscu hotelu.

Oprócz stref przemysłowych i komercyjnych zostały wyznaczone strefy zieleni parkowej. - Na obszarze kopalni powinien istnieć prawdziwy park, z alejkami i ścieżkami - mówi arch. Krzysztof Kiendra. - Obecne zarzewienia trudno nazwać parkiem, także istniejące jezioro re-

Zamkniętą częścią kompleksu kopalnianego byłaby tylko strefa techniczna - mieszcząca warzelnię i urządzenia technologiczne. Jednak i ta strefa zajmuje obecnie zbyt duży obszar zważywszy na powierzchniowe wymagania tego typu kompleksu. I tutaj są hale, które nie są niezbędne do właściwego funkcjonowania zaplecza technicznego - jedna czy dwie z nich mogą zostać wykorzystane jako muzeum. Komin na terenie kopalni, obecnie wykorzystywany dla przekazników telewizyjnych, po odpowiedniej adaptacji mógłby służyć jako punkt wido-

kowy, tworząc kolejną atrakcję turystyczną.

Turysto - do centrum

Wielu mieszkańców Wieliczki jest zdania, że wykorzystanie naturalnego połączenia podziemnego szybu Regis z kopalnią mogłoby stanowić atrakcyjną formę zaproszenia turystów do centrum. Jak się jednak okazuje, rozwiązanie, które mogłoby wydawać się ciekawe, na etapie realizacji stworzyłoby dość duży problem organizacji ruchu turystycznego i połączenia go z ruchem jakiego generują mieszkańcy.

Cześć turystów istotnie przyjeżdża do Wieliczki wyłącznie z myślą o zwiedzeniu Trasy Turystycznej, podczas gdy jednym z najważniejszych punktów programu miasta dotyczącego polityki w zakresie turystyki jest próba stworzenia warunków, które turystę zatrzymają w Wieliczce na dłużej - także i w centrum, które z dnia na dzień staje się coraz bardziej atrakcyjne.

Problem tkwi być może właśnie w swoistej izolacji terenu kopalni od zabytkowego śródmieścia. Tym bardziej więc zasadne wydają się być plany naziemnego połączenia w linii prostej rynku z kopalnią i stworzenia z placu przed szybem Daniłowicza fragmentu większej całości, prowadzącej i otwierającej się w stronę centrum, a co za tym idzie, zapraszającej do jego zwiedzenia. A to sprawi, że 800 tysięcy turystów odwiedzających rocznie Trasę Turystyczną Kopalni Soli nie ograniczy się tylko do wizyty w wielickich solnych podziemiach, lecz zechce poznać także inne atrakcje, które miasto ma do zaoferowania. SYLWIA RATAJCZYK

Konkurs Potraw Regionalnych

W połowie grudnia w wielickim magistracie odbył się doroczny konkurs potraw regionalnych. Do współzawodnictwa przystąpiło pięć Kół Gospodyń Wiejskich i dwie grupy inicjatywne. W plebiscycie obecnych na

konkursie mieszkańców (w głosowaniu wzięły udział 183 osoby) zwycięstwo odniosło KGW Pawlikowice (na fot.). Oprócz nagrody pieniężnej, w przyszłym roku pojedą do partnerskiego Bergkamen. WS



L e p s z a p e r s p e k t y w a

Świąteczne rozmowy 25% taniej

*Wkrótce Święta – czas, kiedy chcemy być bliżej najbliższych.
Chcemy porozmawiać, życzyć szczęścia.*

*Netia pragnie pomóc spełnić te życzenia. Dlatego przez 9 świątecznych dni,
od 24 grudnia 2002 r. do 1 stycznia 2003 r., wszyscy Klienci Netii mogą
rozmawiać 25% taniej.*

*Promocja „Świąteczne rozmowy 25% taniej” dotyczy Klientów korzystających
z usług Netii i Netii 1055.*

*Łączymy się z Państwem w ten wyjątkowy czas.
Życzymy radosnych i rozmownych Świąt.*

www.netia.pl

infonetia: 0 801 802 803

Całkowity koszt połączenia równy cenie jednej jednostki taryfikacyjnej.



netia

Pani Dyrektor Firmy PANGAZ
mgr inż. Alicji Jagiello
 serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci MATKI
 składają

Koleżanki i Koledzy

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
 że dnia 23 grudnia 2002 r.
 zmarł nasz Kolega

ś t p

TADEUSZ WIERZBA

emerytowany nauczyciel i wicedyrektor
 Zespołu Szkół Mechanicznych Nr 1 w Krakowie.

Pogrzeb odbędzie się dnia 31 grudnia 2002 r. o godz. 14.20
 na cmentarzu Rakowickim.

Dyrekcja, Rada Pedagogiczna
 i Młodzież ZSM Nr 1

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
 że w dniu 20 grudnia 2002 roku
 zmarł

mgr inż. TADEUSZ RESZKA

organizator, a następnie długoletni
 Kierownik Stacji Hydrologicznej w Dobczycach
 oraz Kierownik Samodzielnej
 Pracowni Technicznej Kontroli Zapór.

W Zmarłym tracimy serdecznego Przyjaciela, Kolegę,
 bardzo sumiennego i zaangażowanego Pracownika.

Będzie Go nam bardzo brakowało.

Żonie, Synom i Rodzinie
 składamy wyrazy najgłębszego współczucia.

Dyrekcja i Pracownicy
 Oddziału Krakowskiego IMGW

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
 że w dniu 20 grudnia 2002 roku
 zmarł

mgr inż. TADEUSZ RESZKA

Kierownik Samodzielnej Pracowni
 Technicznej Kontroli Zapór.

Wybitny specjalista w dziedzinie
 inżynierii i gospodarki wodnej.

W Zmarłym tracimy bardzo sumiennego
 i zaangażowanego Pracownika.

Żonie, Synom i Rodzinie
 składamy wyrazy najgłębszego współczucia.

Dyrekcja
 Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej
 w Warszawie

FIRMA POGRZEBOWA „KARAWAN” S.C.
CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE
TEL. 658-21-11,
8.00 - 15.00 - 632-11-22, 412-87-81.

Koszt pogrzebu na terenie Krakowa już od 1200 zł.
 Różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem.

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
 zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Sprzedż trumien, obsługa żałobników, transport
 krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań,
 również w niedziele i święta. ☎ 637-88-76

ś t p

JERZY STANISŁAW SERAFIN

Kochany Tato, Dziadek i Teść,
 przeżywszy lat 68,
 zasnął w Panu dnia 25 grudnia 2002 roku.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie
 w czwartek, dnia 2 stycznia 2003 r. o godz. 12.20
 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim,
 po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
 na miejsce wiecznego spoczynku,
 o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Dzieci, Wnuki i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

ś t p

inż. JAN ROZLACHOWSKI

długoletni pracownik
 Zakładu Energetycznego Kraków,

Ukochany Syn, Mąż, Tatuś, Dziadzio i Brat

przeżywszy lat 65, po długiej i ciężkiej chorobie,
 opatrzony św. Sakramentami, zmarł dnia 25 grudnia 2002 r.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie
 w piątek, dnia 3 stycznia 2003 r. o godz. 9.40
 w nowej kaplicy na cmentarzu Batowice,
 po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
 na miejsce wiecznego spoczynku,
 o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Mama, Żona, Synowie, Synowa i Rodzina

ś t p

inż. WŁADYSŁAW PALUCH

długoletni Dyrektor Przedsiębiorstwa Spedycji Krajowej
 w Krakowie,

Najukochańszy Mąż, Tatuś, Dziadzio i Brat,
 przeżywszy lat 62, zmarł nagle dnia 29 grudnia 2002 r.

Msza święta żałobna przy Zmarłym odprawiona zostanie
 w czwartek, dnia 2 stycznia 2003 r. o godz. 13.00
 w kościele parafialnym w Sieprawiu,
 po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
 na miejsce wiecznego spoczynku,
 o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Żona, Córka, Syn, Zięć, Wnuczki, Siostra, Brat i Rodzina

ś t p

LUDWIKA HANS

z domu Kumala

Najukochańsza Mama i Babcia,
 była więźniarka obozu koncentracyjnego w Ravensbrück,
 przeżywszy lat 89, zmarła 25 grudnia 2002 r.

Nabożeństwo żałobne i pogrzeb odbędą się
 w piątek, 3 stycznia 2003 r. o godz. 11.40
 na cmentarzu Rakowickim.

Synowie, Synowe i Wnuki

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 30 grudnia 2002 r.,
 po długiej i ciężkiej chorobie, zmarł nasz Kolega

red. JÓZEF PAŁKA

długoletni pracownik redakcji „Dziennika Polskiego”.

Uroczystości żałobne odbędą się w czwartek,
 2 stycznia 2003 r. o godz. 13.40 na cmentarzu Rakowickim.

Rodzinnie Zmarłego składamy wyrazy wielkiego współczucia.

Stowarzyszenie Seniorów
 Prasy Krakowskiej

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 30 grudnia 2002 roku
 zmarł, opatrzony św. Sakramentami,
 po długiej i ciężkiej chorobie, w wieku 75 lat,
 Nasz Najukochańszy Mąż, Tatuś i Dziadziu

ś t p

JÓZEF PAŁKA

dziennikarz,
 były długoletni redaktor „Dziennika Polskiego”.

Msza św. żałobna zostanie odprawiona w czwartek, dnia 2 stycznia
 2003 roku o godz. 13.40 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim,
 po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
 na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrążeni w głębokim smutku

Żona, Córka, Wnuczka i Rodzina

Z głębokim żalem żegnamy

ś t p

IRENĘ REMBIEŚ

która zasnąła w Panu w wieku 81 lat.

Msza św. pogrzebowa zostanie odprawiona
 w dniu 3.01.2003 r. o godz. 11.00 w nowej kaplicy na cmentarzu
 w Krakowie Batowicach, po czym nastąpi odprowadzenie
 prochów Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrążona w smutku

Rodzina



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00
 ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00
 cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
 cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30
 ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
 obsługa żałobników, transport kraj i zagranica,
 kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE



Bogumiła Boczkowska
 Zakład Usług Pogrzebowych

STELA

Ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55

Ul. Rakowicka 43, tel. 417-35-35, 417-15-71

Ul. Garncarska 1, tel. 422-98-11

Ul. Powstańców 48 (na cm. Batowickim), tel. 413-21-83

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Duży wybór trumien, wieńce, transport
w kraju i za granicą, nekrologi, kremacje.

Dyżur całodobowy również w niedziele i święta
ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55

Wyrazy głębokiego współczucia Panu **Kazimierzowi Kaczmarczykowi**

Prezesowi SM Grodzka
z powodu śmierci MATKI

składa

Kierownictwo Firmy „Granit”

Panu

Stanisławowi Dzedzicowi

Członkowi Zarządu „Radia Kraków” S.A.
wyrazy najgłębszego współczucia z powodu śmierci MATKI

składa

Zarząd „Radia Rzeszów” S.A.

Byłeś, jesteś i zawsze pozostaniesz
W naszych sercach i pamięci

W dniu 7 stycznia 2003 r. mija siódma rocznica śmierci

śp. PIOTRA CYMANÓW

Wszystkich, którzy zachowali Go w życzliwej pamięci, informujemy,
że zostanie odprawiona w Jego intencji msza św. w dniu 10 stycznia 2003 r.
o godz. 17.30 w kościele oo. Kapucynów przy ul. Loretńskiej w Krakowie.

Przyjaciele Dyzio, Jan, Leszek

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 26 grudnia 2002 r.
odszedł na zawsze z naszego grona

ś t p

Doc. STEFAN PATZAU

aktywny działacz naszego Stowarzyszenia,
były członek Zarządu Oddziału Krakowskiego SITP NiG.

Za działalność został wyróżniony Złotą Odznaką Honorową SITP NiG i Srebrną Odznaką Honorową NOT.
Pogrzeb odbędzie się w czwartek, 2 stycznia 2003 r. o godz. 11.40
na cmentarzu Rakowickim w Krakowie.

Rodzinie Zmarłego składamy serdeczne wyrazy współczucia.

Zarząd Główny,
Zarząd Krakowskiego Oddziału
Stowarzyszenia Naukowo-Technicznego
Inżynierów i Techników Przemysłu
Naftowego i Gazowniczego

Koleżance

Marii Krzysiak

wyrazy głębokiego współczucia i żalu z powodu śmierci MEŻA
składają

Prezes „Społem“ PSS „Zgoda”
oraz Koleżanki i Koledzy

Szanownemu Koledze

Zbigniewowi Janczulewicz

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci OJCA
składają

Koleżanki i Koledzy
z II roku Studiów Magisterskich Akademii Pedagogicznej
w Krakowie

W trzecią rocznicę przedwczesnej śmierci
Naszego Ukochanego Męża, Ojca, Teścia i Dziadziusia

śp. JÓZEFA HARMATYSA

zostaną odprawione msze święte żałobne - 3 stycznia 2003 r. o godz. 7.30
w kościele pw. Matki Boskiej Ostrobramskiej przy ul. Meissnera oraz
5 stycznia 2003 r. o godz. 12.00 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim
- na które wszystkich, którzy zachowali Go w życzliwej pamięci
- do wspólnej modlitwy zapraszają

Żona, Syn, Synowa i Wnuki

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że zmarł w Krakowie

doc. STEFAN PATZAU

wieloletni, sumienny i ceniony samodzielny pracownik
naukowo-badawczy, Kierownik Zakładu Badań Smarów
Plastycznych i Olejów Smarowych w Instytucie Technologii Nafty
w Krakowie, autor wielu publikacji i patentów w dziedzinie
materiałów smarowych i techniki smarowania, uhonorowany
wieloma odznaczeniami krajowymi i przemysłowymi,
w tym Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski.
W Zmarłym straciliśmy zasłużonego pracownika, kreatora wielu
poczyń Instytutu i jego sukcesów w przemyśle naftowym,
serdecznego Przyjaciela i Kolegę.

Pogrzeb odbędzie się w czwartek, dnia 2 stycznia 2003 r.
o godz. 11.40 na cmentarzu Rakowickim w Krakowie.
Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy
najgłębszego współczucia i żalu.

Dyrekcja i Rada Naukowa
Instytutu Technologii Nafty im. prof. Stanisława Piłata
w Krakowie oraz Koleżanki i Koledzy

Z głębokim żalem przyjęliśmy wiadomość o śmierci

ś t p

MARIANA MAZGAJA

byłego wieloletniego Prezesa „Aged” Spółdzielni Handlowej
w Krakowie, wybitnego Fachowca, doskonałego Szefa,
wielkiej szlachetności, wrażliwości i dobroci Człowieka.

Żonie i Rodzinie Zmarłego wyrazy najgłębszego współczucia
składają

Rada Nadzorcza, Zarząd i Pracownicy
„Aged” Spółdzielni Handlowej Spółem w Krakowie

„Odszedłeś, lecz w sercach
naszych pozostaniesz na zawsze”

Z głębokim żalem i smutkiem zawiadamiamy,
że w dniu 23 grudnia 2002 r., w wieku 75 lat, odszedł od nas nagle

ś t p

kapitan LEON WYSOCKI

Nasz Najukochańszy Mąż i Tatuś, żołnierz Armii Krajowej,
odznaczony Krzyżem Armii Krajowej, Krzyżem Partyzanckim,
Krzyżem NSZ, Odznaką Akcji „Burza”, Małym Krzyżem
Weterana. Msza św. żałobna przy Zmarłym odprawiona zostanie
w czwartek, 2 stycznia 2003 r. o godz. 14.20 w kaplicy na cmentarzu
Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku na cmentarzu wojskowym.
Zmarłego można będzie żegnać od godz. 13.50
w Sali Pożegnania na cmentarzu Rakowickim.
Pograżone w żalobie

Żona i Córka

Uprzejmie informujemy,
że Biuro Ogłoszeń „Dziennika Polskiego”
przyjmuje zlecenia na druk ogłoszeń nekrologowych
codziennie do godz. 18.

Ogłoszenia ekspresowe

Praca

BRANŻA odzieżowa zatrudni
komunikatywnych. 0600-186-410, 0503-
415-696. 25190/A

EMERYTKĘ, rencistkę do sprzątnia od
2.01.03 zatrudnię. /012/648-23-39.
154270/A

FIRMA usługowa zatrudni sprzątające -
salowe w ruchu ciągłym. 0601-362-919
oraz 0601-370-566 (8.00-18.00).
153712/A

KIEROWCA, Kraków, B,C,E, paszport.
0606-371-472. 153893/A

PILNIE potrzebna fryzjerka damsko-męska
do prowadzenia salonu. Staż min. 2 lata.
0692-689-651. 154529/A

SPRZEDAWCZYNIĘ sklepu
ogólnospżywczego dwuzmianowego.
/012/657-11-09. 154266/A

X LO w Krakowie zatrudni anglistę z
pełnymi kwalifikacjami. Tel./fax
012/633-11-97. 154199/A

Szukam pracy

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem. 012/643-26-
63. 154306/A

Matrymonialne

ATRAKCYJNA 26-latką, blondynka, bardzo
ładna. Cel matrymonialny. 0504-475-384.
154348/A

SAMOTNA 50-latką pozna mężczyznę na
poziomie. Cel matrymonialny. 0501-851-
250. 154348/B

Kupno

KOMÓRKI. 0502-82-82-82. 135935/A

Sprzedaz

GROBOWIEC (impala) nowy, 5 miejsc.
Rakowice, sprzedam. 012/388-58-80. 154018/A

Zwierzaki

COCKER-spaniele. 0504-913-587. 409/B

LABRADOR (biszkopt) szczeniaki, bardzo
obiecujący, po championie i medaliste.
012/452-02-57. 154223/A

PEKIŃCZYKI. 012/274-35-59. 154480/A

PEKIŃCZYKI. 0607-135-195. 409/A

SZCZENIAK pinczer miniaturowa. /014/642-
21-25. 1877/B

ZAGINĘŁA suczka cocker- spaniel,
jasnobrązowa na ulicy Medalionów
(Kraków Siedzina). 0501-243-262. 154472/A

Motoryzacyjne

A. A. A. A. Auta powypadkowe
zdecydowanie kupię. 012/281-15-50,
0601-862-504. 143953/A

A. Auta uszkodzone kupię. 012/645-03-
72. 142264/A

A. Autokup. 012/640-55-70. 154491/A

AC, OC najtaniej. /012/638-07-40. 146641/B

AUTOSKUP (gotówka). /012/638-07-40.
/012/388-53-14. 146641/A

AUTOSKUP. 012/388-59-34. 144541/A

BRAVO. 012/640-55-70. 154480/A

CIVIC. 012/645-55-45. 154489/A

KUPIĘ każde 126p. 0608-209-422. 154343/A

Lokale

A. A. Mieszkania, sprzedaż, wynajem. 012/
636-60-04. 25217/A

ATRAKCYJNE 2-pokojowe, Szwarzowa,
wynajmie właściciel. 012/425-70-37.
153958/A

ATRAKCYJNE dwupokojowe, nie-
umeblowane, Oświetlenia, małżeństwu.
/012/ 425-61-55, /012/649-87-45.
154182/A

ATRAKCYJNE, umeblowane,
dwupokojowe, do wynajęcia od zaraz.
/012/626-02-44 po 20.00, 0601-41-44-
51. 154151/A

DO wynajęcia jednopokojowe Olsza. /012/
638-68-39. 154111/A

DWUPOKOJOWE. Właściciel. 0606-786-
751. 25306/A

GABINET stomatologiczny, wyposażony
wynajmę. Tel. 012/654-61-21. 153727/A

MIESZKANIE 1.300 zł/m², Myślenice lub
Dobczyce, tanio sprzedam. 012/272-13-
32, 0694-263-370. 154485/A

POKÓJ do wynajęcia. /012/411-79-99.
154271/A

POSZUKUJĘ mieszkania. /012/636-60-
04. 25217/C

TANIO do wynajęcia dwupokojowe. 012/
416-20-12, 0694-524-998. 154221/A

WŁAŚCICIEL wynajmie jednopokojowe, ul.
Obzowa. 0501-433-335. 154024/A

WYNAJMĘ mieszkanie, lokal. 012/655-61-
69. 154484/A

Nieruchomości

DOM. 95.000 zł, działka 30 arów lub więcej
sprzedam. 012/272-13-32, 0694-263-
370, 0692-778-146. 154487/A

Uroczystości

SYLWESTER, 100 /os. 012/633-39-59,
154040/A

Usługi

HYDRAULIK. 012/643-08-83. 147080/A

MAKIJAŻ sylwestrowy 25.-. 0504-613-419.
154355/A

NAPRAWA piecyków gazowych. 012/267-
04-81. 154438/A

Cyklinowanie

BEZPYŁOWO układanie, flizowanie. 012/
648-66-27. 138780/B

Flizowanie

FLIZOWANIE superfachowo. /012/451-
42-05. 154292/A

Usługi budowlane

KOMINKI nagrobki, parapety, schody,
posadzki marmurowe. 0601-958-378,
012/27-14-013 wieczorem. 154478/A

Naprawy

TELEWIZORA. /012/636-00-41. 23808/D

Biznes

DORADCA podatkowy, wybór formy
opodatkowania. /012/292-79-69, 0601-
48-90-57. 154140/A

Towarzyskie

0507-803-615. 154434/A

SKOK

im. Najświętszej Rodziny
w Krakowie

Spółdzielcza Kasa Oszczędnościowo-Kredytowa

OFERTA OKOLICZNOŚCIOWA POŻYCZKA „ŚWIĄTECZNA”

KREDYT „MÓJ DOM” do 100 000 zł

Serdecznie zapraszamy
do nowego oddziału:

Kraków, ul. Szewska 18,
tel. 425-40-20

pozostałe oddziały:
Kraków, ul. Aleksandry 1, tel. 658-58-38
Kraków, Dywizjonu 303, paw. I, tel. 649-15-01

AUTO-SZLIF

Kraków, ul. Nowohucka 88

* szlif tulei, bloków, wałów
korbowych

* sprawdzanie szczelności
głowic

* regeneracja głowic,
korbowodów

Kpl. naprawcze, panewki,
pierścienie, zawory,
uszczelki, rozrządy,
wały korbowe.

Pon. - pt. 9.00 - 17.00,

tel. (012) 257-11-49,
257-11-54

dla warsztatów i sklepów RABATY

Prokuratura Okręgowa
w Krakowie informuje, że ogłosiła
PRZETARG NIEOGRANICZONY
o wartości poniżej 30 000 euro
na dostawę środków czystości i materiałów gospodarczych.

Dodatkowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu
(0 prefix 12) 619-60-05.

15368902

Gminna Spółdzielnia „Samopomoc Chłopska” w Proszowicach
z siedzibą w Opatkowicach nr 164

ogłasza PRZETARG na sprzedaż następujących nieruchomości:

- Prawa własności nieruchomości o nr. ew. 222/1 o pow. 6 a 70 m² KW nr 15843, położonej w Kowali, zabudowanej budynkiem pawilonu handlowego znajdującego się na tej działce - cena wywoławcza 25.000,00 zł.
- Prawa własności niezabudowanej nieruchomości o nr. nr. ew. 511 i 512 o łącznej powierzchni 1 ha 01 a 10 m² KW 19128, położonej w Opatkowicach - cena wywoławcza 29.000,00 zł.
- Prawa wieczystego użytkownika nieruchomości o nr. nr. ew. 239/2 i 240/7 o pow. 16 a KW 770, położonej w Makociach oraz prawa własności pawilonu handlowego znajdującego się na tej działce - cena wywoławcza 60.000,00 zł.
- Prawa własności nieruchomości o nr. nr. ew. 395/12 i 395/10 o pow. 1300 m² KW 18172 położonej w Kościelecu, zabudowanej budynkiem restauracji - cena wywoławcza 45.000,00 zł - z możliwością negocjacji.

Przetarg odbędzie się w dniu 14.01.2003 r. o godz. 10.00. Oferty należy składać w zamkniętych kopertach w biurze spółdzielni do dnia 14.01.2003 r. do godz. 9.00. Oferta powinna zawierać co najmniej określenie oferenta, przedmiot oferty oraz oferowaną cenę. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłata wadium w wysokości 10 % ceny wywoławczej najpóźniej do dnia 14.01.2003 r. do godz. 9.00. W przypadku niewyłonienia nabywcy na podstawie złożonych ofert komisja może zdecydować o licytacji ustnej (rokowaniach) ograniczonej do kręgu oferentów.

Osoba, która wygra przetarg, zobowiązana jest niezwłocznie przystąpić do zawarcia umowy, a wadium zostanie zaliczone na poczet ceny nabycia. W przypadku odstąpienia przez oferenta, który wygrał przetarg, od zawarcia umowy, wadium ulega przepadkowi na rzecz spółdzielni. Spółdzielnia zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferenta oraz nieważności przetargu bez podania przyczyny. Blіszsze informacje o przetargu można uzyskać w biurze spółdzielni - Opatkowice nr 164, 32-100 Proszowice, tel. 012/386-18-79.

4202pr

Różne

**NAJWIĘKSZY SALON
TAPET
W KRAKOWIE!**
PolAmi UL. ZAKOPIAŃSKA 56 A
(PRZY TRAPEZ - CARBO) TEL. 269 44 86

**MASZ DACH Z BLACHY?
ZJEŹDŹA CI ŚNIEG?**
ZADZWOŃ! 501 417 460
ZAMONTUJEMY ŁAPACZE ŚNIEGU
URATUJESZ! - RYNNY, AUTO, OGRÓD
BIURO OBSŁUGI KLIENTA
CENTRUM POKRYĆ DACHOWYCH
ul. ZAKOPIAŃSKA 56A
REIMS tel./fax 269-25-75
Z TYM KUPONEM 10% RABATU

Producent: **OKNOWID**
Przegina Duchowna 258,
(012) 280 45 74 (75)
Kraków, ul. Opolska 12,
(012) 415 66 66 w. 123
okna PCV
27% rabatu
raty: 1 wpłata 0 zł!

HANDEL • USŁUGI • PRODUKCJA
oraz treść ogłoszeń drobnych
z ostatniego tygodnia
w „Dzienniku Polskim”
94-77
Telefoniczna Agencja Informacyjna
http://www.tai.com.pl

UWAGA!
„Inwest-Krak” spółka z o.o.
ostrzega wszystkich P.T. Klientów i za-
interesowanych przed osobą podają-
cą się za wiceprezesa i (lub) dyrektora
ds. inwestycyjnych spółki. Od 22
października 2002 r. spółka „In-
west-Krak” jest reprezentowana
wyłącznie przez prezesa Zarządu
Andrzeja Miśko, będącego zarz-
dą jedynym wspólnikiem.

KRAWAL
Autoryzowany
Serwis Opon

**NAJLEPSZE
OPONY
SOLIDNY
SERWIS**

Serwis opon Krawal i Michelin Polska życzą Państwu szczęśliwego Nowego Roku i bezpiecznej drogi

Kraków Nowa Huta, ul. Kocmyrzowska (róg Cienistej)
tel./fax 425-70-08, 643-09-98
www.opony-capala.pl
czynne 8.00-20.00, sob. 8.00-14.00

**UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI
SZKOŁA JĘZYKA
I KULTURY POLSKIEJ**

zaprasza do udziału w sześciotygodniowym kursie
**JĘZYK POLSKI DLA OBCOKRAJOWCÓW
POLISH FOR FOREIGNERS
48 HOURS/GODZIN JĘZYKA POLSKIEGO**

MIEJSCE - CENTRUM KRAKOWA - UL. GARBARSKA 7A.
TERMIN - 6 STYCZNIA - 13 LUTEGO 2002.

KURS PRZEWADZĄ PRACOWNICY NAUKOWI UJ.
WYDAJEMY ŚWIADECTWA (TRANSCRIPTS OF STUDIES).
INFORMACJE I ZAPISY: godz. 9-14, ul. Garbarska 7a, tel. 421 36 92;
fax 422 77 01, e-mail plschool@uj.edu.pl

Turystyka

BILETY LOTNICZE TUI JATA
ceny w USD + TAX

New York 363 Toronto 430 Londyn 150
Chicago 333 Mexico 538 Rio De Janeiro 548
Miami 478 Sydney 995 Johannesburg 532

Kraków, ul. Długa 9, tel.(012) 421-21-25, tel./fax 422-82-26
Tarnów, ul. Pułaskiego 7, tel.(014) 626-08-88, fax 676-09-09



**DZIENNIK URZĘDOWY
WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO**

Kraków, dnia 19 grudnia 2002 r. Nr 296

**3884 Uchwała Nr III/41/02 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 2002 r.
w sprawie ustalenia cen urzędowych za świadczone usługi przewozowe środkami Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego S.A. w Krakowie.**

Na podstawie art. 18 ust. 1 i art. 40 ust. 1 Ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tj. Dz. U. z 2001 r. Nr 142 poz. 1591, zm.: z 2002 r. Nr 23 poz. 220 i Nr 62 poz. 558, Nr 113 poz. 984), art. 4 ust. 1 pkt 2 Ustawy z dnia 20 grudnia 1996 r. o gospodarce komunalnej (Dz. U. z 1997 r. Nr 9 poz. 43, zm.: Nr 106 poz. 679, Nr 121 poz. 770 i z 1998 r. Nr 106 poz. 668; z 2002 r. Nr 113 poz. 984), w związku z art. 8 ust. 1 Ustawy z dnia 5 lipca 2001 r. o cenach (Dz. Nr 97 poz. 1050) oraz art. 34 ust. 2 Ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. prawo przewozowe (tj. Dz. U. z 2000 r. Nr 50 poz. 601, zm.: z 2001 r. Nr 125

poz. 1371; z 2002 r. Nr 113 poz. 984), Rada Miasta Krakowa uchwala, co następuje:
§ 1
1. Ustala się ceny biletów zgodnie z załącznikiem do niniejszej uchwały. 2. Ceny brutto biletów zawierają 7% podatek VAT.
3. Prezydent Miasta Krakowa uprawniony jest do ustalenia nowych stawek opłat uwzględniających wzrost podatku VAT.

1. Ustala się uprawnienia do przejazdów bezpłatnych na wszystkich liniach:

Lp.	Osoby uprawnione do przejazdów bezpłatnych	Podstawa uprawnienia / dokument poświadczający uprawnienie
1.	Dzieci w wieku do 4 lat	Oświadczenie opiekuna
2.	Osoby, które ukończyły 70 lat życia	Dokument stwierdzający wiek i tożsamość.
3.	Inwalidzi z orzeczeniem ustalającym znaczny stopień niepełnosprawności lub całkowitą niezdolność do pracy i niezdolność do samodzielnej egzystencji (dawna I grupa inwalidzka) wraz z opiekunem towarzyszącym im w pojeździe	Roczny bilet imienny wydany przez MPK S.A. na podstawie: - legitymacji osoby niepełnosprawnej wydanej przez Zespół ds. Orzekania o Stopniu Niepełnosprawności z określeniem stopnia niepełnosprawności - lub legitymacji rencisty z wpisem o całkowitej niezdolności do pracy i samodzielnej egzystencji wraz z dokumentem potwierdzającym tożsamość pasażera - lub dowodu osobistego pasażera z wpisem o I grupie inwalidzkiej
4.	Ociemniałi wraz z przewodnikiem towarzyszącym im w pojeździe	Roczny bilet imienny wydany przez MPK S.A. na podstawie legitymacji Polskiego Związku Niewidomych
5.	Inwalidzi narządu ruchu kończyn dolnych z orzeczeniem ustalającym umiarkowany stopień niepełnosprawności lub całkowitą niezdolność do pracy (dawna II grupa inwalidzka)	Legitymacja wydana przez Wydział Spraw Społecznych Urzędu Miasta Krakowa, na podstawie legitymacji osoby niepełnosprawnej wydanej przez Zespół ds. Orzekania o Stopniu Niepełnosprawności z określeniem umiarkowanego stopnia niepełnosprawności lub legitymacji rencisty z wpisem o częściowej niezdolności do pracy
6.	Honorowi Dawcy Krwi I grupy	Roczny bilet imienny wydany przez MPK S.A. na podstawie zweryfikowanej listy Zarządu Miejskiego PCK
7.	Dzieci niesłyszące do 16 roku życia	Legitymacja wydana przez Wydział Spraw Społecznych Urzędu Miasta Krakowa
8.	Inwalidzi z niedorozwojem umysłowym posiadający orzeczenie ustalające stopień niepełnosprawności	Legitymacja wydana przez Wydział Spraw Społecznych Urzędu Miasta Krakowa
9.	Dzieci do 16 roku życia, dotknięte niepełnosprawnością ruchową lub umysłową wraz z towarzyszącym w pojeździe opiekunem	Legitymacja wydana przez Wydział Spraw Społecznych Urzędu Miasta Krakowa
10.	Osoby objęte załącznikiem Nr 12 do Zakładowego Układu Zbiorowego Pracy MPK S.A. w Krakowie	Bilet wolnej jazdy lub legitymacja pracownicza wydana przez MPK S.A. w Krakowie

2. Za wydanie przez MPK S.A. rocznego biletu imiennego dla osób uprawnionych do bezpłatnych przejazdów nie pobiera się żadnej opłaty.

1. Ustala się uprawnienia do przejazdów ulgowych na wszystkich liniach dziennych:

Lp.	Osoby uprawnione do przejazdów ulgowych	Podstawa uprawnienia/dokument poświadczający uprawnienie
1.	Dzieci po ukończeniu 4 a przed ukończeniem 7 lat życia	Oświadczenie opiekuna
2.	Uczniowie szkół podstawowych, ponadpodstawowych i policealnych	Ważna legitymacja szkolna wydana według wzoru określonego przez MEN
3.	Dzieci i młodzież w wieku 6-18 lat nie objęte obowiązkiem szkolnym wskutek choroby lub niepełnosprawności.	Dokument stwierdzający fakt inwalidztwa lub niepełnosprawności oraz tożsamość dziecka
4.	Emeryci	Legitymacja emeryta wraz z dokumentem potwierdzającym tożsamość pasażera
5.	Inwalidzi z orzeczeniem ustalającym umiarkowany stopień niepełnosprawności lub całkowitą niezdolność do pracy -dawna II grupa inwalidzka, uprawnienie nie dotyczy inwalidów: - z orzeczeniem ustalającym lekki stopień niepełnosprawności lub częściową niezdolność do pracy, - z orzeczeniem o niezdolności do pracy w gospodarstwie rolnym (KRUS).	Legitymacja osoby niepełnosprawnej wydana przez Zespół ds. Orzekania o Stopniu Niepełnosprawności z określeniem umiarkowanego stopnia niepełnosprawności lub legitymacji rencisty z wpisem o częściowej niezdolności do pracy wraz z dokumentem potwierdzającym tożsamość pasażera lub Orzeczenie orzecznika ZUS-u o całkowitej niezdolności do pracy wraz z dokumentem potwierdzającym tożsamość pasażera
6.	Inwalidzi słuchu	Legitymacja wydana przez Polski Związek Głuchych.

2. Wyszczególnieni w ust. 1 uprawnieni mają prawo do przejazdów na podstawie ulgowych biletów do kasowania (jednoprzejazdowy), ulgowych biletów wieloprzejazdowych (godzin- całodzienny na okaziciela, tygodniowy) oraz ulgowych biletów okresowych.

Osobom z orzeczoną niepełnosprawnością i emerytom, o których mowa w § 2 ust. 1 pkt 3 oraz w § 3 ust. 1 pkt 4 i 5 uprawnienia przysługują tylko wtedy, gdy ich niepełnosprawność oraz świadczenia emerytalne zostały określone (przyznane) przez instytucje i urzędy według prawa polskiego.

Osoby uprawnione do przejazdów na podstawie biletów ulgowych są zobowiązane do okazania dokumentu/legitymacji potwierdzającej uprawnienie podczas kontroli biletów w pojeździe a także przy zakupie biletu okresowego ulgowego.

- 1. Pasażerowie korzystający z biletu okresowego na określonej linii lub dwie linie komunikacyjne są uprawnieni do przejazdów po trasie tej/tych linii (od/do pierwszego przystanku po ustaniu wspólnej trasy) pojazdami każdej innej linii.
- 2. Biletów okresowych nie można nabyć na linie zastępcze, tymczasowe i nocne.
- 3. Wszystkie bilety okresowe uprawniają do bezpłatnego przewozu bagaży.
- 4. Bilety okresowe normalne "na wszystkie linie" zachowują ważność w komunikacji nocnej. Pozostałe bilety okresowe "na jedną linię", "na dwie linie" a także bilety okresowe ulgowe "na wszystkie linie" zachowują ważność wyłącznie w komunikacji dziennej.
- 5. Pasażer, który z różnych przyczyn po wykupieniu biletu okresowego utracił prawo do przysługującej mu ulgi, może z tego biletu korzystać do upływu jego ważności, pod warunkiem skasowania przy każdym przejeździe dodatkowo biletu jednorazowego ulgowego lub dokupienia dodatkowego biletu okresowego ulgowego o uzupelniającym okresie ważności
- 6. Pasażerowie korzystający z biletów okresowych mają możliwość zakupu tych biletów na okres od 1 do 12 miesięcy. Cena biletu jest równa wielokrotności biletu podstawowego miesięcznego z rabatem 1% za każdy następny miesiąc.
- 7. Bilety okresowe można nabywać 30 dni wcześniej przed okresem ważności biletu (dotyczy także linii okresowo nie kursujących z powodu trwania remontu).
- 8. Pasażer, który utracił znaczek do imiennego biletu okresowego może otrzymać jego duplikat, po uiszczeniu opłaty manipulacyjnej wynoszącej 2 złote.
- 9. Pasażer, który wykupił bilet okresowy o okresie ważności dłuższym niż 1 miesiąc, może otrzymać zwrot części zapłaty za czas, w którym z niego nie korzystał, pod warunkiem, że bilet zostanie zwrócony lub zdeponowany w przedsiębiorstwie przewozowym, bądź udokumentuje, że z przyczyn losowych z biletu nie korzystał. Do depozytu można złożyć bilet okresowy, nie wcześniej niż po upływie 30 dni od momentu jego obowiązywania, na okres minimum 7 dni kalendarzowych.

- 1. Bilet godzinny jest ważny w pojazdach wszystkich linii dziennych przez 60 minut od momentu skasowania.
- 2. Bilet całodzienny na okaziciela jest ważny przez okres 1 dnia (data skasowania biletu) w pojazdach wszystkich linii dziennych.
- 3. Bilet rodzinny jest ważny w pojazdach linii dziennych w sobotę i niedzielę (przez okres dwóch dni weekendowych) od momentu skasowania. Do korzystania z biletów rodzinnych uprawnieni są rodzice/rodzic z dzieckiem/dziećmi do lat 16.
- 4. Bilety wieloprzejazdowe uprawniają do bezpłatnego przewozu bagaży.

W przypadku korzystania z przejazdu łącznego (linia podstawowa - linia zastępcza) bilet jedno-przejazdowy skasowany w jednym z pojazdów tych linii, zachowuje ważność przez 1,5 godziny od chwili skasowania w pojeździe drugiej linii jak również w pojazdach, których trasa pokrywa się z trasą linii zastępczej.

1. Do przejazdów na wszystkich liniach oraz do przewozu bagaży uprawnieni są posiadacze Kart Turystycznych imiennych wydawanych przez MPK S.A. na podstawie umowy zawartej pomiędzy oferującymi Kartę biurami podróży a Zarządem Spółki MPK S.A.
2. Odpłatność wnoszoną przez biuro podróży na rzecz MPK S.A. za nabycie dla swoich klientów uprawnienia do przejazdów środkami MPK S.A. za okazaniem ww. Karty ustala się następująco: -za

CENY BILETÓW
Za przewozy osób i bagażu środkami Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego S.A. w Krakowie w granicach administracyjnych Gminy Miasta Krakowa

Bilety jednoprzejazdowe

Lp.	Rodzaj biletu	Ceny biletów		
		Normalny	Ulgowy	Za bagaż
1.	Komunikacja dzienna			
1.	Bilet dla 1 osoby	2,20 zł	1,10 zł	2,20 zł
2.	Bilet grupowy do 15 osób	18,00 zł	9,00 zł	2,20 zł za każdy bagaż
3.	Bilet grupowy do 20 osób	22,00 zł	11,00 zł	2,20
4.	Komunikacja nocna			
1.	Bilet dla 1 osoby	4,40 zł	2,20 zł	2,20 za każdy bagaż

Bilety okresowe normalne imienne i na okaziciela

Lp.	Rodzaj biletu	Ceny biletów miesięczny normalny ważny:	
		od poniedz. do piątku	przez wszystkie dni
1.	Na jedną linię zwykłą	38,00 zł	40,00
2.	Na dwie linie zwykłe	56,00 zł	57,00 zł
3.	Na wszystkie linie zwykłe (imienny) (na okaziciela)	-	80,00 zł
			210,00 zł

Bilety wieloprzejazdowe

Lp.	Rodzaj biletu	Ceny biletów	
		Normalny	Ulgowy
1.	Bilet godzinny	2,80	1,40
2.	Bilet całodzienny na okaziciela	9,00	4,50
3.	Bilet tygodniowy imienny	22,00 zł	11,00 zł
4.	Rodzinny (ważny w sobotę i niedzielę)	9,00 zł	-

Bilety okresowe ulgowe - imienne

Lp.	Rodzaj biletu	Ceny biletów miesięczny normalny ważny:	
		od poniedz. do piątku	przez wszystkie dni
1.	Na jedną linię zwykłą	19,00 zł	20,00
2.	Na dwie linie zwykłe	28,00 zł	28,50 zł
3.	Na wszystkie linie zwykłe (imienny)	-	40,00 zł

Wiceprzewodniczący Rady: A. Wysocki

Załącznik Nr 1 do uchwały Nr III/41/02 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 2002 r.

Dlaczego Adam Małysz skacze gorzej?

Nikt nic nie wie

Korespondencja „Dziennika” z Oberstdorfu

„Sven superskoczek”, „Hanni pogromca”, „Hannawald królem Oberstdorfu” to tylko niektóre tytuły z niemieckich gazet po wspaniałym niedzielnym zwycięstwie 28-letniego Svena Hannawalda w pierwszym konkursie w ramach 51. Turnieju Czterech Skocznicy.

Pamiętliwy Hess

Mają powody do radości Niemcy. Sven Hannawald pierwszy, startujący dopiero po raz trzeci w konkursach o PŚ Martin Schmitt czwarty (w studiu RTL był równie szczęśliwy jak Hannawald, „czwarta lokata to dla mnie prawie tyle samo co zwycięstwo” – mówił), w pierwszej „30” jeszcze pięciu Niemców. Trener Reinhardt Hess jest znowu pupilkiem mediów niemieckich. Nie tak dawno, przed 2-3 tygodniami, kiedy Niemcom nie wiodło się, był ostro krytykowany przez część dziennikarzy. Nie omieszkał tego wspomnieć na konferencji prasowej: – Teraz słyszę same słowa uznania, ale kiedy przed kilkunastoma dniami potrzebowaliśmy wsparcia, nie wszyscy dodawali nam ducha. Wręcz przeciwnie widzieli wszystko w czarnych kolorach.

Skoncentrowany bohater

Bohater z Oberstdorfu Sven Hannawald jest spokojny, opanywany. – Wiem, że to dopiero początek turnieju i wszystko jest jeszcze możliwe. Niektórzy widzą mnie już w głorii zwycięzcy, według niektórych mam znowu

pistole. – Niewygodnie startuje się z pozycji lidera PŚ, Martin, choć ma pewne problemy z kolanem, pokazał, że jest bardzo mocny. On potrafi jak mało kto koncentrować się na zawodach, na treningach skacze czasem krócej, ale w konkursie to jest wielki Martin.

przewyższał pod tym względem Hannawalda! – przypis AS), a jednak nie szło z tego lecieć. Raz wylatuję za wysoko z progu, to znowu za nisko. Kiedy skacze na luzie, jak w serii treningowej, lecę daleko. Kiedy włączę „dopalacz”, skutek jest odwrotny. Zamiast daleko, lecę krócej.

Dziś kwalifikacje, 1 stycznia konkurs

Wczoraj skoczkowie przenieśli się z Oberstdorfu do Garmisch-Partenkirchen, gdzie dzisiaj odbędzie się oficjalny trening (początek godz. 11.30), a po nim seria kwalifikacyjna (godz. 13.45).

1 stycznia, w Nowy Rok, seria treningowa o godz. 12, pierwsza seria rozgrywana systemem ko o godz. 13.45, a seria finałowa o godz. 14.45.

Skocznia „Olimpijska” w Garmisch-Partenkirchen, K 115, jej rekordzistą jest Adam Małysz, który w 2001 roku uzyskał 129,5 metra. (AS)

U nas smutek

Radość jednych, smutek drugich. Nie mają się z czego cieszyć polscy skoczkowie. Adam Małysz dopiero 13., Marcin Bachleda i Tomisław Tajner praktycznie bez walki oddali miejsca w czółowej „30” przegrywając po kilkanaście metrów swoje pojedynki w rundzie ko. Tomasz Pochwała nie przeszedł kwalifikacji.

Najbardziej niepokoi słabsza niż oczekiwano dyspozycja naszego lidera – Adama Małysza. Przed turniejem z naszego sztabu szkoleniowego płynęły zapewnienia, że Adam lada dzień „zaskoczy” i znowu z czynie skakać daleko. Po mistrzostwach Polski w Zakopanem slyszalem, że Małysz może znowu

Nasz sztab szkoleniowy oglądał skoki Małysza na wideo. Widać wyraźnie, że skoczek popełnia błędy przy odbiciu, nie wychodzi z progu pod właściwym kątem. Choć moc w nogach ma olbrzymią, jak twierdzi na podstawie pomiarów profesor Jerzy Zołądź. Tylko, że tej siły Małysz w tej chwili nie umie wykorzystać.

Niepewność trenera

Co się stało z Małyszem? Zatracił nagle czucie lotu? Przecież przez dwa sezony na najwyższym światowym poziomie. Zadzroszczono mu siły wybiecia, pewności lotu. Teraz Adam ma z tym kłopoty. Ale w skokach tak często bywa, nawet najlepsi zawodnicy wpadali w „dołki” i to niejedną raz.

Trener Apoloniusz Tajner podobnie jak zawodnik też wydaje się zdezorientowany. Stracił pewność siebie. – Miałem nadzieję, że Adam z każdym konkursem będzie lepszy – mówi trener. – Zresztą nadal w to wierzę. Naprawdę trzeba niewiele, aby Adam znowu skakał dobrze. Ma moc w nogach, nie zapominał przecież, jak się skacze. Nie wpadamy w panikę, to dopiero pierwszy konkurs w turnieju. Zobaczymy, jak będzie dalej. Nawet w razie słabszych wyników Adama nie przewiduję wycofania go z turnieju.

Na pytanie – czy zawodnicy nie mieli za mało treningów na skocznicy K 120 i czy Adamowi w tej chwili nie byłby bardziej potrzebny trening niż start w zawodach, Tajner mówi: – Konkursy PŚ są tak ułożone, że praktycznie, po ich rozpoczęciu, nie było czasu na spokojny trening. Ćwiczyliśmy raz jeden dzień w Zakopanem, potem drugi raz skakaliśmy podczas MP na Wielkiej Krokwi. Być może to za mało. Teraz mamy turniej, jeszcze trzy starty w ciągu 6 dni. Po turnieju, w zależności od wyników, podejmiemy decyzję – co dalej? Być może nie pojedziemy na konkursy do Liberca. Chciałbym aby kibice byli teraz z nami, a nie przeciwko Adamowi.

Niepewność, zagubienie, tak najkrócej można określić sytuację w naszej ekipie. Cóż, także mnie wypada uzbroić się w cierpliwość. Rzeczywiście na wyciągnięcie wniosków jest zbyt wcześnie, choć pewne sygnały są niepokojące. Czy karta może się odwrócić? Tego nikt naprawdę nie wie. Nawet nasz sztab szkoleniowy. ANDRZEJ STANOWSKI

nawet wygrywać konkursy o PŚ, jeśli będzie skakał, tak jak w drugim, finałowym skoku na Wielkiej Krokwi.

Małysz zagubiony

Tymczasem w Oberstdorfie był trzynasty, daleko. Potwierdziły się wcześniejsze obserwacje, iż Małysz nie ma w tej chwili stabilnej formy. Skacze w „kratkę”, w zasadzie bardzo dobry skok udaje się raz na trzy próby. Tak było w niedzielę, dobra próba, tyle że treningowa, poprawna w 1. kolejce, najwyższej na trójkę w 2. serii.

Sam zawodnik wydaje się zagubiony. – Nie wiem, jak wytłumaczyć swoje słabe skoki – mówi Małysz. – W Oberstdorfie szybkości miałem jak na siebie bardzo dobre (w obu seriach

Aamodt zdrowy

włoskim Sondano, gdzie podejrzewano u niego wstrząśnienie mózgu i kontuzję kolana. Okaza-

ło się jednak, że więzadła kolana nie zostały naruszone. Aamodt chce się jeszcze poddać testom medycznym w Monako. (KRZYK)

Piłkarz nie pójdzie siedzieć

Grzywna wpłacona

Krakowski sąd umorzył sprawę zamiany grzywny na karę pozbawienia wolności dla Piotra Ś., piłkarza reprezentacji Polski. Sportowiec zapłacił w końcu zaległe 8 tys. zł grzywny, wymierzonej mu przez sąd za wywóz bez zezwolenia waluty wartę ponad 20 tys. zł.

Grający obecnie we francuskiej drużynie Olympique Marsyllia Piotr Ś. w październiku 1999 roku, przed wylotem do Francji, nie zgłosił podczas odprawy celnej posiadanej przy sobie waluty. Dopiero podczas kontroli osobistej okazało się, że piłkarz chce wywieźć z kraju 64 tys. franków francuskich, czyli o 32 tys. więcej niż przewidywał wtedy limit. Na domiar złego Piotr Ś. posłużył się

w urzędzie celnym fałszywym dokumentem potwierdzającym wcześniejszy przywóz dewiz. Sprawa trafiła do sądu.

Oskarżony przyznał się do winy, jednak skorzystał z przysługującego mu prawa do odmowy wyjaśnień. 17 lipca tego roku Sąd Rejonowy dla Krakowa Krowodrzy zasądził przesłanie na rzecz skarbu państwa zatrzymanej waluty, a także wymierzył piłkarzowi grzywnę w wysokości 8 tys. zł, którą Piotr Ś. miał zapłacić do 17 sierpnia. Pieniądze do kasy sądu jednak nie trafiły. W tej sytuacji sąd, zgodnie z procedurą, wyznaczył posiedzenie w sprawie zamiany grzywny na karę pozbawienia wolności. Wczoraj postępowanie zostało umorzone, bo pieniądze trafiły na konto sądu. (STRZ)

Oskarżony Gołota

Pięć lat więzienia grozi Andrzejowi Gołocie, podejrzanemu o pobicie mężczyzny w Sopocie w 2002 r. Prokuratura zakończyła w poniedziałek śledztwo w tej sprawie, a dziś skieruje do sądu akt oskarżenia.

Według prokuratury, „18 października 2002 roku w Sopocie bokser kilkakrotnie uderzył Jarosława T. pięściami w głowę oraz kopnął, w następstwie czego pokrzywdzony doznał obrażeń ciała, m.in. wstrząśnienia pnia mózgu, naruszającego czynność narządów ciała, tj. ośrodkowego układu nerwowego na czas powyżej siedmiu dni”.

Bokserowi grozi od trzech miesięcy do pięciu lat więzienia. (PAP)

Polska gorycz

Nieudany występ hokeistów w turnieju Mont Blanc

Francja zwyciężyła w 18. Turnieju Mont Blanc. W decydującym meczu gospodarze turnieju pokonali Finlandię B 4-3 (1-2, 2-1, 1-0). Polska, po przegranej 0-5 z Rosją B, zajęła ostatnie miejsce.

Podopieczni Wiktora Pysza zajęli czwarte miejsce w turnieju, choć w pierwszym spotkaniu wygrali z Francją (4-1), triumfatorami całej imprezy.

Polska podczas turnieju we Francji grała w składzie: bramkarze – Krzysztof Zborowski (Wojas Podhale Nowy Targ), Tomasz Wawrzekiewicz (Stoczniovec – nie grał w meczu z Rosją); obrońcy – Andrzej Schubert, Łukasz Mejka, Krzysztof Śmiełowski Krzysztof Majkowski (wszyscy GKS Tychy), Łukasz Sokół, Michał Smeja (obaj Stoczniovec), Marek Szymański (GKS Katowice), Marian Csorich (Wojas); napastnicy – Artur Ślusarczyk,

Damian Słaboń, Piotr Sarnik (wszyscy GKS Tychy), Martin Voznik, Michał Piotrowski, Krzysztof Zapala (wszyscy Wojas), Adam Bagiński, Aleksander Myszkowski (obaj Stoczniovec), Marcin Jaros, Mariusz Jakubik (obaj Dwory Unia Oświęcim), Tomasz Proszkiewicz (TKH Eurostal Toruń), Michał Garbocz (Anglet Hormadi, Francja).

Wyniki spotkań ostatniego dnia turnieju: Polska – Rosja 0-5 (0-2, 0-1, 0-2). Bramki: Gorolow 4, Barkunow 13, 0-3 Dobryżkin 29, Bernikow 43, Sozin 47. Kary: 14 – 37; Francja – Finlandia 4-3 (1-2, 2-1, 1-0). Bramki: Bachelet 33, 53, Gras 17, Bonnard 39 – Kuusisto 3, Hytonen 12, Kaartinen 22.

1. Francja	3	4	9-10
2. Finlandia	3	4	10-5
3. Rosja	3	2	9-6
4. Polska	3	2	4-11

(RCZ)

MP seniorów w saneczkarstwie w Krynicy

Nawet najlepszym ciężko

Blisko 40 zawodników i zawodniczek z 8 klubów wzięło udział w MP w saneczkarstwie seniorów. Największą niespodzianką jest srebrny medal Wacława Łątka z Krynicy indywidualnie i w dwójkach. Srebrny medal wywalczyła też Agnieszka Pawliszak z Krynicy.

– Cieszę się, że znowu w Krynicy, po kilkunastu latach przerwy, odbyły się MP – stwierdził trener kadry juniorów Marek Skowroński. – Przy padającym deszczu i na miękkim lodzie jeździło się bardzo ciężko. Stąd na przykład nasza najlepsza dwójka, która w Pucharze Świata zajęła wysokie siódme miejsce, tutaj była ostatnia. Krynicky obiekt zawsze był trudny, nawet dla najlepszych.



Po srebrny medal MP jedzie Wacław Łątka

Wyniki. Seniorki: 1. Sabina Dobija (KSS Beskidy Bielsko-Biała) 53.479, 2. Agnieszka Pawliszak (UKS Jedyńska – G Krynica) 53.566, 3. Katarzy-

Sport

■ POLSKA CZWÓRKA. Dwójka motocyklistów – Jacek Czachor i Marek Dąbrowski oraz załoga samochodu terenowego – Krzysztof Komornicki, Rafał Marton wezmą udział w 25. edycji słynnego Rajdu Dakar, który rozpocznie się w styczniu. Wszyscy mają już za sobą starty w afrykańskim maratonie.

■ SCHUMACHER NAJLEPSZY. Pięciokrotny mistrz świata w Formule 1 Niemiec Michael Schumacher został uznany sportowcem 2002 roku w plebiscycie największego francuskiego dziennika sportowego „L'Equipe”.

■ NOWI TRENERZY. Były obrońca Liverpoolu Richard Money został trenerem zespołu szwedzkiej ekstraklasy piłkarskiej AIK Sztokholm. Zastąpił czeskiego szkoleniowca Dusana Uhrina. Były czołowy włoski piłkarz Marco Tardelli, mistrz świata z 1982 roku, został trenerem drugoligowego Bari.

■ LIGA HOKEJOWA NHL. Colorado – Los Angeles 6-1, Tampa Bay – New York Rangers 5-3, Calgary Flames – Anaheim Mighty Ducks 4-2, St. Louis Blues – Columbus Blue Jackets 5-2, Dallas Stars – Detroit Red Wings 2-2 (po dogrywce).

(M)

Hokejowe strzelanie

Wczoraj I-ligowi hokeiści Cracovii w towarzyskim spotkaniu pokonali 17-9 oldbojów „pasów”. „Bratobójczy” mecz był zacięty, a że zawodnicy raczej mało uwagi skupiali na grze obronnej, raz po raz padały bramki. W lepszej sytuacji był szkoleniowiec I drużyny Cracovii, gdyż dysponował prawie 4 piątkami, zaś „starszych panów” nieco ponad dwiema.

(RCZ)

Multi Lotek

1, 2, 7, 10, 13,
14, 22, 23, 35, 36,
40, 41, 44, 48, 52,
59, 62, 66, 68, 72

Twój Szczęśliwy Numerek

5
7, 24, 33, 34

wygrać cztery konkursy. Nie lubię takich spekulacji. Koncentruję się na najbliższych zawodach 1 stycznia w Garmisch-Partenkirchen. Rywale na pewno nie odpuszczają, świetni są Hoellwarth, Ahonen, mój kolega z reprezentacji Martin Schmitt, jest grono młodych skoczków – Kofler, Morgenstern, Liegl, Lindstroem.

Mocne nerwy Hoellwartha

Powody do zadowolenia mają także Austriacy, na podium stanął Hoellwarth, w pierwszej „10” było jeszcze 3 Austriaków (Kofler – 5, 16-letni Morgenstern – 9, Liegl – 10), zawiodł tylko Wildhoelzl, dopiero 28.

– Martin Hoellwarth pokazał, że ma mocne nerwy – mówił trener fiński Austriaków Hannu Le-

Norweg Kjetil-Andre Aamodt, który miał upadek podczas niedzielnego zjazdu alpejskiego Pucharu Świata w Borpio, wczoraj opuścił szpital we

na Chromińska (UKS Nowiny Wielkie) 53.781. Seniorzy: 1. Przemysław Pochlud (MKS Karkonosze Jelenia Góra) 48.824, 2. Wacław Łątka (UKS Jedyńska – G) 40.265, 3. Bartosz Hutor (MKS Karkonosze) 50.689. Dwójki – seniorzy: 1. Przemysław Pochlud – Marcin Sikora (MKS Karkonosze) 52.501, 2. Wacław Łątka – Karol Siedlarz (UKS Jedyńska – G) 52.692, 3. Dariusz Ziarno – Paweł Kruczek (UKS Tajfun Nowy Sącz) 54.267.

Klasyfikacja drużynowa: 1. MKS Karkonosze Jelenia Góra, 2. UKS Jedyńska – G Krynica, 3. KS Śnieżka Karpacz, 4. MKS Smyk Bielsko-Biała, 5. Nowiny Wielkie, 6. Tajfun Nowy Sącz. Tekst i fot.: (JEC)

Szampan i nowe twarze

W Nowy Rok tradycyjnie o godz. 12 pierwszy trening piłkarzy trzecioligowej Cracovii

Czterech nowych piłkarzy zaprezentuje się w tradycyjnym noworocznym treningu Cracovii. Towarzyska gra pomiędzy pierwszą a drugą drużyną rozpocznie się tradycyjnie w Nowy Rok o godz. 12 zaraz po hejnale z wieży mariackiej. Gościem Cracovii będzie m.in. nowy prezydent miasta Jacek Majchrowski. Dla kibiców przygotowano wiele atrakcji, wśród nich darmową lampkę szampana, degustowanego na płycie boiska, i pokaz fajwerków. Piłkarze przygotowali oryginalne spektakle radości, którymi mają cieszyć bramki (ponoć ciekawiej niż Odra Wodzisław). Tylko jednej tradycji nie stanie się zażość. Meczu nie poprowadzi tradycyjny jego arbiter Maciej Madeja, który sędziował noworoczne treningi Cracovii 43 razy.

Będzie tak jak wtedy, gdy rodziła się tradycja noworocznej gry. Piłkarze, podobnie jak ich poprzednicy z lat 20. XX wieku, zjawiają się na boisko prosto z sylwestrowej zabawy, którą urządzają w Zakopanem (kierownictwo klubu i trener Stawowy bawić się będą w restauracji Wierzynek). Nie zabraknie żadnego z zawodników, którzy tak dobrze radzili sobie jesienią w III lidze. W Cracovii II zaprezentują się czterej piłkarze, którzy wzmocnią zespół wiosną: Arkadiusz Baran (ze Stali Rzeszów), Piotr Stach (z Zagłębia Sosnowiec), Dariusz Zawadzki (z Proszowianki) i bramkarz Marcin Cabaj (Podbeskidzie). - Wszyscy uzgodnili już warunki indywidualnych kontaktów z Cracovią, jesteśmy też po wstępnych rozmowach z ich klubami, są na dobrej drodze do pomysłnego zakończenia - mówi trener Cracovii Wojciech Stawowy. - Jestem pewien wartości tych, których wybrałem, przeszli też badania na krakowskiej AWF. To przemyślane transfery. Potrzebujemy czterech piłkarzy, a nie dwóch, jak zapowiadałem wcześniej, bo odchodzą od nas Andrzej Bednarz (do Skawinki) i Lukasz Hermaniuk (do Proszowic), a Wojtek Skrzypek z powodu kłopotów osobistych także nie będzie grał wiosną.

Największym zmartwieniem organizatorów treningu jest aura. Wczoraj na boisku przy ul. Kałuży stały olbrzymie kałuże z wodą, jeśli zgodnie z zapowiedziami spadnie temperatura, boisko zamieni się w lodowisko. - A tu żaden z chłopaków nie umie jeździć na łyżwach, zresztą na takie jazdy bym nie pozwolił. Groziły kontuzjami - martwi się nie całkiem na serio Stawowy.

W nowy rok z kontuzją wkroczy na pewno były arbiter, a teraz kierownik drużyny Cracovii Maciej Madeja. Przed świętami złamał nogę, po operacji przebywał w szpitalu. Na pewno więc nie poprowadzi po raz 44. treningu noworocznego.

Jeszcze przez dwa dni po nim piłkarze będą mieli wolne. W sobotę, 4 stycznia rozpoczyna regularne przygotowania do sezonu. W niedzielę wezmą udział w turnieju w hali Tomeksu, zorganizowanym przez wspierającą Cracovię Grupę 100, a upamiętniającym postać jej założyciela dr. Józefa Kalitę. Trzy dni później w środę, 8 stycznia wyjadą na pierwsze z trzech zaplanowanych zgrupowań do Koninek. Pierwszy sparing rozegrają 26 stycznia z Wisłą Płock.

(MAS)

W Koronie wzmocnienia

Główny rywal piłkarzy Cracovii w walce o II-ligowy awans kielecka Korona poważnie się wzmocnia. Kontakty z klubem podpisali już Marcin Sawicki, napastnik Legii II Warszawa i obrońca Sławomir Rutka z ŁKS-u. Wkrótce kontrakt ma też podpisać Brazylijczyk Hermes. Bardzo bliski przejścia do Korony jest rozgrywający I-ligowego KSZO Arkadiusz Bilski. Kielecki klub złożył też propozycję gry dwóm innym piłkarzom KSZO, napastnikowi Tomaszowi Żelazowskiemu i defensywnemu pomocnikowi Piotrowi Stokowcowi. Trener Dariusz Wdowczyk zamierza też wziąć na styczniowe zgrupowanie 5 piłkarzy z niższych lig.

(MAS)

Stankovic chce zostać

Dejan Stankovic, pomocnik Lazio, kategorięcznie odrzucił związane z nim insynuacje transferowe. Pojawia się doniesienia, że w związku z kryzysem finansowym rzymskiej Lazio zostanie sprzedany do Juventusu lub Milanu. - Nie czytam i nie słucham tych plotek. Nic dla mnie nie znaczą. Zdażyłem się do nich przyzwyczaić. Chcę coś osiągnąć w tym sezonie, ale jako zawodnik Lazio - stwierdził Jugosłowianin z obozu rywali krakowskiej Wisły w IV rundzie PUEFA.

(MARO)

Sportowy ekran

W telewizji polecamy m.in.: WTOREK. 10.15-11.15, 13-13.30 i 17.45-18.45 EUROSPORT oraz 15.10-15.45 RTL: PŚ w komb. norw.; 13-15.10 RTL oraz 16.30-17.45 i 19.45-21 EUROSPORT: Turniej Czterech Skoczni (kwalifikacje w Ga-Pa); 15-16.30 EUROSPORT: turniej tenisowy ATP w Doha; 22.20 TVP 2: Sport-telegram.

ŚRODA. 11.30 CANAL PLUS NIEBIESKI: Liga polska - najlepsze mecze 2002; 12.50-16.15 RTL, 13.30-15.50 TVP 1, 17-18.30 i 23-0.30 EUROSPORT oraz 18.30-20.15 DSF: Turniej Czterech Skoczni (noworoczny konkurs w Garmisch-Partenkirchen); 15-16.30 EUROSPORT: turniej tenisowy ATP w Doha; 15.50 CANAL PLUS NIEBIESKI: Arsenal - Chelsea (liga ang.); 17.10-18.25 ARD: Gala łyżwiarstwa figurowego w Lipsku (Katariny Witt światowe gwiazdy); 20.40 CANAL PLUS NIEBIESKI: Newcastle - Liverpool (liga ang.); 22.05-22.15 TVP 1 oraz 22.30-23 i 1-1.30 EUROSPORT: Rajd Dakar; 22.20 TVP 2: Sport-telegram.

Wisła znów do Sittard

Lazio w Afryce

Znany jest, na razie, termin pierwszego zgrupowania piłkarzy krakowskiej Wisły. Po wznowieniu treningów, w poniedziałek, 13 stycznia, dwa dni później zameldują się w holenderskim Sittard.

W ośrodku, w którym wiślacy przygotowywali się do zwycięskiego rewanżu w III rundzie Pucharu UEFA z Schalke 04 w Gelsenkirchen, przebywać będą do 27 stycznia. W tym czasie wezmą udział w turnieju i zmierzą się z niemieckim drugoligowym Rot-Weiss Oberhausen i holenderskim pierwszoligowym FC Groningen.

- W lutym bierzemy pod uwagę dwa warianty albo pojedziemy do Włoch i Francji, albo na Cypr i do Francji - powiedział nam trener Henryk Kasperczak.

(SAS)

Kto szpiegiem w Schalke?

W Schalke 04 Gelsenkirchen afera szpiegowska. W drużynie, którą krakowska Wisła wyeliminowała w trzeciej rundzie Pucharu UEFA, trwa poszukiwanie osoby, która przekazała informacje na temat składu zespołu przed meczem Bundesligi z Bayerem Leverkusen.

Zaczął się od stwierdzenia trenera Bayeru, Klause Toppmüllera, który w wywiadzie dla dziennika z Kolonii przyznał, że dowiedział się o składzie rywala od „szpiega” w szeregach Schalke. Dzięki tym informacjom mógł zareagować, przesuwając Brazylijczyka Lucio ze środka defensywy na pozycję „plastr” napastnika Schalke, Emile Mpenzy. Wieści dotarły za pośrednictwem reprezentanta Niemiec Berndta Schneidera, z którym przed meczem spotkał się...

(KRZYK)

- Cały czas nad tym pracuję, muszę tylko poczekać kilka dni, kiedy wznówią rozgrywki Francuzi, aby uzgodnić terminy sparingów. Mam z nimi na tyle dobre kontakty, że nie powinno być z tym problemów.

20 lutego - na wyjeździe i 27 lutego - u siebie spotka się Wisła z rzymskim Lazio w 1/8 finału Pucharu UEFA. Rywale krakowian, mimo problemów organizacyjno-finansowych klubu, nie będą próżnować podczas przerwy (do 12 stycznia) w Serie A. Już pojutrze udadzą się do Afryki. 3 stycznia rozegrają w Kairze towarzyski mecz z egipskim zespołem El Zamalek, a 5 stycznia w Trypolisie - z libijskim l'Etehad Club.

Zdrowy i z łyżwami

Tomasz Świst leci za ocean

Tomasz Świst nie jest poważnie kontuzjowany - tak wynika z badań kolana, które nowotarzanin wczoraj przeprowadził. Świst, który nie mógł wystartować w grudniowych mistrzostwach Polski na dystansach w Warszawie z powodu braku łyżw, będzie więc mógł wystąpić w styczniowych mistrzostwach świata.

28-letni panczenista SN PTT Zakopane w trakcie podróży z Chin, gdzie odbywały się zawody sprinterów o Puchar Świata stracił bagaż, a w nim jedyne łyżwy. Gdy bagaż się odnalazł, było za późno, by wystartować w MP. Na dodatek już wtedy Świst czuł ból w kolanie. Wczoraj przeprowadził USG. - Od pewnego czasu bolało mnie kolano, zwłaszcza w momencie startu i obawiałem się, że to może być nawet uszkodzenie łąkotki - powiedział. - Okazało się jednak, że w kolanie zebrało się trochę wody i czułem ból. To wynik przeciążenia nogi. Lekarze zapisali mi leki i zabiegi. Mogę więc dalej trenować.

4 stycznia panczenista wylatuje do USA, gdzie weźmie udział w Pucharze Świata, a następnie w Kanadzie w mistrzostwach świata w wieloboju sprinterskim. (KRZYK, PAP)

Lanie od „Najeźdźców”

W Kalifornii leje i leje. Futbolisci Oakland Raiders przygotowali więc plan „na niepogodę”. Wykonali go perfekcyjnie - donosi oficjalna strona internetowa zawodowej ligi futbolu amerykańskiego NFL. Drużyna z Sebastianem Janikowskim w składzie sprawiła lanie Kansas City Chiefs, wygrywając 24-0!

Dla Chiefs był to niezwykle ważny mecz, teoretycznie mogli jeszcze awansować do play off. Ich pech polegał na tym, że musieli się zmierzyć z liderem, który wprowadził już w poprzednim meczu zapewnił sobie tytuł mistrza dywizji AFC West, ale bynajmniej nie zamierzał z tego powodu rezygnować z kolejnego zwycięstwa (bilans Oakland to 11-5).

Co ciekawe, po pierwszej kwarcie było 0-0. Dopiero przyłożenia w drugiej Charlie Garnera i Douga Jolleya wsparte podwyższeniami Janikowskiego zmieniły obraz wydarzeń. Polak dorzucił jeszcze 3 pkt w trzeciej kwarcie za trafienie do bramki z 27 jardów oraz punkt za podwyższenie w czwartej. (KRZYK)

Mitoń na mistrzostwa!

Kamil Mitoń będzie mógł wreszcie wystąpić w szachowych mistrzostwach Polski seniorów. Stało się to możliwe dzięki przełożeniu terminu tych zawodów planowanych w Warszawie na przełom kwietnia i maja.

Zawodnik z Niepołomic po raz pierwszy zyskał prawo startu w mistrzostwach seniorów, gdyż wystąpił na olimpiadzie szachowej. Problem polegał na tym, że w tym samym czasie miał zdawać maturę w niepołomickim liceum. - Organizatorzy turnieju tylko i wyłącznie z mojego powodu przespieszyli termin mistrzostw - mówi 18-letni Kamil. - To dla mnie wspaniała wiadomość, jestem im wdzięczny, bo będę mógł wreszcie zadebiutować w tej prestiżowej imprezie.

Mitoń, klasyfikowany jako 9. szachista w Polsce, będzie więc grał w mistrzostwach

przez dwa tygodnie, po czym wróci do Niepołomic... dwa dni przed maturą. - Obawiam się więc, czy w trakcie turnieju nie będę już myślał przy egzaminach. Zamierzam więc już teraz przyłożyć się do nauki, bo potem nie będzie na to czasu. Do kwietnia będę grał rzadko, planuję tylko w lutym tradycyjny wypad do Genewy na turniej open i ewentualnie jakieś partie w 2-3-dniowych zawodach. Na pierwszym planie będzie szkoła - wyjaśnia maturzysta.

Dodajmy, że 30 grudnia Polski Związek Szachowy otrzymał z FIDE oficjalne potwierdzenie, że Kamil Mitoń i krakowianin Artur Jakubiec otrzymali tytuły arcymistrzowskie. Tytuł mistrzyni międzynarodowej otrzymała Beata Kądziółka, a mistrza międzynarodowego Radosław Jedynek.

(KRZYK)

Kto w parze z Brhelem?

Zbroją się rywale Jasolu Rzeszów

Uczestnik żużlowego Grand Prix Bohumil Brhel ma także w przyszłym roku reprezentować barwy rzeszowskiego Jasolu, ale nie wszyscy są z tego zadowoleni. Na przykład Karol Baran wprost powiedział, że jeżdżenie z Czechem w parze to bardzo trudne zadanie.

- Na ogół jeździłem w parze z Brhelem, czyli tak jakbym startował w zawodach indywidualnych. On zawsze tłumaczył się tym, że jest po raz pierwszy na danym torze albo motocykl ma niedopasowany do nawierzchni i często utrudniał mi zadanie - cytuje Barana portal przeglądazulowy.pl. Karol Baran przedłużył kontrakt z Jasolem już w listopadzie, a najbliższy sezon będzie dla niego pierwszym w gronie seniorów. Trzeci żużlowiec finału Srebrnego Kasku ma więc wątpliwości, czy będzie regularnie występował w meczach ligowych. Tym bardziej że działacze ciągle mają nadzieję na powrót do Rzeszowa Macieja Kućyapy z ZKŻ Zielona Góra.

Na więcej wzmocnień w Jasolu się nie zanoszą, tymczasem rywale z I ligi się

zbroją. Mariusz Węgrzyk i Roman Chromik zostają w RKM Rybnik na 2 lata. Krzysztof Cegielski powiedział w ostatnich dniach, że nie wyklucza pozostania w Starcie Gniezno, choć na pewno łatwiej byłoby mu podjąć taką decyzję, gdyby drużynie udało się awansować do ekstraklasy. W Tarnowie myślą o pozyskaniu dobrej klasy seniora, a na razie finalizują umowy z obcokrajowcami. Do Davida Howe'a dołączył Peter Karlsson. Zarówno Anglik, jak i Szwed występują w drużynie mistrza Wielkiej Brytanii, Wolverhampton i razem będą podróżować do Polski. Na razie nie wiadomo, w ilu spotkaniach zaprezentuje się starszy z braci Karlssonów, zostanie to omówione podczas styczniowego spotkania w Warszawie. Unia prowadzi jeszcze rozmowy z Rosjaninem Siergiejem Darkinem i wszystko wskazuje na to, że kontrakt zostanie podpisany w najbliższych dniach. Australijczyk Todd Wiltshire, który negocjował z „jaskółkami”, zdecydował się przyjąć ofertę występującej w ekstraklidze Polonii Bydgoszcz.

(KRZYK)

Cytat ku pamięci

- To było naprawdę niezrozumiałe, gdy widzowie udawali krzyki matki, by mnie zdekoncentrować. To było bardzo przykre. Myślisz sobie: dlaczego ci idioci nie mogą zrozumieć, że ty jesteś człowiekiem.

GERALD ASAMOAH, piłkarz Schalke 04 i reprezentacji Niemiec, jako ostatni przykrej incydent rasistowski przytoczył wydarzenia w Krakowie podczas meczu z Wisłą w Pucharze UEFA.

(PAP)

Lakers wstają

Terminarz wreszcie uśmiechnął się do Los Angeles Lakers. Pograżeni w zapaści mistrzowie NBA wygrali dwa mecze ze słabeuszami.

Żarty się skończyły. Lakers przed meczami z Denver i Toronto mieli bilans 11-19, daleki nie tylko od powszechnych oczekiwań, ale w ogóle od snucia planów na play off. Aby tam awansować, zazwyczaj trzeba mieć równą lub większą od porażek liczbę zwycięstw. Tu było i nadal jest na odwrót.

Przyszedł jednak mecz z Denver Nuggets, którzy od lat gaszą w NBA światło, oraz z Toronto Raptors, grającymi obecnie bez swoich gwiazd

- Vince'a Cartera i Antonio Davisa. Lakers zwyciężyli dwukrotnie z rzędu - po raz pierwszy od miesiąca! Nie jest to odpowiedź na pytanie, czy przełamali już kryzys, a sygnalizuje, że przestali się wywracać na tym śliskim gruncie.

Przed sezonem wydawało się nam, że dobre dni LAL będą ciągnąć się wtedy, gdy kontuzję wyleczy Shaq O'Neal. Ale on ją wyleczył, a drużyna wciąż przegrywała. Zatem zaczynamy liczenie od daty jego ślubu. Odłączył się związek z Shaunie Nelson, jest 2-0 dla Lakers.

Poniedziałek w NBA: LA Lakers - Toronto 104-88

(O'Neal 35, Bryant 13 i 12 as. - Peterson 18), Cleveland - Phoenix 84-103 (Davis 15 - Stoudemire 19 i 13 zb.), Houston - New Orleans 97-85 (Mobley 24, 3 bl. i 3 prz. - Mashburn 25).

(MARO)



TVP1

TVP2

POLSAT

TV 4

tvn

ETVP3
Regionalna

Telewizja

Con-Air - Lot skazańców
USA 1997
Film sensacyjny

20.10



6.55 Moda na sukces - telenowela, USA 1995
7.20 Harriet, szpieg - film dla młodzieży
9.00 Teleranek - program dla młodzieży
9.25 Noworoczna lista przebojów - program rozrywkowy
9.50 Nie wierzyć bliźniaczkom - komedia
12.00 Anioł Pański - program religijny
12.20 Dziennikowa szopka noworoczna Jacka Fedorowicza - program rozrywkowy

13.00

13.05 Wiadomości
13.30 Turniej 4 skocznicy - skoki narciarskie
15.50 Przeboje Jedyńki - program rozrywkowy
16.05 Klan (659) - telenowela (Polska, 2002), reż. Paweł Karpiński, wyk.: Zygmunt Kęstowicz, Agnieszka Kotulanka
17.00 Teleexpress
17.20 Ostatni smok - film fantastyczny, USA 1996, reż. Rob Cohen, wyk.: Dennis Quaid, David Thewlis
Okrutny Freyde rządzi Brytanią. Rycerz Bowen wychowuje jego syna Einona. Pragnie wpoić chłopcu zasady kodeksu rycerskiego, by książę nie poszedł w ślady ojca.
19.05 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.51 Sport
19.57 Pogoda

20.00

20.10 Con-Air - Lot skazańców - film sensacyjny (USA, 1997), reż. Simon West, wyk.: Nicolas Cage, John Cusack, John Malkovich, Steve Buscemi, Nick Chinlund, Rachel Ticotin, Colm Meaney
22.05 Rajd Paryż-Dakar - relacja
22.15 Bez skrupułów - thriller (USA, 1993), reż. Tom Holland, wyk.: Timothy Hutton, Lara Flynn Boyle, Faye Dunaway, Dwight Schultz, Oliver Platt, Steven Weber, Colleen Flynn
23.55 Zemsta Fu Manchu - film sensacyjny (Wielka Brytania, 1968), reż. Jeremy Summers, wyk.: Christopher Lee, Wolfgang Kieling, Douglas Wilmer, Peter Carsten, Noel Trevarthen, Tsai Chin, Suzanne Roquette

Młode strzelby II
USA
1990
Western

22.30



7.25 Narodził się nam Zbawiciel... Arka Noego i przyjaciele - koncert
8.10 Zew krwi - film animowany
9.00 Sport 2002, czyli przeżyjmy to jeszcze raz - magazyn sportowy
10.00 7 dni świąt - przegląd roku 2002 - program publicystyczny
11.00 Asterix i Kleopatra - film animowany
12.10 Koncert noworoczny z Wiednia - koncert Orkiestra Filharmoników Wiedeńskich pod dyrekcją Nikolausa Harnoncourta, balet Opery Wiedeńskiej.

13.00

14.00 Familiada
14.30 Złotopolscy: Nie spodziewane namiętności (475) - telenowela (Polska, 2002), reż. Radosław Piwowarski, wyk.: Henryk Machalica, Kazimierz Kaczor, Paweł Wawrzcki
Kasia chce zostać w domu Gabrielów. Marcysia opowiada o problemach z zajęciem w ciąży, a Jolasia o utracie dziecka w przeszłości. Kacper i Aneta spotykają się przypadkiem - odżywa w nich namiętność.
15.00 Szansa na sukces - program artystyczny
16.00 Frisco Kid - komedia
18.00 Program lokalny
18.30 Panorama
18.52 Pogoda
19.05 Pół zartem, pół serio, czyli „Czterdziestolatek” powraca - teleturniej

20.00

20.00 M jak miłość (107) - serial obyczajowy
20.55 Rewia, miłość i ona - jubileusz Małgorzaty Potockiej
22.00 Panorama
22.20 Sport-telegram
22.25 Pogoda
22.30 Młode strzelby II - western (USA, 1990), reż. Geoff Murphy, wyk. Emilio Estevez
Dzieje Billy'ego Kida, legendarnego rewolwerowca z Dzikiego Zachodu, oraz przestępczej działalności bandy młodych rozprawy na Nowym Meksyku.
0.15 Wirtualny seks - komedia (USA, 2000), reż. Jean-Pierre Marois, wyk. Bob Hoskins
Dwaj rywale z branży filmowej rozpoczynają nową wojnę. Córką jednego z nich postanawia wystąpić w programie „Wirtualny seks”, którego prowadzącą jest wróg ojca.

Sam w domu - po raz trzeci
USA 1997
Komedia sensacyjna

20.05



6.00 Piosenka na życzenie
7.00 Imprezka Fox Kids
7.10 Muzykogramy
8.00 Różowa pantera - serial animowany
8.10 Cartoon Network - serial animowany
8.40 Pokemon (112) - serial animowany (Japonia/USA, 2001), reż. Hayao Miyazaki, Kimberly Forsythe
9.05 Barbie w „Dziadku do orzechów"
10.30 Słom niespecjalny - komedia
12.00 Uwolnić orkę III - Na ratunek - film przygodowy

13.00

13.35 Kłątwa Różowej Pantery - komedia kryminalna (Wielka Brytania, 1983), reż. Blake Edwards, wyk. Ted Wass
Nowojorski detektyw Clifton Sleigh próbuje odnaleźć skradziony brylant, Różową Pantę, oraz zaginionego inspektora Clouseau. Musi jednak najpierw stawić czoła gangsterom.
15.35 Przeboje musicallowe - Noworoczna gala gwiazd
16.35 Kochaj albo rzuć - komedia (Polska, 1977), reż. Sylwester Chęciński, wyk. Władysław Hańcza
18.45 Informacje, sport
19.00 Prognoza pogody
19.05 Wybrańcy gwiazd - Noworoczna imprezka z Idolami 2002

20.00

20.05 Sam w domu - po raz trzeci - komedia sensacyjna (USA, 1997), reż. Raja Gosnell, wyk.: Alex D. Linz, Olek Krupa, Rya Kihlstedt, Lenny von Dohlen, David Thornton
21.30 Losowanie Lotto (w przerwie filmu)
22.00 Uciec, żeby żyć - thriller (Kanada/USA, 1992), reż. Neill L. Fearnley, wyk.: Joanna Pacuła, Michael Nouri, Mickey Jones, Brent Neale
23.35 Z potrzeby serca - dramat (USA, 1996), reż. Rick Jacobson, wyk.: Terry Farrell, Jim Davidson, Mimi Kennedy, Leon Russom, Gloria Dorson, Debra Jo Rupp
1.15 Muzyka na bis - program muzyczny

Na krawędzi
USA
1993
Film sensacyjny

23.35



6.00 Muzyczny VIP
6.30 KINomaniaK
7.00 Muzyczne listy
8.00 Teknoman (20) - serial animowany (USA, 1983)
8.30 Czarny Królówic (22) - serial przygodowy (Wielka Brytania, 1972)
9.00 Zapasy z Hulkiem Hoganem (16) - serial animowany (USA, 1985), wyk. Charles Adler
9.30 Wszystkie psy idą do nieba
11.00 Przez Góry Skaliste
12.50 Power Rangers Turbo

13.00

14.35 Morska przygoda - komedia (USA, 1997)
16.30 Wielka niedźwiedzica - film przygodowy (Kanada/Wielka Brytania, 1999), reż. Steward Raffill, wyk. Bryan Brown
Myśliwy Tyrone Bankston zabiera swego Harry'ego na jedną z wypraw. W lesie ojciec i syn spotykają niedźwiedzicę z młodymi. Tyrone łapie niedźwiadki, a ich matka w odwecie porwuje chłopca.
18.05 Książę z Central Parku - dramat (USA, 2000), reż. John Leeley, wyk. Kathleen Turner
Młody i nieufny J.J., mieszkający w Nowym Jorku z macochą, opuszcza dom, by znaleźć prawdziwą matkę. Trafia do Central Parku, gdzie poznaje Rebeccę, która zalamala się psychicznie po śmierci syna.

20.00

20.00 Człowiek orkiestra - komedia (Francja/ Włochy, 1970), reż. Serge Korber, wyk. L. de Funes
Evans kieruje zespołem tancerek. Dbaj o ich kondycję, a także strzeż ich przed zdradnymi pokusami, co doprowadza go na skraj załamania nerwowego. Najcięższa próba dopiero przed nim.
21.35 Biali nie potrafili skakać - komedia (USA, 1992), reż. Ron Shelton, wyk. Wesley Snipes
Wykorzystując opinie, że koszykowiek nie jest sportem dla niepotrafiących skakać białych, nowojorski oszust Billy i czarnoskóry Sidney Deane organizują zakłady o wynik ustawionego meczu.
23.35 Na krawędzi - film sensacyjny (USA, 1993)
1.45 X Laski
2.15 Muzyczne listy
3.05 Strefa P
3.40 KINomaniaK
4.05 To się w głowie nie mieści

Historie miłosne
Polska
1997
Film obyczajowy

22.55



5.45 Telesklep - reklama
7.45 Mkomazi, powrót nosorożca - film dokumentalny
8.35 Wunschpunsch (1) - serial animowany
9.00 Szczególne lata Toma i Jerry'ego (40) - serial dla dzieci
9.25 Harry Potter i komnata tajemnic - Za bramą Hogwartu - reportaż
9.50 Tom i Jerry - film animowany
11.15 Czarny Książę - film przygodowy
12.50 Maraton uśmiechu - program rozrywkowy

13.00

13.20 Podróż przedślubna - komedia romantyczna (USA, 1999), reż. Bronwen Hughes
Ben wybrał się na własny ślub. Samolot rozbił się na lotnisku. Ben przeżył katastrofę, przy okazji ocalił jedną z pasażerek, piękną Sarę.
15.10 Płonący wieżowiec - film katastroficzny (USA, 1974), reż. John Guillermin, wyk. Steve McQueen
San Francisco, wieczór. W 138-piętrowym drapaczu chmur na ostatnich piętrach odbywa się wielkie przyjęcie. Niestety, dochodzi do niebezpieczeństwa, którego obawiał się jeden z konstruktorów budynku.
18.05 We dwoje
19.00 TVN Fakty
19.25 Sport
19.30 Pogoda
19.35 Uwaga!

20.00

20.00 13. posterunek II (23/42) - serial komediowy (Polska, 2000), reż. Maciej Ślesicki, wyk.: Marek Walczewski, Agnieszka Włodarczyk, Cezary Pazura, Piotr Zelt, Dorota Chotecka, Marek Perepeczek
20.40 Epidemia - thriller (USA, 1995), reż. Wolfgang Petersen, wyk.: Dustin Hoffman, Rene Russo, Morgan Freeman, Kevin Spacey, Donald Sutherland, Cuba Gooding jr., Gordon Tootoosis
22.55 Historie miłosne - film obyczajowy (Polska, 1997), reż. Jerzy Stuhr, wyk.: Jerzy Stuhr, Katarzyna Figura, Dominika Ostalowska, Irena Afiorowa, Karolina Ostrożna, Teresa Sawicka, Jerzy Nowak
0.35 Nic straconego - powtórki programów

Elvis
USA
1979
Dramat

21.50



6.40 Mandarynkowy miś
7.45 Kronika
7.55 Pogoda
8.30 Kurier
8.40 Prognoza pogody
9.00 Monet w Giverny
9.30 Kurier
9.40 Prognoza pogody
9.45 Bonjour Timothy
11.30 Kurier
11.40 Prognoza pogody
11.45 Od arii do piosenki - wydanie specjalne
12.30 Kurier - magazyn informacyjny
12.40 Prognoza pogody
12.45 Nowe przygody szwajcarskiej rodziny Robinsonów - film przygodowy

13.00

14.30 Kurier
14.35 Przeprowadzki (1) - serial obyczajowy (Polska, 2000)
15.30 Kurier
15.40 Prognoza pogody
15.45 Kronika
16.00 Pogoda
16.05 Kronika wydarzeń 2002
16.30 Kurier
16.40 Prognoza pogody
16.45 Koncert bożonarodzeniowy w Rzymie
17.30 Kurier
17.35 Regiony kultury - wydanie specjalne
18.00 Kronika
18.10 Sport
18.15 Pogoda
18.20 Tematy dnia
18.30 Kurier
18.35 Łabędzie śpiew - komedia (Polska, 1988), reż. Robert Gliński, wyk. Jan Peszek

20.00

20.00 Telekurier - wydanie specjalne
20.30 Kurier
20.45 Studio pogoda
20.55 Kronika
21.15 Pogoda
21.20 Tematy dnia
21.30 Kurier
21.45 Studio pogoda
21.50 Elvis - dramat (USA, 1979), reż. John Carpenter, wyk. Kurt Russell
Historia Elvisa Presleya opowiedziana od czasów jego młodości, poprzez lata sławy, aż do 1969 roku. W roli idola zaskakującego Kurt Russell. Piosenki w wykonaniu piosenkarza country Ronniego MacDowella.
0.15 Amok - dramat (Polska, 1998), reż. Natalia Koryncka-Gruz, wyk. Mirosław Baka
Dziennikarz radiowy pracuje nad reportażem o gieldzie. Poznaje grażką, który proponuje mu zainwestowanie pieniędzy. Łatwa wygrana zachęca do dalszej gry.

6.30 Telesklep

8.00 Wojowniczy z krainy marzeń (13) - serial animowany
8.25 Zagubione dni - melodramat (Wielka Brytania, 1942)
10.40 Koty nie tańczą - film animowany (USA, 1997)
13.00 Jednoodniowy gwiazdor - komedia (USA, 1995)
14.35 Krzemowa dolina - nowa gorączka złota
15.20 Chisum - western (USA, 1970), reż. Andrew V. McLaglen, wyk. John Wayne
17.25 Gliniarze na motorach (8) - serial kryminalny (Niemcy, 1999-2001), reż. Sigi Rothemann, wyk. Matthias Paul
Przestępca, który napadł na bank, został postrzelony przez jednego z klientów. Mężczyzna uciekł z odebranymi rubusami pieniędzy, biorąc jako zakładników syna i byłą żonę.
18.15 Błąd ostateczny - film sensacyjny (USA, 2002)
20.00 Wróg wewnętrzny - film sensacyjny (USA, 1994), reż. Jonathan Darby, wyk. Forest Whitaker
21.45 Gliniarze (18) - serial sensacyjny (USA, 1996-1997)
22.40 Hotel de Love - komedia (USA, 1996)
0.20 Naturalna selekcja - film sensacyjny (USA, 1994)
2.00 Styl

Ale Kino!

8.00 Dwoje we mnie - komedia (USA, 1984)
9.35 Jak to się robi - komedia (Polska, 1974)
11.00 Młode Hollywood - program dokumentalny
11.30 Z miłości do... - komedia (USA/ Francja, 1999)
13.25 Długa droga do domu - dramat (USA, 1990)
15.05 Za drzwiami Actors Studio - film dokumentalny
16.05 Uczta Babelle - film obyczajowy (Dania, 1987)
17.50 Otello - dramat (Wielka Brytania/USA, 1995)
20.00 Lot nad kukułczym gniazdem - dramat psychologiczny (USA, 1975), reż. Milos Forman, wyk.: Jack Nicholson, Brad Dourif, Louise Fletcher, Will Sampson, William Redfield, Marya Small, Delos V. Smith jr.
22.20 Od siedmiu wznóży - film sensacyjny (USA, 1973)
0.10 Śmierć i dziewczyna - dramat (Wielka Brytania/USA/Francja, 1944) reż. Roman Polański, wyk.: Signorney Weaver, Ben Kingsley
Ekranizacja sztuki teatralnej autorstwa Ariela Dorfmana.
1.55 Rozróba w Harlemie - film gangsterski (USA/Wielka Brytania, 1990)

6.00 Plebania (69)
6.30 Koledzy kaszubskie
7.10 Czy Lucyna to dziewczyna? - komedia (Polska, 1934)
8.30 Klan (641)
8.55 Z dziecięcej estrady
9.25 Pan Kleks w kosmosie: Misja Voltana (2) - baśń filmowa (Polska/ Czechy, 1988)
10.30 Koledzy różnych narodów
10.40 Zemsta Fredry, czyli o naturze humorysty - film obyczajowy (Polska, 1985)
12.00 Anioł Pański. Orędzie Ojca Świętego z okazji Świątowego Dnia Pokoju
12.15 Strauss pod batutą Jerzego Maksymiuka
13.10 Wiadomości
13.30 Polonica: Jedni i drudzy (2) - film obyczajowy
15.00 Sport 2002, czyli przeżyjmy to jeszcze raz
16.00 Klan (641)
16.25 Góról z Toronto
17.00 Teleexpress
17.15 Dwie bliźny
18.30 Dziennikowa szopka noworoczna Jacka Fedorowicza
19.15 Dziewczynka z orzeszka
19.30 Wiadomości
20.05 Klan (641)
20.30 Polonica: Jedni i drudzy (2)
22.00 W 80 minut dookoła świata, czyli nieznanego życiorys Jacka Wójcickiego
22.45 Misja specjalna - komedia (Polska, 1987)
0.30 W 80 minut...

Ligia Sportu

8.30 Turniej Czterech Skocznicy: Garmisch Partenkirchen - sesja kwalifikacyjna - skoki narciarskie
9.45 Gala w Oberstdorfie - łyżwiarstwo figurowe
11.45 Klasyka Ligi Mistrzów - piłka nożna
12.45 Turniej Czterech Skocznicy: Garmisch Partenkirchen - sesja kwalifikacyjna - skoki narciarskie
14.00 Turniej Wielkiego Szlama - Australian Open: Legendy - tenis
15.00 Turniej ATP w Doha (Katar): 3. dzień - tenis
16.30 Watts: Sporty motorowe
17.00 Turniej Czterech Skocznicy: Garmisch Partenkirchen - skoki na obiekcie K115 - skoki narciarskie
18.30 Klasyka Ligi Mistrzów: Monaco 97/98
19.30 Klasyka Ligi Mistrzów: Dynamo Kijów 98/99 - piłka nożna
20.30 Puchar Świata - Mechelen: skoki - jeździectwo
21.30 Puchar Louisa Vuittona - Auckland (Nowa Zelandia): Półfinał - żeglarsstwo
22.30 Rajd Dakar: 1. etap: Marsylia - NARBONE
23.00 Turniej Czterech Skocznicy: Garmisch Partenkirchen - skoki na obiekcie K115
0.30 Watts: Sporty motorowe
1.00 Rajd Dakar: 1. etap: Marsylia - NARBONE - rajd

TVP1

TVP2

POLSAT

TV 4

tvn

ETVP3
Regionalna

Telewizja

Gruby i chudszy
USA
1996
Komedia

21.15


Lloyd
USA
2001
Komedia

10.30


Patriota
USA
1998
Thriller

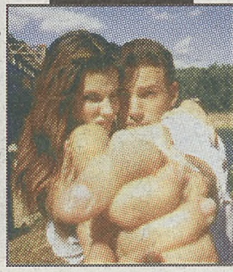
21.35


Kres
USA
1996
Dramat

21.50


Podróż przedślubna
USA
1999
Komedia romantyczna

22.15


Wodzirej
Polska
1977
Film obyczajowy

18.40



- 6.00** Kawa czy herbata - magazyn
8.00 Wiadomości
8.12 Pogoda
8.15 Szczęśliwej podróży, Charlie Brown - film animowany
9.30 Jedyneczka - program dla dzieci
9.55 Tajemnicza krypta - film obyczajowy
11.25 Coś pięknego - film dokumentalny
12.00 Wiadomości
12.15 Klan - telenowela (Polska, 2002) reż. Paweł Karpiński
12.40 Tajemnicza krypta - film obyczajowy

13.00

- 14.15** Rzuć palenie razem z nami
15.05 Rower Błęzeja
15.25 Moda na sukces (1803) - telenowela (USA, 1995), wyk.: Ron Moss, Susan Flannery, Katherine Kelly Lang, Bobby Eakes, Darlene Conley
15.50 Hrabia Monte Christo (5) - serial przygodowy (Francja/ Niemcy/Włochy, 1998), reż. Josée Dayan, wyk.: Gérard Depardieu, Ornella Muti, Michel Aumont, Stanislas Merhar
17.00 Telexpress
17.25 Szklankę po łapkach - komedia, USA
18.45 Przeboje Jedynek
19.00 Wieczorynka
19.10 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.51 Sport
19.57 Pogoda

20.00

- 20.00** Orędzie noworoczne prezydenta RP
20.20 Sylwester z Jedynką
21.15 Gruby i chudszy - komedia (USA, 1996), reż. Tom Shadyac, wyk. Eddie Murphy *Cierpiący na nadwęę profesor Klump prowadził badania nad genetyczną metodą odchudzania. Chcąc oczarować Carlę, zażył stworzony przez siebie eliksir. Ale prócz figury zmienił się też charakter profesora.*
22.55 Sylwester z Jedynką
23.55 Toast noworoczny z Jedynką
0.05 Noworoczna lista przebojów
0.30 Dziennikowa szopka noworoczna Jacka Federowicza
1.20 Huragan ognia - film sensacyjny (USA, 1992), reż. Dwight H. Little, wyk. Brandon Lee
2.55 W łóżku z Madonną

- 6.55** Studio urody
7.05 Legenda o Atlantydzie
8.00 M jak miłość (105) - serial obyczajowy (Polska, 2002) *Marta i Jacek wspólnie spędzają noc. Bracia Zduńscy jadą do znachora, o którym Piotrek opowiadał wcześniej Kinizie. Małgosia pokazuje Michałowi dom do wynajęcia, w którym chciałaby zamieszkać.*
8.50 Selkie - film przygodowy
10.30 Lloyd - komedia
11.50 Jaki ojciec, taka córka - film przygodowy

13.00

- 13.30** Jaś Fasola i inni
14.00 Złotopolscy (473)
14.30 Złotopolscy: Mysz (474) - telenowela (Polska, 2002) *Rudy przygotowuje Wieska na spotkanie z nową policjantką, Kaliną Fatalską. Mirek i Janeczka chcą adoptować Kasię. Dziewczynka ma zdolność przenikania cudzych myśli, co demonstruje w kawiarni Marty.*
15.00 Spotkanie z balladą
16.00 Panorama
16.21 Pogoda
16.25 Rewia, miłość i ona - jubileusz Małgorzaty Potockiej
17.15 Niech żyje bal - największe przeboje Maryli Rodowicz
18.00 Program lokalny
18.30 Panorama
18.52 Pogoda
19.00 Sylwestrowe duszy granie

20.00

- 20.00** M jak miłość (106) - serial obyczajowy (Polska, 2002), reż. Waldemar Szarek, wyk.: Witold Pyrkosz, Teresa Lipowska, Małgorzata Pieńkowska *Jacek spotyka się z Martą na romantycznej kolacji. Nagle w drzwiach mieszkania pojawia się Łukasz z ręką ich córki. Hanka odkrywa, że ma tajemniczego adoratora.*
21.00 Sylwestrowe duszy granie
22.00 Panorama
22.20 Sport-telegram
22.25 Pogoda
22.35 Sylwestrowe studio Dwójki
0.35 Sylwestrowe duszy granie
1.20 Największe przeboje gali „Lata z radiem” 2002
2.40 A wszystko to... bo ciebie kocham
3.30 Stachurski - typ niepokorny

- 6.00** Piosenka na życzenie
7.00 Psotny Bill (25) - serial animowany
7.30 Normalny Norman (10) - serial animowany
7.55 Duża przerwa (5) - serial komediowy
8.25 Benny Hill - serial komediowy (Wielka Brytania)
8.55 Harry i Hendersownie
10.50 Awantura o kasę
11.45 Kachorra to ja (65) - serial obyczajowy (Argentyna, 2002)
12.45 Luz Maria (58) - serial obyczajowy (Peru, 1998)

13.00

- 13.40** U2 - koncert
14.40 Pokemon (112) - serial animowany
15.10 13. posterunek (18) - serial komediowy
15.45 Informacje
16.05 Kachorra to ja (66)
16.55 Barbie w „Dziadku do orzechów” - film animowany (USA, 2001)
18.15 Graczykowie (8) - serial komediowy (Polska), reż. Ryszard Zatorski *Rodzina Graczyków ma jedną pasję: gra we wszystkim! Bierze udział we wszystkich możliwych konkursach, zdrapkach, rozwiązuje krzyżówki, dzwoni do telewizji i odpowiada na pytania audiotele.*
18.45 Informacje, sport
19.00 Prognoza pogody
19.05 Przeboje musicalowe - Tajemnica Sylwestra

20.00

- 20.00** Rodzina zastępcza - serial komediowy (Polska, 2000), reż. Michał Kwiecinski, wyk. Gabriela Kownacka *Najmłodsze pociechy państwa Kwiatkowskich próbują wysłać rodziców na zabawę sylwestrową, jak najdalej od domu. Pod ich nieobecność chcą zorganizować własną imprezę.*
20.30 Samo życie - serial obyczajowy
21.00 Szpital na perypetiach - serial komediowy (Polska, 2001)
21.30 Losowanie Lotto
21.35 Patriota - thriller (USA, 1998)
23.10 Pazury Skiby
23.40 Łoża kpiarzy - Polska w krzywym zwierciadle
0.05 Dziesięć i pół tygodnia - dramat (USA, 1986)
2.15 Pełna zaćmienie - film sensacyjny (USA, 1993)
3.55 Muzyka na bis

- 6.00** Strefa P
6.30 Super VIP
7.00 Muzyczne listy
8.00 Motomysz z Marsa (13) - serial animowany
8.30 Czarny Królewicz (21) - serial przygodowy
9.00 Zapasy z Hulkkiem Hoganem (15) - serial animowany
9.30 Przygody Rin Tina (46) - serial przygodowy
10.00 Zbuntowany anioł (82) - telenowela
10.45 Wyspa fantazji (13) - serial przygodowy
11.35 Herkules (20)
12.30 Strefa P

13.00

- 13.00** Super VIP
13.30 Muzyczne listy
14.30 Teknoman (20) - serial animowany (USA, 1983)
15.00 Czarny Królewicz (22) - serial przygodowy (Wielka Brytania, 1972)
15.30 Power Rangers Turbo - film fantastyczny (USA/Japonia, 1997)
17.15 Jak dwie krople czekolady (17) - serial komediowy (USA, 1993-1997)
17.45 Dziennik
17.58 Prognoza pogody
18.00 Zbuntowany anioł (83) - telenowela (Argentyna, 1999)
19.00 Tequila i Bonetti (9) - serial sensacyjny (Włochy, 2000), reż. Donald P. Bellisario, wyk. Jack Scalia

20.00

- 20.00** Wielka niedźwiedzica - film przygodowy (Kanada/Wielka Brytania, 1999), reż. Stewart Raffill *Myśliwy Tyrone Bankston zabiera swego Harry'ego na jedną z wypraw. W lesie ojciec i syn spotykają niedźwiedzicę z młodymi. Tyrone łapie niedźwiedzi, a ich matka w odwecie porwuje chłopca.*
21.50 Kres - dramat (USA, 1996), reż. Larry Elkind, wyk. Doug Savant *Sean, student trzeciego roku medycyny ma rozpocząć praktykę w centrum onkologicznym. Przypadkowo wpada na trop niebezpiecznego proceduru, którym trują się władze szpitala.*
23.25 Gorzkie gody - dramat (Francja/Wielka Brytania, 1992)
2.05 X Laski
2.35 Muzyczne listy
3.25 Muzyczny VIP
3.50 Super VIP
4.15 To się w głowie nie mieści

- 7.50** Wodnikowe Wzgórza (13) - serial
8.15 Szczególne lata Toma i Jerry'ego (39)
8.40 Łebski Harry (54) *Harry to kot państwa Nutmegsów. Uwielbia przygody i wygodne życie mieszczyzna. Jego największą miłością jest Sonia - kocia piękność, do której wzdycha, wylegając się w ciepłych promieniach słońca.*
9.05 Inspektor Gadżet (46)
9.30 Czarnoksiężnik z krainy Oz
11.10 Siła woli (1) - miniserial (USA, 1998), reż. Karen Arthur

13.00

- 13.25** 13. posterunek II (21) - serial komediowy (Polska, 2000), reż. Maciej Ślesicki, wyk. Marek Walczewski *Cezaremu marzy się kąpieli z Kasią pod prysznicem. Niestety, warunki mieszkaniowe nie pozwalają na realizację tej fantazji. Cezarek postanawia więc wybudować prysznic na komisariacie.*
14.00 Siła woli (2) - miniserial (USA, 1998), reż. Karen Arthur, wyk. Lea Thompson
15.35 Milionerzy
16.10 Miłość jak narkotyk - komedia (USA, 1997), reż. Griffin Dunne, wyk. Meg Ryan
18.00 Rozmowy w toku
19.00 TVN Fakty
19.25 Sport
19.30 Pogoda
19.35 Uwaga!

20.00

- 20.00** Kasia i Tomek - serial komediowy (Polska, 2002), reż. Jerzy Bogajewicz *Bohaterami serialu są Kasia i Tomek. Młodzi ludzie są ze sobą już od siedmiu lat, ale nie zdecydowali się jeszcze na małżeństwo.*
20.30 Kasia i Tomek - od kuchni
21.05 Chwila prawdy
22.15 Podróż przedślubna - komedia romantyczna (USA, 1999), reż. Bronwen Hughes, wyk. Sandra Bullock *Ben wybierał się na własny ślub. Samolot rozbił się na lotnisku. Ben przeżył katastrofę, przy okazji ocalał jedną z pasażerek, piękną Sarę. Nie będzie mu łatwo dotrzymać słowa ukochanej.*
0.10 Mad Max - film sensacyjny (Australia/USA, 1978)
1.50 El Condor - western (USA, 1970)
3.25 Nic straconego

- 7.45** Kronika
7.55 Pogoda
8.00 Kowalski i Schmidt
8.30 Kurier
8.40 Prognoza pogody
8.45 Gość dnia
9.00 Siedem szczytów
9.30 Kurier
9.40 JAG - Wojskowe Biuro Śledcze (15)
10.30 Kurier
10.40 Prognoza pogody
10.45 Telekurier
11.15 Gość dnia
11.30 Kurier
11.45 O tym, jak Gary odkrywa Polskę
12.15 To jest temat
12.30 Kurier
12.35 Wielkie eskapady

13.00

- 13.30** Kurier
13.50 Widział to co czytał
14.00 Świat - magazyn
14.30 Kurier
14.40 Prognoza pogody
14.45 Znaki czasu
15.00 Karino (7)
15.30 Kurier
15.45 Kronika
15.55 Pogoda
16.00 40 lat minęło - Jazz Band Ball Orchestra
16.05 Kronika wydarzeń 2002
16.30 Kurier
16.40 Prognoza pogody
16.45 Rozmowa dnia
17.00 Kowalski i Schmidt
17.30 Kurier
17.50 Kronika święto-krzyska
18.00 Kronika
18.10 Sport
18.20 Kronika wydarzeń 2002
18.30 Kurier
18.40 Wodzirej - film obyczajowy

20.00

- 20.30** Kurier - magazyn informacyjny
20.45 Studio pogoda
20.55 Kronika - wiadomości
21.10 Pogoda
21.30 Kurier - magazyn informacyjny
21.40 Studio pogoda
21.50 Orędzie noworoczne prezydenta RP - relacja
22.00 Królowa karnawału - dramat (Francja, 1991), reż. Jean-Loup Hubert, wyk.: Catherine Deneuve, Richard Bohringer, Bernard Giraudeau *Dwaj nierozłączni przyjaciele, Jean i Yvon, Kochają się w pięknej Liliane. Dziewczyna darzy ich obydwu uczuciem, nie potrafi dokonać wyboru. Jej rodzice zdecydowanie wolą Pierre'a, pracującego i dobrze zapowiadającego się hydraulika. Gdy lekko-duch Yvon popada w dług, wykorzystują sytuację.*
23.55 Show - film dokumentalny

- 6.55** Telesklep
7.10 Wojowniczy z krainy marzeń (12)
7.35 Yaiba, legendarny samuraj (13)
8.00 W niewoli uczuć (87) - serial obyczajowy
8.50 Daniela i przyjaciele (71) - telenowela
9.40 Drew Carey Show (30) - serial komediowy
10.05 Norman w tarapatkach (30) - serial
10.30 Rosja - nowa prawda
11.15 Żar tropików (47)
12.05 Przekłeta miłość (44) - telenowela
12.50 Telesklep
14.40 Łowca dusz (10)
15.05 Wojowniczy z krainy marzeń (12)
15.30 Yaiba, legendarny samuraj (13)
15.50 Pełna chata (165)
16.20 Bajer w Bel Air (48) - serial komediowy
16.50 Alf (6)
17.20 Medicopter 117
18.10 Aktualności
18.20 Żar tropików (48)
19.15 Drew Carey Show (31) - serial komediowy
19.40 Norman w tarapatkach (31) - serial
20.10 Błąd ostateczny - film sensacyjny (USA, 2002)
21.55 Gliniarze na motorach (7) - serial kryminalny (Niemcy, 1999-2001)
22.50 Bulwar - film sensacyjny (USA, 1994)
0.35 Hotel de Love - komedia (USA, 1996)
2.12 Raport TVN 24
2.45 Pełna chata (165)
3.10 Bajer w Bel Air (48)
3.35 Alf (6)

TV Puls

- 11.30** Telesklep - program reklamowy
14.00 Biskupi Europy - serial dokumentalny
15.00 Było sobie życie (16) - serial animowany (Francja)
15.25 Kacper i przyjaciele (6) - serial animowany
15.42 Kacper i przyjaciele (7) - serial animowany
16.00 Studio otwarte - Cybernetyki 7 - program publicystyczny
17.30 Czarno-biały - rozmowa
18.00 Moto max - magazyn motoryzacyjny
18.30 Widzialne i niewidzialne - magazyn
19.00 Biskupi Europy - serial dokumentalny
20.00 Nietykali: Omerta (38) - serial sensacyjny (USA, 1993)
21.00 Studio otwarte - Cybernetyki 7 - program publicystyczny
22.30 Moto max - magazyn motoryzacyjny
23.00 Czarno-biały - rozmowa
0.00 Nietykali: Omerta (38) - serial sensacyjny (USA, 1993), reż. Cliff Bole, wyk.: Tom Amantes, Paul Regina, John Rhys-Davies *Robbins, pracujący dla Nessa, wyjeżdża do małego miasteczka położonego w Dzikim Zachodzie. Jego zadaniem jest sprowadzenie do Chicago jednego z gangsterów Capone, który przebywa w tamtejszym więzieniu.*

- 6.00** Kawa czy herbata
8.00 Wiadomości
8.15 Alicja w krainie lwów
8.30 Klan (640)
9.00 Polskie parki krajowe
9.25 Folkogramie
9.55 Kasztanek
10.35 Pan Kleks w kosmosie: Porwanie Agnieszki (1) - baśń filmowa
12.00 Wiadomości
12.15 Sportowy tydzień
12.45 Pamiętaj o mnie...
13.15 Plebania (69)
13.40 Polonica: Jedni i drudzy (1) - film obyczajowy
15.10 Co nam w duszy gra
16.00 Klan (640)
16.30 Raj
17.00 Telexpress
17.15 Mąż i żona
18.15 Co nam w duszy gra
19.05 Noworoczna koleśka
19.30 Wiadomości
20.00 Orędzie noworoczne prezydenta RP
20.10 Klan (640)
20.35 Plebania (69)
21.05 Polonica: Jedni i drudzy (1) - film obyczajowy
22.35 Tak, tak - komedia erotyczna (Polska/Francja, 1991)
0.00 Toast noworoczny
0.05 Niespotkanie spotkanie człowieka - komedia (Polska, 1975)
1.05 Noworoczna koleśka
1.30 Wiadomości
1.55 Orędzie noworoczne prezydenta RP
2.10 Ogniem i mieczem (1-4) - serial
5.35 Klan (640) - serial, Polska, 2002

SPORT

- 8.30** Watts - wydanie świąteczne
9.30 Puchar Świata - Harrachov (Czechy) - kombinacja norweska
10.15 Puchar Świata - Oberhof (Niemcy): Skoki na obiekcie K120 - kombinacja norweska
11.15 Watts: Kolarstwo - magazyn sportowy
11.30 Turniej Czterech Skoczni: Oberstdorf - skoki na obiekcie K115 - skoki narciarskie
13.00 Puchar Świata - Oberhof (Niemcy): Sprint - kombinacja
13.30 Watts: Piłka nożna - magazyn sportowy
14.00 Turniej ATP w Doha (Katar): 2. dzień - tenis
16.30 Turniej Czterech Skoczni: Garmisch Partenkirchen - sesja kwalifikacyjna
17.45 Puchar Świata - Oberhof (Niemcy): Skoki na obiekcie K120 - kombinacja norweska
18.45 Klasyka Ligi Mistrzów: Nantes 95/96
19.45 Turniej Czterech Skoczni: Garmisch Partenkirchen
21.00 Mecz towarzyski: Real Madryt - FIFA All-Stars - piłka nożna
23.00 Watts: Piłka nożna
23.30 Watts: Sporty zimowe
0.00 Watts
1.00 Watts: Sporty letnie
1.30 Watts: Sporty walki
1.45 Watts: Kolarstwo
2.00 Watts: Piłka nożna
2.30 Watts: Sporty zimowe



Taki był rok 2002

Najważniejsze wydarzenia ostatnich dwunastu miesięcy - w Polsce i na świecie.

Str. 18 - 19

Z drugiej ręki

Polska jednym wielkim wrakowiskiem, pełnym starych samochodów.

Str. 22

Szopka i kropka

Lewy Sojusznik, Platformista, Prawdziwek Sprawiedliwy, Chłop Obronny - straszą i śmieją.

Str. 24 - 25

Tam, gdzie nie zajrzy turysta

Wędrowka niedostępnymi na co dzień korytarzami wielkiej kopalni.

Str. 26 - 27

Dwa światy Ady

Przez pół tygodnia stoi przed fotelem dentystycznym, aby następnego dnia ująć w dłoń mikrofon.

Str. 29

Przecenieni

Kogo sprzedano, za ile, komu - sportowe transfery.

Str. 31



Fot. JACEK WRZESIŃSKI

ZBIGNIEW BARTUŚ

Polskie gwiazdy

Umiemy nocą patrzeć w niebo i obserwować
- mówi prof. Aleksander Wolszczan, światowej sławy astronom

Arka Swata spotykam w samolocie z Kapsztadu. Leci do Moskwy, potem na chwilę Warszawa i z powrotem do RPA, na malowniczy płaskowyż, gdzie polscy uczeni, na spółkę z Afrykanami, Niemcami i Amerykanami stawiają jeden z największych teleskopów świata.

Na schodach samolotu Arek, najwyraźniej odruchowo, patrzy w niebo, na Okęciu całkiem inne niż pod Kapsztadem. Reszta podróżnych trzyma głowy nisko. Oczy wpatrzone w codzienność, teraz chwilowo barwniejszą; wczoro-

raj karp, choinka, zastawiony stół, prezenty, dziś musujące wino, serpentyny, parkiet, pojutrze powrót do zwykłych trosk... Kto by tam miał czas patrzeć na gwiazdy, kto by miał siłę o nich rozmyślać? Zwłaszcza w Polsce, gdzie widać je przez 70, góra 80 nocy w roku - w pozostałe giną pod zasłoną chmur. A jednak my, Polacy, potrafimy je obserwować i opisywać jak mało kto.

- Widocznie mamy to po Koperniku - uśmiecha się profesor Aleksander Wolszczan, światowej sławy astronom.

Polscy uczeni nigdy nie mieli równie dobrego dostępu do najlepszych obserwatoriów jak ich koledzy z bogatego Zachodu. A jednak potrafili po- czynić obserwacje o przełomowym znaczeniu i stworzyć teorie, dzięki którym przybliżyliśmy się do zrozumienia

wszechświata. Dziś polskich astronomów można spotkać na wszystkich uczelniach kuli ziemskiej. I ci najwybitniejsi, jak Wolszczan czy Bohdan Paczyński, i ci mniej znani zdobyli wiedzę na polskich uczelniach.

Może się to wydawać bardzo dziwne. Obok wspomnianego już kiepskiego klimatu, w ostatnich stuleciach teoretycznie wszystko sprzyścięło

się bowiem przeciwko naszym badaczom. W XIX i XX wieku Polska ustawicznie walczyła o niepodległość i mało kto zwracał sobie głowę „jakimś kosmosem”. Przez lata nakłady na tę dziedzinę nauki były śladowe. Może dlatego nasi astronomowie nauczyli się radzić sobie sami? Dzięki prywatnym znajomościom w ośrodkach badawczych na Zachodzie śledzili aktualny

stan wiedzy, analizowali kolejne odkrycia - i dokonywali ich sami, mieli kontakt z wszelkimi zdobyczami techniki, w tym - dostęp do wielkich teleskopów.

Dzisiaj Arek Swat buduje jedno z takich urządzeń. Gigant o 11-metrowym zwierciadle ma być gotów za rok.

Stan wojenny i... kielbasa

Niektórzy badacze śmieją się, że polska astronomia zawdzięcza wiele... Edwardowi Gierkowi oraz generałowi Jaruzelskiemu. Kiedy w grudniu 1981 roku Jaruzelski wprowadził stan wojenny, wielu naszych astronomów było za granicą. Na wieść o wydarzeniach w kraju postanowili zostać. Największe krajowe uczelnie i ośrodki badawcze straciły najwybitniejszych naukowców. **Dokończenie na str. 23**

Taki był rok 2002 * Taki był rok 2002 * Taki był rok 2002

Styczeń

31.12./01.01. - sto tysięcy osób przywitało Nowy Rok na Rynku Głównym w Krakowie.

13. - odbył się jubileuszowy X Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Podczas całodniowej akcji zebrano około 4 milionów dolarów, które przeznaczono na sprzęt dla ratowników noworodków z wadami wrodzonymi. W krakowskim miasteczku akademickim doszło do bitwy uczestników rockowego koncertu Orkiestry z policją.

16. - do Polski przyjechał z wizytą prezydent Rosji Władimir Putin. Podczas pierwszego dnia pobytu niespodziewanie złożył kwiaty pod pomnikiem Polskiego Państwa Podziemnego i AK.

20. - w foyer Teatru im. Słowackiego z inicjatywy aktorki Anny Dymnej odbyło się pierwsze spotkanie z cyklu Krakowski Salon Poezji.

24. - by nie dopuścić do odebrania immunitetu Andrzejowi Lepperowi, posłowie Samoobrony (razem ze swoim liderem) zablokowali sejmową mównicę. Następnego dnia izba przegłosowała odebranie immunitetu Lepperowi.

01. - kraj został sparaliżowany przez niespodziewanie obfite opady śniegu.

Luty

03. - w Krakowie ukazał się ostatni numer tygodnika „Przekrój”. Następny został przygotowany już w Warszawie.

05. - minister zdrowia Mariusz Łapiński zapowiedział, że od 1 stycznia 2003 r. zlikwidowane zostaną Kasy Chorych, a na ich miejsce powstanie Narodowy Fundusz Ochrony Zdrowia.

06. - wskutek wybuchu w kopalni „Jas-Mos” w Jastrzębiu Zdroju zginęło 10 górników. Podczas prac odstrzałowych eksplodował pył węglowy.

06. - członkowie rodziny Lubomirskich pojawili się na rodzimym zamku w Nowym Wiśniczu i zażądali przekazania budowli w ich ręce. Gdy pracownicy odmówili, założyli kłódkę na bramie dziedzica.

10. - na zimowych igrzyskach olimpijskich w Salt Lake City Adam Małysz zdobył dwa medale - srebrny i brązowy. Były to pierwsze medale dla Polski wywalczone od 30 lat - gdy w Sapporo złoto zdobył Wojciech Fortuna.

23. - arcybiskup poznański Juliusz Paetz został oskarżony w prasowych doniesieniach o seksualne molestowanie kleryków. Biskup zdecydowanie zaprzeczył zarzutom.

27. - Kraków odwiedził prezydent Brazylii Fernando Enrique Cardoso.

Marzec

03. - rozpoczął się konflikt rządu z Radą Polityki Pieniężnej. Rząd domagał się powiększenia jej składu z 10 do 16 członków oraz rozszerzenia jej zadań. Projekt napotkał opór Rady i opozycji parlamentarnej.

03. - polska reprezentacja lekkoatletyczna na 27 Halowych Mistrzostwach Europy w Wiedniu zdobyła cztery złote medale, jeden srebrny i dwa brązowe. Krakowianin Marcin Urbaś został halowym mistrzem świata w biegu na 200 m.

10. - z prywatną wizytą przyjechała do Krakowa Ludmiła Putin, żona prezydenta Rosji. Zwiedziła m.in. zamek na Wawelu i kopalnię wielką.

13. - w dniu imienin Krystyny na Rynku Głównym w Krakowie zebrało się około pół tysiąca pań noszących to imię. Hejnał z wiewió Mariackiej odegrała Krystyna Prońko.

13. - w wieku 61 lat zmarł nagle Hubert Jerzy Wagner, trener siatkarskich mistrzów świata z 1974 roku i mistrzów olimpijskich z 1976 roku, sekretarz generalny Polskiego Związku Piłki Siatkowej.

15. - na zawodach w Trondheim Adam Małysz obronił zdobyty rok wcześniej Puchar Świata w skokach narciarskich.

16. - do Afganistanu odleciał pierwszy oddział polskich żołnierzy,

k którzy mieli wziąć udział w amerykańskiej akcji wprowadzania pokoju w tym kraju.

Kwiecień

05. - w nocy spłonął drewniany kościół pw. Matki Bożej Królowej Polski na Woli Justowskiej.

13. - odprowadzona została pierwsza msza św. w budowanym w Łagiewnikach sanktuarium Miłosierdzia Bożego.

23. - na uroczystości wręczenia Fryderyków - nagród polskiego przemysłu fonograficznego, cztery statuetki otrzymał nieżyjący lider zespołu Republika Grzegorz Ciechowski, po dwie

Czerwiec

12. - Kraków odwiedził brytyjski następca tronu książę Karol. Obejrzał m.in. Kazimierz i hałdę hutniczą w Nowej Hucie.

14. - polska reprezentacja piłkarska wygrała na mistrzostwach świata swój jedyny mecz. Pokonała USA 3-1. Poprzednie dwa mecze przegrała jednak nie zdobywając ani jednej bramki. Był to ostatni występ naszych piłkarzy na mistrzostwach.

21. - trener piłkarskiej reprezentacji Polski Jerzy Engel został zwolniony ze stanowiska. Przyczyną dymisji był słaby wynik drużyny na mistrzostwach świata w Korei i Japonii. Miej-

przez dwa dni bawiło się ponad 200 tys. młodych ludzi.

04. - na zawodach pływackich w Berlinie reprezentująca Polskę Otylia Jędrzejczak pobiła rekord życiowy i rekord świata w pływaniu na 200 metrów stylem motylkowym. Stała się tym samym pierwszą polską pływaczką, która pobiła rekord świata.

06. - dowódcą 12 Dywizji Zmechanizowanej w Szczecinie płk Ryszard Chwastek ogłosił list otwarty do ministra obrony narodowej, w którym zarzucił mu łamanie prawa, a generałom niegodną postawę. Pułkownik został zawieszony i rozpoczęto przeciw niemu postępowanie dyscyplinarne.

Polska



Znów, jak przed laty, w oknie pałacu biskupiego w Krakowie pojawił się Jan Paweł II

Fot. ANNA KACZMARZ

Marek Grechuta, Ewa Bem oraz grupa T. Love.

27. - Jan Nowak Jeziorański odebrał z rąk prezydenta miasta tytuł Honorowego Obywatela Krakowa.

29. - Polskie Koleje Państwowe podpisały umowę z firmą Tishman Speyer Properties na budowę w rejonie krakowskiego dworca kolejowego części Nowego Miasta.

Maj

05. - w zbiornik z ropą naftową o pojemności 10 tys. m sześciennych w Rafinerii Trzebinia S.A. uderzył piorun wywołując dużych rozmiarów pożar.

05. - w Małopolsce odkryto pierwszy w kraju przypadek choroby szalonych krów.

06. - w wieku 76 lat zmarł Bronisław Pawlik, aktor teatralny i filmowy, odtwórca postaci Ignacego Rzeckiego w filmowej adaptacji „Lalki”.

09. - Sejm przyjął ustawę o likwidacji Urzędu Ochrony Państwa. Na jego miejsce powołał Agencję Bezpieczeństwa Wewnętrznego (kontrwywiad) z Andrzejem Barcikowskim na czele i Agencję Wywiadu (wywiad) kierowaną przez Zbigniewa Siemiatkowskiego.

10. - drużyna krakowskiej Wisły pokonała Amikę Wronki 4-0 i zdobyła tym samym Puchar Polski.

15. - tytuł Honorowego Obywatela Krakowa odebrał Zbigniew Brzeziński.

17. - prezydent Kwaśniewski odwołał swoją wizytę we Lwowie. Planowane na 21 maja oficjalne otwarcie Cmentarza Orłąt Lwowskich zostało odwołane. Rada miejska we Lwowie nie zgadzała się na umieszczenie tam napisu: „Nieznanyemu żołnierzem bohaterom poległym w walce o Polskę”.

28. - zmarł Edward Wende (66 lat), polityk Unii Wolności, parlamentarzysta, adwokat, obrońca działaczy opozycji w politycznych procesach sądowych w latach 80.

sce zwolnionego Engela zajęą Zbigniew Boniek.

22. - ponad 120 tysięcy krakowian uczestniczyło w tradycyjnych obchodach wianków nad Wisłą.

25. - zorganizowana przez Samoobronę blokada dróg w całym kraju zakończyła się całkowitą klęską. Jedynie niewielkie grupki aktywistów partii podjęły próby blokad, lecz szybko zostały usunięte przez policję.

Lipiec

03. - w wieku 60 lat zmarła Łucja Prus, piosenkarka, wykonawczyni tekstów Wisławy Szymborskiej i Agnieszki Osieckiej.

06. - premier Leszek Miller wprowadził zmiany kadrowe w rządzie. Tekę ministra finansów po Marku Belce objął kontrowersyjny Grzegorz Kołodko. Ministrem kultury po Andrzeju Celińskim został Waldemar Dąbrowski. Grzegorz Kurczuk zastąpił Barbarę Piwnik w Ministerstwie Sprawiedliwości.

09. - czterodniową wizytę w Polsce rozpoczęła japońska para cesarska, cesarz Akihito i jego żona Michiko. Sensacją wzbudziła żona premiera Millera, która wystąpiła w różowej letniej sukni z napisami „sexy, love”.

16. - oficjalną wizytę w Stanach Zjednoczonych złożył prezydent Aleksander Kwaśniewski. Polski polityk przyjmowany był z pełnymi honorami, a prezydent Bush nazwał Polskę „przyjacielem, sojusznikiem i partnerem”.

21. - do kraju powrócił z USA na stałe były dyrektor polskiej sekcji Radia Wolna Europa Jan Nowak Jeziorański.

31. - nad Kraków nadeszła gwałtowna burza z silnym wiatrem, który wyrządził w mieście duże szkody. Zniszczeniu uległa m.in. renesansowa attyka na Sukiennicach.

Sierpień

03. - rozpoczęła się kolejna edycja Przystanku Woodstock. W miejscowości Żary na rockowych koncertach

07. - pracownicy szczecińskiej stoczni wzięli udział w strajku, wywrzucili na ulicę prezesa, pobili i wyrzucili na ulicę. Obecna na miejscu policja nie interweniowała.

16. - rozpoczęła się ósma wizyta papieża Jana Pawła II do Polski. Była to jednocześnie jego 98 pielgrzymka zagraniczna. Ojciec Święty odwiedził Kraków, gdzie m.in. poświęcił nowe sanktuarium maryjne w Łagiewnikach.

17. - w wieku 86 lat zmarł Edward Dziołoński, aktor i reżyser, twórca założonego w 1964 roku i działającego przez 10 lat kabaretu Dudek.

19. - w wypadku samochodowym koło Nowego Dworu Mazowieckiego zginął Marek Kotański, działacz społeczny, twórca Monaru i Markotu.

25. - w wieku 104 lat zmarła Karolina Lanckorońska, historyk sztuki, pisarka, filantrop, ostatnia przedstawicielka rodu Lanckorońskich z Brzezia.

Wrzesień

05. - w Warszawie odbyła się uroczysta światowa prapremiera najnowszej filmu Romana Polańskiego „Pianista”, nakręconego na podstawie wspomnień Władysława Szpilmana.

23. - w Warszawie spotkali się ministrowie obrony 19 państw NATO. Podjęli tam decyzję o powołaniu w ramach sojuszu sił szybkiego reagowania o liczebności 21 tysięcy żołnierzy, składających się z wojsk lądowych, lotniczych i marynarki.

25. - podano informację o tym, że byłby prezydent Lech Wałęsa będzie prowadził w regionalnym paśmie telewizyjnym program popularny o wędkarstwie.

26. - Sejm przyjął przygotowaną w Ministerstwie Finansów ustawę o nieujawnionych dochodach, zwaną abolicją podatkową. Zgodnie z tym aktem prawnym osoby, które od 1996 r. nie zapłaciły podatku dochodowego, mogłyby zalegalizować swoje zarobki. Miałyby zapłacić

od nich zaledwie 12 proc. podatku. Prezydent Kwaśniewski skierował ustawę do Trybunału Konstytucyjnego.

27. - na XV Zjeździe NSZZ Solidarność stanowisko przewodniczącego po 11 latach sprawowania tej funkcji stracił Marian Krzaklewski. Jego miejsce zajął Janusz Śniadek.

30. - odbyła się premiera najnowszego filmu Andrzeja Wajdy pt. „Zemsta” na podstawie dramatu Aleksandra Fredry.

Październik

16. - poseł LPR Gabriel Janowski, domagając się debaty na temat sprzedaży firmy energetycznej Stoen i protestując przeciwko przekazywaniu jej niemieckim inwestorom, zablokował na kilkanaście godzin mównicę sejmową. Posiedzenie Sejmu zostało przerwane. Poseł Janowski ani na chwilę nie opuścił mównicy, spożywał tam nawet posiłki.

17. - nad ranem na polecenie marszałka Sejmu Marka Borowskiego straż marszałkowska usunęła siłą z mównicy opierającego się i stawiającego czynny opór posła Gabriela Janowskiego.

17. - podczas przemówienia ministra skarbu Wiesława Kaczmarska grupa posłów Samoobrony wtargnęła na mównicę przerywając wystąpienie ministra i uniemożliwiając kontynuowanie obrad. Wicemarszałek Tomasz Nałęcz zmuszony był wcześniej zakończyć posiedzenie.

27. - odbyła się pierwsza tura wyborów samorządowych. Po raz pierwszy wybierano w wyborach bezpośrednich wójtów, burmistrzów i prezydentów. W Krakowie do drugiej tury przeszli ubiegający się o stanowisko prezydenta miasta prof. Jacek Majchrowski i Józef Lasota.

Listopad

10. - po wieloletnim remoncie uroczyste otwarcie zostało Kopiec Kościuszki. Następnego dnia odbyło się otwarcie odrestaurowanego Kopca Piłsudskiego.

11. - odbyła się druga tura wyborów samorządowych. Prezydentem Krakowa niewielką większością głosów wybrany został Jacek Majchrowski.

14. - w Warszawie spotkali się premierzy kilkunastu krajów Unii Europejskiej i państw do niej kandydujących. Rozmawiano na temat końcówki negocjacji akcesyjnych.

17. - z Unii Wolności wystąpił jeden z czołowych polityków tej partii Tadeusz Mazowiecki.

19. - polscy posłowie apelowali w Parlamencie Europejskim o utrzymanie się zasady solidarności i równych praw w procesie rozszerzania Unii.

26. - ochroniarze i policjanci usunęli siłą protestujących od kilku miesięcy pracowników Fabryki Kabli w Ożarowie pod Warszawą. Protestujący stawiali czynny opór. W starciach kilka osób odniosło rany.

Grudzień

03. - trener piłkarskiej reprezentacji Polski Zbigniew Boniek złożył rezygnację z zajmowanego stanowiska.

05. - premier Leszek Miller podczas wizyty w Watykanie zaprosił Ojca Świętego do odwiedzenia Polski.

09. - sąd uniewinnił gen. Władysława Ciestonia z zarzutu kierowania zabójstwem ks. Jerzego Popiełuszki.

10. - drużyna Wisły zwyciężyła na wyjeździe zespół Schalke 04 Gelsenkirchen 4-1. Tym samym wiślanie awansowali do IV rundy Pucharu UEFA.

13. - na szczycie w Kopenhadze delegacja kierowana przez premiera Millera preferowała wszystkie polskie postulaty dotyczące warunków wstąpienia naszego kraju do UE.

15. - do Polski dotarło Betlejemskie Światło Pokoju. Harcerze przekazali je następnie prezydentowi, prymasowi i premierowi rządu.

19. - otwarta została południowa autostrada obwodnica Krakowa.

20. - na stanowisko nowego trenera piłkarskiej kadry Polski powołany został Paweł Janas.

22. - 40 tys. porcji rozdano na Rynku Głównym w Krakowie podczas wigilii dla bezdomnych i biednych.

Zebrał: PAWEŁ STACHNIK

Taki był rok 2002 * Taki był rok 2002 * Taki był rok 2002

Styczeń

01. - w Argentynie wybuchł ostry kryzys finansowy. Gospodarka kraju uległa gwałtownemu załamaniu. Doszło do zamieszek, okradano banki, sklepy i supermarkety. Zginęło kilkadziesiąt osób.

01. - dwanaście krajów Unii Europejskiej (bez Wielkiej Brytanii, Szwecji i Danii) przeszło na wspólną walutę - euro. Operacja przebiegła bez problemu, jedynie część handlowców zaakręgliła nowe ceny w górę.

12. - w USA zbankrutowała energetyczna firma Enron, jedno z największych amerykańskich przedsiębiorstw. Przyczyną upadku były oszustwa w księgowości firmy. Enron pociągnął za sobą innych gigantów - Artura Andersena i WorldCom.

24. - w Azji pod przewodnictwem papieża Jana Pawła II odbyły się uroczystości Dnia Modlitwy o Pokój na Świecie z udziałem przedstawicieli wszystkich ważniejszych religii świata.

28. - w wieku 94 lat zmarła Astrid Lindgren, autorka popularnych książek dla dzieci i młodzieży, m.in. o Pippi Langstrumop i Karlsonie z dachu.

Luty

02. - następca tronu Holandii książę Orański Willem-Alexander poślubił w Amsterdamie Argentynekę Maxime Zorreguietę. Na ślubie pośród wielu znakomitych gości byli m.in. Nelson Mandela i Kofi Anan.

06. - brytyjska królowa Elżbieta II uroczystie obchodziła pięćdziesiątą rocznicę wstąpienia na tron. Wszystkie uroczystości jubileuszowe trwały kilka miesięcy.

11. - Jan Paweł II nadał status diecezji czterem działającym na obszarze Federacji Rosyjskiej administratorom apostołskim. Decyzja wywołała burzliwy sprzeciw rosyjskiej Cerkwi.

12. - przed Międzynarodowym Trybunałem Sądowym w Hadze w Holandii rozpoczął się proces byłego prezydenta Jugosławii Slobodana Miloševića. Oskarżono go m.in. o zbrodnie przeciwko ludzkości i ludobójstwo dokonane podczas wojen w byłej Jugosławii

09. - w miejscowości Salt Lake City w Stanach Zjednoczonych rozpoczęły się XIX Zimowe Igrzyska Olimpijskie. W uroczystości otwarcia wziął udział Lech Wałęsa - był jedną z ośmiu osobistości reprezentujących poszczególne kontynenty, niosących olimpijską flagę. Wałęsa reprezentował Europę.

27. - indyjscy muzułmanie podpalili pociąg, którym podróżowali hinduści. W wyniku pożaru zginęło 58 osób. Wydarzenie doprowadziło do wybuchu w całych Indiach zamieszek na tle religijnym między hinduistami a muzułmanami.

Marzec

03. - Szwajcarzy opowiedzieli się w referendum za przystąpieniem ich kraju do ONZ.

08. - najkrwawszy dzień palestyńskiej drugiej intifady. W starciach izraelsko-palestyńskich w ciągu jednej doby zginęło 46 osób; 40 Palestyńczyków i 6 Izraelczyków.

11. - w wielu 92 lat zmarła Marion Doenhoff, wybitna publicystka niemiecka, współzałożycielka tygodnika „Die Zeit”.

22. - sąd pierwszej instancji w Londynie wyraził zgodę na eutanazję ciężko chorej, sparaliżowanej Brytyjki.

24. - po raz 74. wręczono w Los Angeles Nagrody Oscara. Po cztery statuetki zdobyły filmy „Władca Pierścieni” i „Piękny umysł”. Triumfowali czarnoskórzy aktorzy - nagrody otrzymali Halle Berry, Denzel Washington i Sidney Poitier.

28. - zmarł Billy Wilder (95 lat), wybitny amerykański reżyser i scenarzysta, sześciokrotny laureat Oscara, autor m.in. „Straconego weekendu”, „Bulwaru Zachodzącego Słońca”, „Garsonieri” oraz „Pół żartem, pół serio”.

29. - izraelskie wojsko zajęło palestyńskie miasto Ramallah i zaatakowały znajdującą się tam siedzibę Jassera Arafata. Kwatery palestyńskiego przywódcy została otoczona przez wojsko i zablokowana.

30. - w wieku 101 lat zmarła brytyjska królowa matka, matka panującej Elżbiety II.

31. - w wyborach parlamentarnych na Ukrainie zwyciężyły partie opozycyjne wobec prezydenta Leonida Kuczmy. Mimo zwycięstwa nie udało im się sformować rządu.

Kwiecień

04. - w Indiach zaostrzyły się trwające od lutego zamieszki religijne między hinduistami a muzułmanami. W walkach straciło życie około tysiąca osób.

02. - podczas palestyńsko-izraelskich walk w Betlejem około 30 Pale-

14. - pojawiła się informacja, że Rosja może się domagać swobodnego dostępu do obwodu kaliningradzkiego w postaci eksterytorialnego korytarza biegnącego przez terytorium Litwy i Polski.

18. - Jan Paweł II obchodził 82. urodziny.

20. - okupowany od 1975 r. przez Indonezję Timor Wschodni uzyskał niepodległość. W 1999 r. 80 proc. mieszkańców tej byłej kolonii portugalskiej opowiedziało się w referendum za niepodległością. Po okresie walk ze zwołanymi Indonezjami władzę w Timorze przejęła ONZ, która następnie przekazała ją suwerennym władzom.

dowego 25-letni działacz skrajnej prawicy oddał do prezydenta jeden strzał.

17. - hiszpańscy żołnierze zajęli niewielką wyspę na Morzu Śródziemnym Leile i wzięli do niewoli sześciu obecnych tam żołnierzy marokańskich. Incydent wywołał konflikt dyplomatyczny między oboma krajami.

23. - Ojciec Święty rozpoczął 97. pielgrzymkę zagraniczną, odwiedził Kanadę, Gwatemalę i Meksyk. W Toronto w Kanadzie odbyły się z udziałem papieża Światowe Dni Młodzieży. Przybyło na nie 600 tys. młodych ludzi z wielu krajów.

27. - podczas pokazów lotniczych we Lwowie rozbił się myśliwiec Su-27.

Październik

10. - przez miesiąc Stany Zjednoczone terroryzował tajemniczy snajper zabijający przypadkowe osoby w Waszyngtonie i okolicach. Zginęło w ten sposób 10 osób, a ranne zostało 3. Ujętym przez policję snajperem okazało się dwóch czarnoskórych obywateli USA.

06. - zmarł książę Claus Holenderski (76 lat), małżonek królowej Holandii Beatrix.

12. - członkowie radykalnej organizacji islamskiej Dżemaja Islamija podłożyli bombę w nocnym klubie na wyspie Bali w Indonezji. W wybuchu zginęło około 200 osób, a kilkaset zostało rannych.

20. - obywatele Irlandii w referendum przyjęli unijny traktat z Nicei. Jego przyjęcie umożliwiło realizację procesu poszerzenia Unii Europejskiej.

23. - 50 Czechenów wtargnęło do teatru na Dubrowce w Moskwie, gdzie wzięli około 700 zakładników spośród widzów i aktorów. Zażądali wycofania rosyjskich wojsk z Czeczenii.

26. - rosyjskie oddziały specjalne przypuściły szturm na opanowany przez terrorystów teatr. Wcześniej wpuściły do budynku gaz obojętnochemiczny. W wyniku użycia nieznanej substancji śmierć poniosło około 130 zakładników. Z powodu nieznajomości rodzaju i składu gazu lekarze nie mogli udzielić poszkodowanym należytej pomocy.

30. - w Danii aresztowano Achmeda Zakajewa, nieoficjalnego wysłannika dyplomatycznego prezydenta Czeczenii.

Listopad

01. - 29 osób poniosło śmierć w wyniku silnego trzęsienia ziemi, jakie nawiedziło włoską miejscowość San Giuliano di Puglia. Większość zabitych stanowili dzieci, które zginęły w zawalonej szkole.

03. - w przedterminowych wyborach parlamentarnych w Turcji zwyciężyła islamistyczna Partia Sprawiedliwości i Rozwoju AKP.

05. - w wyborach do Kongresu USA zwycięstwo odniosła partia prezydenta Busha - republikanie.

07. - mieszkańcy Gibraltaru opowiedzieli się w referendum za utrzymaniem brytyjskiego zwierzchnictwa nad enklawą.

08. - Rada Bezpieczeństwa ONZ przyjęła jednogłośnie rezolucję wzywającą Irak do ujawnienia i zniszczenia zapasów broni masowego rażenia.

14. - Jan Paweł II jako pierwszy z papieżów odwiedził włoski parlament. Obrady rozpoczęto dźwiękiem miniatury dzwonu Zygmunta z katedry wawelskiej.

15. - na XVI zjeździe Chińskiej Partii Komunistycznej wybrany został nowy sekretarz generalny. Został nim dotychczasowy wiceprezydent Chin Hu Jintao.

18. - Unia Europejska ogłosiła, że 10 kandydujących krajów zostanie przyjętych do jej struktur 1 maja 2004 r.

19. - na Atlantyku zatonął tankowiec „Prestige” z 70 tys. oleju napędowego w zbiornikach. Olej zanieczyścił wody oceanu oraz wybrzeże Półwyspu Iberyjskiego.

21. - Sojusz Północnoatlantycki na spotkaniu w Pradze zaprosił do swego grona 7 krajów postkomunistycznych.

Grudzień

03. - uzyskując 54 głosy, Szanghaj został wybrany jako miejsce wystawy światowej EXPO 2010. Kandydujący także Wrocław zdobył dwa głosy.

07. - Irak przedstawił obszerny raport na temat własnych programów wojskowych. W raporcie zdecydowanie zaprzeczył jakoby posiadał zakazane rodzaje broni.

12. - Korea Północna zapowiedziała natychmiastową reaktywację zamrożonych przed ośmioma laty programów jądrowych.

13. - na szczycie w Kopenhadze Unia Europejska podjęła decyzję o przyjęciu 10 nowych państw.

24. - papież Jan Paweł II przyjął na audiencji księcia Wiktora Emanuela Sabaudzkiego z włoskiej rodziny królewskiej.

Zebrał: PAWEŁ STACHNIK

Świat



13 grudnia - przed 10 państwami uchylone drzwi do Unii Europejskiej

Fot. PAP/RADEK PIETRUSZKA

stynczyków ukryło się w tamtejszej bazylice. Wojsko izraelskie otoczyło świątynię i oblegało ją przez cały miesiąc. Na całym terytorium Palestyny trwały gwałtowne walki.

09. - odbył się uroczysty pogrzeb zmarłej w marcu brytyjskiej królowej matki. W pogrzebie wzięło udział kilkadziesiąt tysięcy Brytyjczyków.

18. - do kraju, po 29 latach wygnania, powrócił były król Afganistanu Mohammed Zahir Szah.

18. - zmarł Thor Heyerdahl (87 lat), norweski podróżnik, badacz i odkrywca. W 1947 r. na łodzi Kon-Tiki przepłynął trasę z Ameryki Południowej na wyspy Polinezji.

21. - w pierwszej turze wyborów prezydenckich we Francji przywódcą tamtejszej skrajnej prawicy Jean Marie Le Pen zwyciężył socjalistycznego premiera Lionela Jospina. Jego sukces wywołał szok we Francji i całej Europie. W drugiej turze wyborów zwycięzcą okazał się jednak dotychczasowy prezydent Jacques Chirac.

26. - niezrównoważony dziewiętnastolatek zastrzelił 17 osób, uczniów i nauczycieli, w szkole średniej w Erfurcie w Niemczech. Tragedia wywołała żałobę w całym kraju.

28. - w wypadku lotniczym zginął Aleksandr Lebiedz (52 lata), generał, rosyjski polityk, gubernator Kraju Krasnojarskiego.

Maj

03. - po pięciomiesięcznym interwaniu w Ramallah przewodniczącą Autonomii Palestyńskiej Jaser Arafat został uwolniony przez Izrael.

06. - w Holandii zamordowany został kontrowersyjny przywódca tamtejszej prawicowej partii - Pim Fortuyn. Dziewięć dni przed wyborami parlamentarnymi zastrzelił go radykalny działacz ekologiczny.

09. - w zamachu bombowym dokonanym podczas defilady z okazji Dnia Zwycięstwa w Kaspjisku w Dagestanie zginęło co najmniej 35 osób.

22. - Jan Paweł II rozpoczął swoją 96. zagraniczną pielgrzymkę. Odwiedził Azerbejdżan i Bułgarię.

26. - na 55. festiwalu filmowym w Cannes Złotą Palmę otrzymał film Romana Polańskiego „Pianista”.

30. - rozpoczęły się 17. piłkarskie mistrzostwa świata w piłce nożnej w Korei Południowej i Japonii. Ceremonię otwarcia obejrzało 500 mln osób. W pierwszym meczu Francja przegrała z Senegalem 0-1.

Czerwiec

06. - Indie i Pakistan stanęły w obliczu wojny. Po serii zbrojnych incydentów obydwa kraje zgromadziły nad granicą w sumie milion żołnierzy.

13. - prezydentem wolnego od talibów Afganistanu tamtejsze zgromadzenie narodowe wybrało dotychczasowego premiera Hamida Karzaja.

30. - w finale piłkarskich mistrzostw świata na stadionie w japońskiej Jokohamie drużyna Brazylii pokonała Niemcy 2-0. Oba gole strzelił Ronaldo. Brazylija już pięć razy zdobywała tytuł mistrza świata. Trzecie miejsce zajęli piłkarze Turcji.

Lipiec

01. - nad Jeziorem Bodeńskim w Szwajcarii rozbił się rosyjski samolot pasażerski Tupolew T-154. W katastrofie zginęło 71 osób, w większości dzieci z Baszkirii lecące na wakacje do Hiszpanii. Dochodzenie ustaliło, że zawinił szwajcarscy kontrolerzy lotów.

02. - amerykański milioner Steve Fossett zakończył balonową podróż dookoła świata. Była to jego szósta próba oblecenia świata balonem.

10. - zmarł Rod Steiger (77 lat), amerykański aktor, zdobywca Oscara za rolę policjanta w filmie Normana Jewisona „W upalną noc” w 1967 r.

14. - udaremnilo zamach na prezydenta Francji Jacquesa Chiraca. Podczas defilady z okazji święta naro-

Samolot wpadł w tłum widzów, zabijając 85 osób, a 150 raniąc. Piloci ocalili.

Sierpień

08. - wysoka fala powodziowa zalała Czechy, Niemcy i Austrię. Była to największa powódź w historii Czech. Ewakuowano tam 200 tys. osób. Woda zagroziła m.in. zabytkowej części Pragi. W Niemczech była to największa powódź od 150 lat. Fala zalała m.in. barokowy pałac Zwinger w Dreźnie.

26. - w Johannesburgu w RPA rozpoczął się Szczyt Ziemi. 40 tys. delegatów z ponad 100 państw całego świata zastanawiało się na nim, jak zmniejszyć różnice między krajami bogatymi a biednymi oraz jak chronić środowisko i zasoby Ziemi.

Wrzesień

11. - w Stanach Zjednoczonych i w wielu krajach świata uroczystie czczono pamięć osób, które zginęły w terrorystycznym zamachu na World Trade Center.

12. - przemawiając w siedzibie ONZ, prezydent USA George Bush zażądał od przywódcy Iraku Saddama Husajna ujawnienia irackich arsenałów broni masowego rażenia oraz wypuszczenia na swoje terytorium komisji NZ, która przeprowadziłaby inspekcję.

16. - ponad 100 tys. osób demonstrowało w Kijowie na mityngu zorganizowanym przez opozycję przeciwko polityce prezydenta Leonida Kuczmy.

17. - władze Iraku zgodziły się na powrót inspektorów ONZ poszukujących broni masowego rażenia w arsenałach tego kraju.

20. - w wyborach parlamentarnych na Słowacji zwyciężyła proeuropejska partia dotychczasowego premiera Mikulasa Dzurindy.

22. - wybory parlamentarne w Niemczech niewielką przewagą głosów wygrała socjaldemokratyczna partia SPD z kanclerzem Gerhardem Schröderem na czele.

Piéro, będąc dziełem Zbigniewa Różanki z Pleszewa, ma grubo ponad dwa metry wysokości i człowiek wygląda przy nim... filigranowo. Ołbrzym służący do pisania powstał dwaście lat temu i jest dziś ozdobą Muzeum Rekordów i Osobliwości w Rabce.

ADAM MOLEND

Rekordy rekordów

– Nie ma obawy! – kręci głową Eugeniusz Wiecha.

– Ludzie chcą być sławni, aż kipią inicjatywą, nie żałując czasu ani pieniędzy.

Nazywa się gigant, ma czarną obudowę z kolorowymi nalepkami, imponującej wielkości stalówkę i pisze grubo jak... kura pazurem. Zbiornik napełniany jest dziesięcioma litrami atramentu, powstającego podług sekretnej receptury pleszewskiego konstruktora.

O tej porze roku rabczańska placówka muzealna przyjmuje zwiedzających tylko po specjalnym zgłoszeniu. A warto tu wstąpić, gdyż lepiej ogląda się te wszystkie cuda, kiedy nie ma letnich tłumów. Można tu kontemplanować największy na świecie but, który trafił poniekąd do Księgi Guinnessa, nieskończenie wielki list do kosmitów, zdecydowanie ponadwymiarową bombkę choinkową, monstrualną filiżankę i dziesiątki jeszcze innych przedmiotów, których wykonawcy zamaryli o sławie. O zakwalifikowaniu owych rękodzieł do muzeum decyduje Towarzystwo Kontroli Rekordów Niecodziennych w Rabce Zdroju.

Pomysł ewidencjonowania dokonań oryginalnych, dowcipnych, szokujących i wszystkich innych, które na to zasługują, zrodził się przed dwoma laty, kiedy w uzdrowisku odbywały się mistrzostwa Polski w jeździe na muszlach klozetowych – wspomina Eugeniusz Wiecha, biznesmen i wydawca, w towarzystwie pełniący funkcję Kontrolera Wszystkich Kontrolerów. – W gronie obserwatorów byli dziennikarze, ludzie działający w branży rozrywkowej, reklamowej oraz entuzjaści wszelkich osobliwości. Doszliśmy do wniosku, że warto pokazywać tych, którzy starają się wyrastać ponad szarą przeciętność i stworzyliśmy w tym celu organizację ludzi aktywnych.

Pomysł błyskawicznie zaczął pączkować, tym łatwiej, że zaangażowali się też ludzie z poczuciem humoru. Ci zaś, którzy majstrują coś w swoich domach z myślą o rekordzie Guinnessa, zapragnęli znaleźć się także w „Niezwykłej Encyklopedii Polskich Rekordów i Osobliwości”, której trzeci już tom ukazuje się w kwietniu 2003 r.

Jeśli przejrzeć karty tej książki, pierwsze wrażenie, które się nasuwa, jest takie, że Polacy, przynajmniej niektórzy, mają manię... wielkości.

– To najszybciej przynosi rozgłos – uśmiecha się Tadeusz Rudzki z Koniaków w Beskidzie Śląskim. – Od lat wykonuję trombitę i rogi pasterskie i żadnego z mediów to nie zainteresowało. Gdy stworzyłem największą

szną podobno na świecie trombitę, od razu zjechał się dziennikarze.

Instrument ma ponad 11 m długości, dźwigać i podtrzymać musi go kilka osób, a kiedy w niego fachowo dmuchnąć, brzmi tak, że góry zdają się poruszać. Mimo iż na wielką trąbę było wielu kupców, twórca nie zdecydował się jej sprzedać, ma do niej bowiem stosunek... uczuciowy.

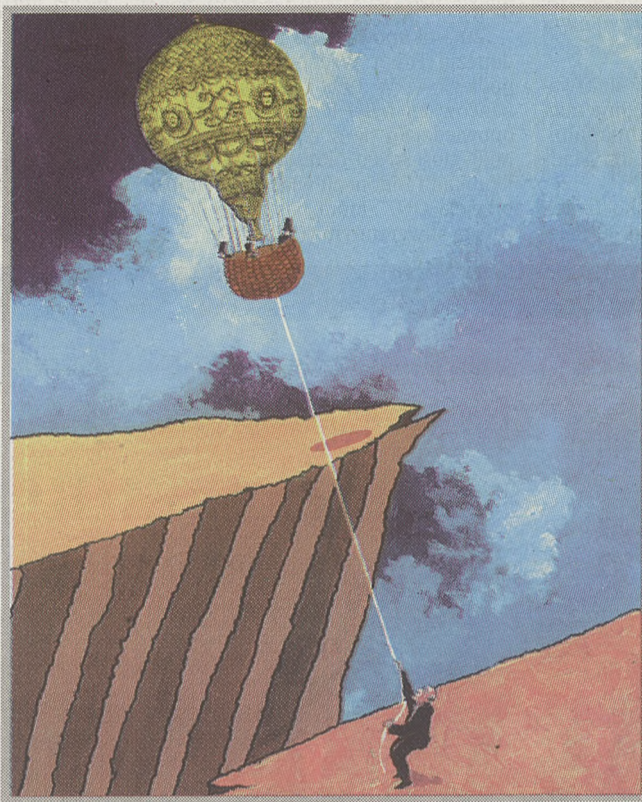
W kategorii największych oraz najmniejszych przedmiotów najbardziej imponujący dorobek ma małżeństwo Różanków z Pleszewa. Pan Zbigniew wykonał największe: piéro, długopis, mikrofon i tranzystor, z którego wyciągnąć można aż 1 kilowat mocy! Szokował mieszkańców swojego miasta, jeżdżąc na najmniejszym rowerze świata o średnicy kół wynoszącej zaledwie kilkanaście milimetrów. Jest także twórcą najmniejszego telefonu świata, którego dłuższy bok wynosi niespełna 4 cm. Pleszewianin ma zdolności plastyczne, o czym świadczy najlepiej to, że w miniaturyzowaniu miniaturowych nawet Japończyków. Jego galeria pejzaży, aktów kobiecych i portretów zawiera tysiąc dzieł, mieszczących się na jednej planszy wielkości nieco ponad pół metra kwadratowego. Żeby miniekspozycja mogła powstać, artysta sam sprokurował zarówno farby olejne, jak i pędzle cienkie niczym pojedynczy włos.

Aldona Różanek przez kilka miesięcy wydawała i redagowała najmniejszy dwutygodnik globu, pod nazwą „Echo”. Miał wymiary 5 x 6 cm i był rozprowadzany w kilku miastach Wielkopolski. Cóż, ludzie jednak wolą czytać bez lupy...

Rozmowa z mistrzowskim małżeństwem jest nieco przykra.

– Wynalazki wymagają angażowania pieniędzy, których my nie mamy. Ja od pewnego czasu jestem bezrobotny – mówi pan Zbigniew. – W naszym miasteczku nie ma pracy dla elektromontera o wynalazczych skłonnościach. Zaczęłem wykonywać rekordowe przedmioty dla sławy, żeby pokazać światu, że jestem. Miałem cichą nadzieję, że zmieni to coś w moim życiu na lepsze, również w sensie materialnym, tak się jednak nie stało.

Motywy skłaniające do budowy kuriozów są najróżniejsze. Edmund Kryza z Radomia, spacerując wokół sztucznego jeziora Siczki, przeżył uczucie głębokiego zdegustowania ilością poniewierających się tam plastikowych butelek typu „pet”. Zaczął



Rys. ANDRZEJ KASPRZYK

je zbierać, zgromadził 3,5 tys. sztuk i tak powstała całkiem zgrabna... łódź o długości 9 m, czyli gabarytach morskiego jachtu. Ochrzczono ją nazwą „Titanic 2000 - EKO”, w dziewiczy rejs zabrała 20 osób i była rodzajem protestu autora przeciwko zanieczyszczeniu środowiska. W najnowszej londyńskiej „Księdze rekordów Guinnessa”, tej na 2003 rok, pan Edmund święcił wśród Polaków triumfy. Księga wymienia aż pięć twórców jego rąk, uznawanych za największe na świecie: łódź z „petów”, damski „bucik” na obcasie, długości 184 cm, buty piłkarskie o rozmiarze 3,45 m i filiżankę do herbaty o pojemności 6,5 tys. litrów, co wystarczyłoby, by poczęstować ówczesnym napojem 26 tys. osób, pijących w zwykłych filiżankach.

– Przedmioty skórzane są niejako kontynuacją mojej profesji, pracowałem bowiem w „Radoskórce” jako technolog obuwia – tłumaczy pan Edmund, dziś już na emeryturze. – Pracuję nad czymś nowym, ale nie zdradzę sekretu, dopóki nie skończę. Mam także marzenie na najbliższe lato, związane z łodzią. Otóż chcę zbudować większą, bo wiem tamtą spalili wandalę. Przewiozę pływadło do Krakowa i popłynę do morza, propagując ochronę środowiska. Muszę tylko zgromadzić grupę entuzjastów, może z kręgu ekologów...

wadził do własnego krwiobiegu 14,8 promila alkoholu i przeżył, przekraczając aż trzykrotnie dawkę uważaną przez specjalistów za niechybnie śmiertelną!

Polacy kochają jeść, nic więc dziwnego, że mamy na swoim koncie całe mnóstwo osiągnięć w rekordach sztuki kulinarnej. Eugeniusz Kępa, cukiernik ze Świdnicy, stale podnosi sobie poprzeczkę, robiąc wiktuały coraz większe i coraz smaczniejsze. Ostatnim jego dziełem był tort w kształcie... mapy Polski. W kategorii rekordów tortowych będziemy mieli w maju pod Wawelem nader ambitną próbę. Otóż uczniowie i nauczyciele jednej z tutejszych szkół gastronomicznych przygotowują się do upieczenia gigantycznego tortu prezentującego... panoramę Krakowa.

– Wielu twórcom rzeczy niecodziennych sława szybko zaczyna ciążyć – twierdzi Dionizy Zejer, redaktor naczelny polskiej encyklopedii. – Spora część z nich godzi się wprawdzie na publikowanie ich zdjęć i personaliów, zastrzegając jednak, by nikomu nie podawać ich telefonów.

Publiczne bicie rekordów zawsze ściąga tłumy i dziennikarzy. Nic dziwnego, że niektóre miejscowości wykorzystują to do promocji swych walorów. Wiśle mało jest Adama Małysza oraz prezydenckiego zameczku, więc stawia na rekordy.

– Są to imprezy, przy okazji których wszyscy świetnie się bawią – mówi Lidia Forias, dyrektorka Wiślańskiego Centrum Kultury i Informacji. – Rynek jest pełen turystów i wczasowiczów, przyjeżdżają znane osoby i osobistości... O Wiśle jest głośno w całej Polsce, i o to chodzi.

Jeden z rozgrywanych tutaj konkursów polegał na rozeberaniu, na części, i złożeniu fiata 126p, przy czym samochód musiał wjechać i zjechać ze sceny o własnych siłach. Trzech niespełna dwudziestoletnich mechaników poradziło sobie z zadaniem w 90 minut i 15 sekund.

W bicu następnego wiślańskiego rekordu, to jest gotowaniu największej na świecie ilości zupy pomidorowej, uczestniczył już Naczelny Kontroler Rekordów Żywnościowych rabczańskiego towarzystwa, czyli Maciej Kuroń. Oprócz 3,5 tys. litrów wody zużyto 200 kg koncentratu pomidorowego, 85 kg żeberek oraz kilkadziesiąt kilogramów warzyw i przypraw. Zupa była jak najbardziej „zjadliwa”, spożyli ją gapie, zaś wysoką jakość potwierdziła delegacja kołobrzесьkiego Fan Clubu Zupy Pomidorowej.

Polacy są miłośnikami koni, o czym wiadomo od stuleci. Nic więc dziwnego, że personel Stadniny Konia Huculskiego w Gładyszowie na Podkarpaciu, potrafił stworzyć najdłuższy, bo liczący 28 metrów długości, konny zaprzęg na świecie.

– Słyszeliśmy o tego typu rekordach, ustanawianych w innych krajach, więc doszliśmy do wniosku, że warto spróbować – wyjaśnia Włodzimierz Kario, dyrektor stadniny. – Każde z naszych zwierząt, po ukończeniu drugiego roku życia, jeżdżone chodzenia zarówno pod siodłem, jak w zaprzęgu. Poza tym wszystkie nawzajem znają się jak lyse konie, co jest jednym z podstawowych warunków ich owocnej współpracy. Samo zaprzęgnięcie 32 huculów, przy udziale 30 pracowników, trwało blisko 2 tygodni. Proszę napisać, że jesteśmy gotowi do pobicia nie tylko własnego rekordu, ale i każdego innego.

Polscy kronikarze osobliwości skrzętnie notują również indywidualne zdolności rodaków. Marianna Uramowska, księża gospodni z Kluczewska koło Włoszczowy, bezbłędnie czyta i mówi od tyłu. Mało tego – pięknie, w ten sam sposób, śpiewa kolędy oraz piosenki. Nigdy tego nie ćwiczyła, ma ów dar od dziecka. Anna Tarnowska z Kobylnicy potrafi pisać jednocześnie prawą i lewą ręką, przy czym jeden tekst stanowi lustrzane odbicie drugiego. W szkole miała przez to problemy, bowiem gdy się zapomniała i pisała coś lewą ręką, oczywiście wspak, nauczyciele przypuszczali, że dziewczynka urządziła sobie z nich żarty. Osiemnaścioletni dziś Dawid Dominiak z Murowanej Gósliny jest najszybciej czytającym Polakiem i potrafi w ciągu minuty przeczytać 33 tysiące słów. Zanim po mistrzowsku opanował błyskawiczne polykanie książek, miał problemy z nauką, wynikające z jego dysgrafii, dysleksji i dysortografii. Dawid ma jeszcze jedną niecodzienną zdolność, potrafi mianowicie, po jednym, trwającym sekundę spojrzeniu, policzyć oczka z 21 kostek do gry, rozrzuconych przed nim na stole.

Towarzystwo Kontroli Rekordów Niecodziennych zarejestrowało do tej pory tysiące niezwykłości: rzeczy największych i najmniejszych, zadziwiających katastrof, klęsk i tragedii, rekordów przyrodniczych i geograficznych, wyjątkowych zdolności ludzkich, pomników, muzeów, najdziwniejszych ludzkich organizacji, wyczynów sportowych i kolekcjonerskich... Czy rejestratorzy wszelkich dziwactw nie obawiają się, że rodakom zabraknie kiedyś nowych pomysłów?

– Nie ma obawy! – kręci głową Eugeniusz Wiecha. – Ludzie chcą być sławni, aż kipią inicjatywą, nie żałując czasu ani pieniędzy. Wystarczy im tylko dać możliwość pokazania się światu, a na pewno się zaprezentują.

Osobliwości krakowskie

już przypadki omdleń ze śmiechu na widok najbardziej zabawnych eksponatów.

Wawelski czakram nie jest jedyny w Małopolsce. Minimalnie tylko słabszy znajduje się na terenie zamkowym w Niepołomicach. Tamtejsza moc ma pozwalać na błyskawiczną regenerację ludzkiego organizmu.

Jedynym Polakiem, który uratował się z katastrofy Titanica, był Józef Kielbasa z Krakowa, który jako siedemnastolatek był stewardem na transatlantyku. Nie dość, że wtedy mu się udało, to jeszcze żył najdłużej ze wszystkich ocalałych. Zmarł w 1990 roku.

Pierwszą osobą pochowaną na pierwszym w Krakowie, nieprzynajmniej cmentarzu – Rakowickim, była niejaka Apolonia Bursik. Jej mogiła do dziś się nie zachowała, stoi w tym miejscu grobowiec znanej rodziny Rydlów.

Królem polskich kolekcjonerów nazywany jest Marek Sosenko z Krakowa, zaś żona i dzieci wcale odeń nie odstają. W posiadaniu rodziny jest m.in.: 500 tys. pocztówek, 40 tys. zabawek, 30 tys. obrazków religijnych, 1 tys. buteleczek perfumowych oraz ponad 2 mln guzików do odzieży.

Leszek Lis z krakowskiego klubu płetwonurków „Nototenia” osiągnął, w 36 minut, głębokość 87,3 m, posługując się aparatem na sprężone powietrze. Do czasu jego rekordu uważano, iż dla Polaków takie głębokości są osiągalne jedynie przez tych naszych nurków, którzy używają tzw. mieszanek gazowych.

Irena Solska, aktorka Teatru Miejskiego w Krakowie, była pierwszą Polką, która publicznie zapaliła papierosa, sięjąc zgorszenie nad Wisłą, za pośrednictwem prasy również w jej dolnym biegu. Zafajczyła w 1905 r. podczas przedstawienia.

Pierwszą polską jaskinię hazardu po II wojnie światowej otwarto w krakowskim hotelu Pod Różą przy ul. Floriańskiej, 15 lipca 1989 r. Najwyższą wygraną w dniu otwarcia wyniosła 3 tys. dolarów, a że średnia płaca w PRL wynosiła wtedy 20 dolarów, szczęściarz mógł kupić całkiem porządne auto, oczywiście na giełdzie, gdyż salonów z nowymi jeszcze nie było.

Krakowskie Muzeum Ubezpieczeń jest podobno jedyne na świecie, a z pewnością w Polsce. Powstało pod egidą PZU SA w 1987 roku. Od dwóch lat natomiast przy ul. Krakowskiej, w siedzibie firmy reklamowo-szkoleniowej „Eskadra”, istnieje jedyne w kraju Muzeum Marketingu Dziwnego. Placówka odnotowała

- Czy trudno badać zachowania seksualne Polaków?

- Tak, ale trudność ta z pewnością nie dotyczy wyłącznie Polaków, z oczywistego powodu - sprawy dotyczące seksu są jednymi z najbardziej intymnych sfer człowieka. Ludziom swobodne wypowiedzenie się na temat życia seksualnego sprawia spory kłopot, mimo iż zwykle badania mają charakter anonimowy. Często już samo pytanie uświadamia ludziom sprawę, o których nie chcą myśleć. Do najtrudniejszych pytań należą dotyczące prędkości seksualnej, preferencji seksualnej lub wiążą się ze zdradą. Są to sprawy, o których nie chce się nie tylko mówić, ale nawet stara się je wyprzeć z pamięci.

- Jakie są w takim razie możliwości weryfikacji badań seksuologicznych?

- Istnieją, ponieważ zadawane są również tzw. pytania kontrolne, które pozwalają sprawdzić wiarygodność odpowiadającego.

- W Polsce - co pokazują Pana badania - obniża się wiek inicjacji seksualnej. Czy młodzi Polacy rozpoczynają życie seksualne w podobnym wieku, co ich rówieśnicy w innych krajach?

- W większości krajów zachodniej Europy jest on ciągle niższy niż w naszym kraju. W Polsce - choć wiek inicjacji obniża się - proces ten nie następuje szybko. Wyraźniej widać go obecnie u dziewcząt niż chłopców, ponieważ u nich inicjacja od lat zaczyna się tak stosunkowo wcześnie.

- Do inicjacji przed 15. rokiem życia przyznaje się 3 proc. dziewcząt i co dziesiąty chłopiec. Czy tak dość spory odsetek chłopców nie jest rezultatem ich chęci chwalenia się, nawet w anonimowej ankiecie, niż rzeczywistym obrazem sytuacji?

- Nie sądzę, aby wynik badań dotyczących tej kwestii odbiegał znacząco od stanu faktycznego. Również ustalenia innych naukowców potwierdzają aktywność seksualną młodych Polaków. Jest to związane przede wszystkim z biologią, gdyż napięcia seksualne i chęć ich rozładowania występują szybciej u nastoletnich chłopców niż ich rówieśniczek. Szybsza inicjacja chłopców wynika też z większego zainteresowania sprawami seksu.

- Czy dorośli, myślę przede wszystkim o rodzicach, zdają sobie sprawę, że spora część młodych Polaków ma za sobą ten pierwszy raz?

- Bardzo często rodzice nie mają o niczym pojęcia. Zazwyczaj idealizują swoje dzieci, a jeśli nawet wiedzą, że coraz młodszy ludzie zaczynają życie seksualne, to nie dopuszczają myśli, że dotyczy to ich dzieci. Rodziców po części rozgrzeszyłbym z tego powodu, że praktycznie nie zdarza się, aby nastolatki po rozpoczęciu życia seksualnego przyszedł do mamy i taty i zakomunikował im, że jest już po.

- Jaki wpływ na zachowania seksualne młodych ludzi mają media, myślę głównie o czasopiśmie dla młodzieży, z którego wynika, że seks jest czymś powszechnym i oczywistym dla niemal każdego nastolatka?

- W największym stopniu tego typu czasopisma oddziałują na osoby mające niskie poczucie własnej wartości, nie potrafiące odmówić. Nie każdej młodej dziewczynie czy chłopcu należy tak naprawdę na współżyciu seksualnym, ale jeżeli z gazet dowiadują się, że ich rówieśnicy to robią, oni także nie chcą się wyróżniać i decydują się na współżycie.

- Jeszcze kilkanaście lat temu, a nawet kilka, mówiło się, że Polacy są pruderyjni w sprawach dotyczących seksu. A jak jest dzisiaj?

- Stajemy się coraz bardziej otwarci na te sprawy, ale - moim zdaniem - ciągle jest to tzw. otwartość kontrolowana, co powoduje, iż nadal można nasze społeczeństwo określać generalnie jako pruderyjne. Jednocześnie trzeba przyznać, że rozszerza się, choć wolno, krąg

osób mających liberalne poglądy w sprawach seksu. Takie osoby charakteryzują bardziej śmiałe fantazje seksualne, w swobodny sposób mówią one o swoich potrzebach seksualnych.

- Czy zainteresowanie seksem obniża się w znaczący sposób wraz z wiekiem?

- Tak, ponieważ i ta kwestia wiąże się z biologią człowieka. Wraz z upływem lat osłabieniu ulegają napięcia sek-

- 29 proc. mężczyzn do 49. roku życia przyznaje się do tego, że zdradziło swoje stałe partnerki, gdy kobiety zdradzających było 15 proc. Ciekawe, że wśród kobiet świadomość, iż były zdradzane, nie jest duża, co oznacza, że mężczyźni potrafia łożyć sobie podwójne życie. Jednak na tle innych nacji Polacy rzadziej zdradzają. Ponadto w ostatnich kilku latach obserwuje się nawet, że Polacy są bardziej wierni niż w przeszłości.

matem, który poruszany jest tam najczęściej przy okazji opowiadania dowcipów. Zachód Polski jest bardziej otwarty na tę sferę życia człowieka, czyli jego mieszkańcy częściej używają środków antykoncepcyjnych, stosując większą gamę technik seksualnych, nie mają tylu zahamowań w mówieniu o seksie, wyrażaniu swoich potrzeb itp.

- Czy Polki mają kłopoty z orgazmem?

- Za jakich kochanków mają się Polacy?

- Generalnie jesteśmy bardzo zadowoleni z naszego życia seksualnego.

- Czy nasz optymizm jest uzasadniony?

- Jeżeli ludzie deklarują, że jest im dobrze w łóżku, to dlaczego im nie wierzyć.

- Jak często kocha się statystyczny Polak między 15. a 49. rokiem życia?

- Niemal co czwarta osoba kocha się zwykle 2 - 3 razy w tygodniu, ale co piąta w ogóle tego nie robi. Codziennie seks uprawia 4,3 proc., 4-5 razy w tygodniu - też co dwudziesta piąta osoba, 15 proc. Polaków - kocha się raz w tygodniu, 6 proc. - współżyje raz w miesiącu, a 12 proc. - kilka razy w roku. Najczęściej kochamy się w soboty (33 proc.), najrzadziej w poniedziałki (4 proc.). Statystyczny Polak najbardziej lubi się kochać po godzinie 21, a najmniej w okolicach południa.

- Ilu partnerów w łóżku ma w swoim życiu przeciętny Polak?

- 4,5 partnera, co nie jest imponującym wynikiem na tle innych nacji.

- Co nam przeszkadza najbardziej podczas współżycia?

- Kobiety nie boją się nowości ani doświadczonego partnera. Za to dla co piętego mężczyzny układ: on i nieznajoma kobieta jest mocno stresujący. Mężczyźni chcą przede wszystkim dobrze wypaść w łóżku, boją się, że zostaną źle ocenieni przez nową partnerkę. Kobiety najczęściej od seksu wymigują się złym samopoczuciem, im też w większym stopniu niż mężczyznom przeszkadza w kochaniu się obecność innych osób za ścianą. Ale najbardziej lękamy się ciąży (70 proc.), potem HIV oraz chorób wenerycznych. Niepokoić może to, że dla niemal co szóstego Polaka największym problemem w życiu seksualnym jest brak ochoty na kochanie się.

- Jeżeli mamy kłopoty z seksem, czy udajemy się z tym do lekarza?

- Trzy czwarte osób, które mają kłopoty, nie idzie do lekarza seksuologa. Przyczyną podstawową jest bagatelizowanie problemów związanych z życiem seksualnym, liczenie na to, że znikną one same. Przez telefon również niechętnie rozmawiamy z seksuologami, gdyż do tej formy terapii przyznał się tylko co setny badany.

- Czy przygodne stosunki wywołują poczucie winy lub grzechu?

- Niewielu ten problem dotyka. A jeżeli już - to kobiet dotyczy on znacznie częściej niż mężczyzn.

- Czy jest w Polsce przyzwolenie na agencje towarzyskie?

- Tak. Za ich działaniem opowiada się trzy czwarte mężczyzn i połowa kobiet.

- Czy kobiety korzystają z usług oferowanych w agencjach?

- Niecały procent. Pojawiają się też u nas agencje homoseksualne, ale korzystanie z nich jest ciągle bardzo drogie.

- Viagra jest modna?

- O tyle, że słyszał o niej niemal każdy, ale do jej stosowania przyznaje się zaledwie co pięćdziesiąty mężczyzna między 15. a 49. rokiem życia.

- Czy partnerki wiedzą, że partner kocha się z nimi po zażyciu viagry?

- Tylko 1 proc. z nich wie o tym.

- Co w sferze seksu, naszego podejścia do niego, może zmienić się w dającej się przewidzieć przyszłości?

- Większa grupa osób będzie zapewne stosowała antykoncepcję. Uważam też, że będzie wzrastała rola Internetu w pozyskiwaniu partnerów seksualnych.

Rozmawiał:
WŁODZIMIERZ KNAP

Seks Polaków

Rozmowa z dr. hab. ZBIGNIEWEM IZDEBSKIM, seksuologiem z Uniwersytetu Warszawskiego, autorem raportu „Seks Polaków”



Fot. PIOTR KĘDZIERSKI

sualne, mamy mniejsze potrzeby w tym zakresie i w efekcie spada zainteresowanie. Starsze osoby, głównie mężczyźni, często deklarują żywe zainteresowanie seksem, ale gdyby porównać ich obecna ciekawość z zaciekawieniem z czasów młodości, okazałoby się, że jest ono o wiele mniejsze.

- A jakie znaczenie odgrywa seks w życiu przeciętnego Polaka?

- Badania pokazują, że stanowi on dla nas znaczącą wartość.

- Niezależnie od wieku?

- Na pewno dla osób między 15. a 49. rokiem życia - bo w tym zakresie wiekowym prowadziłem badania - seks jest niezmiennie bardzo ważny.

- Jaki stosunek mają Polacy do antykoncepcji, czy korzystają z dostępnych środków?

- W tej dziedzinie nadal panuje jeden wielki horror. Ponad 30 proc. Polaków w ogóle nie stosuje żadnych środków antykoncepcyjnych.

- Z czego to wynika?

- Przede wszystkim przyczyna tkwi w naszej mentalności, ale także w tradycji religijnej.

- Czy to źle, że ludzie nie chcą stosować antykoncepcji ze względów religijnych?

- Samo w sobie nie, ale ta sama grupa pytana, czego najbardziej obawia się w seksie, odpowiada, że boją się ciąży. Aż niewiarygodne wydaje się, że w XXI wieku, gdy farmakologicznie można oddzielić sprawę prokreacji od przyjemności, jaką daje seks, spora część Polaków odczuwa podczas współżycia lęk przed ciążą. Owszem, wzrasta u nas liczba kobiet, które stosują nowoczesną antykoncepcję, ale nadal w porównaniu z Europą Zachodnią jest ich bardzo mało.

- Lubimy zdradzać?

- W jaki sposób wyraża się zależność między poziomem wykształcenia a seksem?

- Osoby mające wyższe wykształcenie na ogół są bardziej świadome swoich potrzeb i praw seksualnych. Stosują oni też częściej i lepsze środki antykoncepcyjne. Ponadto wraz z poziomem wykształcenia wzrasta łatwość mówienia o seksie, artykułowania związanych z nim potrzeb. Zwiększa się liczba stosowanych technik oraz fantazji seksualnych. Z drugiej strony, osoby z wyższym wykształceniem kłopoty w łóżku mocniej przeżywają, często do tego stopnia, że odbija się to na ich wynikach w pracy.

- Czy wiara i religijność mają znaczący wpływ na postawy i zachowania seksualne?

- Powiedziałbym nawet, że mają ogromne znaczenie, ale wyłącznie u osób, które są głęboko wierzące i systematycznie praktykują. W tej grupie mamy do czynienia z późniejszą inicjacją seksualną oraz mniejszą skłonnością do zdrad.

- Czy osoby głęboko wierzące i systematycznie praktykujące używają środków antykoncepcyjnych, czy też stosują się do nakazów Kościoła w tej kwestii i nie sięgają po nie?

- W tej kategorii osób mamy do czynienia z używaniem środków antykoncepcyjnych w znacznie mniejszym stopniu, ale pod warunkiem, że w parze z systematycznym praktykowaniem idzie głęboka wiara.

- Pod względem gospodarczym Polskę można podzielić na dwie części: bogatą i biedną, druga z nich - to głównie tzw. ściana wschodnia. Czy miejsce zamieszkania ma wpływ na zachowania seksualne?

- Ma, co zresztą pokazały nasze badania. Wschód jest bardziej tradycyjny, niechętny antykoncepcji, seks jest te-

- Jedynie kilka procent z nich twierdzi, że nigdy nie przeżywało orgazmu. Oznacza to, że sytuacja pod tym względem poprawiła się w sposób diametralny. Jeszcze w latach 60. XX wieku, jak pokazywały ówczesne badania, tylko nieliczny odsetek kobiet przyznawał się do doznawania orgazmu; dzisiaj jest odwrotnie.

- Jakie są przyczyny tak gwałtownej zmiany?

- Nie mieliśmy do czynienia z gwałtownym procesem. Trwał on około 40-50 lat. Choć narzekam na stan edukacji seksualnej w Polsce, to jednak przyznać muszę, że w ciągu kilku ostatnich dziesięcioleci nastąpił niewątpliwie postęp w edukacji kobiet, w kształtowaniu ich świadomości, w zmianie mentalności seksualnej.

- Tradycyjnie przez tysiąclecia to mężczyzna był tym, który uwodzi. Czy tak jest i dzisiaj?

- Nie, obyczajowość zmienia się w szybkim tempie. Obecnie młode dziewczyny są wyraźnie bardziej aktywne niż chłopcy. Nie tylko łatwiej wyrażają i upominają się o swoje potrzeby, ale też są stroną częściej inicjującą kontakty seksualne. Niewątpliwie, i niestety, ta sytuacja w sporej mierze spowodowana jest coraz częstszym używaniem przez młode dziewczyny narkotyków oraz alkoholu, czyli środków, które przyśpieszają inicjację, gdyż osłabiają kontrolę dziewcząt.

- Jak Pan ocenia poziom wiedzy seksualnej Polaków?

- Ciągle jest na katastrofalnie niskim poziomie. Ale jak może być lepiej, skoro np. w ponad połowie szkół w ogóle nie ma wychowania do życia w rodzinie, w jeszcze mniejszej liczbie szkół cokolwiek mówi się na temat wychowania seksualnego. Smutne jest też to, że na przestrzeni ostatnich 4 lat obniżył się poziom wiedzy młodzieży o AIDS i HIV. Niemalco np. młodych ludzi uważa, że AIDS przenoszą komary.

Nowiutkie bmw-7 kosztuje w niemieckim salonie 90 tysięcy euro, może 85, jeśli umiejętnie się potargować. Jeżeli jednak to auto przejedzie dziesięć tysięcy kilometrów i znudzi się właścicielowi, to po pół roku będzie do wzięcia za 55 euro. Polski dealer sprzedaje go, z zadowoleniem równym satysfakcji nadwiślańskiego nabywcy, za 70. I dlatego rodacy, nawet ci zamożni, tak lubią używane samochody.

Gazety publikowały niedawno raport ilustrujący styl życia Amerykanów, którzy dochrapali się pierwszego miliona dolarów. Zdecydowana większość z nich kupuje auta z... drugiej ręki. Na pytanie, dlaczego, odpowiadają szczerze: - Bo na nowe nas nie stać.

Specjaliści szacują, że po importowym boomie starych wozów, które wjeżdżały do Polski na przełomie tysiącleci, trzeba będzie w najbliższych latach utylizować od 600 tysięcy do miliona ich egzemplarzy rocznie. Czekają nas to od lipca, kiedy zacznie obowiązywać spełniająca unijne normy ustawa o odpadach. Wspomniana liczba oznacza, iż tyle samo wozów Polacy sobie kupią. Już w tym roku co czwarty używany samochód został nabyty u dealera, po przeglądzie technicznym i w dodatku z gwarancją.

- W sytuacji kiedy coraz trudniej sprzedają się nowe samochody, handel kilkuletnimi jest istotnym elementem naszej działalności - mówi Jacek Korczyk, właściciel firmy *Autokoza*, posiadającej kilka salonów sprzedaży w południowej Polsce. - Problem w tym, że taki wóz do salonu coraz trudniej pozyskać. Właściciele niechętnie się ich wyzbywają, bowiem nie stać ich na nowe, z drugiej strony - funkcjonuje duży, drapieżny rynek obrotu autami z drugiej ręki.

Jest tajemnicą poliszynela, że zanim niektóre gazety motoryzacyjne opuszczą drukarnię, treść ogłoszeń samochodowych znają już właściciele komisów. Niedyskretni, oczywiście nie za darmo, bywają agenci ubezpieczeniowi zajmujący się likwidacją szkód komunikacyjnych.

Podczas październikowej manifestacji przedsiębiorców branży motoryzacyjnej na ulicach Warszawy na czele kolumny samochodów z protestującymi wieszono billboard z makietą czeku wypełnionego na

2 miliardy

złotych. Według manifestantów, o taką kwotę powinny wzrosnąć dochody budżetu państwa, gdyby zlikwidowano szarą strefę napraw samochodów uszkodzonych. Nie tylko zresztą w Polsce, bo na reperacji pojazdów sprowadzanych na terytorium RP zarabiają również Niemcy, a przede wszystkim Czesi.

Dzieje importu używanych czterech kółek nad Wisłę liczą już sobie ponad dekadę. Jeszcze pod koniec lat osiemdziesiątych przeciętny Sarmata miał do wyboru kilka dość dziwnych możliwości: załatwić talon, zwany później dla niepoznaki asygnatą (ale to graniczyło z cudem), kupić auto w tak zwanym imporcie wewnętrznym za dolary, nabyć wóz po cenie „komercyjnej” w przyfabrycznym sklepie albo też na giełdzie (gdzie za pięciolatka płaciło się drożej niż za nowy na talon).

Zachodnie auta były u nas rzadkością. Rzucano je od czasu do czasu do Peweksu, lecz nabywcami byli tylko nieostrożni przedstawiciele tzw. wówczas prywatnej inicjatywy, bowiem zakup wiązał się zwykle z przykrą w skutkach wizytą fiskusa. Na rynek trafiały też volkswageny lub peugeoty skonfiskowane na granicy przy okazji prawdziwego bądź domniemanego prze-

„Laweta”. - Zapłaciłem za niego 1170 marek, a zarobiłem na czyście tysiąc. To były duże pieniądze, gdyż przeciętna pensja w Polsce wynosiła 40 marek...

Ludzie jeździli po samochodach nie tylko na handel, ale i dla siebie. Celnicy ze zdumieniem przecierali oczy, widząc na granicy samochody 20- i 30-letnie, na oko w całkiem zresztą do-

chem Sejmu przedstawiciele przedsiębiorców branży motoryzacyjnej.

Rozmiary importu zupełnie rząd zaskoczyły. W styczniu wjechało do Polski ponad 21 tys. używanych smochodów z zachodu, przy czym te w wieku powyżej dziesięciu lat stanowiły blisko połowę. W lutym przywieziono ich 36 tys., z czego, co

Skutki zonglerki przepisami, stosowanej przez rząd w mijającym roku, fatalnie namieszały na krajowym rynku motoryzacyjnym. Niezadowoleni są wszyscy: dealerzy nowych samochodów, właściciele warsztatów, a nade wszystko klienci, dla których nowe, nawet dwuletnie samochody są zbyt drogie, zaś starych nie mogą już sprowadzać.

pracują nawet w szopach czy stodołach u znajomych, żeby nie podpaść. Dokumenty tranzytowe dla auta wystawione są zwykle na czas do pięciu dni, więc kiedy się piętrzy nam się robota, harujemy też nocami. Zwykle nie ma czasu, żeby auta Polaków pomalować, więc naprawiamy tylko blacharkę i psikamy podkładówką, bo do łaciej karoserii polscy celnicy i tak się nie przyczepiają.

Boje o przywrócenie możliwości importowania samochodów używanych trwają. Środowisko przedsiębiorców pracuje poniekąd również w interesie klientów,

sprzeciwiając się

na przykład powszechnie stosowanej przez celników praktyce podwyższania wartości celnej pojazdu wbrew kwotom zapisanym na fakturze zakupowej. Ponoć na 95 proc. granic celnych ufa się fakturom...

Polscy blacharze i mechanicy tłumaczą rządowi tak:

- Pozwólcie nam sprowadzać rozbite auta, które mają silniki przystosowane do normy *Euro 2*. Niech warunkiem dopuszczenia tych wozów do ruchu będzie gwarancja udzielona przez zakład naprawy oraz ekspertyza stacji diagnostycznej. To załatwi kwestię najważniejszą, czyli bezpieczeństwo w użytkowaniu pojazdu.

Rząd pozostaje jakoś głuchy na te postulaty.

Po naszych drogach porusza się obecnie 12 mln samochodów. Szacuje się, że rocznie około 1,2 mln aut używanych zmienia właściciela. Ile tych najstarszych, zajeżdżonych na śmierć, przestaje jeździć i trafia do... lasu, nie wie nikt.

- Polska jest wielkim wrakowiskiem - mówił niedawno dziennikarzem minister ochrony środowiska Stanisław Żeliński. - Porzucone wraki samochodów spotyka się na każdym kroku. Chcemy, by ustawa o utylizacji zacheła obowiązywać od lipca przyszłego roku.

- Nasze firmy są przygotowane do tego rodzaju działalności - stwierdza Adam Graczyński, przewodniczący senackiej Komisji Ochrony Środowiska. - Nie jest ona ani droga, ani skomplikowana. Istnieją również polskie technologie recyklingu, przy których tworzeniu uczestniczyłem przed laty jako dyrektor Głównego Instytutu Górnictwa.

Sprzedawcy samochodów spodziewają się jednak, że przepisy dotyczące utylizacji wyhamują skłonność rodaków do indywidualnego importu aut. Koszt recyklingu, wynoszący obecnie 125 euro, czyli 500 złotych, spadać będzie bowiem również na właścicieli. Pójdą więc oni po samochody do salonów pojazdów nowych oraz używanych, gdzie opłata za utylizację rozłożona zostanie na wielu klientów.

ADAM MOLEND

Z drugiej ręki

Polska jest wielkim wrakowiskiem. Porzucone stare samochody spotyka się na każdym kroku.



Fot. MAREK MORDAN

mytu. Trochę takich pojazdów przyjeżdżało z mieniem przesiedlenia, przesyłali też limuzyny do przyjeżdżających, ale i sprzedawcy z zgniętego zachodu.

Właściciel zachodniego auta to był ktoś, i z ich doświadczeń ukuto powiedzenie: „Lepszy pięcioletni zagranicznik niż nowe polskie auto”.

Nic dziwnego, że na początku minionej dekady, zaraz po otwarciu granic, nagle polonezów i fiatów zaczęło być... za dużo. Kto żyw, ruszył na zachód po wymarzonego fiata, citroena, opla. Polacy kupowali samochody, na jakie ich było stać, tanie, czyli stare, najczęściej przekraczające swym wiekiem 10 lat. Tak samo było zresztą w mijającym roku, kiedy po raz kolejny, w czasach naszego flirtu z zachodnimi szrotami, zliberalizowano przepisy importowe, stawiając je, zdaniem legalnych przedsiębiorców, sztorcem na głowie.

Wokół zjawiska, o którym mowa, zdążyła się przez lata wytworzyć

potężna branża,

licząca kilkadziesiąt tysięcy przedsiębiorstw, zatrudniających łącznie 350 tysięcy osób. Pierwsi byli Polacy, którzy przynęśli z PRL do RFN i pracowali na tamtejszych składach złomu. Kiedy przestali już być „przestępcami paszportowymi” i mogli przyjeżdżać swobodnie do ojczyzny, zmienili się naraz z robotników w przedsiębiorców. Pierwsze rodzinne i przyjacielskie joint venture, na wół legalne, powstały na wszystkich Śląskach i przy zachodniej rubieży, a wkrótce i w całym kraju.

- Piewszym samochodem, który przywiozłem niegdys z Niemiec, był leciwy golf „jedyńka” - wspomina Jerzy Blajer, prezes Stowarzyszenia Przedsiębiorców Branży Motoryzacyjnej

brym stanie. Polskie nie miały prawa dotrzeć do tak sędziwego wieku. W każdym razie cieszyli się nabywcy, ale i sprzedawcy z zgniętego zachodu, bowiem dzięki nam mieli z głowy problem z utylizacją wyeksploatowanych pojazdów.

Niebawem polskie lasy zamieniły się w złomowiska. Zwolennicy radykalnych rozwiązań dawali zatrudnienie strażakom, podpalając tam swoje wraki, inni ograniczali się do zatarcia numerów identyfikacyjnych. Problem stał się na tyle alarmujący, że w połowie lat dziewięćdziesiątych wprowadzono zaporowe opłaty celne dla samochodów w wieku powyżej 4 lat. Młodsze były na przeciętną polską kieszeń za drogie, tak więc urodził się ewenement, czyli składaki. Przepisy nie zabraniały montowania aut z różnych części, opłaty graniczne na nie były niskie, więc przywożono dwu-, trzylatki, nieraz minimalnie tylko uszkodzone... Wystarczyło przed granicą

zdiąć im koła,

by traktowano je jak części...

W ostatnich dwóch latach doszło do kolejnych zmian przepisów, które zelektryzowały rynek. Przede wszystkim zakazano rejestracji składaków, po drugie - stawka celna, obniżana od dłuższego czasu o 5 proc. rocznie, w 2001 r. znikła. Spowodowało to, po raz kolejny, boom na indywidualny import samochodów starych, bo tanich. A także gwałtowne protesty środowiska zwanego do niedawna laweciarzami, a przynajmniej tej jego części, która płaci podatki.

- Czy nie lepiej wpuścić do Polski lekko uszkodzony, dwuletni samochód, spełniający wszystkie normy, który my solidnie, z gwarancją naprawimy, niż pozwalać na przywóz starych trupów? - wołali wio-

ciekawe, staruchy stanowiły tylko kilka procent. W marcu, gdy rozeszła się pogłoska o możliwej drastycznej podwyżce akcyzy, import wzrósł do 38,6 tys., przy czym przywóz dziesięciolatek stanowił połowę. Łatwo można wywnioskować, że w czołuch pustawych skarpet sięgnęli wówczas najmniej zamożni. W następnych miesiącach natężenie importu falowało, od 9,5 tysiąca do ponad 16, jednak stała tendencją było to, że jego większość stanowiły wiekowe rupiecie.

Średnia ich wartość wnosi 3,5 tys. złotych, co powoduje, że wpływ z opłat granicznych są w ich przypadku aż ośmiokrotnie niższe niż z importu samochodów do 4 lat.

Żeby dowiedzieć się, ile używanych aut wjechało w tym roku do Polski, dzwoniłymi kolejno do odsyłających nas gdzie indziej resortów: finansów, gospodarki, infrastruktury i Głównego Urzędu Statystycznego. Tam usłyszeliśmy na koniec, iż takie dane są do wyliczenia, „byłoby to jednak procedura pracochłonna i trwająca długo”. Trudno oprzeć się wrażeniu, że tak naprawdę nikt tego importu

nie kontroluje

ani od strony ilościowej, ani finansowej.

Z nieoficjalnych wyliczeń branży motoryzacyjnej wynika, iż od początku br. do końca listopada sprowadzono do naszego kraju ponad 176 tys. używanych samochodów. W ostatnich miesiącach import drastycznie spadł, do około 2 tys. samochodów miesięcznie. Jest to skutek wprowadzonego 21 września przepisu, podług którego każdy samochód rejestrowany po raz pierwszy w Polsce musi spełniać wyśrubowane normy emisji spalin, znane pod nazwą *Euro 2*.

W krakowskim warsztacie Leszka Komendy po pustych halach hula wiatr.

- Inwestowałem, licząc, że rynek samochodów używanych będzie się u nas rozwijał normalnie. Dziś jednak nie jeżdżą już po pojazdy za granicę, bo się nie oplaca - mówi właściciel. - Dawniej zatrudniałem tużin pracowników, teraz mam dwóch. Naprawiamy polonezy i fiaty, na tym zaś, na czym kiedyś zarabialiśmy, znakomicie prosperujemy... Czesi.

Polskie przepisy powiadają, że samochód wwożony na stałe do Polski nie może być uszkodzony. Dlatego każdy indywidualny importer klepie blachy u Czechów, bo najtaniej. Żyje z tego, choć nielegalnie, całe Złotzie. Czeskie władze przynajmniej o tym, chodzi bowiem o tysiące miejsc pracy.

- Samochód w tranzycie jest, zgodnie z prawem, dla nas nietykalny - tłumaczy nam właściciel jednego z warsztatów pod Karwiną. - Ryzykujemy jednak, bo na tym jest pieniądz. Moi ludzie

Mówi Marek Konieczny, dyrektor Polskiej Izby Motoryzacji:

- Prognozowanie sprzedaży samochodów w naszym kraju przypomina wróżenie z fusów, bowiem wszystkie przewidywania różnego rodzaju specjalistów okazują się błędne. Oczywiście że Polacy będą masowo jeździli autami używanymi, gdyż na to pozwala kondycja finansowa większej części społeczeństwa. Ja jednak, jeśli mam prorokować, zapowiem nieznaczny, 3-4-proc. wzrost sprzedaży nowych wozów w nadchodzącym roku. Amerykańskie ekspertyzy oceniają polski popyt na takie auta, w normalnej sytuacji ekonomicznej, na 800 tys. do 1,2 mln. W najlepszym, 2000 roku, sprzedano 600 tys., zaś w mijającym o połowę mniej.

Skąd bierze się mój optymizm? Otóż, mimo deklarowanego przez Polaków ubożenia, wzrastają nasze oszczędności w bankach. Myślę, że w perspektywie bliskiej integracji z UE wzrost naszej pewności co do dobrych perspektyw gospodarczych i - co równie ważne - osobistych. Po drugie, wiosną pojawi się nowy, mały, a więc stosunkowo tani, samochód Fiata, więc zdecydowanie się na jego zakup wielu potencjalnych nabywców samochodów używanych. Po trzecie, już widoczna jest na rynku tendencja do zakupu pojazdów klasy C i D, czyli tych z „wyższej półki”. Sądzę, że optymizm udzieli się również niezłe sytuowanej klasie średniej i zechcą wymienić swoje auta na nowe.

Dokończenie ze str. 17

ukowców, co początkowo wydawało się katastrofą. W ostateczności wyszło jednak na dobre. Giganci polskiej astronomii połapali etaty w najlepszych ośrodkach – i (jako giganci astronomii światowej) – pomagali kolegom.

Bohdan Pieczyński, autor klasycznych prac o ewolucji gwiazd, twórca metody umożliwiającej wykrywanie gwiazd wygaśniętych i dużych planet, wyemigrował z warszawskiego Centrum Astronomicznego im. Mikołaja Kopernika (CAMK) do słynnego Princeton University Observatory. Aleksander Wolszczan, odkrywca pierwszych planet poza Układem Słonecznym, trafił z Torunia do Uniwersytetu Stanowego w Pensylwanii. Ich śladem podążyło wielu innych. Emigrowali polscy inżynierowie, wśród których są współtwórcy rewelacyjnych urządzeń badawczych, jak Stefan Medwedowski (z Warszawy do Berkeley), autor konstrukcji nośnych największych teleskopów na Ziemi.

Większość polskich naukowców powyjechała „za późnego Gierka”, czyli pod koniec lat 70., kiedy w Polsce kosmiczne było wszystko, prócz nakładów na naukę.

Naukowcy mieli już wtedy w pamięci ponad 20 lat prób tworzenia w Polsce silnego ośrodka astronomicznego. Pomysł taki pojawił się w Polskiej Akademii Nauk już we wczesnych latach 50. i zaczął się krystalizować w postaci Zespołu Budowy Centralnego Obserwatorium Astronomicznego (COA), a po październiku 1956 r. – Zakładu Astronomii PAN. Rok później zamówiono nawet w niemieckich zakładach Zeissa pierwszy instrument optyczny – 60/90 cm (tzw. kamerę Schmidta), ale im dalej było od październikowej odwilży, tym rzadziej władze zerknęły w gwiazdy. I w 1961 r. projekt COA zarzucono. Całe szczęście, rok później zamontowano taki instrument w Obserwatorium Astronomicznym UMK w Piwnicach pod Toruniem.

Dopiero w 1967 roku rząd zlecił przygotowanie projektów budynków i wyposażenia COA, rok później poszło kolejne zamówienie do Zeissa. Sercem obserwatorium miał być teleskop z 2-metrowym zwierciadłem. Otwarcie COA zaplanowano na rok 1973, dla uczczenia 500. rocznicy urodzin Kopernika. Rząd jednak ponownie porzucił te plany, a kontrakt z Zeissem zerwano. Astronomiczne pieniądze poszły na ratowanie rynku wędlin...

Ameryka cześci Kopernika (za zboże)

Skoro przez 20 lat nie udało się zbudować obserwatorium, polscy naukowcy (m.in. Bohdan Pieczyński) rzucili pomysł utworzenia instytutu badań teoretycznych. Historycy są dziś zgodni, że instytut taki nigdy by nie powstał, gdyby nie fakt, że w tym samym czasie amerykańska Narodowa Akademia Nauk (NAS) utworzyła specjalny komitet obcokrajowców urodzin Kopernika. Wyślanemu do Warszawy delegatowi komitetu polski projekt bardzo się spodobał. W efekcie NAS nie tylko go zaakceptowała, ale i – nie zważając na przeszkody ideologiczne i polityczne – obiecała go dofinansować.

Polska winna była Stanom ponad 350 mln dolarów z tytułu powojennych dostaw płodów rolnych (tzw. złotówki zbożowe). Uznano, że można by zamienić część polskiego

zadłużenia na inwestycję w instytut astronomiczny. Porozumienie zostało podpisane w październiku 1972 r. Kilka miesięcy później NAS przyznała dofinansowanie o wartości 1,6 mln dolarów, a rok później Kongres zgodził się na konwersję (zamianę) długu.

Najważniejszym instrumentem CAMK miał być superkomputer. Środek nań zebrano na... uroczystej kolacji w hotelu Waldorf Astoria. Do

zorużającej budowę SALT (South African Large Telescope – Wielkiego Teleskopu Południowoafrykańskiego).

Od lat pomiędzy czołowymi ośrodkami badawczymi świata trwa wyścig: kto zobaczy więcej. Pierwszy teleskop, używany cztery stulecia temu przez Galileusza, miał soczewkę o średnicy niespełna 5 cm, a pozwolił wielkiemu uczoneму odkryć plamy na Słońcu, kraterzy na Księży-

koera miał już ponad 5 metrów średnicy. Przy swej wadze (ponad 13 ton) wymagał nieprawdopodobnie wytrzymałej konstrukcji nośnej.

– *Pęd do powiększenia teleskopów jest zrozumiały, bo dwa razy większa średnica oznacza 4 razy więcej światła, a więc ogromny wzrost możliwości obserwacyjnych* – tłumaczy prof. Kałużny. – *Ale twórcy teleskopów zderzyli się z poważnym problemem tech-*

ków, których wzajemne położenie ustalane jest dokładnie za pomocą komputerów. Pierwszy taki teleskop, zbudowany niespełna 10 lat temu na Hawajach, składa się z 36 segmentów o przekątnej 1,8 m. Jeszcze bardziej złożony jest – pracujący w obserwatorium Uniwersytetu Stanforda w Teksasie – HET: mozaika 91 jednometrowych segmentów tworzy lustro o średnicy 10 metrów.

problemów z obserwacjami na gigantach, ale chodzi o młodych polskich następców Kopernika. Lustro jedynego teleskopu w Polsce (należącego do UMK w Toruniu) ma... 90 cm. Urządzenie to, również z uwagi na umiejscowienie, nadaje się dziś wyłącznie do celów edukacyjnych. Wypatrzenie na nim czegoś nowego, odkrywczego jest niemożliwe.

– *Mieliśmy propozycję przystąpienia do projektu ESA* – wspomina prof. Kałużny – *ale samo wpisowe wynosiło 16 mln dolarów, a składka roczna – 2,5 mln dol. Wszystkie za 1 proc. czasu obserwacyjnego na teleskopach w Chile. Hiszpanie, którzy budują kopię Kecka, proponowali nam udział w wartym 100 mln dolarów projekcie. Ale trzeba by wyłożyć minimum 10 procent. Takich pieniędzy na badanie wszechświata w Polsce nie ma...*

Polskich naukowców zaczęło już ogarniać przerażenie, że drenaż mózgow – emigracja najzdolniejszych astronomów – będzie w tej sytuacji postępować w katastrofalnym tempie. I wtedy...

Z korytarza do Afryki

Podobno wszystko zaczęło się na... korytarzu Wydziału Astronomii Uniwersytetu Stanowego Pensylwanii, gdzie prof. Wolszczan zamienił kilka zdań z konstruktorem teksaskiego HET-a. Dowiedział się od niego, że w RPA powstanie kopia tego teleskopu – o nazwie SALT. Fundacja HET (w zamian za 10 proc. czasu na teleskopie) udostępniła technologię. Afrykanom brakowało jednak pieniędzy. Szukali partnerów. Znaleźli ich w uniwersytetach niemieckich, brytyjskich i amerykańskich, a także – w Polsce. Naszą – 10-procentową – działkę wyłożył Komitet Badań Naukowych przy wsparciu trzech uniwersytetów (Toruń, Kraków, Poznań). Ze strony polskiej budowę pilotuje CAMK, którego szef, Marek Sarna, zasiada w zarządzie SALT-a.

Owe polskie 10-proc. to nie 10 mln dolarów, jak w przypadku podobnych teleskopów, lecz cztery razy mniej. SALT jest tańszy, bo zwierciadło porusza się wyłącznie wokół własnej osi. To wystarczy: teleskop będzie korzystał z ruchu Ziemi oraz przesunięć aparatury śledzącej i analizującej światło odbijane od zwierciadła o średnicy 11 metrów. – *Miejsce jest wysmienite* – chwali prof. Kałużny. – *Stare obserwatorium w górach, 350 km od Kapsztadu, na wysokości 1900 m, 75 proc. pogodnych nocy. Co ważne: najnowsza technika pozwala prowadzić obserwacje na teleskopie dostownie zza biurka w... Warszawie, Toruniu, Krakowie. Programy zatwierdzone do realizacji wykonywane będą przez lokalną załogę techników operatorów teleskopu, a dane przesyłane drogą elektroniczną. Badacz obejrzy je na ekranie swojego komputera. To znacznie obniża koszty – nie ma przelotów i niepewności związanej ze złą aurą.*

Twórcom SALT-a marzy się, by za pośrednictwem tego teleskopu każdy mógł odbyć swoją „wycieczkę w kosmos”. Może na razie nie taką, jak bohaterowie „Gwiezdznych wojen”, ale na pewno bardziej ekscytującą niż było to dane Kopernikowi.

A może doczekamy się kolejnego polskiego odkrycia – na miarę tego sprzed pięciu wieków?

ZBIGNIEW BARTUŚ

Polskie gwiazdy

„kapelusza” trafiło ponad 130 tys. dolarów. Zakupiono maszynę PDP 11/45: z dwoma napędami dysków o pojemności 2,4 MB, stacją taśm magnetycznych, dwiema dziurkarkami i czytnikiem kart perforowanych. Nawet przy PC-ie, na którym powstał niniejszy tekst (z dyskiem o pojemności 10 GB...), wydaje się to dziś dziecinną zabawką. A jednak w owych czasach – jak podkreśla kronikarz CAMK – „była to maszyna szybka i potężna”. Komputer działał w Warszawie od końca 1975 roku. Budynek CAMK oddano do użytku 3 lata później.

Potem nadeszły wspomniane już chude lata „późnego Gierka”, brak środków i beznadzieja, której szczyt przypadł na stan wojenny. Najwybitniejsi astronomowie znaleźli się na emigracji, a większość pozostałych (w CAMK przejściowo nawet wszyscy) otrzymała zakaz opuszczania kraju. Dzięki emigrantom krajowe instytuty utrzymały jednak kontakt ze światem. Części przysyłane z zagranicy pomogły też utrzymać przy życiu – wysłużony już i przestarzały – komputer PDP.

Wielki, większy...

W 1994 roku Obserwatorium Astronomiczne UMK w Toruniu wzbogaciło się o radioteleskop, jeden z największych w Europie: średnica czasy – 32 metrów, waga – 500 ton (większe stoją tylko pod Bonn – 100 m i Manchester – 76 m). Kosztował 10. mln zł. To takie „kosmiczne ucho”, nasłuchujące wszelkich odgłosów z wszechświata. „Różne obiekty słychać w kosmosie inaczej – mówili reporterowi »Polityki« astronomowie – Słońce pięknie szumi, gwiazdy, trzeszczy i poświstuje. Pulsary wysyłają w przestrzeń regularne takty sygnału radiowego, inne ciała po prostu zwyczajnie sobie szumią. Badania tych odgłosów pozwalają się dowiedzieć, ile energii wypromieniowuje wszechświat, a pośrednio także zbadać jego ewolucję”.

Najnowocześniejsze urządzenia są bardzo czułe, za ich pomocą można odebrać najstarsze promieniowanie w kosmosie, które rozpoczęło się 15 mld lat temu, tuż po Wielkim Wybuchu. „Kontakt z tym sygnałem to kontakt z samym początkiem wszechświata i w ogóle samym początkiem czasu”.

– *Z całym szacunkiem dla radioteleskopów, ale operują one w falach radiowych, tymczasem wszechświat „przemawia” do nas głównie w zakresie promieniowania widzialnego, dlatego tak ważne są obserwacje na teleskopach optycznych* – komentuje prof. Janusz Kałużny z CAMK. Od dwóch lat jest członkiem naukowej grupy roboczej nad-



Makieta SALT

(Fot. z oficjalnej strony internetowej SALT: www.salt.ac.za)

czu i satelity Jowisza. Ale późniejsze epokowe odkrycia służące lepszemu zrozumieniu struktury i ewolucji wszechświata byłyby niemożliwe bez większych, doskonałych urządzeń. Półtora wieku temu zaczęto wytworzać o wiele efektywniejsze (skupiające więcej światła) teleskopy lustrzane. Zbudowany w 1917 roku teleskop Hookera miał już ponad 2,5 metra średnicy. To na nim Edwin Hubble zaobserwował rozszerzanie się wszechświata. Następca teleskopu Ho-

nicznym. *Ogromna tafla szklana wygina się bowiem pod własnym ciężarem: łatwo o zniekształcenia, poważne błędy w obserwacji. Jeszcze w ZSRR próbowano zbudować teleskop 6-metrowy, ale – właśnie z powodu powtarzających się defektów zwierciadła – nigdy nie zadziałał.*

Przełom był możliwy dzięki zaawansowanej informatyce. Konstruktorzy doszli do wniosku, że nie trzeba wcale budować jednolitych gigantycznych lusterek: można je po-

składać z mniejszych kawał-

Inny pomysł zastosowała ESA (Europejska Organizacja Astronomiczna), która ma w Chile 4 teleskopy 8-metrowe. Ich lustra są jednolite. – *Wyginają się, ale to gięcie jest kontrolowane za pomocą komputerów* – wyjaśnia prof. Kałużny.

Osoby:

ORGANIZATOR
SPONSOR
LEWY SOJUSZNIK
PLATFORMALISTA
PRAWDZIWEK SPRAWIEDLIWY
RODZINOLIGOWIEC
CHŁOP OBRONNY
CHŁOP LUDOWY

ORGANIZATOR

Nowy Rok bieży i w jasełkach leży,
 a więc o szopce pomyśleć należy.
 Chciałbym ją zrobić – klnę się na mą duszę!
 – ale skąd wezmę na szopkę fundusze?
 Kraj jest w stagnacji, społeczeństwo w nędzy,
 w budżecie dziury, nikt nie ma pieniędzy...

SPONSOR

Nie przesadzajmy! Nie jest tak najgorzej,
 Choć przedsiębiorcom nie żyje się słodko,
 choć abolicją skrzywdzić chciał Kołodko,
 chętnie na szopkę fundusze wyłożę,
 skoro odpisać od podatku mogę.
 Zwoluj więc króli, pastuszków i trzodę.
 Niech się zgromadzą, jak zawsze, u żłobka,
 niech znowu będzie tradycyjna szopka!

ORGANIZATOR

Wiem, że tradycja to jest wielka wartość,
 ale ja muszę dbać o oglądalność.
 Reklamodawca każdy na nią liczy,
 więc zamiast trzody – będą politycy.

SPONSOR

Mnie to nie martwi, a przeciwnie – cieszy!
 Może załatwię pewne

interesy...

(śpiewa na mel. „To je moje”)
 Korzystając z transformacji
 wziętem sprawy w ręce swoje,
 wziętem sprawy w ręce swoje,
 Bo nieważne, czyje co je.
 Ważne to je, co je moje!

RODZINOLIGOWIEC

Co wyśpiewuje ten dziwny osobnik?
 Czy to jest postać godna polskiej szopki?

PLATFORMALISTA

Reprezentuje polską warstwę średnią
 i finansuje naszą szopkę biedną.

RODZINOLIGOWIEC (śpiewa na mel. „Żeby Polska była Polską”)

Wiem, że mamy czasy ciężkie,
 wiem jak ważne są fundusze,
 ale dla mnie najważniejsze,
 żeby dbać o polską duszę.
 Strzec jej niby oka w głowie,
 o tradycję walczyć swojską,
 żeby Polska, żeby Polska,
 żeby Polska była Polską.

SPONSOR

Właśnie ja w Polsce sprawuję rząd dusz,
 bo bez sponsora – ani rusz!

CHŁOP OBRONNY

Choć warstwa średnia

wspiera demokrację,
 to gospodarczą trza zrobić lustrację!

PRAWDZIWEK SPRAWIEDLIWY

Lecz sprawiedliwie, no i w zgodzie z prawem.
 To są dwa ważne, bliźniacze pojęcia!

CHŁOP OBRONNY

Phi! Prawo zawsze jest do ominięcia...

CHŁOP LUDOWY

Żywić i bronić! To jest chłopską sprawą!

LEWY SOJUSZNIK

Wszystko populizm to i trom-

podziałami,
 odrzucmy partyjne anse.
 Żeby Polska, żeby Polska
 żeby Polska miała szanse.

PRAWDZIWEK SPRAWIEDLIWY

Nasza walka będzie ostra,
 bo jest dla nas główną sprawą,
 żeby Polska, żeby Polska
 była zawsze państwem prawa!

BRUNO MIECUGOW

tadracja!

Dziś najważniejszą sprawą – integracja!
 (śpiewa)

Lepszy Paryż od Tobolska,
 nawet głupi to zrozumie.
 Żeby Polska, żeby Polska
 żeby Polska była w Unii.

PLATFORMALISTA

Wzniesmy się nad

CHŁOP LUDOWY

Dopowiedziałbym tutaj dla ścisłości:
 waszego Prawa i Sprawiedliwości!
 Powiedz otwarcie,
 że chodzi o władzę.

PRAWDZIWEK

Ze mną nikomu zadzierać nie radzę!

RODZINOLIGOWIEC

To jest różnica właśnie między nami,
 zem ja tożsamy nie jest z Millerami!
 Czas się najwyższy podać do dymisji!

LEWY SOJUSZNIK

I chciałbyś stworzyć rząd po swojej myśli?

(śpiewa na mel. „Szkoda twoich łez dziewczyno”)
 Szkoda twoich łez, rodzino.
 Rób sobie co chcesz, rodzino.
 Wkrótce będzie kres, rodzino,
 lata kadencji wnet upłyną.

RODZINOLIGOWIEC

Próżne chęci twe, lewico.
 Masz zamiary złe, lewico.
 Naród powie: Nie! – lewico

Szopka

i wkrótce ludzie cię rozliczą!

LEWY SOJUSZNIK

Nie warto na to liczyć, moi mili.
 Prawicę ludzie już raz rozliczyli.

CHŁOP OBRONNY

Już porządzili i oni, i oni.
 Co z tego wyszło? Widać jak



na dłoni:

(śpiewa na mel. „Na prawo most, na lewo most”)

Czy popatrzysz na wieś, czy na miasto

wszędzie rządzi obcy bank.

Już nie będziesz chleba miał z omastą,

bo cię bank wystawi na szwank,

bo stąd bezrobocie, stąd kasy jest brak

kłopot przy kłopotcie, a czemu jest tak?

PLATFORMALISTA

Jak można wodę zrobić z mózgu w głowie, gdy nieobecny jest tam ten surowiec?

CHŁOP LUDOWY

Lecz co do banków, ma on sporo racji.

A gorzej będzie po tej integracji.

Rolnik tych dopłat tam dostaje więcej, jak więc mam stawać z nim

LEWY SOJUSZNIK (śpiewa)

Tylko w takiej sytuacji mamy szansę wyjść na prostą,

kiedy Unia, kiedy Unia,

kiedy Unia będzie z Polską.

RODZINOLIGOWIEC

A ja na tę sytuację patrzę jak w mogiłę ciemną, no bo Polska,

RODZINOLIGOWIEC

Einstein w mym sercu nigdy nie zagości.

Wiadomo jakiej był narodowości...

(śpiewa na mel. „Jeszcze nie raz”)

Jeszcze nie raz przekonasz się

jak nam w tej Unii będzie źle, Zobaczysz sam jak stłamszą nas

i to nie raz, nie raz, nie raz!

LEWY SOJUSZNIK

Historia ci zadaje kłam, bo już nie raz nasz kraj był sam

i wybór ten był bardzo zły

nie raz, nie dwa, czy nawet trzy.

(śpiewa)

Czas by wyszła wiara w pole, czas byśmy się w kupę wzięli,

żeby Polska, żeby Polska nie kłaniała się Brukseli!

SPONSOR

Wyszedłem, żeby zająć się biznesem,

lecz już wróciłem, niosąc pełną kiesę.

Czy praca tu się posuwa do przodu?

ORGANIZATOR

Tak jak zazwyczaj. Dla dobra narodu.

(śpiewa)

Tak jak zawsze politycy różno biorą się do dzieła, byle Polska, byle Polska, byle Polska nie zginęła...

SPONSOR

Tak jak zazwyczaj? Czyli gadu-gadu...

Czy oni nigdy nie dojdą do ładu?

ORGANIZATOR

Ktoś to powiedział, że gdyby się słowa

mogły stać nagle indywidualiami,

gdyby ojczyzną był język i mowa,

posąg by stanął wzniesiony głoskami,

które zna dobrze mównica sejmowa,

gdy poseł wdzięczy się przed kamerami.

Bo każdy z posłów kocha ponad wszystko

televizyjne robić widowisko.

(śpiewa na mel. „Pierwszy siwy włos”)

Chciałbym usłyszeć pierwszy mądry głos tu na tej sali

by się dowiedzieć co z tą naszą szopką będzie dalej?

Tak piękne były plany tradycyjne, narodowe...

Spójrz – nie wychodzi nam już z tego prawie nic.

SPONSOR

Trza polityków wziąć tutaj za pysk.

Ja bym z tej szopki chciał mieć jakiś zysk.

(śpiewa)

W biznes trzeba inwestować!

Ja ryzyka się nie boję

bo nieważne czyje co je,

ważne to je, co je moje!

POLITYCY (chórem)

Ja niczego się nie boję, nie dam sobie dmuchać w kaszę,

bo nieważne czyje co je, ważne to je, co je nasze!

(mówią unisono)

My mamy wszystkie racje (łącznie z racją stanu)

biada tym, co nam zechcą na przeszkodzie stanąć.

Wbrew tym, co nas nie lubią – są tacy niestety –

zachowamy diety i immunitety.

(śpiewają)

My do celu idziem prosto, nas krytyka nie przestrasza,

no bo Polska, no bo Polska cała Polska ma być nasza

(mówią unisono)

Kto dobrze broni interesów kraju,

a kto jest tylko pospolitym zrzedą,

to się okaże dopiero po maju,

kiedy wyniki będą referendum.

ORGANIZATOR

Już czas najwyższy by postawić kropkę

bo czy wypada robić z Polski szopkę?

POLITYCY (chórem)

Niech się dzieje wola Boska!

My żyjemy myślą słodką,

że ta Polska, że ta Polska, będzie nadal naszą szopką!

KONIEC

Zdjęcia: PAP/CAF

i kropka



Na lewo Pol, na prawo Tusk, a w górze Balcerowicz.

i ani rusz, bo w wodę mózg zmieniają człowiekowi.

Różne rządy po sobie nastają,

a po każdym to gorzej jest w kraju.

Aż wreszcie raz rząd będzie nasz!

Już na to najwyższy czas!

do konkurencji?

PLATFORMALISTA

Czy chcesz, czy nie chcesz, dzisiaj także stajesz, choć żadnych dopłat jeszcze nie dostajesz.

Importu przecież nie zlikwidujemy.

CHŁOP OBRONNY

Ale na tory wysypać możemy!

no bo Polska już nie będzie suwerenną!

PLATFORMALISTA

W koło Macieju o tym samym pleciesz.

Kto suwerenny jest dziś na tym świecie?

To dziś rzecz względna, bo w rzeczywistości

wszystko podlega teorii względności.

PRAWDZIWI SPRAWIEDLIWI

Nie ty masz prawo uczyć nas historii!

Mam być obywatelem drugiej kategorii?

RODZINOLIGOWIEC

Wiadomo komu bliskie takie cele!

Kłaniał się Moskwie, dziś wybrał Brukselę.



Sól wydobywa się w tym miejscu od XIII w., najdłużej w Europie. Przez stulecia powstało tu około 3000 komór oraz blisko 300 kilometrów chodników na 9 poziomach. W tym podziemnym, tajemniczym świecie wykutym w solnym złożu, z dala od trasy turystycznej, nie ma klimatyzacji, światła elektrycznego.

MAJKA LISIŃSKA-KOZIOŁ

Tam, gdzie nie zajrzy turysta

Zupy solne Wieliczki niemniej są znakomite jak egipskie piramidy, lecz użyteczniejsze. Są one chwalebna pamiątką pracowitości Polaków, gdy tamte świadectwem tyranii i próżności Egipcjan.

Le Laboureur, francuski podróżnik i heraldyk XVII w.



Fot. PIOTR KĘDZIERSKI

Unoszę nieco głowę i z impetem uderzam nią w sklepienie chodnika. To wtedy pierwszy raz dziękuję Bogu, że założyłam kask. Chwilę potem wytrzymałość plastiku sprawdza Piotrek, potem także Francuzi.

- W XIII w. sól wydobywano z kopalni za pomocą kołowrotów, czyli haspeli obsługiwanych przez ludzi - opowiadają przewodnicy. - Z czasem haspła zastąpiono deptakami, czyli kołami drabinowymi osadzonymi na wale linowym i obracanymi pod ciężarem deptaczy stających pod szczeblach koła. W połowie XVI w. zastosowano w kopalni kariatydki.

W świetle latarek dostrzegamy kawałek zniszczonej liny z łyka lipowego i konopi. Takich lin używano do połowy XIX w. A więc ta może mieć ponad 150 lat. Nieco dalej leży mocno zużyty górniczy kapełusz. Przejęci Francuzi filmują wszystko jak w transie.

Maszerujemy szybko. - Chodniki poprowadzone wzdłuż złoża, biegnące ze wschodu na zachód, to podłużnie. Poprzecznie natomiast rozciągają złoża z północy na południe - wyjaśnia przewodniczka.

Rozglądam się wkoło. Widać wyraźnie, jak solidna, drewniana obudowa zabezpieczająca strop jednej z poprzeczni popękała pod naporem złoża. Stemple są chłodne, chropowate i pokryte białawymi wykwitami solnymi. Niektóre wygięły się jak pałaki.

- Z prawej macie państwo oryginalną komorę kieratową - słyszę z ciemności. - Jej ściany są okrągłe, zachował się podest i autentyczne belki kieratu. Pochodzą one prawdopodobnie z przełomu XVIII i XIX w.

Czołówki słabo oświetlają wnętrze. - Gdzie właściwie jesteśmy? - pytam, bo kompletnie straciłam orientację. - Nieopodal komory Rzepki - słychać z oddali.

Wierzę na słowo, tym bardziej że chodnik ciągnie się

po niedługim czasie można kruszyć w palcach.

W komorze Fortymbark oglądamy kaszt, czyli drewnianą konstrukcję z układanych na przemian bali, które tworzą podporę dla stropu. Na wielu klocach wciąż jeszcze widać

znajduje się w niszy wykutej w solnym ociosie. Spore wrażenie robi drewniany krzyż z polichromowaną rzeźbą Chrystusa, ustawiony na tle obrazu przedstawiającego zabudowaną miejskie. Nad nim czytamy: *Siedź po prawicy mojej aż po-*

Komora „Jeziro Wessel” nie jest na ogół udestępniana zwiedzającym. Podobnie jak wyremontowana Stajnia Gór Wschodnich, do której właśnie zmierzamy.

- A to poprzeczna Prokopowicz - informuje pani Jadzia. Przewodnicy bezbłędnie orientują się w podziemnej przestrzeni. Ale okazuje się, że im niżej, tym chodniki i komory są bardziej do siebie podobne. Po wstawiały planowo i tym łatwiej je pomylić.

Pod stopami mamy jeszcze ponad dwieście kopalnianych metrów, w dziewiętych poziomach - zatopiony po awarii w 1994 r. - znajduje się na głębokości 327 m. Na ósmym natomiast zlokalizowano główną halę pomp. Dzięki temu kopalnia jest stale odwadnianą.

że nieprzyjaciół twoje podnóżkiem nóg twoich.

Na półkolistym stropie namalowano dwie postaci. Zachowały się też resztki metalowych świeczników, mocno skorodowanych, jak wszystkie metalowe elementy w kopalni. Planuje się jednak przeniesienie kaplicy św. Jana w inne miejsce, bo w obecnym szybko niszczy. Bliskość szybu wdechowego Regis sprawia, że wilgoć rujnuje malowidła i rzeźby.

A przecież kaplica św. Jana ma szczególne znaczenie dla górników. Do lat 90. XIX w., kiedy powstała kaplica św. Kingi, właśnie u św. Jana odprawiano najbardziej uroczyste górnicze nabożeństwa.

Na niższy poziom można zjechać windą, my wybieramy kręte schody. Na ścianach widać misterne stalaktyty, stalagmity i stalagnaty. Tworzą się one nieustannie, bo przez szybik, którym się poruszamy, zasysane jest z powierzchni do kopalni ciepłe powietrze, które skrapla się w chłodnym wnętrzu. Gdy po ścianach szybu ślizga się światło latarek, kryształki soli lśnią jak diamenty. Z tej bajki czas wracać do kopalnianej rzeczywistości. Francuzi z upodobaniem filmują, jak przez małe przejście w kształcie prostokąta wydostajemy się z szybu.

W perspektywie chodnika miga lampka. To nikt z naszych. - Dzień dobry - mówię. - Szczęść Boże - odpowiada mężczyzna w roboczym ubraniu i znika za zakrętem. - Tu w kopalni nie mówi się dzień dobry. Zawsze Szczęść Boże - udzielają mi lekcji przewodnicy.

Na ścianie wyrobiska widać wyraźne ślady po odbiciu - przy użyciu klina - kłapci solnych. To z nich powstawały bałwany, czyli solne bryły w kształcie wałów.

Do komory „Jeziro Wessel” 135 m pod ziemią wchodzimy jak do bajkowego pałacu. W słonym, sztucznym jeziorze odbijają się drewniane krążanki i światła, uzupełnia je w baśniach Andersena. Brakuje jedynie podwodnych dworzaków i księżniczki.

- Obwód jeziora wynosi 200 m - opowiada przewodniczka - ale zanurkować się w nim nie da, bo to, jak wszystkie zbiorniki wodne w kopalni, pełnonasycony solanka.

Jest chłodno. Temperatura powietrza waha się w granicach od 10 do 12 st. Celsjusza, ale odycha się lekko. Ujemna jonizacja solnych skał sprawia, że powietrze schodząc do podziemnych wyrobisk w naturalny sposób pozbywa się dodatnio naładowanych zanieczyszczeń, pyłków i alergenów.

Francuzi są oczarowani. Próbuje trafić piłką do kosza, który tu zamontowano. Wszyscy obchodzimy jezioro wkoło, przeglądamy się w wodzie, przysiadamy na drewnianych fotelach. Kto wie, kiedy znowu tu zajrzy-

W perspektywie migają słabe światełka latarek, a pod nogami bardziej wyczuwam niż widzę szyny. - Te o szerszym rozstawie - opowiada pani Jadwiga - używane były wcześniej, te węższe są współczesne. Warto wiedzieć, że wiele szybów i komór przechrzcieli na swoją modłę Austriacy, gdy tu nastali - wtrąca przewodniczka. - Na przykład szyb Regis, najstarszy w kopalni, nazwali imieniem Franciszka Józefa.

Przemierzamy kolejne podziemne korytarze. Przytrzymujemy sobie wzajemnie ciężkie drzwi kolejnych tam i wypatrujemy przewodników. Lepiej mieć ich na oku, bo gdy któraś z czołówek przygasa, otula nas słona i lepka ciemność. - Nie lubią jej szczury, które nie zapuszczają się na dół. Ale myszy się trafiają - śmieje się Jerzy Przybyło. - Dostały się na dół razem z siano dla koni. Koni co prawda już tu nie ma, ale myszki gdzieś jeszcze harczą. Nie ma się czego bać, są rachityczne i zupełnie niegroźne - dodaje.

Przed nami komora Boczaniec. Belkowanie jest osmolone dymem. Okazuje się, że w XVII w. znajdowała się tu drewniana kaplica, ale do szczętnie spłonęła.

Idziemy dalej, albo zginając się wzdłuż, albo na chwilę podnosząc głowę. Kto robi to zbyt gwałtownie, sprawdza wytrzymałość stropu. Za to pod nogami jest miękko i grzęźniemy po kostki w słonej brei.

- Drewna używano w kopalni od zawsze - przerywa ciszę pani Jadzia. - To najlepszy materiał do zabezpieczania komór i do podpierania stropów. Jest plastyczny i chociaż przyjmuje nacisk setek ton, nie pęka jak sztywny beton. I nie poddaje się korozji jak metal. Gwoździe

ślady toporów, którymi je ścinano przed setkami lat.

Mapa kopalni upstrzona jest ciemnymi, mniejszymi i większymi plamami. To siatka komór, szybów i chodników. - Na najstarszym poziomie eksploatacja odbywała się wedle staropolskiej fantazji. Zdarzało się na przykład, że górnicy ruszali w którąś stronę, zataczali koło i wracali po jakimś czasie do punktu wyjścia. Tworzyły się wówczas w wyrobisku jakby pętle, czyli tak zwane sołtysie koła - mówi przewodnik.

Ale nie ma tego złego... Przecież wielicka kopalnia została wpisana na Listę Światowego Dziedzictwa Przyrodniczego i Kulturowego UNESCO w 1978 r. między innymi z uwagi na nietypowy układ przestrzenny wyrobisk.

Tę polską fantazję próbowali okiełznać Austriacy, którzy z końcem XVIII w. zaczęli wprowadzać w kopalni własny porządek - planowo wytyczając podłużnie i poprzecznie. - Na niższych poziomach wydaje się, że przemierzamy chodniki, a to w wielu przypadkach wygrozdzone przejścia w komorach. Wokół chodników, zaraz za belkowaniem, są puste przestrzenie - opowiada pani Jadwiga.

Mija kolejna godzina, a my wciąż penetrujemy najstarszą część kopalni, na poziomie pierwszym, czyli Bono. - Jesteśmy dokładnie 150 m na północny zachód od szybu Boża Wola i zbliżamy się do komory Lipowicz położonej daleko poza trasą turystyczną. Jako nieliczni będziecie mogli ją obejrzeć - informują przewodnicy.

Komora ma wymiary 20 na 20 metrów i 3 metry wysokości. Tu mieści się kaplica św. Jana (lub Krzyża). Ołtarz główny

jest jakby przedłużeniem budowy geologicznej Karpat.

Dla nas ściany pokryte są po prostu niesłychanej urody ornamentami i wzorami w pięknych, zielono-biało-szaro-mlecznych barwach. To obrazy, których autorem jest przyroda.

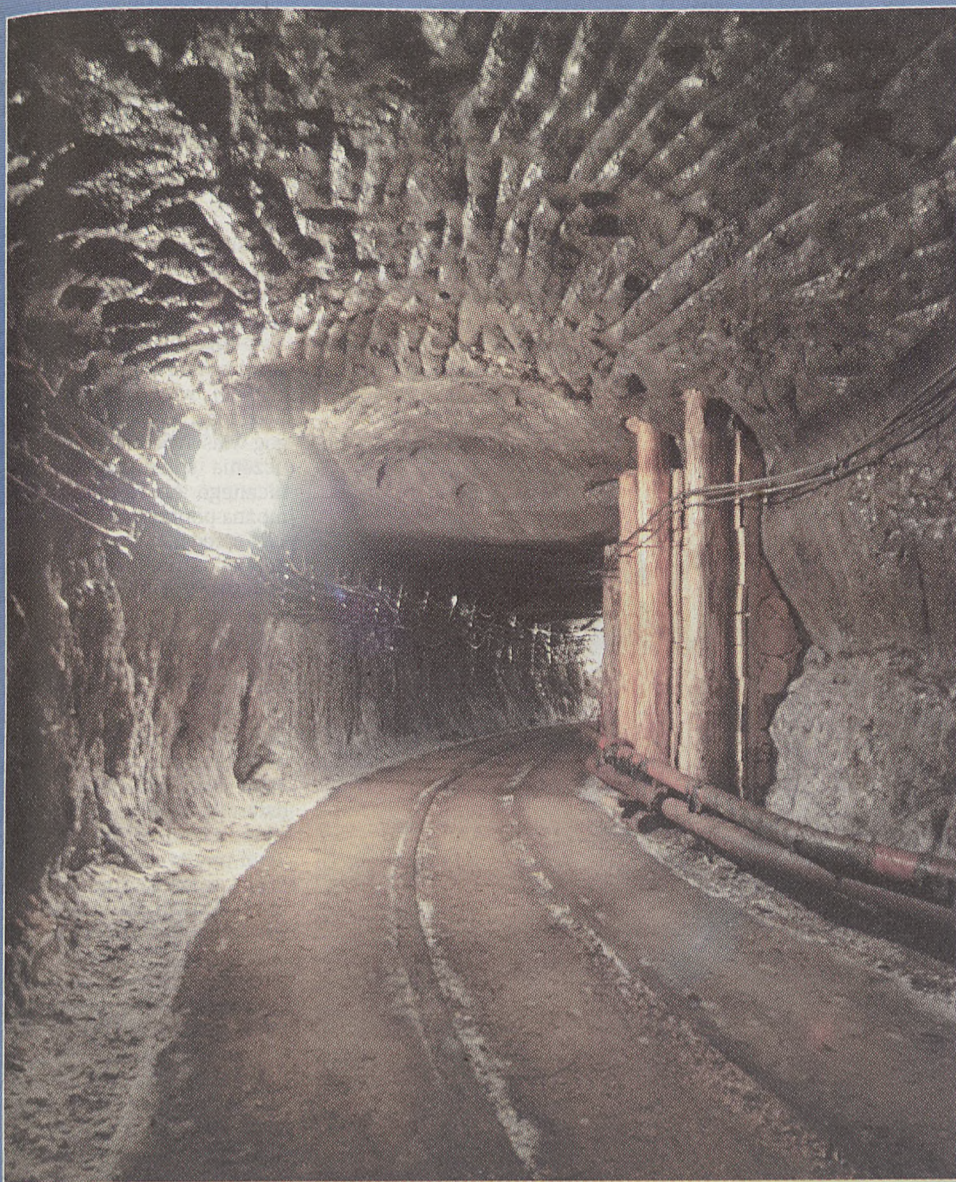
- Dawniej kopalnie dzielono na tzw. góry, a rozpoczęcie eksploatacji nazywano otwarciem góry. Stąd - górnicy. Były więc: Góry Janińskie, Stare Góry, Nowe Góry - opowiada przewodnik, gdy docieramy do wyremontowanej Stajni Gór Wschodnich.

Jest tu poidło i boksy dla koni. Na ścianie czerni się data: 1913, a na przeciwległej ścianie duży napis: Szczęść Boże.

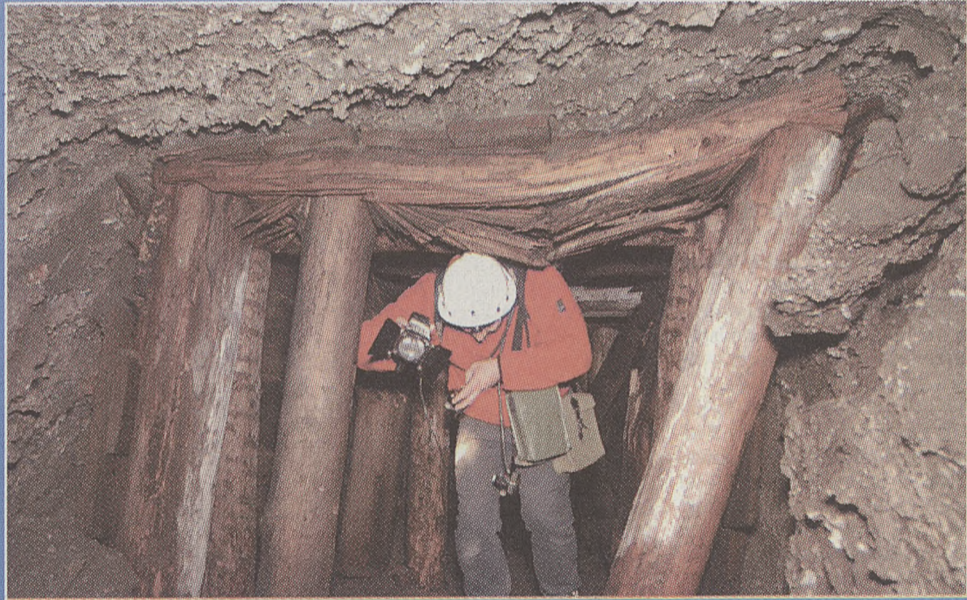
Przed nami jeszcze kawałek drogi. Idziemy więc wciąż dalej i dalej. Miejsce, które mijamy, wydaje mi się znajome. - To tak zwany dworzec i komora Gołuchowskiego. Możecie się pozcucić jak Maksio i Albercik, bo to tu kręcono „Seksmisję” - wyjaśnia pani Jadzia. Znaleźliśmy tam sporo filmowych dekoracji. Obecnie komora jest remontowana.

Wyrobiska zdobyli też Austriacy, którym przekazał kopalnię po pierwszym rozbiore Polski Wojciech Kluszewski, ostatni żupnik wielicki. W poprzeczni August zwraca uwagę drewniana tablica we wnętrzu. W świetle latarek pokazują się litery: *Nowe pole odbudowy im jego eksellencji Augusta von Plene 1894 r.* Obok polscy górnicy dopisali zwykłym ołówkiem, mniej wyraźnie, ale prosto z serca: *Chodnik im kochanego Tadeusza Kościuszki, jenerala. 24 grudnia 1898 r.*

To w poprzeczni Augusta oglądamy stary, górniczy wagonik. Tu i ówdzie dostrzec można żabkowania, czyli ślady po uderzeniach kilofa i czarne kropki - osmolenia od kaganek - na stropach. Jest tu też piękna tablica poświęcona trzem górnikom, którzy zginęli w połowie XIX w. Kim byli, jak żyli i jak odeszli do wieczności - nie wiadomo. To kolejna z tajemnic świata wykutego we wnętrzu ziemi.



Komora
Gospoda



Droga przez Gospodę
Lipowiec
do # Boża wola

WIESŁAW OCHMAN - człowiek sukcesu. Tenor światowej sławy, śpiewak wielkich scen operowych, o urzekającym głosie, ogromnej muzykalności i talencie aktorskim. Śledzę uważnie karierę Wiesława Ochmana. Ze spotkań ze śpiewakiem, z udzielanych mi wywiadów, ze strzępów rozmów „w biegu”, jak i dłuższych dyskusji powstała przygotowana do druku książeczka, która - mam nadzieję - pokaże (tutaj we fragmentach) Wiesława Ochmana zafascynowanego nie tylko muzyką, ale także malarstwem, wybitnego artystę i pogodnego człowieka.

Alina Budzińska

...Kiedyś podszedł do mnie w holu Teatru Wielkiego nieznamy z prośbą, abym załatwił mu zdobycie tylko sześciu biletów na „Cyganię”. - Śpiewam teraz w „Strasznym dworze”... - Och, to nie skorzystam; lubię tylko cygańskie melodie!...

Strach ogarnął mnie, kiedy byliśmy z Metropolitan Opera w objeździe po wielkich amerykańskich miastach. Przyjechaliśmy do Detroit z „Borysem Godunowem”. Początek przedstawienia idzie świetnie. Wychodzę w przerwie sprawdzić dekoracje, które zmieniano zależnie od wielkości scen, i czuję dym. Pytam inspicjenta, czy też to zauważył? Zgadza się ze mną, przypuszczając, że ktoś tu chyba wcześniej palił papierosa. Woła strażaka, który specjalnym przyrządem bada stężenie dymu i zapewnia, że wszystko jest w porządku.

Zaczynamy śpiewać - zauważam, że osoby z tylnych rzędów wstają i wychodzą. Myślę *poznali się na moim głosie* i wolą obejrzeć telewizję, ale ja im pokażę! Zaczynam śpiewać głośnie. Dyrygent obrócony twarzą do mnie daje mi znaki, abym ściszył miłosną arię - wiadomo, o miłości mówi się szeptem - a sala staje się coraz bardziej pusta. Dokończyliśmy ten akt i okazało się, że trzy kamienice dalej zapalił się dom, a system wentylacyjny wciągnął ten dym do sali. Widzowie byli przekonani, że pali się teatr.

Na drugi dzień ukazała się recenzja mówiąca, że polski tenor przetrwał nie tylko knowania szlachty (co wynika z treści „Godunowa”), ale i pożar zagrażający teatrowi, a tak zachwylił swoim śpiewem, że widownię opuściło tylko ok. 130 widzów.

Z wielu lat mego śpiewania trudno zapamiętać wszystkie zaskakujące przypadki, ale na przykład w Paryżu dyrektor opery Rolf Lieberman zaangażował do wyreżyserowania „Borysa Godunowa” Josefa Loseya, a ten zaproponował nietypową inscenizację, nad którą nie będę się teraz rozwodził. Dość, że orkiestrę mieliśmy za nami (kanał orkiestrowy zlikwidowano) i śpiewaliśmy dosłownie metr przed pierwszym rzędem widzów. Prof. Sergiusz Nadgryzowski i prof. Maria Szłapak nauczyli mnie, że w pracy operowej nie wolno na nikogo liczyć, poza sobą. Więc partie mam tak opracowane, że wiem, ile jest pauz, ile taktów wolnych, kto co śpiewa i na jakiej nucie kończy. Tymczasem w tej inscenizacji zasiadali niekiedy blisko nas tzw. muzycalni widzowie, którzy lubią sobie dyrygować w czasie przedstawienia. To była zgroza. Tym bardziej gdy rytm był na cztery czwarte, a widz dyrygował na trzy czwarte. Trzeba się było bardzo pilnować, by na nich nie patrzeć. Powiedziałem do kolegów: - Zobaczcie, niedługo zaczyna nas częstować cukierkami...

niego, zobaczyłem nie starca z długimi włosami, lecz młodziutkiego, przerażonego kolegę, uszmiokowanego do miejsc owej peruki, po prostu wyglądającego jak Indianin wybierający się na wojnę.

A w następnym obrazie, kiedy kłękałem, pękł mi szew spodni, od jednej do drugiej tydki. Utworzyły się 2 płyty-żagle. Moja partnerka Maryna, nie przeczuwająca niczego, usiłowała mnie podnieść. Pomyślałem, że gdy zacznie tańczyć, wszyscy na widowni skierują wzrok na nią. I faktycznie, kiedy zaczęła taniec, zerwałem się z klęzek i ukryłem za sceniczną fontanną.

twię się o wszystko - od partnerów do orkiestry, nawet o stronę techniczną. A najbardziej dokucza mi pytanie, jak dziś będzie pracował mój głos? Zdarza się, że reżyserzy czy dyrygenci męczą śpiewaka w ostatnich przedpremierowych dniach ponad miarę. Najbardziej boję się przemęczenia. Pozornie jestem opanowany, ale wszystko we mnie wrze. Na scenie tak wiele zależy od przypadków.

Na przykład w Metropolitan Opera, w scenie rozmowy Galicyna z Chowańskim zapalam wszystkie świeczniki, pobierając ogień z małej lampki. Ponieważ wcześniejsza scena

momencie wypala mi pistolet. Już nie mam naboju. Można trzasnąć obcasem, udając, że się strzela lub krzyknąć: *pif-paf*. Na szczęście zauważył to inspicjent i strzelił za kulisami. Niestety, o parę taktów za wcześnie... Podobną historię miałem w „Damie pikowej”. Popełniam samobójstwo, ale pistolet nie wypala. I znowu sytuację ratuje inspicjent, strzela za kulisami, padam i... w tym momencie wypala mój pistolet. Urządziłem więc dłuższe konanie z drgawkami...

- Czy myślałeś kiedyś o reżyserii?

Nie tylko belcanto

Bywają premiery trudne i bardzo trudne. Wtedy martwię się o wszystko...



Wiesław Ochman i Teresa Żylis-Gara podczas próby „Toski”, rok 1990

Fot. archiwum „DZIENNIKA POLSKIEGO”

Lubię występy w San Francisco nie tylko ze względu na uroki tego miasta, ale także na profesjonalizm towarzyszący każdemu spektaklowi operowemu. Ale i tam dopadł mnie pech przy śpiewaniu Dymitra. W pierwszym obrazie, kiedy jestem w celi i Pimen podaje mi księgę, którą przy mnie zamyla, przyciął ją sobie włosy peruki. Toteż przy odbieraniu nieszczęsnej księgi schłamałem mu perukę z głowy, nie zdając sobie z tego sprawy, jako że na scenie był półmrok. Dopiero gdy spojrziałem na

Nie rozumiem zupełnie nowej dla niej sytuacji scenicznej, śpiewaczka chwyciła mnie za rękę i próbowała wyciągnąć z fontanny. Opryskałem ją wodą, więc uciekła przerażona, ale grała tak pięknie, że wzbudziła entuzjazm publiczności. Po spektaklu zachwycony reżyser zapytał: - Jak na to wpadłeś? Ta nowa scena zdała egzamin! Odpowiedziałem spokojnie: Portki mi pękły.

Bywają premiery trudne i bardzo trudne. Wtedy mar-

wymaga świec, zrobiłem to tak dokładnie, że zgasł też płomyk wiodący. Szepnąłem w kulisy: *dajcie zapalki* i uprzytomniłem sobie, że to nie ta epoka. Zgroza! *Dajcie świece* - szepcę nerwowo i słyszę, że wszystkie są na scenie. Na szczęście, sytuacja dramatyczna przewidywała moje wyjście za kulisy na moment. Zabrałem ze sobą świecę i wróciłem z zapaloną. Tym razem się udało, ale co pewien czas los płata złośliwe figle...

W „Onieginie” wychodzę do pojedynku z Leńskim i w tym

torstwa, by widz uwierzył w tragedię. Trzeba znaleźć takie środki wyrazu, by podzielały na widza. I trzeba wiedzieć, że w operze wszystko dzieje się wolniej, słowo śpiewane nie może płynąć szybko. Wierzę, że do mego reżyserowania dojdzie, ale musi to być moment, kiedy będę miał czas, aby się temu zajęciu poświęcić absolutnie.

- Czy podjąłbyś się uczenia śpiewu?

- Widzę parę przeszkód. Nie ukończyłem żadnej szkoły muzycznej, więc nie mam prawa wykładać. A prywatnie pedagog właściwie nie ma szans nauczania śpiewaka ruchu scenicznego czy aktorstwa. Nie można poprzestać na samej nauce śpiewu, już przy lekcjach należy śpiewakowi zwrócić uwagę, jak a k a ma być postać, którą śpiewa. Jak się porusza. Do czego zmierza?

Kiedy przygotowywałem się do wyjścia na spektakl „Idomea” Mozarta, w którym śpiewam tytułową rolę, 17 października 1989 r. nastąpiło trzęsienie ziemi w San Francisco. Tego przeżycia nie da się z niczym porównać, nawet z tym, że w Nowym Jorku przeżyłem napad na bank. Kiedy podpisywałem czek, wpadli nagle przez drzwi obrotowe dwaj Murzyni i wycelowali w klientów banku pistolety. Jeden z nich przyłożył mi lufę do szyi. Dlaczego właśnie mnie? - zawołałem. - Bo jesteś najmłodszy! W trakcie rabunku weszła do banku babcia w bardzo grubych szklach, podeszła do kasjera, który trzymał ręce do góry, wręczyła mu czek i odezwała się tymi słowami: - Bardzo dobrze ćwiczysz, widziałam w telewizji, jak Japończycy się gimnastykują. To bardzo zdrowe. A teraz proszę, żebyś mi wypłacił dwudziestkami. - Nic pani nie wydam, bo jest napad na bank! Babcia zemdlła w ciągu sekundy.

Kiedy łupnęło trzęsienie ziemi 7,1 w skali Richtera, znajdowaliśmy się z żoną na 19. piętrze w 30-piętrowym hotelu. Było to kilkanaście przerażających sekund, gdy zachwiał się świat. A okazało się, że poza drobnymi pęknięciami ściany nawet szyby nie wypadły z okien. Wybiegłem na balkon po okropnym wstrząsie, podczas którego hotel podskakiwał, giął się na boki, skrząca, i zamiast pięknie oświetlonego miasta, ujrzałem ciemność, a potem pojawiające się luno pożarów. O dziwo, działały telefony. Wyszlismy na korytarz, na którym znalazło się już sporo osób, m.in. mężczyzna w slipach, który właśnie wybiegł z łazienki i skonstatował: - Żyję tu już 45 lat, ale takiego łupnięcia nie było! Myślałem, że poślizgnąłem się na mydle... W każdym tragicznym zdarzeniu napotyka się sceny humorystyczne.

Wprawdzie kiedy przyjeżdżałem do San Francisco, zawsze wręczano mi instrukcję przeciwpożarową i przeciw trzęsieniu ziemi, ale nie brałem tego poważnie. A jednak stało się! W 1906 roku Caruso przeżył tam jeszcze silniejsze trzęsienie ziemi i ten fakt spowodował u niego taki wstrząs, że przez rok nie mógł śpiewać! Na drugi dzień zszedłem z 19. piętra po schodach i po raz pierwszy ujrzałem w Stanach Zjednoczonych kolejkę. Stała do sklepu, w którym sprzedawano latarki.

Dodam, że już po dwóch dniach od tej tragedii wystąpiłem w Mesonic Center z zaplanowanym spektaklem operowym...

Czy można połączyć białe i czarne tak, by nie powstało szare? Ciepłe i zimne, by nie powstało letnie? Czy można tak zestawić kontrasty, by nie zacierając różnic zyskać całkiem spójną całość?

Adzie Fijał, która w tygodniu jest dentystką, a w weekendy artystką, to się udało, choć przyznaje, że w dużej mierze zadecydował przypadek.

Po maturze wybór studiów stomatologicznych wydawał się całkiem oczywisty - od dziecka Ada obserwowała przy pracy własną matkę, która również

jest stomatologiem.

Inna sprawa, że matka w żaden sposób nie popychała jej w tym kierunku.

- Przeciwnie. Ponieważ sama jako dziecko chodziła do szkoły muzycznej, mnie też pchała raczej w stronę śpiewu i gry - mówi Ada. - Chodziłam do przedszkola muzycznego, tańczyłam i śpiewałam w zespole „Małe Słowianki” przez 11 lat. Podobało mi się, jak mama grała na fortepianie. Już jako maluch sama brzdąkałam na klawiszach pięknego instrumentu, który dziś stoi w moim mieszkaniu. Zapisano mnie więc do szkoły muzycznej. Ćwiczenia przychodziły mi z trudem, ale kiedy już nauczyłam się kolejnego utworu, chętnie popisywałam się grą. Całe swoje życie robiłam coś związanego z muzyką. To nie było nic wielkiego - jakieś szkolne konkursy, występy. Naturalną konsekwencją takich zainteresowań byłaby szkoła muzyczna. Kiedy jednak przyszedł czas, żeby zdecydować o kierunku studiów, w Krakowie nie było miejsca, by kształcić głos. A ponieważ w tym samym stopniu, co o śpiewaniu, myślałam o medycynie, wybrałam to drugie.

Poszła na stomatologię. Mówi, że choć może się to wydawać dziwne - te zawody są jednak pokrewne. Dawniej lekarz humanista był wszechstronnie wykształcony, a wielu medyków grało na instrumentach. Dziś również wielu lekarzy pasjonuje się muzyką, grają, a przynajmniej słuchają dobrych nagrań. W obu tych zawodach jest coś duchowego, szczególnie gdy są dobrze wykonywane.

Do gabinetu stomatologicznego, gdzie przyjmuje Adrianna Fijał, dziecko trzeba zapisać wcześniej. Ada jest młodą dentystką i może właśnie ten wiek tłumaczy jej umiejętność rozmawiania z dziećmi.

- Dziś są już takie metody, że dzieci nie muszą się obawiać dentysty. Znieczulenia, wiertarki szybkoobrotowe, a nawet możliwość leczenia bez wiertła, z zastosowaniem różnokolorowych wypełnień. Inna sprawa, że dzieci mają dzisiaj zazwyczaj bardzo zepsute zęby. Wszechpanująca próchnica jest przerażająca. Na pewno przyczynia się do tego sposób jedzenia: dużo słodkiego, coca-cola i fast foody. W Polsce cierpi na nią około 90 proc. obywateli, w krajach skandynawskich zaledwie kilka procent.

Adrianna jest dentystką w poniedziałki, wtorki i środy. Ubrana w biały fartuch, z maseczką na twarzy, ogląda zęby małolatów, łatając ubytki próchnicowe.

W czwartek wieczór następuje zmiana image. Adrianna przeistacza się w Adę - śpiewającą artystkę. Kiedy jej młodociani pacjenci dorosną, pewnie pójdą wieczorem do klubu „Stalowe Magnolie” na drinka, posłuchać, jak ich

le teatralnej z nie rozwiązana maską chirurgiczną na szyi. Przez dwa lata byłam w ciągłym biegu. Stale gdzieś się spieszyłam i na coś spóźniałam. Teraz, jak na to patrzę z perspektywy czasu, sama nie wiem, jak udawało mi się wszystko godzić. Czasem to połączenie było naprawdę dziwne. Totalna przestawka

gii często przychodzą mnie posłuchać.

Ada przyznaje, że nauczyciele na obu uczelniach

nie patrzyli przychylnie

na to rozdwojenie. Na stomatologii pytali, co to za fanaberie, żeby lekarz, czyli osoba poważna i odpowiedzialna, nagle brał się za sztukę. Z kole-

ziemi, gabinet i pacjenci natichmias przywracają mi równowagę. Z drugiej strony dzięki temu, że śpiewam, mogę być empatycznym stomatologiem.

Po egzaminie praktycznym i teoretycznym na studiach medycznych zaczęła pracę w poradni dziecięcej. Okazało się, że wybrała trafnie. Praca z dziećmi daje jej dużo radości

ne na PWST pod kierunkiem Józefa Opalskiego.

- Wiem, że głos Edith jest niepowtarzalny i nie miałam zamiaru go naśladować. Razem z moim opiekunem Żukiem Opalskim zdecydowaliśmy, że przedstawienie będzie raczej polską wariacją na temat artystki. Cały spektakl pomyślany jest jako próba, tylko dwie ostatnie piosenki wykonują bez elementów próbownia.

- Fascynuje mnie życie Edith Piaf - wyznaje Ada. - W pewnym sensie jest dla mnie wzorem. Trudne życie, czasem zdawałoby się nie do udźwignięcia, np. wtedy, gdy umiera jej córka, a jednak potrafiła się równocześnie zapomnieć i odnaleźć w śpiewie. Mówiła, że jedynie momenty, kiedy była naprawdę szczęśliwa, to gdy stała na scenie i śpiewała. Dobrze ją rozumiem...

Bywają dni, że czuje się zmęczona. To wtedy, gdy w jednej i drugiej pracy ma wiele zajęć. Musi profesjonalnie i odpowiedzialnie przyjąć swoich pacjentów z bolącymi zębami, a jednocześnie np. przygotować recital.

- Mówię sobie wtedy: dość! Pora podjąć decyzję, wybrać. Co ze mnie za artystka, jeśli w całości nie poświęcam się śpiewaniu, tylko w wolnych chwilach boruję zęby? A potem, po dwóch tygodniach prób, tuż przed recitalem, zmęczona, zdenerwowana, niepewna efektu, zaczynam marzyć o czymś bardzo realnym. Wracam do gabinetu z wielką przyjemnością. Myślę wtedy: jakie to szczęście stanąć obok fotela dentystycznego! To już nie ja otwieram usta, nie muszę starać się dobrze wyglądać, dobrze wypaść, nie muszę wywnętrzać swoich emocji, muszę tylko

być dobrym rzemieślnikiem

- mówi Ada. - Poza tym zdają sobie sprawę, że moi koledzy artyści mają bardzo dużo wolnego czasu. W tym czasie jestem stomatologiem. To daje mi komfort ekonomiczny.

Dziś ocenia, że nie wybierając, dokonała słusznego wyboru. Młodzi artyści na całym świecie, zanim się przebiją, zarabiają na życie, podejmując inną pracę. Ona nie musi stać za barem, kelnerować, bo ma wyuczony zawód, który na dodatek wykonuje z przyjemnością.

- Nie zaprzatają mnie problemy bytowe, nie rozpraszaają ekonomiczne zabiegi. W tej sytuacji mogę czekać na swoją szansę, nie łapiąc się kurczowo każdej propozycji. W gabinecie jestem wyłącznie stomatologiem, na scenie - wyłącznie artystką. Nie mieszam tych dwóch światów, ale z obu korzystam. I to jest wspaniałe.

Ada cieszy się, że - jak na razie - życie nie zmusza jej do drastycznych wyborów. Nie jest gotowa do rezygnacji z żadnego uprawianego przez siebie zawodu. Gdyby jednak musiała, zostałyby przy śpiewie. - Bo w duszy czuję się jednak artystką - wyjaśnia.

- Czy na scenie udaje? Pewnie trochę tak, bo przecież ubieram się i maluję inaczej, niż np. do pracy w przychodni. Ale paradoksalnie - na scenie jestem najbardziej sobą. Pokazuję emocje, zupełnie odwrotnie niż w praktyce stomatologicznej, gdzie staram się być realną profesjonalistką.

Zyczenia na nowy rok? Długo myśli. Mieszkanie ma, auto też, futra nie chce. - Nie mam marzeń materialnych protestuje - gdy podsuwam kolejne pomysły na prezent od Aniołka. Ciekawy kontrakt? Tak, niech będzie - uśmiecha się Ada.

ELŻBIETA BOREK

Dwa światy Ady

W poniedziałki, wtorki i środy jest dentystką. W czwartki zmienia się nie do poznania - występuje w klubie jako śpiewaczka.



Ada Fijał - dentystka i piosenkarka
dentystka śpiewa...

- Kiedy byłam na III roku stomatologii, dowiedziałam się, że został otwarty kierunek wokalnno-estradowy na PWST. Ten, na który czekałam całe życie. Ponieważ brakowało mi muzyki, zdecydowałam się natychmiast, tym bardziej że nowy kierunek przewidziano jako studia zaoczne. Ale już na pierwszym roku przekonaliśmy się, że nie da się wykształcić aktora w trybie zaocznym, więc zajęcia zostały rozszerzone. Na szczęście odbywały się głównie wieczorami. Mimo to na początku gońkłam w piątkę. Zaczęło się przybiec na zajęcia w szko-

- z brutalnej rzeczywistości szczęki i chorych zębów na duchowe wartości śpiewu. Najciekawsze były sesje...

O tym jej rozdwojeniu wiedzieli wtedy tylko nieliczni przyjaciele, no i oczywiście rodzina.

- Ludzie lubią mieć jasne podziały, wyraźną granicę. Albo jesteś artystką, albo dentystką. Jest coś niepokojącego w postawie, która łamie pewne kanony. Więc nie opowiadałam wszystkim, co robię i długo koledzy ze studiów medycznych w zębach biegnę prosto na scenę, by śpiewać. Teraz jest inaczej. Moi koledzy ze stomatolo-

w szkole teatralnej wymagano zaangażowania, bo artystą się jest, a nie bywa.

Jednak wytrwała. Ukończyła oba kierunki, bo nie umiała podjąć jednoznacznej decyzji, z czego chciałaby zrezygnować.

- Praktyczne zajęcia na stomatologii dawały mi odreagowanie psychiczne, bo śpiewanie jest dla mnie bardzo emocjonalnym wysiłkiem. Świat się równoważył. Jak szalki wagi. Może taka potrzeba równowagi wynika stąd, że sama jestem zodiakalną Wagą? Gdy jestem za bardzo uduchowiona, jeśli tak można powiedzieć, i czuję, że przestaję chodzić po

Fot. Ze zbiorów autorki reportażu i satysfakcji. Lubi swoich pacjentów, a oni to czują i odwzajemniają tym samym.

Po dyplomie na PWST zaczęła śpiewać. Występuje

w „Stalowych Magnoliach”, trochę w telewizji, jakiś czas temu brała udział w benefisie Xymeny Zaniewskiej, ostatnio - prof. Aleksandra Krawczuka, śpiewała na Famie i brała udział w ostatnim festiwalu opolskim, śpiewając w chórkach na scenie klubowej, a także w Wieczorach z Piosenką Galicyjską u Lidii Jazgar. Jej wizytówką jest dyplomowe przedstawienie, oparte na piosenka Edith Piaf, przygotowa-

Wypili już butelkę wina, a Kornel nie ustępował. Nie i już. Jest zajęty, chory, przepracowany.

Ostatnim argumentem Mariana Walentynowicza był poziom komiksów dla dzieci. Upiorny. Trafił dobrze, bo Makuszyński dostawał przy lekturze tych wydawnictw przyszłościowej trzęsionki.

- No, niech będzie - spań! w końcu do Walentynowicza i Gustawa Gebethnera, którzy wiosną 1933 r. zakłócili mu cukrzycową terapię w sanatorium w Otwocku. - Napiszę. Ale o kim, waszym zdaniem, ma być ten komiks? O piesku? Kotku? Koguciku? Nie, kogucik odpada. Złe się rymuje.

Przełknęli cały wiejski inwentarz, potem mieszkańców lasów polskich i egzotycznych. - Może o koziołku? - podsunął zrozpaczony przyszły ilustrator przygód najslawniejszego kozła świata.

- Ha! Koziołek - Matełek! - zawołał mistrz Kornel. - Wola! Jesteśmy w domu!

Kłótnie z Walentynowiczem, kto właściwie był pomysłodawcą postaci Koziołka, trwały aż do śmierci Makuszyńskiego (1953). Nigdy nie przybrały bardziej ostrej formy, ale podczas każdego towarzyskiego spotkania słyszano się: - To ja! - Nie, to moje dziecię!

Jak opowiadała mi przed laty w Zakopanem w wywiadzie dla „Dziennika Polskiego” pani Janina Gluzińska-Makuszyńska, mistrz tak się zapalił do „koziego” pomysłu, że całą „Pierwszą księgę przygód Koziołka Matołka” napisał w sześć dni.

Satyr na kozłich nogach

- Makuszyński sięgnął do wzorców literatury plebejskiej, której bohaterowie reprezentowali antynomię między mądrością a wartościami duchowymi a pięknem fizycznym. Bohaterem takim był Marcholt (z powieści blazerńskiej „Rozmowy, które miał król Salomon mądry z Marchotem grubym a spróśnym”, blazen, prosty chłop, „choć na obliczu żądny i gruby”... W greckich mitach czytamy o satyrach na kozłich nogach, zakończonych kopytami, porośniętych sierścią... Grecki „tragos” miał charakter demoniczny, postać kozła wiązano ze złem, do dzisiaj przetrwało powiedzenie „patrzeć kozłem”, tzn. mieć złe spojrzenie. W bajkach zwierzęcych koziołek bywa nieznośny, uparty i tchórzliwy, tak jest w piosence „Miała babu-lelika kozła rogatego”... Postać Koziołka Matołka nawiązuje do niby to naiwnych spryciarzy, którzy często popadają w tarapaty z powodu własnych nieudolności - pisze Ewa Biernat.

Uff... Niech będzie. Dłaczego jednak mój kuzyn kazał się podkuć? I dlaczego uczynił to właśnie w Pacanowie?

Nędra założonego w 1279 r. (prawa miejskie w 1869 r.) na terenie Garbu Pińczowskiego Pacanowa była przedmiotem popularnych w Galicji (Makuszyński urodził się w Strju, utożsamiał ze Lwowem) anegdot, często zapożyczanych z innych zaborów. Pragenezą opowieści o podkuwaniu pacanowskich kóz jest, według mnie, zwyczaj z miasteczka Borek w b. zaborze pruskim, gdzie aż do doprowadzenia linii kolejowej (1888) podkuwano gęsi. Poznańscy kupcy kupowali w Borku duże ilości tych ptaków, które - przed poprowadzeniem do Poznania - przeganiało przez kałuże smoły.

Dzięki temu zabiegowi gęsi na smołowych podkowach mogły na własnych łapach wygodnie

maszerować do stolicy Wielkiej Polski.

Od czasu ukazywania się w dużych nakładach komiksu Makuszyńskiego i Walentynowicza obywatelki Pacanova rodzają najchętniej w pobliskim Busku. Nie chcą, by dziecię

jest znanym, choć cynicznym nowotarskim biznesmenem, zagorzałym propagatorem wycieczek na Baranią Górę.

Skąd się tutaj wzięłeś, capie?

O bliźszej rodzinie absolwenta szkoły w Koziej Wólce,

pewna baśń Aleksandra Fredry, której ostatnim adresatem mogłyby być - ha! Włosy na samą myśl stają na głowie! - dzieci i młodzież... Tak więc „120 przygód Koziołka Matołka” otwiera prosta, zwięzła informacja: w trakcie pacanowskie-

bliczności. *Kośla głód przeżyć, typowy dla dzieci w określonym wieku. (...) Zdynamizowana, wartka akcja, wieńczona szczęśliwym finałem, trzyma w napięciu, zawiera treści poznawcze i kształtujące, a także elementy patriotyczne, zaś bohaterowie*

faszyści? Ja nie mogłem ruszyć się na krok poza Pacanów, moje „Przygody”, jak zresztą i inne książki pana Kornela, usunęto z bibliotek. Dopiero po Październiku wydano mnie w studijnym nakładzie, a „Tygodnik Powszechny” pisał o mnie jako o polskim Don Kichocie.

„Tygodnik Powszechny” poszedł jeszcze dalej: przed świętami A.D. 1957 ogłosił wielkim tytułem „Zwycięstwo Koziołka Matołka nad stalinizmem”. *Jest to na pewno najzabawniejsza i najbardziej radosna z jego przygód... Matełek znów bryka po polskich drogach... Jego przygody stanowią prawdziwe wyzwanie wobec całego stylu, narzuconego siłą narodoi w imię ciasno pojętego i ponurego doktrynizmu. Koziołek Matełek nie mógł być wrogiem przebudowy ustroju, ale był wrogiem systemu, w którym wszystko jest odmierzone i człowiek nie ma prawa śmiać się z beztroskiej, niezobowiązującej do niczego bzdury.*

Posypały się trwające do dziś adaptacje filmowe, teatralne, telewizyjne, w ostatnich latach gry komputerowe. Matełek ogląda je czasem z radością, czasem z „widocznym smętkiem na koziej mordzie”. Na odbywający się w Pacanowie w kwietniu 2000 r. (sławna miejscowość nareszcie zrozumiała, ile zawdzięcza najslawniejszemu ze swych obywateli) przyprowadził już swe małe prawnuki. W czasie wielkiego Przełądu Teatrzyków Dziecięcych i Kabaretów Szkolnych „Koziołek wraca do Pacanova” (18 zespołów, 300 wykonawców) słuchał swego wierszowanego zyciorysu nawet w przekładzie na eskimoski.

Tak naprawdę, do tej pory „Matołka” przetłumaczono na ormiański. W tej wersji czyta go podobno (jak mówią kawiarni) najmłodsze pokolenie sławnego, mieszkającego w Krakowie rodu ormiańskich książąt Hasso-Agopsowiczów.

Leci, leci - a wciąż żywy!

Zbierałem te wszystkie wiadomości w archiwum mego kuzyna w Pacanowie, ocierając nieraz lzy liśćmi kapusty. Mój kuzyn był zajęty: tkwił przed telewizorem, transmitującym posiedzenie Sejmu. - Popatrz, ilu naszych! - wołał z drugiego pokoju. - Aż radość patrzeć. Może załatwią jakieś wznowienia?

Od Wydawnictwa Literackiego prawa wydawania przygód najslawniejszego kozła świata przeszły do oficy poznzańskich. W Pyrlandii nie korzysta się z nich chyba zbyt często (ostatnie wydanie 2000 r.), nad czym mój kuzyn ogromnie boleje. Casy są ciężkie, doszło do tego, że jeden z naszych gdańskich krewnych zbierał w tym roku na tamtejszym Starym Mieście datki „na kapustę”. Matełek dostał ataku szału, groził, że się go wyprze, że wydziedzi czy. Odpowiedział był szyderczy śmiech.

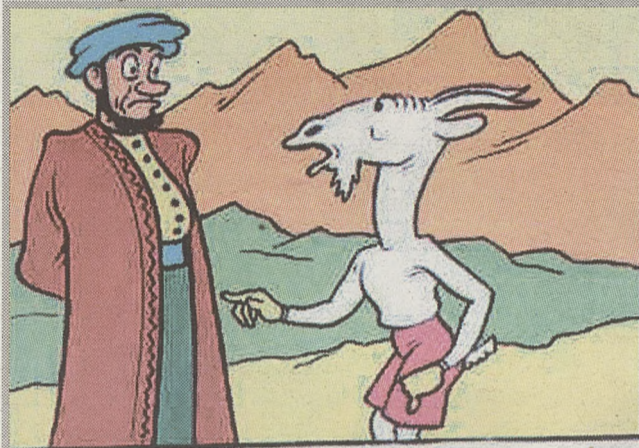
Nie mówiłem mu tego, co wieją wszyscy: „Przygody Koziołka Matołka” nie są już obecnie tak zaczytywane na strzępy, jak ongi. Nowe pokolenie odrzuca najczęstszą propozycję babci: - Chodź, poczytaj ci Matołka! - a samo sięga po którąś z czterech ksiąg „Przygód” z widoczną rezerwą: ramota. Ale...

Ale jeśli te same dzieci uda się zmusić do konsumpcji Matołka w sposób dziś nietypowy, bo nie za pośrednictwem telewizji, ale lektury - będą do niego wracać. Często. I - jak ich babci - „mówić Matołkiem”, podświadomie powtarzając jego złote myśli, nauki moralne płynące ze 120 przygód, etc, etc.

LESZEK MAZAN

Smętek koziej mordy

Najslawniejszy kozioł świata obchodzi w przyszłym roku w Pacanowie swe siedemdziesiąte urodziny. „Dziennik” spieszy z życzeniami jako pierwszy. Trzymaj się, Matek. Jesteśmy z Tobą.



Nadszedł ktoś, a kozioł pyta: „Gdzie ja jestem, dobry panie?” Tamten grzecznie mu odpowie: „Jesteś pan w Afganistanie!”



Wie już każdy w sławnym mieście, Czy to bogacz, czy pachotek, Że do miasta bram się zbliża, Ukochany nasz Matełek.

miało w metryce „niesłuszne” miejsce urodzenia.

- Jeśli to prawda, to okrutna - oburzał się przed kilku laty znakomity onomasta, prof. Józef Bubak. - Nazwa ukochanego miasta Koziołka Matołka jest nazwą dzierżawczą. Właścicielem Pacanova musiał być jakowyś Paczon, czyli mąż silny, zdrowy - jestem pewien, że również na umyśle. Dyskredytujące określenie „pacan” narodziło się później i nie ma nic wspólnego z uroczym, kieleckim miasteczkiem. Pacanów nas śmiechy dzięki kowalom kującym kozy. Ktoś to kiedyś wymyślił, mistrz Makuszyński opisał, no i pacanowanie mają paszтет.

Cap-Kozina i Wyłupiasteoko

W zakopiańskiej willi „Opolanka”, gdzie mieszkał i zmarł Kornel Makuszyński, znajduje się pozostałość maszynopisu pogadanki radiowej „Wielka mowa do małych ludzi”. Dany brak, ale wszystko wskazuje, że musiała być wygłoszona tuż przed ukazaniem się pierwszego wydania „120 przygód Koziołka Matołka”. Mistrz Kornel informuje, że myślał siedem dni i siedem nocy, co by tu ciekawego wymyślić i wreszcie spytał wróble - bo wróble wszystko najlepiej wiedzą - co porabia teraz Koziołek Matełek, którego dobrze zna i który jest jego wielkim przyjacielem. Wróble, oczywiście, wiedziały. Mało tego, doprowadziły do spotkania obu sławnych postaci i wtedy to pisarz wspólnie z malarzem panem Walentynowiczem, obiecał Koziołkowi pomoc przy pisaniu pamiętników. Pan Walentynowicz zgodził się łatwo - zapewniał małych słuchaczy mistrz Kornel - bo zdradzę wam w tajemnicy, że jest on przez cioteczną babkę krewnym Koziołka Matołka.

Owa babka, z domu Fik-Fikalska, z męża pani Cap-Kozina mieszka do dziś w Rabce. Wuj Matołka, baran Wyłupiasteoko

Matołka (a właściwie Matołka Brody), wiemy sporo dzięki pierwszemu rękopisowi komiksu, który nigdy nie wszedł do ostatecznej redakcji książki. Zachował się w „Opolance”, w Muzeum Kornela Makuszyńskiego (filia Muzeum Tatrzańkiego), uratowany dzięki żonnie pisarza. Otóż „najpierwotniej” rzecz cała miała zaczynać się tak:

*W którą świata pójdziesz stronę
Znajdziesz słynne kozie rody*

*Rogi mają zakręcone
I dostojne długie brody.*

Musiło się to autorowi mocno nie podobać (a może przeraził się trudów rymowania „obejmującego” tzn. ac - bd), gdyż zdecydowanym pociągnięciem pióra przekreślił tekst i zaczął na nowo:

*Wszystkie z całej Polski dzieci
Prędko tutaj, wszystkie do mnie*

*A historię wam opowiem
Dziwną, śmiesznią przegromnie.*

*Był raz sobie cap wspaniały
Wielce mądry Wojciech Broda
Co na krzywe właził drzewa,
Bo to taka kozia moda*

*Żona jego była z domu
Śliczna panna Koziołkówna,
Jest to słynna kóz rodzina,
Najwspanialszym kozom równa.*

*Mieli syna - cud kozłatko,
Co sam właził już na stółek,
Bezczał pięknie, był roztropny
A wołano nań Matełek*

Dalsze zwrotki mówią o konieczności wystania „cud - kozłatko” do Pacanova na studia kowalskie i o korzyściach, jakie z takich studiów będzie miał cały-kozi ród. Skreślił w tej wersji jest mało (Kornel jak się rozpedził to pisał i pisał - opowiadała pani Janina), ale i ten tekst Mistrz znał za niedogny siebie. A kto wie, może ktoś mu zwrócił uwagę, że wezwaniem *chodźcie i siądźcie koło mnie, by posłuchać bajki* zaczyna się

go spotkania wszystkich mądrych polskich kóz młody Matełek zgłosił się na ochotnika do poszukiwań Pacanova.

Resztę znamy. Wiedza o przygodach najslawniejszego kozła świata jest w naszym narodzie powszechna, choć przygody owe trwały - jak zapewniał Makuszyński w cytowanej wyżej pogadance - aż 117 lat.

Czerwone majtki

Makuszyński, wymagający wobec innych autorów książek dla dzieci, nie mógł korzystać z taryfy ulgowej. Jeśli „po przespaniu się z tekstem” czuł, że coś jest nie tak - zmieniał. Matełek miał pierwotnie lecieć na Księżyc zbudowanym przez siebie aeroplanem; ostatecznie skorzystał jednak z usług ptaka Skrzydłata Góra. Wrócił zaś na Ziemię (w pierwszej wersji) - z prostego powodu: Księżyc zmałał, nie było na czym siedzieć. Najprawdopodobniej, zgodnie z pomysłem przepisującej brulion „Matołka” pani Janiny (tylko ona potrafiła odczytać pismo męża), nasz Koziołek wsiadł na spadającą gwiazdę i po trzech latach podróży wyładował w Warszawie.

Walentynowicz szalał, kłął, przybiegał z awanturami. Nie dość, że musiał często rysować na nowo, Makuszyński domagał się od niego rysunków o treści absolutnie zgodnej z tekstem. Jeśli Fiki-Miki (przyjaciółka Matołka) przysięga na swój ogon - musi dwa palce przycisnąć do ogona. Jeśli słychać huk armat - na obrazku musi być armata. Pełna czytelność i dosłowność.

Krytycy wargieli, że czerwone majtki Matołka to nic oryginalnego: wystarczy spojrzeć na dziewiętnastowieczne pocztówki. Jednak Makuszyński postać i fizys Matołka uznał za genialne.

Spółka Makuszyński-Walentynowicz, przygotowując pierwszy polski komiks dla dzieci, utrafiła w upodobania młodej pu-

pierwszego plany wzruszają do brocią serca - pisała Jolanta Kowalcykówna w 1989 r. Koziołek miał już wtedy 56 lat, wcześniejszą emeryturę i dom w Pacanowie. Czytał tę recenzję mile zdziwiony: jak dotąd krytycy, w przeciwieństwie do dzieci, raczej go nie rozpieszczali.

Są to przygody nie tylko Matołka, ale przede wszystkim dla matolek. Dobrze wiemy, jak dzieci za tą książeczką szaleją, ale mimo wszystko jest to brukowiec w typowej postaci. Jeśli nie seksuologiczne mordy, włamanie, kradzieże, to przynajmniej skoki do środka ziemi, padanie na tęb do wody, obcinanie i porastanie bród, nader wszystko zaś dowcipy związane z funkcją siedzenia, pijaństwo, siadanie na jezu... Patatajka ta sama włoży w ucho, chociaż chciałoby się ją stamtąd z obrzydzeniem wyciągnąć. (...) Walentynowicz musi wżnie naśladować matpie skoki tekstu. Myli się jednak, jeśli przypuszcza, że dzieci przeniknęły finezję smętku tej koziej mordy. Niezrozumiale jest natomiast, dlaczego ten bydlak ma obnażony tors anemicznego ojca rodziny, zabierającego się do mycia górnej dekolty... - (Wanda Borudzka - „Wiadomości Literackie” 1934).

Biedny Koziołek Matełek zdumiewa urozmaiconą i świetnie przedstawioną grą fizjonomii, ale wszystko tu jest brzydkie! Trudno też pogodzić się z tekstem: czy tak bardzo liczne przygody nie wytworzą jakiegoś chaosu w małych główkach? (A. Kopczevska, „Polonista” 1934.)

Wygrał ze Stalinem!

Po wojnie było ze mną tak jak z Puchatkiem - opowiadał mi Matełek. - Kiedy tu maczka przygód Misia, Irena Twimac, na początku lat pięćdziesiątych zgłosiła się do Naszej Księgarni z propozycją wznowienia, usłyszała pytanie: - Czy pani chce, by z naszych dzieci powyrastali

Kończący się rok nie był dobry dla polskiego sportu. W dyscyplinach zespołowych, takich jak piłka nożna, koszykówka, siatkówka czy hokej, ponieśliśmy spektakularne porażki. Lepiej radziły sobie zespoły żeńskie (awans do mistrzostw Europy koszykarek, zwycięstwa w eliminacjach do mistrzostw świata szczyornistek), ale nawet największe transfery wśród zawodniczek nie mogą się równać z tymi, których bohaterami są mężczyźni. Ci zaś są coraz bardziej przeceniani. Chlubne wyjątki to piłkarz Jacek Bąk, którego kupiło mające za sobą występy w Lidze Mistrzów Lens, oraz Cezary Trybański, pierwszy Polak w NBA.

Kiepska promocja w Korei

Wielką szansę na lukratywny kontrakt zaprzepaścili piłkarze Jerzego Engela. Na największym targowisku, jakim są rozgrywane raz na cztery lata mistrzostwa świata, Polacy zaprezentowali tandetny styl. Nadzieje Emmanuela Olisadebe na przejście z Panathinaikosu Ateny (wiosną Grecy zdecydowali się wykupić go z Polonii Warszawa dopłacając do 1,3 mln dolarów za wypożyczenie dodatkowe 1,7 mln) do ligi włoskiej czy Radosława Kałużnego do opuszczenia przedsięwzięcia Energie Cottbus (także przed MŚ decyzyjnie Niemców o wykupieniu go z krakowskiej Wisły za łączną kwotę 1,85 mln euro) mogły się zrealizować pod warunkiem znakomitej gry na boiskach Korei Południowej. Odpadnięcie z rozgrywek już po pierwszej fazie skazało ich na anonimowość w świecie wielkiej piłki.

O awansie sportowym po MŚ może tylko mówić Michał Żewłakow. Reprezentacyjny obrońca został się z występującym w Excelsiorze Mouscron swoim bratem Marcinem, wybierając ofertę bardziej cenionego w Europie Anderlechta Bruksela. Tytuł, że po rewolucji zafundowanej kadrze narodowej przez eks-trenera Zbigniewa Bořka, Michał stracił miejsce w zespole „biało-czerwonych”. Zyskał je natomiast, na razie na jeden mecz, Roman Dąbrowski, który w tym roku przeniósł się w Turcji z Kocaelisporu do Besiktasu Stambuł.

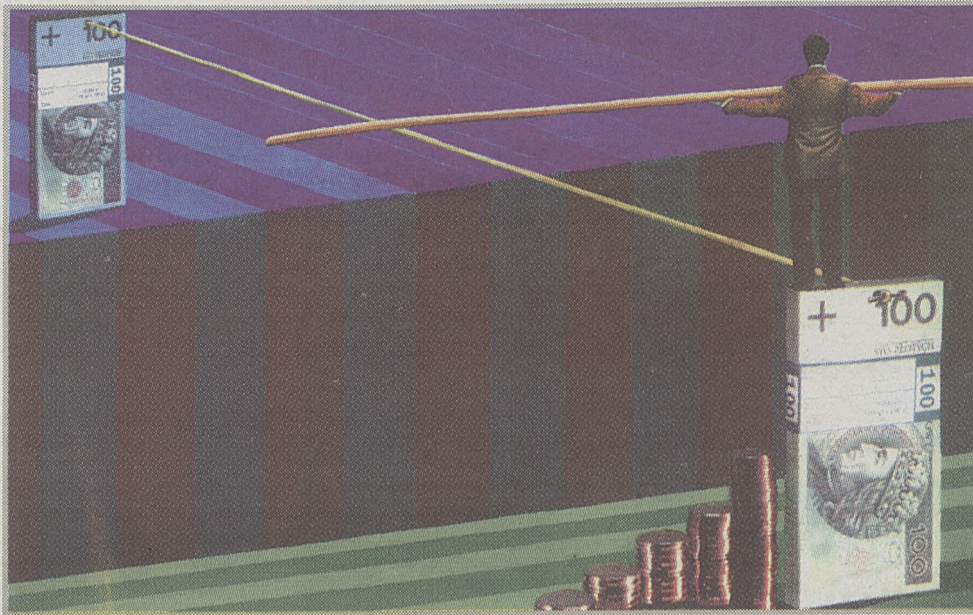
Marek Koźmiński z Brescii (wypożyczony na kilka meczów do Il-ligowej Ancony) po latach gry we Włoszech musiał szukać pracy w znacznie niżej notowanej lidze greckiej, a w ślad za nim podążyli Mariusz Kukiela z Amiki Wronki i Radosław Majdan z Pogoni Szczecin, który przed MŚ był wypożyczony do tureckiego Goztepe Izmir. Cała trójka trafiła do PAOK Saloniki, przy czym Majdan i Koźmiński często oglądają mecze z ławki rezerwowanych. W tym kraju szczęście szukał też zwolniony przez Wisłę Igor Sypniewski, lecz i tam szybko poznano się na depresyjnym zawodniku. Kierunek bałkański wybrał również mający za sobą nieudany epizod w Borussii Moenchengladbach Marcin Mięciel z Legii Warszawa (Iraklis Saloniki za 150 tys. euro), a prawdziwy najazd Polaków przeżyła wyspa Cypr. Ciepły klimat posłużył choćby Łukaszowi Sosinowi z Wisły. Jego miejsce w Krakowie zajął Marcin Kuźba, na razie tylko wypożyczony na rok z francuskiego St Etienne. Wisła zachowała prawo pierwokupu napastnika. Nieoficjalnie wiadomo, że za rok gry klub wypłacił menedżerowi zawodnika, Waldemarowi Kicie, 70 tysięcy dolarów. Kuźba jest utrzymywany przez Kite, a Wisła opłaca piłkarzowi ubezpieczenie, mieszkanie i dorzuca premie.

Krakowski klub pozbył się, poza Sosinem, kilku innych piłkarzy. Aż czterech: Grzegorz Ni-

KRYSZTOF KAWA

Przecenieni

Najbogatsze kluby świata nie biją się o polskich sportowców. Przejście Cezarego Trybańskiego do NBA to tylko wyjątek potwierdzający regułę.



Rys. ANDRZEJ KASPRZYK

ciński, Bogdan Zając, Olgierd Moskalewicz i Marek Zając (wiosną dwaj ostatni grali w Turcji) trafiło do Zagłębia Lubin. Wieść niesie, że odbiorca zapłacił za nich spółce Tele-Fonica KFK... miedzią. Ani grosza lubinianie nie zapłacili szczyornistek Pogoni za Pawła Drumlaka, musieli jednak zapewnić piłkarzowi roczną gażę w wysokości 700 tys. zł, czyli ponad dwa razy więcej niż np. Moskalewiczowi.

Wydarzeniem w polskiej lidze było wypożyczenie przez Wisłę na rundę jesienną Angelo Huguesa. Rezerwowym bramkarz Lyonu został pierwszy Francuzem w piłkarskiej drużynie znad Wisły. Bohaterem największego „polskiego” transferu nie tylko w lidze francuskiej był natomiast Jacek Bąk, który przeprowadził się z Lyonu do Lens za ok. 5 mln dolarów (najpierw, pod koniec 2001 roku wypożyczony na trzy miesiące za 550 tys. dolarów). Dla Polaka, który w Olympique przesiadywał na ławce rezerwowych, najważniejsze przed wyjazdem do Korei były ligowe występy. I z tego punktu widzenia był to udany transfer, bo do dzisiaj Bąk jest ostoją defensywy wicemistrzem Francji i najlepszym piłkarzem naszej kadry.

Nie chciano go w Bayernie Monachium Sławomira Wojciechowskiego przegrano w lutym RKS Radomsko. Marzenia o podbiciu Bundesligi z marnym skutkiem realizują piłkarze Legii Warszawa: Bartosz Karwan (Hertha Berlin) i Maciej Murawski (Arminia Bielefeld). Coraz niżej stoją też w tym kraju akcje Andrzeja Juszkowiaka (transfer latem z Wolfsburga do Energie Cottbus). W chwili, gdy oddawaliśmy ten tekst do druku, trwały rozmowy o sprzedaży Andrzeja Niedzielana z Górniku Zabrze do Nuernberg za ok. milion euro.

Za chlebem choćby do Szanghaju

Zmiana regulaminu finansowania w Polskiej Lidze Koszykówki, polegająca na obniżeniu stawek (tylko wybrana grupa 20 zawodników może zarabiać miesięcznie ponad 20 tys. zł) skłoniła do emigracji za chlebem kilku byłych i obecnych reprezentantów kraju. Jednak to nie im należy się miano transferu roku w tej dyscyplinie, lecz mało komu do tej pory znanemu Cezaremu Trybańskiemu. Zawodnik,

który z trudem znajdował miejsce w składzie MKS Pruszków, trafił do Memphis Grizzlies. Od razu też znalazł się w gronie najlepiej zarabiających polskich sportowców. Trzyletni kontrakt gwarantuje mu 4,8 mln dolarów. Dla porównania - występująca w Utah Starzz Małgorzata „Margo” Dydek za każdy sezon dostaje 60 tys. dolarów (sześć razy mniej niż najgorzej zarabiający zawodnik w NBA).

Prędzej niż Trybańskiego widziano w NBA innego centra, praktykującego w lidze uniwersyteckiej Wojciecha Myrdę, tymczasem wobec braku propozycji w USA rzeszowianin wybrał... rosyjski Avtodor Saratow.

Ciągle uważany za najlepszego polskiego koszykarza Adam Wójcik miał grać w Peristeri Ateny dwa sezony, ale już po roku Grecy zaczęli szukać nabywcy, który przejąłby zobowiązania wobec koszykarza w postaci 400 tysięcy dolarów za sezon. Zgłosiła się Unicaja Malaga i... teraz hiszpańscy działacze żałują. Polak gra mało, nie zdobywa punktów. Może większe perspektywy do podbicia ligi hiszpańskiej stoją przed zaledwie 17-letnim Maciejem Lampe, który terminuje w Realu Madryt.

Peristeri tymczasem zaangażowało Piotra Szybilskiego, mimo ostrzeżeń ze strony Wójcika, że Grecy zalegali mu z wypłatami. Bardzo późno, dopiero w połowie listopada, umowę podpisał Mariusz Bacik. Jego agent Tarek Khrais znalazł mu pracę w Iraklio Kreta. Kordian Korytek, który zdążył zaliczyć Bobry Bytom, Cersanit Kielce, Czarnych Słupsk i Pruszków, zdenerwowany ciągłymi kłopotami finansowymi polskich klubów przeniósł się do francuskiej Dunkierki. I żałuje, że zrobił to tak późno. Płacąc regularnie Gravelines już chce przedłużyć z nim kontrakt do 2005 roku. Do Francji trafili również Marcin Stefański i Piotr Ignatowicz, wybierając ten sam klub, w którym drugi sezon występuje Radosław Hyży. Problem w tym, że ani jeden, ani drugi nie zagrał w JDA Dijon ani minuty. Ignatowicz naderwał ścięgno Achillesa kilka dni po podpisaniu kontraktu, natomiast Stefański wciąż nie może otrzymać z Polskiego Związku Koszykówki tzw. letter of clearance, gdyż macierzysty klub koszykarza, Carbo Gliwice (choć w ostatnim sezonie występował w SMS Warka)

domaga się od Francuzów sumy odstępnej.

Podróże Korytka są niczym wobec doświadczeń Krzysztofa Wilangowskiego. 33-letni środkowy zaliczył 10 klubów, po czym wybrał się na testy do Szanghaju. Ponieważ tam nie otrzymał propozycji podpisania umowy, trafił na Litwę, do Ality Alytus. Zaskoczeniem był też wybór przez Roberta Kościuka ligi szwedzkiej (Atomics BSK Oskarshamn). Krzysztof Szewczyk zdecydował się na niemiecki SS Braunschweig, jedną ze słabszych drużyn Bundesligi, ale nieoczekiwanie w obecnych rozgrywkach ten klub ustępuje jedynie Albie Berlin. Przed laty, w zespole Charleroi, występował Wójcik. Obecnie polską koszykawkę rozstawia w Belgii Mirosław Łopatka (Telindus Antwerpia), a także reprezentacyjne koszykarki z Wisły Kraków, Krystyna Szymańska-Lara i Anna Wielebnowska, które występują w zespole z miasta Namur.

Najistotniejsze koszykarskie transfery w kraju to przenosiny Jacka Krzykały ze Stali Ostrów Wielkopolski do Prokoma Trefla Sopot, Pawła Szcześniaka z Pogoni Ruda Śląska do Stali oraz

Andrzeja Pluty z MKS Pruszków do Anwilu Włocławek.

Śliki lód w Nowym Jorku i Kanadzie

Przestało się wieść w hokejowej lidze NHL Mariuszowi Czerkawskiemu i Krzysztofowi Oliwie. Pierwszym złym sygnałem były letnie ruchy transferowe - pierwszego nie chciano już w New York Islanders, drugiego w New Jersey Devils. Obaj uznali jednak, że zmiana dobrze im zrobi. Czerkawski, który przed laty grał w Edmonton Oilers, wrócił do Kanady, znajdując miejsce w Montreal Canadiens. Ale mimo że drużyna często przegrywa, polski napastnik rzadko wychodzi na lód. Działacze z Montrealu wystawili go nawet na sprzedaż, a brak kupca groził odesłaniem Czerkawskiego do występującej w lidze American Hockey League (AHL) rezerwowej drużyny Bulldogs Hamilton. Mimo zachowania prawa do pensji (5,5 mln dolarów w ciągu dwóch lat), Polak straciłby wiele na sportowej wartości. Nie uchronił się przed degradacją Oliwa - New York Rangers wystawiło go na sprzedaż z sumą odstepnego 75 tysięcy dolarów (plus przejęcie zobowiązań kontraktowych, czyli 850 tys. dolarów za sezon), a wobec braku ofert odesłało go do rezerwowej drużyny w AHL - Wolf Pack Hartford. Na wartości stracili też polscy kolarze. W gronie najlepszych zawodowych drużyn został tylko Zbigniew Spruch z włoskiej grupy Lampre (roczny kontrakt 310 tys. dolarów). Dariusz Baranowski i Tomasz Brożyna przenieśli się z iBanesto.com do CCC Polsat. Warty odnotowania jest pierwszy transfer z ligi polskiej do ekstraklasy włoskiej w historii tenisa stołowego (wcześniej nasi zawodnicy występowali tylko w II i III lidze z Półwyspu Apenińskiego). Jego bohaterem stał się Marcin Kusiński. 31-letni był zawodnik Legii Morliny Ostróda i Olimpij Unii Grudziądz podpisał roczny kontrakt z zespołem Marcozi Cagliari. Do włoskiego zespołu Foppa Pedre TTI Bergamo, jako zawodniczka wypożyczona, trafiła siat-

karka Skry Warszawa, Katarzyna Gujska. U siatkarki dwóch reprezentantów kraju, Marcin Nowak i Grzegorz Wagner, opuściło Galaxię Częstochowa na rzecz KP Polska Energia Sosnowiec.

Dzięki osiągnięciom Adama Malysza działacze narciarscy uzmysłowili sobie, że warto walczyć o skoczków. Ofertę z Wisły Ustronianka otrzymali więc Robert Mateja (TS Wisła Zakopane) i Wojciech Skupień (WKS Zakopane), a ze strony AZS AWF Katowice studenci tej uczelni - Tomasz Pochwała (TS Wisła Zakopane) i Marcin Bachleda (WKS Zakopane).

Ułamek i Okoniewski razy dwa

W ekstralidze żuźla dwukrotnie w ciągu roku barwy klubowe zmienili Sebastian Ułamek i Rafał Okoniewski. Po raz pierwszy Ułamek uczynił to w styczniu, przenosząc się z Atlasu Wrocław do Unii Leszno, po raz drugi po zakończeniu sezonu, gdy w grudniu podpisał dwuletnią umowę z Włóknierzem Częstochowa. Tym samym Ułamek wrócił do klubu, w którym nauczył się jeździć i skąd wyemigrował przed czterema laty do Wybrzeża Gdańsk. Uczestnik cyklu Grand Prix w 2002 roku zastępował siebie w kontraktach stosunkowo niewysoką sumę odstepnego (100 i 80 tys. zł) i dzięki temu miał dość dużą swobodę przy wyborze pracodawcy. Podobnie Okoniewski, którym najpierw bezpłatnie wzmocniła się leszczyńska Unia, a w ostatnich dniach za 50 tys. zł kupił go ZKŻ Zielona Góra.

Po wielu latach wierności bydgoskiej Polonii barwy zmienił Piotr Protasiewicz. Były mistrz Polski miał dość oczekiwania na zaległe pieniądze i za 100 tys. zł przeniósł się do rywala zza miedzy, Apatora Adriana Toruń. Ubiegłej zimy najwięcej na rynku transferowym zapłacił Atlas Wrocław, wykupując z Włókniarza Tomasza Jędrzejaka za 277 tysięcy 215 zł. Stracił natomiast w styczniu i to bez sumy odstepnego Roberta Sawinę (Apator Adriana Toruń), a przed paroma dniami Jacka Krzyżaniaka, który wraz z Mirosławem Kowalikiem (Apator, 120 tys. zł) ma w bydgoskiej Polonii załatać dziurę po Protasiewiczu. Po wielkich perypetiach (zawieszenie licencji) gdańskie Wybrzeże zgodziło się puścić do I-ligowego Startu Gnieszno uczestnika cyklu Grand Prix, Krzysztofa Cegielskiego. Po Nowym Roku zapewne ten najbardziej utalentowany żuźlowiec młodego pokolenia wróci do ekstraklasy. Tym bardziej, że jest do wzięcia bezpłatnie.

Największe transfery polskiego sportu w 2002 roku (sumy w dolarach)

Piłka nożna		
1. Jacek Bąk	Olympique Lyon - RC Lens	4,9 mln
2. Emmanuel Olisadebe	Polonia Warszawa - Panathinaikos Ateny	3 mln
3. Radosław Kałużny	Wisła Kraków - Energie Cottbus	1 mln 850 tys.
4. Michał Żewłakow	Excelsior Mouscron - Anderlecht Bruksela	1,8
5. Bartosz Karwan	Legia Warszawa - Hertha Berlin	520 tys.
6. Marek Koźmiński	Brescia Calcio - PAOK Saloniki wolny transfer	
Koszykówka		
1. Cezary Trybański	MKS Pruszków - Memphis Grizzlies	wolny transfer
2. Adam Wójcik	Peristeri Ateny - Unicaja Malaga	przejęcie zobowiązań
3. Kordian Korytek	MKS Pruszków - Gravelines Dunkierka	wolny transfer
4. Piotr Szybilski	Idea Śląsk Wrocław - Peristeri Ateny	wolny transfer
5. Andrzej Pluta	MKS Pruszków - Anwil Włocławek	wolny transfer
6. Jacek Krzykała	Stal Ostrów - Prokom Trefl Sopot	wolny transfer
Hokej		
1. Mariusz Czerkawski	New York Islanders - Montreal Canadiens	przejęcie zobowiązań
2. Krzysztof Oliwa	New Jersey Devils - New York Rangers	przejęcie zobowiązań
Żużel		
1. Tomasz Jędrzejak	Włóknierz Częstochowa - Atlas Wrocław	69 tys.
2. Mirosław Kowalik	Apator Toruń - Polonia Bydgoszcz	30 tys.
3. Piotr Protasiewicz	Polonia Bydgoszcz - Apator Toruń	25 tys.
4. Sebastian Ułamek	Atlas Wrocław - Unia Leszno	25 tys.
5. Rafał Okoniewski	Leszno - Włóknierz Częstochowa	20 tys.
6. Robert Sawina	Stal Gorzów - Unia Leszno	bezpłatnie
	Unia Leszno - ZKŻ Zielona Góra	12,5 tys.
	Atlas Wrocław - Apator Toruń	bezpłatnie

Rok według Sawki • Rok według Sawki • Rok według Sawki



King Kong z polskiego buszu ciągle przebywał na wolności



Przynajmniej jedno krzepiło nasze serca - loty Malysza



Słowo się rzekło - i nic z tego...



...choć koalicja dwoiła się i troiła...



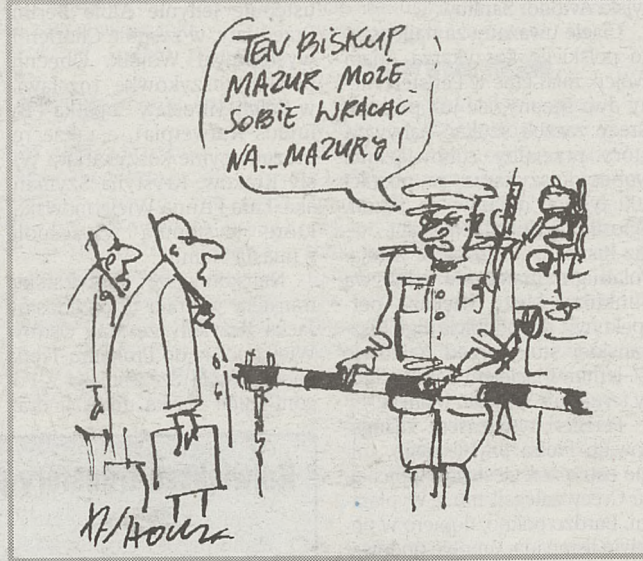
... służby specjalne robiły, co mogły...



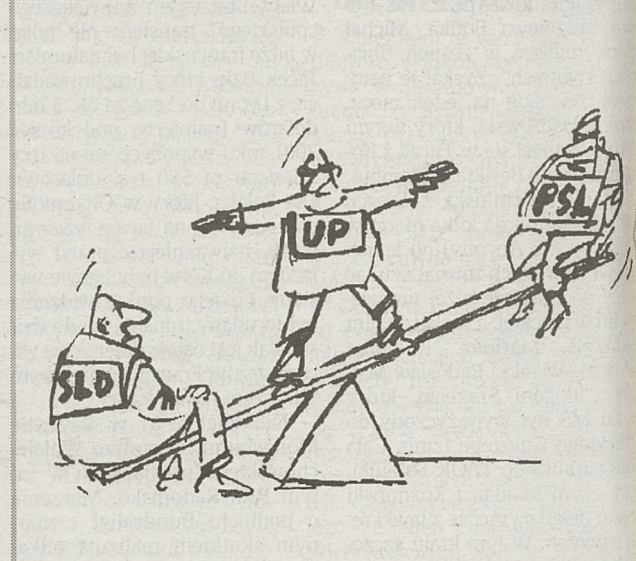
... i nie próżnował sam premier



Zawsze też mogliśmy liczyć na pana Kołodkę - wyciągał króliki z cylindra i pieniądze z naszych kieszeni



Bracia Moskale nas nie zawiedli, dowodząc, że ich zdaniem Bóg chodzi w rubaszce



A koalicja trwała, chociaż w stanie chwiejnej równowagi



Policjantom zaszyto kieszenie...



... zresztą i tak nie mogli brać łapówek - mieli ręce pełne roboty



I tak dobrnęliśmy do końca roku i końca rokowań z Brukselą

DZIENNIK POLSKI

Dom

BUDOWNICTWO • ARCHITEKTURA • WYPOSAŻENIE WNĘTRZ



Z obawami w nowy rok

Polska wciąż nie posiada strategii rozwoju budownictwa

Koniec roku skłania do podsumowań. Niestety, nie wynikają z nich optymistyczne wnioski. Ten rok umacnia tendencje spadkowe występujące w budownictwie. Obecnie znajdujemy się na ostatnim miejscu w Europie, jeśli chodzi o liczbę nowo budowanych mieszkań.

W krajach takich jak Hiszpania czy Grecja realizuje się ich rocznie ok. 10 na tysiąc mieszkańców, w Polsce - 2,5. Pierwsze informacje, dotyczące trzech minionych kwartałów, brzmią bardzo niekorzystnie. Negatywne trendy dotyczą przede wszystkim produkcji budowlano-montażowej. Ocenia się, że w najbliższym czasie w sektorze budownictwa zatrudnienie może zmniejszyć się

o ok. 80 tys. osób. Regres uderza przede wszystkim w duże firmy, które na kurczącym się rynku inwestycyjnym borykają się z wielorakimi obciążeniami nakładanymi przez państwo. Efektem jest rozwój szarej strefy i spadek jakości materiałów budowlanych.

Polska wciąż nie posiada strategii rozwoju budownictwa - w szczególności mieszkaniowego, które staje się z każdym rokiem coraz poważniejszym problemem społecznym. Wprowadzane rozwiązania mają charakter doraźny i nie przynoszą żadnych widocznych skutków. Obecnie rząd pokłada nadzieje

w kredycie o stałej stopie procentowej. Tymczasem, o czym mówi dziś wielu fachowców, problemem nie jest oprocentowanie kredytów, ale brak zdolności kredytowej oraz rosnące, czasem przesadnie wygórowane, wymagania banków, którym nie są w stanie sprostać osoby zainteresowane zakupem mieszkania.

Przyszłości budownictwa nie służy z pewnością przeciągająca się restrukturyzacja rządowego centrum. Kompetencje Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast miało przejąć z początkiem nadchodzącego roku Ministerstwo Infrastruktury, w czym niektó-

rzy dopatrywali się kolejnego stadium degradowania rangi tematyki mieszkaniowej. Decyzją rządu UMiRM zostanie wchłonięty przez resort infrastruktury za 12 miesięcy. Czy taka instytucja, de facto znajdująca się w stanie likwidacji, będzie w stanie sprostać wyzwaniom nadchodzącego, bardzo trudnego roku i przygotować dokumenty, na które wszyscy czekają - w tym kluczowe ustawy o ochronie lokatorów, finansowaniu budownictwa mieszkaniowego, a także nowelizację ustawy o niektórych formach popierania budownictwa mieszkaniowego? (JM)

W numerze:

Bardzo popularne obecnie nowe mieszkania o małych metrażach (30-40 m kw.), których wiele jest dziś w ofercie spółdzielni mieszkaniowych i deweloperów, wymagają szczególnej rozważliwości w zagospodarowaniu wnętrza. Dużą przestrzeń łatwiej jest urządzić wygodnie, efektywnie i w prosty sposób.



Dużo z małego

str. 35

Rysownicza twórczość Bartkovicza była wiele razy prezentowana publicznie, mimo że artysta woli domowe zacisze od wernisażowej wrzawy. Wynikiem tych prezentacji było parę znaczących nagród. Między innymi, kilka lat temu, nagroda na wrocławskim Biennale Rysunku i całkiem niedawno - w roku 2000 - nagroda główna, na VIII Biennale Architektury w Krakowie.



Domowy poradnik artystyczny

str. 35

W ogrodzie

str. 37

DZIENNIK POLSKI

Przegląd

Nieruchomość

str. 42-47

PARCELE • DOPY • MIESZKANIA

Indywidualne ma się lepiej

Mniej pozwoleń na budowę niż przed rokiem

Po trzech kwartałach bieżącego roku wydano 54 tys. 246 pozwoleń na budowę mieszkań w nowych budynkach, czyli o 29,3 proc. mniej niż rok temu - podał GUS w danych za trzy kwartały w budownictwie mieszkaniowym.

Z danych Głównego Urzędu Statystycznego wynika, że 30,4 tys. mieszkań, czyli 26,7 proc. mniej niż po trzech kwartałach 2001 roku, ma być wybudowanych w obiektach wznoszonych przez inwestorów indywidualnych. Ponadto urząd przewiduje, że w ramach wydanych po trzech kwartałach pozwoleń na budowę nowych budynków niemieszkalnych i zbiorowego zamieszkania, rozbudowę budynków mieszkaniowych i przebudowę pomieszczeń niemieszkalnych powstanie 6 tys. 558 mieszkań.

W ciągu trzech kwartałów tego roku rozpoczęto budowę 60 tys. 22 mieszkań, czyli o 15,1 proc. (10 tys. 636 mieszkań) mniej niż w analogicznym okresie 2001 roku. Najwięcej, bo o 4 tys. 427, spadła liczba nowo budowanych mieszkań w budownictwie indywidualnym (spadek o 10,9 proc. w stosunku do trzech pierwszych kwartałów 2001 roku).

W budownictwie realizowanym na sprzedaż lub wynajem liczba nowo budowanych mieszkań spadła o 4 tys. 427 (27,6 proc.), spółdzielczym

- o 1 tys. 705 (27,2 proc.) i komunalnym - o 695 (42,3 proc.). Wzrosła liczba nowo budowanych mieszkań w budownictwie społecznym czynszowym, gdzie rozpoczęto budowę 2 tys. 925 mieszkań wobec 2 tys. 297 przed rokiem, oraz zakładowym (553 mieszkania wobec 146 przed rokiem).

Z danych GUS - informuje PAP - wynika, że w końcu września tego roku w budowie było 717,3 tys. mieszkań, czyli o 1,2 proc. więcej niż w końcu września 2001 roku. W ciągu trzech kwartałów 2002 roku oddano do użytku 61 tys. 499 mieszkań, czyli o 10 tys. 364 (14,4 proc.) mniej niż w porównywalnym okresie 2001 roku. Według GUS o 7 tys. 554 spadła liczba oddanych mieszkań w budownictwie spółdzielczym, o 4 tys. 755 w budownictwie przeznaczonym na sprzedaż lub wynajem, o 1 tys. 361 w społecznym czynszowym oraz o 254 w zakładowym.

Wzrost odnotowano w budownictwie indywidualnym - o 3 tys. 541 mieszkań i komunalnym - o 19. W ciągu trzech kwartałów 2002 wzrósł w porównaniu z analogicznym okresem ubiegłego roku udział mieszkań przekazanych przez inwestorów indywidualnych (o 12,3 pkt proc.) oraz w budownictwie komunalnym (o 0,4 pkt). Spadek nastąpił w udziale mieszkań spółdzielczych (o 7,9 pkt proc.) oraz przeznaczonych na sprzedaż lub wynajem (o 3,3 pkt proc.). (OSZ)

30-969 Kraków, ul. Łowińskiego 9, tel./fax: /0...12/ 425-92-92



Wszystkim Klientom
Szczęśliwego Nowego
2003 roku
życzy:



SAMBUD-2 WYROBY HUTNICZE

Wiadomości

Cersanit przeznaczy na inwestycje ok. 150 mln zł

Strategia rozwoju Cersanitu SA zakłada dalsze umocnienie pozycji firmy jako dostawcy kompletnego wyposażenia łazienek. W 2003 roku spółka zamierza przeznaczyć na inwestycje około 150 mln zł - poinformował prezes Cersanitu. „W dalszym ciągu będziemy pracować nad umocnieniem pozycji firmy jako dostawcy kompletnego wyposażenia do łazienki. Nowe inwestycje, które zaplanowaliśmy na rok 2003, pozwolą na zwiększenie zdolności produkcyjnych i sprzedażowych” - powiedział w wywiadzie dla PAP Zbigniew Lange, prezes Cersanitu.

W 2002 roku inwestycje spółki, która jest liderem w branży ceramiki sanitarnej, wyniosły około 90 mln zł. Plan inwestycyjny na 2003 rok, oprócz ukończenia będących obecnie w budowie fabryk, zakłada budowę fabryki mebli łazienkowych w Specjalnej Strefie Ekonomicznej (SSE) w Starachowicach oraz budowę trzeciej fabryki płytek ceramicznych i gresów w SSE w Wałbrzychu. Środki na inwestycje spółka chce pozyskać z emisji akcji (około 60 mln zł), która będzie na początku 2003 roku, oraz częściowo z kredytów.

W połowie grudnia akcjonariusze Cersanitu zdecydowali o emisji 1 mln 661 tys. 829 akcji z prawem poboru dla dotychczasowych akcjonariuszy, po cenie emisyjnej wynoszącej 36 zł. Według prezesa Cersanitu, obecny, około 45-proc. udział w rynku ceramiki sanitarnej, jest dla spółki wystarczający. „W branży płytek ceramicznych w perspektywie dwuletniej z pewnością zwiększymy udział naszych produktów w rynku z obecnych ok. 10 proc. do około 20-25 proc.” - dodał. Pozwoli na to - zdaniem prezesa - obecnie kończona druga fabryka płytek ceramicznych i gresów oraz budowa jeszcze jednego - nowego zakładu w 2003 roku.

Spółka dystrybuuje swoje produkty przez sieć dealerów. Ponadto sprzedaje wspiera liczną grupę przedstawicieli handlowych. Cersanit jest w trakcie otwierania swojego przedstawicielstwa w Moskwie. „Pierwsze przedstawicielstwo Cersanitu za granicą jest w trakcie rejestracji i umiejscowione będzie w Moskwie” - powiedział Lange.

Według prezesa, wyniki Cersanitu na koniec tego roku będą znacznie lepsze niż w ubiegłym roku. „Wyniki grupy Cersanit będą odznaczały się znacznymi przyrostami w stosunku do roku 2001, sięgającymi, zarówno po stronie przychodów, jak i zysku, kilkudziesięciu procent” - powiedział. W 2001 roku przychody grupy Cersanit ze sprzedaży wyniosły 248,7 mln zł, a zysk netto 20 mln zł. Po trzech kwartałach tego roku było to, odpowiednio: 294,6 mln zł i 29,4 mln zł.

Odporne na brud

Energia słoneczna i deszcz pomogą w utrzymaniu czystości okien

Naukowcy uwolnili nas od częstego i pracochłonnego mycia okien! Opracowali nowy rewolucyjny produkt - Pilkington Activ! Powstało pierwsze na świecie szkło, które wykorzystuje siły przyrody - naturalne światło dzienne i deszcz - w dwuetapowym procesie samoczynnego oczyszczania się.

Po czterech latach intensywnych badań i rygorystycznych testów laboratoryjnych wynalazek firmy Pilkington, lidera w produkcji szkła, ujrzał światło dzienne. Teraz szkło dostępne jest już w Polsce w postaci szyb zespolonych do wymieniających w domach okien oraz do instalacji w oknach nowo budowanych mieszkań.

Tajemnica szkła Pilkington Activ™ tkwi w mikroskopijnie cienkiej, niewidocznej dla oka powłoce na stałe związanej z powierzchnią szkła. Powłoka ta to specjalny, aktywny chemicznie związek, charakteryzujący się dwiema współdziałającymi ze sobą właściwościami. Dzięki nim powłoka w dwuetapowym procesie oczyszcza się sama.

Po pierwsze, zachodzi na niej reakcja fotokatalizy. Naturalne promienie ultrafioletowe światła dziennego powodują, że powłoka reaguje chemicznie

z pojawiającymi się na niej zabrudzeniami organicznymi, utleniając je i uwalniając z powierzchni szkła nawet w najbardziej pochmurne dni. Po drugie, hydrofilowe właściwości powłoki sprawiają, że szkło przyciąga wodę. Woda spływa po powierzchni równą warstwą i nie tworzy na niej osobnych kropelek. Tym sposobem uwolnione w pierwszym etapie drobiny brudu łatwo i skutecznie zmywa zwykły deszcz.

Reakcja fotokatalizyczna zachodzi nieustannie. Nawet najbardziej odporne zanieczyszczenia organiczne, także i te pozostawiane przez ptaki i drzewa, są w końcu rozbijane i usuwane z powierzchni szkła. W okresach zmniejszonych opadów wystarczy spryskać czystą wodą. Szkło samoczyszczące Pilkington Activ™ rozprawdane jest przez wybranych dystrybutorów szyb zespolonych i okien do instalacji w nowo powstałych mieszkaniach lub do renowacji istniejących okien. Zakłada się, że całkowity koszt typowego okna plastikowego z szybą Pilkington Activ™ wraz z jego instalacją wzrośnie o około 15 proc. Informacje o szkle Pilkington Activ™ dostępne są na stronach internetowych: www.activglass.com oraz www.pilkington.com

(M)

Z portalem na zakupy

Internet coraz śmielej konkuruje z handlem detalicznym

Z myślą o osobach, które mają ochotę nabyć na korzystnych zasadach sprzęt AGD, powstał nowy portal www.taniej.pl.

Portal działa w bardzo prosty sposób. Ma podpisane umowy z kilkuset hurtowniami sprzętu AGD/RTV w całej Polsce. Wchodząc na stronę: www.taniej.pl (do niedawna strona ta miała adres: www.agencjacenowa.pl, można jednak używać tych dwóch adresów), znajdziemy bogatą ofertę sprzętu gospodarstwa domowego, zarówno tego tańszego, jak też najwyższej klasy. - Osoba zainteresowana konkretnym wyrobem - podkreśla Mariusz Mazurek, przedstawiciel Agencji Cenowej - zamawia go e-mailem. W przypadku wątpliwości na naszej stronie www można porównać parametry wyrobów różnych producentów. Jeśli zaś szukamy produktu, którego akurat nie ma w zamieszczonym wykazie, portal wyszuka go dla nas i powiadomi e-mailem.

Portal gwarantuje możliwość nabycia artykułów AGD

po niższej cenie niż w sklepach detalicznych. Jeśli cena i model zostanie zaakceptowany, wystarczy potwierdzenie zamówienia. Kurierzy dowiozą zamówiony sprzęt do domu w ciągu 48 godzin w uzgodnionym czasie. Za usługi Agencji Cenowej klient nie płaci. Opłaca jedynie koszty transportu. Dzięki umowom podpisanym z hurtowniami w całej Polsce koszty dowozu towaru do domu nie są wysokie. - Na naszej stronie - podkreśla Mariusz Mazurek - można także kupić samochód. Firma zawarła, podobnie jak w przypadku oferty sprzętu AGD/RTV, umowy z dealerami i komisami w całej Polsce. Wystarczy, że poinformujemy ją e-mailem, jaki samochód nas interesuje, a bardzo szybko otrzymamy informację, gdzie i u kogo oraz za ile możemy go kupić. Na stronie www.agencjacenowa.pl znajduje się także bardzo bogata baza aut, którą warto przejrzeć. Wszystkie samochody mają udokumentowaną historię.

(M)

Zadzwoń i zamieść swoje ogłoszenie.

DZIENNIK POLSKI



(0 prefix 12)
619-91-45

Od poniedziałku do piątku, w godz. 8.00 - 16.00, można telefonicznie zlecić ogłoszenie drobne, płatne kartą kredytową:



Perełka w zaułku

Aranżacja wnętrza w pięknej tarnowskiej kamienicy odzwierciedla renesansowy układ

Mikołajowscy - właściciele najstarszej kamieniczki mieszczańskiej w Tarnowie - wysoko cenili piękno. Architekt, trafiając w gusty estety, stworzył wymakowany, choć oszczędny w formie dom, który od pięciu wieków budzi zachwyty. Dzisiaj, gdy zakończono drugi etap prac konserwatorskich, budynek wygląda jak nowy, a o jego wieku świadczy wydeptyany przez stulecia próg.

Zabytek ściśle przylega do trzech innych gotycko-renańsowskich kamieniczek, które otaczają katedrę od północno-zachodniej strony, tworzą uroczy zaułek. Każdą z nich wypełniają bezcenne zbiory Muzeum Diecezjalnego w Tarnowie - najstarszej, założonej w 1888 r., tego typu placówce w Polsce. - O randze naszego muzeum - przypomina dyrektor ks. Tadeusz Bukowski - świadczy fakt, iż posiadamy galerię sztuki średniowiecznej malarstwa tablicowego i rzeźby, zbiór tak elementarny, że z pominięciem naszej kolekcji nie można mówić o studiowaniu kultury epoki średniowiecza. Pozycja naszego muzeum na horyzoncie muzealnictwa polskiego i europejskiego jest niepowtarzalna. Dodatkowym atutem tych zbiorów jest fakt, że mieszczą się w gotycko-renańsowskich murach.

Wielu właścicieli, różne funkcje

Najstarsza kamienica datowana jest na rok 1524 i powstała za sprawą dziedzica Mikołajowicza, który pieczętował się herbem Gryf. Na tablicy erekcyjnej wmurowanej w fasadę budynku znajduje się ów herb w bordurze roślinnej, wyróżniając ten szczególnie obiekt Tarnowa. - W historii budynku - opowiada ksiądz Bukowski - przewijają się różni właściciele. Jan i Barbara Mikołajowscy mieli podarować dom wikariuszom tarnowskim. W archiwach pojawia się data: 1547 rok, kiedy za zgodą kapituły tarnowskiej kolegiaty, drogą zamiany, budynek przechodzi w ręce Marcina Białego. Kilka lat później dom zakupuje Łowczowski z Pleśnej. Ale w 1578 roku budynek znów przechodzi na własność kapituły. Mijają kolejne wieki i w archiwach pojawia się data 1749 r. jako sygnał, że scholastyk kapituły kolegiackiej realizuje nałożony na niego obowiązek remontu budynku. Remont był powiązany z ówczesną Akademią, czyli szkołą kolegiacką, filią Akademii Krakowskiej, mieszczącą się w sąsiednim budynku, a dom Mikołajowski miał być przeznaczony dla profesorów. To już połowa XVIII wieku. W 1792 r. rząd austriacki zlikwidował Akademię, ale założył gimnazjum. Ponieważ dom Mikołajowski był w bezpośrednim sąsiedztwie i miał wewnętrzne połączenia komunikacyjne, stanowiąc rezydencję prefekta gimnazjum.

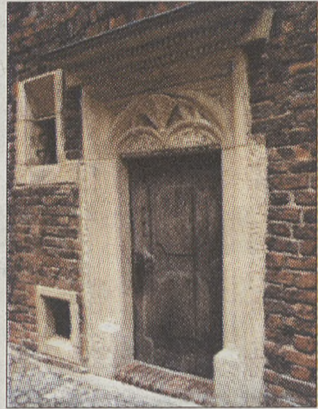
Dla miłośników Tarnowa ksiądz Tadeusz Bukowski zdradza pewien szczegół z sekretów miasta. Otóż w latach 1818-1880 funkcjonowało przejście z poziomu obejścia tarnowskiej świątyni na poziom ulicy Wałowej. Wiodło ono przez portal domu Mikołajowski, przez sionkę schodkami do piwnicy, do drzwi i było to przejście otwarte. Pod koniec XIX wieku mieściła się tutaj szkoła obwodowa, później szkoła żeńska. W okresie międzywojennym

i wojennym nieużywany dom padał w ruinę.

W 1938 r. budynek został wykupiony przez kurie, ale gruntowny remont wykonano po wojnie w latach 1946-1952 i od ukończenia tego remontu pomieszczenia przeznaczone na sale wystawowe muzeum.

Muzeum Diecezjalne

Aranżacja wnętrza odzwierciedla renesansowy układ: parter miał funkcje służebne, pozwalał



na zapewnienie funkcjonowania życia rodziny właścicieli, tu pomieszczenia są niskie, jedno sklepione kolebką. Pierwsze piętro było mieszkaniem właścicieli domu: sale obszerne, ze stropami na dużych belkach modrzewiowych, obrabianych ornamentalnie na krawędziach. W sionce zachował się kominek, kartusz z herbem Gryf i inskrypcja Jan Mikołajowski i powtórzoną datą 1524 r. W salach mieści się galeria szat liturgicznych.

- Posiadamy ornaty od czasów średniowiecza, które zgodnie z duchem epoki były dekorowane haftowanymi „kolumnami”, aplikowanymi na tylną część ornatu, gdzie artysta-haftciarz wykonał sceny figuralne, podkreślające tajemnice sprawowane w czasie liturgii. Ponieważ liturgia do II Soboru Watykańskiego sprawowana była przez kapłana stojącego tyłem do wiernych, stąd tylna część ornatu była najczęściej wypełniana ozdobnym haftem - uzupełnia ksiądz dyrektor. W sąsiedniej sali prezentowane jest malarstwo tablicowe, skrzydła tryptyków z przełomu XV i XVI wieku. W ten sposób we wnętrzu z przełomu gotyku i renesansu eksponowane są obiekty z tego samego okresu. Budynek ma wąską kręconą klatkę schodową, a wszystkie otwory drzwiowe ozdobione portalami. Ksiądz Bukowski przypuszcza, iż pochodzą z tego samego warsztatu rzeźbiarskiego co te, które dostrzegamy we wnętrzach komnat wawelskich.

Żmudne prace remontowe

- Jeszcze przed kilkoma laty stan domu Mikołajowski był zatrważający. Zniszczenia, widoczne zwłaszcza w detalach architektonicznych, szokowały. Trudno było nie widzieć, że destrukcja postępuje i to bardzo szybko. Z dnia na dzień zachodziły procesy nieodwracalne. Chemia w powietrzu, dzisiaj może już mniej skażonym niż przed laty, i swoisty klimat miejsca - to główni winowajcy zniszczeń. Na pewno miał tutaj swoje znaczenie ruch powietrza i wiatry, które dają się we znaki właśnie w tym zaułku. Gdy w mieście odczuwa się lekki powiew, to przy bazylice katedralnej, w zaułku przy domu Mikołajowski silnie wieje. Należało więc działać - mówi ks. T. Bukowski.

Prace wykonano z największą starannością, co zauważy

nawet laik. Program prac konserwatorskich można zrealizować tylko w oparciu o warsztat profesjonalistów; zadanie to wykonał zespół Barbary i Tomasz Dworaczyńskich z Tarnowa.

Prace remontowo-konserwatorskie w budynkach Muzeum Diecezjalnego rozpoczęto od odgrzybienia i odwilgocenia pomieszczeń, by zmienić ich klimat. Nawet powietrze wewnątrz sal ekspozycyjnych było - jak twierdzi ks. Bukowski - „nabrzmiałe pleśnią”. - W tej chwili takiego klimatu już nie ma, ale efekt osiągnięto po wielu zabiegach realizowanych sukcesywnie rok po roku. Prace rozpoczęto w 1997 r. od blokad przeciwdwilgociowych, wymiany stolarki, założenia systemów ochronnych, aż po zewnętrzne działania tak dostrzegalne jak np. konserwacja detali architektonicznych. Każdy z otworów okiennych czy drzwiowych - wyjaśnia ks. Tadeusz Bukowski - ze swoją wspaniałą ornamentyką rzeźbiarską, jest dowodem przekształceń stylistycznych, jakie artyści na przełomie XV i XVI wieku realizowali w kamieniu. Należało tę materię artystyczną zabezpieczyć, a ubytki odtworzyć. Wiele trudu następczo np. odtworzenie wieńca roślinnej dekoracji przy tablicy erekcyjnej z datą 1524 r. na domu Mikołajowski. Wychodząc od fragmentarycznie zachowanej ornamentyki, krok po kroku rekonstruowano przepłyty łodyg, liści, aż do uzyskania formy maksymalnie zbliżonej do pierwotnej.

Nie trzeba dodawać, że jest to zajęcie niezwykle pracochłonne, wymagające również niezwykłej wrażliwości i wielu porównań, do których posłużył pomnik nagrobny Barbary z Roźnowa i inne detale z epoki obecne w ornamentyce nagrobków w katedrze. Wnikliwa i żmudna praca, wykonana z ogromnym zaangażowaniem, przyniosła wiele satysfakcji.

Remont zabytków jest niezwykle kosztowny. Diecezjalne fundusze pozwoliły na realizację I etapu prac remontowo-konserwatorskich. Ostatnio tarnowski zabytek docenił Urząd Marszałkowski i dwukrotnie przyznał dotację. Finansowego wsparcia udzielił też tarnowski magistrat. Perełka w zaułku starego miasta zaczyna przykuwać oczy, zachwyca tarnowian i turystów, zwłaszcza zagranicznych. Nie potrzeba, aby przewodnik kazał się zatrzymać - robią to sami. Muzeum stoi otworem zwłaszcza przed młodymi. W galerii sztuki średniowiecznej co roku realizowanych jest około 90 lekcji o kulturze średniowiecza. Przychodzą uczniowie gimnazjów i liceów, którzy w kontekście przyswajanej literatury chcą uzupełnić swą wiedzę obrazem sztuki średniowiecznej. - Korelacje są głębokie - mówi ks. Bukowski. - Młodzież wychodzi z pełnym zdumieniem wspomnieniem przeżytych lekcji. Radością dla dyrektora jest patrzeć, jak uczniowie potrafią przeżyć lekcję, stojąc zapamiętani w kilka obiektów, zasłuchani i kojarzący wiadomości wyniesione z wykładów w szkole, z tym, co widzą i słyszą w galerii sztuki średniowiecznej. Właśnie galeria sztuki średniowiecznej zyskała ostatnio nagłoszenie wnętrza: w klimacie śpiewu gregoriańskiego - muzyki, która w tej epoce dominowała w kulturze muzycznej Europy - można wsłuchiwać się w tok snutej refleksji i wykładu.

KRZYSZTOFA BIK-JURKOW



Dostęp światła do sypialni zapewnia przeszklenie z luksferów



Widok na część kuchni „ukrytą” za przegrodą z cegieł



Mocne kolorystyczne akcenty wyposażenia pokoju dziennego

Dużo z małego

Projektantom tego wnętrza zależało na stworzeniu nastroju charakterystycznego dla mieszkania w kamienicy

Bardzo popularne obecnie nowe mieszkania o małych metrażach (30-40 m kw.), których wiele jest dziś w ofercie spółdzielni mieszkaniowych i deweloperów, wymagają szczególnej rozwagi w zagospodarowaniu wnętrza. Dużą przestrzeń łatwiej jest urządzić wygodnie, efektywnie i w prosty sposób.

Szczegółnej uwagi ze strony projektanta wymagają małe wnętrza mieszkalne, w których powinny się zmieścić wszelkie

magają połączenie pokoju dziennego z aneksem kuchennym. W tym wypadku zależało nam na uzyskaniu większego, otwartego pomieszczenia i jednocześnie przysłonięciu tego, co w kuchni powinno znajdować się w ukryciu. Problem ten rozwiązała skośna ścianka, murowana z cegły i zwięzająca się ku dołowi.

Po nowym podziale powstał korytarz prowadzący do pokoju dziennego. Projektantki wprowadziły do niego atrakcyjne oświetlenie w postaci rzędu halogenów oświetlających jedną ze ścian korytarza. Utworzona

dwie oryginalne, duże lampy. - Zdecydowana aranżacja jednej ze ścian pokoju dziennego daje wrażenie pełnego umeblowania wnętrza. Wszystko, czego nie chcielibyśmy eksponować w pokoju dziennym - podkreślają autorki tego wnętrza - znalazło miejsce w wygodnej szafie - schowku w sypialni.

Kuchnia, widoczna z pokoju dziennego, została zaprojektowana tak, aby stanowiła naturalny element tej części mieszkania. Kremowe drzwiczki szafek stapiają się w niej z kolorem ścian. Ascetyczne, proste formy



Kuchnia i sąsiadujące z nią miejsce wypoczynku



Fragment łazienki

niezbędne pomieszczenia, takie, jak kuchnia, łazienka i sypialnia, a także miejsca wypoczynku. Niestety, bardzo często zdarza się, że układ mieszkania przesądzonego bywa już na etapie projektu architektonicznego i nie spełnia oczekiwań jego użytkowników.

Tak właśnie było w przypadku opisywanego lokalu mieszkalnego o pow. 40 m kw., który znaj-

z części dawnego pokoju sypialni doświetlana jest światłem pośrednim przez górne okno w ścianie przylegającej do sypialni oraz przez duże przeszklenie - Nowe ściany działowe - podkreśla Monika Błażewicz-Orynicz - wykonane zostały z cegły pełnej. Nie są otynkowane, gdyż naszym zamierzeniem było wyeksponowania ich struktury. Otynkowano tylko niektóre fragmenty ścian. Cegła została pomalowana we wszystkich pomieszczeniach, z wyjątkiem sypialni, gdzie pozostawiono jej naturalny, ciepły kolor.

W trakcie remontu nad pokojem dziennym odsłonięty został fragment oryginalnego stropu żelbetowego z odcisniętym na nim drewnianym szalunkiem. Pozostawienie go w takim naturalnym stanie dało efekt pewnej surowości. Dodatkowo pomieszczenie zyskało większą wysokość. Akcenty industrialne, takie jak faktura betonu, ceglana ściana w sypialni czy metalowe ozdoby lamp, są równoważone w tym wnętrzu przez przytulne i ciepłe elementy - kremowe klosze lamp, drewniane meble i obicia mebli.

Istotne znaczenie dla całości wnętrza miało oryginalne rozwiązanie oświetlenia pokoju dziennego. Projektantki (Anna Rybacka, Bożena Błażewicz i Monika Orynicz-Błażewicz we współpracy z Agnieszką Griesgraber) zrezygnowały z rozmięszczenia lamp na betonowym suficie. Na ozdobnych, kutyach wysięgnikach - pochodzących prawdopodobnie z zabytkowych wrót jednej z krakowskich kamienic, zainstalowano

wykonane są w niej z jasnego drewna.

Tak jak w pozostałych pomieszczeniach, również w łazience, postawiono na funkcjonalność. Umywalkę uzupełnia drewniana ażurowa szafka, do której zaprojektowano duży regał. Jedna ze ścian, nie wymagająca wyłożenia ceramiką, została wykończona nieregularną fakturą, co wprowadziło motyw surow-



Surowe wnętrza ocieplają drewniane meble i kolorowa ceramika

wości z pozostałych wnętrz mieszkania. - Priorytetem naszego projektu - podkreśla Monika Błażewicz-Orynicz - była wygoda użytkownika tego mieszkania i uniknięcie wrażenia ciasnoty, typowego dla mieszkań w blokowiskach, na rzecz przeniesienia nastroju mieszkania charakterystycznego dla kamienicy. Celowo zastosowałyśmy stylistyczną niejednoznaczność, łącząc współczesne surowe elementy z bardziej romantycznymi. (JM) Fot. Wojciech Gdowski

Domowy poradnik artystyczny

Sam w środku miasta

Janusza Bartkowicza „Widokówki z Krakowa”

Kraków, jego architektura i dzieje, życie miasta, losy i perypetie mieszkańców bywały i nadal są inspiracją dla twórczości wielu artystów. Podwawelski gród bywa natchnieniem, co zrozumiałe, przede wszystkim dla twórców rodzimych. Zdarza się jednak i tak, że utalentowani przybysze z różnych stron świata jeszcze długo po wyjeździe z Krakowa czynią z klimatu tego miasta wartościową pożywkę dla własnej twórczości.

Pośród wielu podziałów, jakich dokonano w sztuce, jest i ten dzielący artystów na wielbicieli tak zwanej natury i jej przeciwników - miasta i architektury, oczywiście. Opozycja ta ma dość głębokie psychologiczno-cywilizacyjne uzasadnienie. Linia wspomnianego podziału dzieli nie tylko samych twórców i ich dzieła, bywa także cezurą gustów odbiorców sztuki. Natura i miasto bywały w różnych okresach centralnym punktem zainteresowania poszczególnych grup artystycznych. Jedno i drugie - przyroda i miasto - bywało po wielokroć, na przemian, fetyszyzowane i wzgardzone. Dziś może podział, o którym wspominał, nie jest aż tak bardzo wyraźny, ale jednak dla dociekliwego oka amatora sztuki dostrzegalny.

Do grupy artystów zafascynowanych miastem należy także krakowski rysownik Ja-



chowac incognito, przyjąć postawę dociekliwego obserwatora. Najprawdopodobniej z tych właśnie powodów pobyt w Nowym Jorku w latach 1987-1997 umocnił - wspomniany na początku - rodzaj artystycznego zainteresowania Janusza Bartkowicza. Tak więc Kraków i Nowy Jork to główne doświadczenia miejskie krakowskiego rysownika. Dwa miasta - ale też dwa typy doświadczenia związane z architekturą oraz wielkomięską społecznością, z miejscem jednostki w tej społeczności wtopionej.

Rysownicza twórczość Bartkowicza była wiele razy prezentowana publicznie, mimo że artysta woli domowe ustronie od wernisazowej wrzawy. Wynikiem tych prezentacji było parę znaczących nagród. Między innymi, kilka lat temu, nagroda na wrocławskim Biennale Rysunku i całkiem niedawno - w roku 2000 - nagroda główna, również za rysunek, na VIII Biennale Architektury w Krakowie. Rysunki Bartkowicza to z pewnością cenne zdobycze dla wysmakowanych kolekcjonerów sztuki.

Ostatnim cyklem krakowskiego rysownika są prace

o wspólnej nazwie „Widokówki z Krakowa”. Bartkowicz prezentuje w nich specyficzny rodzaj humoru, zahaczającego często o czarną jego odmianę. Cywilizacyjne leki, wspólne światowej społeczności, sąsiadują na widokówkach Bartkowicza z typ-



nusz Bartkowicz. W jego życiorysie jest przynajmniej kilka powodów tej fascynacji. Bartkowicz studiował kiedyś architekturę na Politechnice Krakowskiej. Od wielu lat mieszka w Krakowie. Wydaje się też, iż jest typem samotnika lubiącego właśnie w wielkomiejskim rozgardiaszu za-



wo lokalnymi problemami Krakowa. Pisałem już, że Bartkowicz prezentuje postawę wielkomiejskiego outsidera, to właśnie ona pozwala mu uzyskiwać niezbędny dystans, niby to beznamiętnego, ale zarazem niezwykle dociekliwego, obserwatora. Rysunki, o których piszę, często opatrywane są przez artystę słownymi komentarzami, a to oznacza, że dotychczasowa postawa krakowskiego rysownika uległa pewnej modyfikacji. Te odautorskie, słowne komentarze są znakiem pewnej formy osobistego zaangażowania się artysty w problemy do tej pory tylko obserwowane i rejestrowane na różne sposoby. Dzięki tej słownej innowacji, w rysowniczej twórczości Janusza Bartkowicza pojawiły się emocje podobne do tych, które ujawniają się często na marginesach książek - pisane prędką ręką czytelników.

ANDRZEJ WARZECHA



Opisane w poprzednim odcinku urządzenia wzmagające wydajność grawitacyjnych kanałów wywiewnych znajdują zastosowanie szczególnie w przypadku kominów mieszczących pojedyncze kanały, względnie przy ułożeniu szeregowym przy dwóch kanałach lub w przypadku zachowania większych niż zwykle odległości pomiędzy osiami.

Przy odległościach standardowych, dla kominów obejmujących szereg wylotów z kanałów, z czym spotykamy się zwykle w budynkach wielorodzinnych, typowe elementy wzmagające ciąg po prostu się nie mieszczą. Aby i w tym przypadku można było usprawnić działanie kanałów wyciągowych, niektóre firmy opracowały specjalne konstrukcje, które ostatnio ukazały się na naszym rynku. Oczywiście, urządzenia te również doskonale nadają się do montażu na kanałach pojedynczych.

Małogabarytowe urządzenia wzmagające ciąg

Firma Darco z Dębicy, o której obrotowych wywiewnikach kulistych pisaliśmy w ostatnim odcinku, podjęła produkcję nasad o małych wymiarach części obrotowej, typu Tulipan. Średnica zewnętrzna elementu obrotowego wynosi zaledwie 180 mm, średni-

ca dolotu, taka jak przy wywiewnikach standardowych - 150 mm. Dla prędkości wiatru 3,0 m/sek., będącej w przybliżeniu średnią wartością dla centralnej Polski, wydajność nasady Tulipan wynosi 90 m sześć./h, czyli jest to wielkość zapewniająca z zapasem wymaganą ilość powietrza wentylacyjnego dla kuchni. Dla Krakowa, gdzie średnia prędkość wynosi 2,2 m/sek., ilość odciąganego powietrza będzie nieco niższa i osiągnie 70 m sześć./h.

W kominach, łączących szereg kanałów wentylacyjnych, może przy temperaturach wyższych od +12 st. C dojść do zasysania przez przewody przewodzone z wyższych kondygnacji zanieczyszczonego powietrza wyrzucanego przez kanały wentylacyjne pomieszczeń usytuowanych na dole budynku. Ze zjawiskiem tym znacznie częściej możemy się spotkać w przypadku prowadzenia kanałów wentylacyjnych w dwóch rzędach. Jest to rozwiązanie niezgodne z duchem Polskiej Normy PN-89/B-10425 - „Przewody dymowe, spalinowe i wentylacyjne



Fot. DARCO

Głowica turbiny jest wykonana z odpornego na korozję materiału

murowane z cegły”, której zasady dotyczą przecież również usytuowania przewodów wykonanych z innych materiałów. Tego typu usytuowanie kanałów nie jest wcale rzadkością w nowo budowanych domach wielorodzinnych. Wiatr, wiejąc czołowo na płaszczyznę komina, w pierwszym rzędzie kanałów intensyfikuje wyciąg, w drugim może

spowodować wtłaczanie powietrza do przewodów. Często nie opuszczając mieszkań, jesteśmy poinformowani o tym, co sąsiadka gotuje na obiad. Pół biedy, gdy docierają do nas zapachy smakowite, gorzej, kiedy sąsiadka ma skłonności do przypalania potraw.

W miarę skutecznym zabezpieczeniem przed przenikaniem powietrza z sąsiednich kanałów mogą być wywiewniki typu Zefir. Są to zgrabne i estetyczne nakładki wykonane z laminatu w kilku podstawowych kolorach, produkowane przez firmę Uniwersal - Katowice. Podstawowe modele to Zefir 140 i Zefir 250, o wlocie prostokątnym 140x140 względnie 250x250. Dla kanałów szeregowych z pustakami typu P o średnicy 150 mm, przeznaczony jest typ Zefir 150, wykonywany również z podstawą przystosowaną do montażu na kominach z dwoma rzędami kanałów.

Należy pamiętać, że zasadniczym zadaniem wywiewników typu Zefir jest ochrona kanału przed nawiewaniem powietrza zewnętrznego i zabezpieczenie

przed deszczem. Zwiększenie wydajności jest niewielkie i np. dla modelu Zefir 140 przy prędkości wiatru 3,0 m/sek. nie przekracza 20 m sześć./h. Usprawnić niewłaściwie działającej wentylacji naturalnej nie można w sposób szablonowy, opierając się li tylko na zwykłe bardzo optymistycznych informacjach producentów urządzeń. Zmiany winne być wprowadzane umiejętnie i fachowo, indywidualnie dla każdego systemu i z uwzględnieniem istniejących warunków.

Wietrzmy, a nie chłodzimy

Aby zakończyć część artykułów dotyczących wentylacji naturalnej, podamy jeszcze kilka informacji o ilości powietrza dostarczanego do naszych mieszkań w czasie różnych sposobów wietrzenia, pamiętając, że minimalna ilość powietrza wentylacyjnego gwarantująca nam dobre samopoczucie winna zapewniać w ciągu godziny od 0,5 do 1,0 wymiany, czyli doprowadzenie porcji odpowiadającej 0,5- 1,0 kubatury mieszkania. Mniejsza war-

tość odnosi się do dużych mieszkań i domów jednorodzinnych, większa do mieszkań małych.

Intensywność wietrzenia, a mówiąc dokładnie tzw. krotkość wymian powietrza w ciągu jednej godziny, zależy od wielkości uchylecia okna, położenia wywiewnika w otworze okiennym czy otwarcia w pomieszczeniu drugiego otworu, przez który przepływa powietrze (drzwi, okno w przyległym pokoju). Przy zamkniętych oknach, ale ze szczelinami, sprawną wentylacją grawitacyjną i temperaturach zewnętrznych poniżej 12 st. C, krotkość wymian wynosi od 0,2 do 1,0, a w przypadku silnego wiatru - dochodzi nawet do 1,5 i więcej. Okno uchylone zapewnia nam od 1,5 do 3 wymian na godzinę, a okno otwarte całkowicie od 10 do 15. Uchylony górny wywiewnik to jedna do dwóch wymian na godzinę, a przez otwarcia okna i drzwi, jak to się mówi na przestrzał, możemy uzyskać do 40 wymian na godzinę.

Ponieważ do okresowego przewietrzenia wystarczy 2-3-krotna wymiana, to przy całkowicie otwartym oknie pomieszczenie przewietrzy się w czasie od 12 do 18 minut, przy wietrzeniu na przestrzał wystarczy tylko 4,5 minuty otwarcia. W kolejnym odcinku przejdziemy do mechanicznej wentylacji budynków mieszkalnych.

ZBIGNIEW SZPIŁ

PROMOCJA MIKOŁAJKOWA!
Za okazaniem niniejszego KUPONU udzielamy dodatkowego 5% RABATU na stolarkę PCV!
Czas trwania promocji 06.XII - 21.XII

Okno-Res
Kraków ul. Dietla 93
tel./fax (12) 423-03-32
Tarnów ul. Targowa 10
tel./fax (14) 627-29-11

68802RZA

CENY Z VAT

PUSTAK MAX 1,85
DACHÓWKI od 1,46

RATY TRANSPORT

ARTBUD 373-30-18 Stróża k. Myślenic 10060902

JANIK STOLARKA OKIENNA

SPRAWDŹ NASZE CENY!

OKNA PCV

Kraków, Al. Kijowska 66, tel. 632-07-34
Kraków, ul. Gromadzka 11, tel. 292-48-72
Kraków, ul. Malborska 90, tel. 655-97-07
www.stolarkaokienna.pl

10618202

PANELE
podłogowe na HDF gr. 7 i 8 mm, klejone i uni-click

SUPER OKAZJA od 15 zł/m²

ul. Igołomska 30 31-983-Kraków
od 7:30 do 15:30 tel. (012) 640 80 90

1520570

WYSOKIE RABATY - RATY

OKNA
W DOBRYM STYLU

12 lat gwarancji
bezpłatna informacja
0800 55 90 36

KRAKÓW
ul. ZAKOPIAŃSKA 58
tel./fax 266 57 31, 266 04 54,
267 66 88, 266 25 44

PROFIL STYL-2000
Producent LB PROFILE
Poland, Chrzanów
ul. Fabryczna 14

Dużo Pomysłowości i sukcesów
oraz wielu radosnych chwil
w nadchodzącym 2003 roku

życzy
Zarząd i Pracownicy
PETROSOL

135591C

NOWA DOLINA NIDY

infolinia 0-801-101-507 całkowity koszt połączenia 1 impuls www.dolina-nidy.com.pl

DYSTRYBUTOR FIRMA "CETUS" MATERIAŁY BUDOWLANE

OFERUJE:
KLEJE GIPSOWE
TYNKI GIPSOWE
GIPSY SZPACHLOWE

Cetus Sp.J. 30-654 Kraków ul. Klonowica 20
tel/fax 012 655-30-54 012 655-99-33
www.cetus.krakow.pl mail : cetus@cetus.krakow.pl

152192

PRODUCENT OKIEN

NAJLEPSZE OKNA

PCV, drewniane...

OKNOLIT

Kraków, Biskupińska 3A
Kraków, ul. Bojki 4
Kraków, ul. Radzikowskiego 73A
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 244
Kraków, ul. Cystersów 26
Wieliczka, ul. Sienkiewicza 13
Krzeszowice, ul. Krakowska 28
Wielka Wieś 8 I
Zielonki, ul. Krak.Przedm. 7 I
Michałowice I/92

tel. 653 07 77
tel. 654 17 05
tel. 415 93 00
tel. 425 14 47
tel. 294 28 00
tel. 278 16 46
tel. 282 41 14
tel. 419 16 36
tel. 285 01 59
tel. 419 48 08

152328

W ogrodzie



Rośliny ozdobne

Zimowy ogród

Zima to jeden z najtrudniejszych okresów w życiu roślin utrzymywanych w warunkach sztucznych. Zarówno niedostatek światła, jak i przeważnie zbyt wysoka temperatura mieszkań ogrzewanych centralnie powodują nieodwracalne zmiany w wyglądzie naszych zielonych przyjaciół, a czasami wręcz są przyczyną ich zamierania.

lub przemywać roztworem szarego mydła. Zdecydowanie odradzamy stosowanie środków chemicznych w warunkach domowych! Szczególnie, gdy w pobliżu znajdują się dzieci oraz inne nieświadome niebezpieczeństwa osoby.

Ponadto wyjątkowo groźne dla roślin przeciągi (w trakcie wietrzenia mieszkania czy spowodowane nieszczelnością okien) są przyczyną brązowienia, zamierania i opadania liści, należy również pamiętać, że osłabione rośliny są szybciej i częściej atakowane przez szkodniki oraz choroby grzybowe. Nie zapomnijmy też o roślin-

Chcąc im pomóc, ustawmy rośliny w miejscu dobrze oświetlonym o temperaturze charakterystycznej i optymal-



Fot. Zbigniew Koziara



Fot. Robert Glac



Fot. Robert Glac

ści, czyli odczynu pH oraz stopnia zasolenia.

W ogrodzie skalnym rośliny zimozielone (rózanieczniki, cisy, bluszcze czy bukszpan) należy przykryć cienką warstwą ściętych gałązek drzew iglastych lub trocin (jeśli tego nie uczyniliśmy jesienią), poprawiając ich okrycie i szczególnie zwracając uwagę na dokładne osłonięcie szyjek korzeniowych. Zabezpieczamy je w ten sposób nie tyle przed mrozem, który jest groźny szczególnie podczas bezśnieżnych zim, co przed wysuszeniem (intensywna transpiracja) oraz wcześniejszym ruszeniem wegetacji podczas cieplejszych zimowych

Planując teren pod przyszły trawnik, już jesienią należało przekopać głęboko wybrane miejsce, dostarczając w ten sposób glebie dużo powietrza i rozluźniając ją.

Zwróćmy również uwagę na rośliny tzw. oczka wodnego. Jeżeli jest zbyt płytkie, przez co może zamarać do samego dna, zabezpieczamy je, spuszczać wodę, a pozostawione rośliny przykrywamy cienką warstwą torfu oraz gałązek świerkowych. W przypadku, gdy rośliny są posadzone w pojemnikach (szczególnie dotyczy to grzybien, np. *Nympha alba* - Grzybień biały), najlepiej przenieść je do



Fot. Zbigniew Koziara

dni. Pobudzone do fotosyntezy rośliny cierpią, gdyż ich korzenie nie są w stanie pobrać wody z zamarzającej gleby, a narażone na wysuszające działanie wiatru i zimowego słońca mogą doznać poważnych uszkodzeń. Należy o tym pamiętać głównie w miejscach, narażonych na częste występowanie zimnych wiatrów wschodnich.

Z pewnością pamiętali Państwo o zebraniu resztek gniących, zainfekowanych owoców. Uwaga ta dotyczy także owoców pozostających po zbiorze na gałęziach drzew. Nie zebrane stanowią siedlisko chorób i są źródłem infekcji roślin w przyszłym roku.

W razie konieczności, po dużych opadach śniegu, drzewa oraz krzewy owocowe i ozdobne, otrząsamy z jego nadmiaru (zapobiegamy w ten sposób obłamaniu gałęzi, obciążonych mokrym, ciężkim śniegiem).

ZBIGNIEW KOZIARA

Na parapecie

Zioła i warzywa

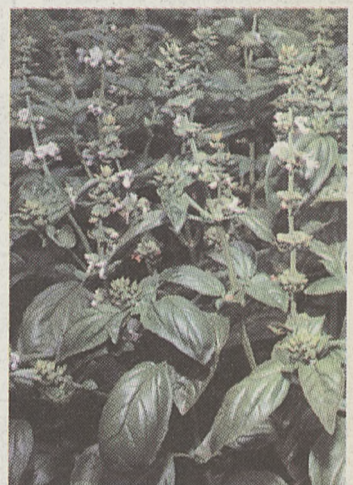
W domu, na parapetach i kwietnikach hodujemy zwykle rośliny ozdobne. Tymczasem w szare, zimowe dni nic tak nie poprawi humoru (i zdrowia), jak świeża, pachnąca natka pietruszki dodana do zupy czy szczypta dopiero co zerwanego majeranku, którym posypimy danie z fasoli.

To żadna nowość. O tym, że na kuchennym parapecie można z powodzeniem uprawiać szczypiorek i natkę, wiemy nie od dziś. Jednak często zapominamy, wydaje się nam to zbyt pracochłonne. W końcu dziś prawie wszystko można kupić niemal przez cały rok - i zieloną pietruszkę, i koperek. Wprawdzie brak im tego smaku i zapachu, co latem, ale cóż... Tymczasem pachnący ogródek to żaden kłopot i uprawa udaje się niemal zawsze.

Zaczynamy od warzyw

Wyhodowano już wiele odmian warzyw do uprawy amatorskiej, które dobrze rosną w pojemnikach na balkonach, tarasach. Jednakże do uprawy domowej wybierzemy tylko nieliczne z nich - takie, które rosną szybko, mają krótki okres wegetacji, nie zajmują wiele miejsca, a ich uprawa nie jest kłopotliwa. Polecana jest tu przede wszystkim zielona cebulka, pietruszka, koperek, rzeżucha. Niektórzy zdecydują się na sałatę (nie wytworzy normalnej wielkości główki, lecz jej listki uatrakcyjnią zimowy posiłek), portulakę warzywną (mięsiste liście przyrządza się podobnie jak szpinak), paprykę, pomidory, a nawet... cukinię. Jak zabrać się do domowej uprawy? Trzeba przygotować kilka większych pojemników oraz żyzną ziemię. Na dno pojemników wysypuje się trochę żwiru, potłuczonych ceramiki (drenaż), wypełnia podłożem i ustawia na najbardziej słonecznym parapecie.

Aby cieszyć się zieloną cebulką, cebuli nie siejemy, tylko sadzimy cebule. Poleca się uprawę cebuli z dymki, szalotki czy cebuli siedmiolatk. Uprawa pietruszki naciowej będzie atrakcyjna, jeśli posadzimy do pojemników jej korzenie, z których szybko zbierzemy wyrosniętą natkę. Możliwa jest ponadto uprawa zielonego koperku. W tym przypadku nasiona kopru powinno się wysiewać kilkakrotnie, w odstępach 2-3-tygodniowych. Do uprawy na parapecie można też polecić portulakę warzywną, która ma krótki okres wegetacji (od siewu do zbioru mijają 4 tygodnie). Portulaka lubi wilgoć i temperaturę 20 i więcej st. C. Wszyscy znamy (choć nie wszyscy za nią przepiadamy) rzeżuchę. Uprawa rzeżuchy jest banalnie prosta - wyrosnie nawet na wilgotnej ligninie. Uprawa specjalnych odmian pomidora, papryki czy cukinii wymaga już więcej miejsca niż nasz kuchenny parapet, dlatego może zatrzymamy się przy sałacie. Nasiona różnych sałat: masłowej, kolorowej, kędzierzawej itp., możemy wysiać do jednego pojemnika. Jeśli wyjdą zbyt gęsto, siewki przerywamy. Sałatę uprawia się dla pojedynczych listków.



Bazylija pospolita

Zioła w kuchni

Trudno wyobrazić sobie fasolkę po bretońsku lub flaczki bez majeranku. Świeże listki bazylii znakomicie komponują się z daniem z pomidorów: zupą czy sałatką. Żadna pizza nie obejdzie się bez lebiodki (oregano), tak jak i skołatane nerwy może ukoić jedynie herbatka z melisy. A wszystko pod ręką, wystarczy sięgnąć... Co zrobić, aby móc się pochwalić domowym ogródkiem pełnym ziół? Najważniejsze jest zapewnienie roślinom możliwie jak najlepszych warunków. Pamiętajmy, iż większość z nich przybyła do nas z ciepłych krajów śródziemnomorskich, toteż słońce lubią najbardziej. Przeważnie mają skromne wymagania glebowe (zimną nie nawozić!), jednak bardzo ważny w uprawie ziół jest dobry drenaż. Do uprawy doniczkowej bazylii możemy wykorzystać podłoże o dużej zawartości próchnicy (torf ogrodniczy, ziemia ogrodnicza lub mieszanka), pamiętając o uprzednim jego odkwaszeniu, gdyż bazylija jest bardzo wrażliwa na kwaśny odczyn gleby. W doniczkach o średnicy 10-14 cm możemy uprawiać trzy roślinki (wysiewamy oczywiście więcej). Majeranek również wymaga gleby odkwaszonej, nawet o lekko zasadowym odczynie (w stanie dzikim rośnie na glebach bardzo zasobnych w wapń). Lebiodka w uprawie doniczkowej potrzebuje podłoża lekkiego (może to być mieszanina torfu z piaskiem), odkwaszonego. Doniczki powinny mieć średnicę 12-16 cm, nasiona wysiewamy na głębokość 0,5 cm. Początkowy wzrost lebiodki jest powolny (podobnie jak spokrewnionego z nią majeranku), dlatego pozostawiamy 3-5 roślin w doniczkach. Uprawa melisy znana była już starożytnym Grekom i Rzymianom oraz Arabom. My naszą melisę rozmarzamy z nasion umieszczonych na głębokości 0,5 cm w glebie charakteryzującej się dużą przepuszczalnością. W przypadku wieloletniej uprawy w kolejnych latach na wiosnę przesadzamy roślinę do coraz większych doniczek. Tymianek (oryginalny dodatek do zup, sałatek, mięs i warzyw) potrzebuje podłoża o odczynie obojętnym lub lekko zasadowym. W pierwszym roku roślinę powoli, później należy go umieścić w większym pojemniku. Wśród ziół, które możemy uprawiać w naszym domowym ogródku, znajdują się jeszcze m.in. hyzop (ostrzy, cierpkawogorzki smak i kamforowy zapach sprawiają, że listki hyzopu nadają smak mdłym potrawom), cząber ogrodowy (cenny dodatek do wielu potraw, m.in. zup, sosów, mięs, sałatek) czy mięta (znakomita herbata miętowa oraz dodatek do napojów orzeźwiających). Aby nasze zioła pięknie rosły i rozkrzewiały się, trzeba je co jakiś czas przycinać oraz na bieżąco usuwać przekwitnięte kwiaty, co sprawi, że nie będą traciły sił na tworzenie nasion.

(DD)

Sponsorem cyklu „Ochrona roślin” jest

Agrospc



POLAN

Sponsorem cyklu „W warzywniku”

jest Krakowska Hodowla i Nasiennictwo Ogrodnicze

Reklamy ogłoszenia

Praca

A. Agencja Pussy Cat zatrudni panie. /012/411-62-36. 153574/B

AGENCJA Night Club zatrudni dziewczyny, zakwaterowanie, wysokie wynagrodzenie. 0602-255-298. 148205/A

AGENCJA przyjmie dziewczyny. Długa 50. 012/634-26-34. 144759/A

AGENCJA przyjmie panie. 0503-544-476. 24765/A

AGENT Celný. Kurs. Licencja państwowa. Praca. Informacje: Adviser 022/629-37-83, 022/628-70-56, www.adviser.waw.pl Zapisy: 9 stycznia- Kraków, ul. Filipa 6 (Dom Kolejarza). 150307/A

AGENT ochrony, kurs: ceny od 740,- raty, praca. /012/626-14-37, /012/657-85-29, 0693-42-40-12. 152921/A

AKTORÓW do bajek. 012/410-06-80, 0603-933-627. 150294/A

AU pair. /012/633-16-00. 149208/H

AVON praca. 012/636-72-89, 012/619-76-41, 0501-470-026. 144046/A

CHAŁUPNICTWO (dlugopisy). 034/317-93-11. 146763/A

DODATKOWE dochody. 012/644-59-00, 0600-36-12-03. 145039/A

DOMOWA, 1800, umowa. - 0607-23-99-83. 141618/A

FIRMA zatrudni inżyniera budownictwa lądowego. Oferty składać osobiście w biurze Przedsiębiorstwa Wielobranżowego „Budrem”, ul. Złotego Wieku 92, Kraków- Mistrzejowice lub faksem: 012/647-32-03. 152072/A

KOLPORTER poszukuje osoby do prowadzenia saloniku prasowego w Krynicy. Gwarantujemy stałe wynagrodzenie, potrzebny wkład własny. 0608-490-208, j.streb@chello.pl. 144045/A

KOLPORTER poszukuje osób z Krakowa, Nowego Sącza do prowadzenia saloników prasowych. Wymagany wkład własny. 0608-490-208, j.streb@chello.pl. 144036/A

Biuro Reklam i Ogłoszeń

"Dziennika Polskiego"

oddział w Oświęcimiu

poszukuje kandydatów na stanowisko

PRZEDSTAWICIELA HANDLOWEGO

Wymagane:

- wykształcenie minimum średnie,
- kreatywność i komunikatywność,
- obsługa komputera - MS Office,
- mile widziany własny samochód.

Wynagrodzenie:

pensja stała + prowizja

Oferty:

CV oraz list motywacyjny wraz ze zdjęciem prosimy przesyłać do Biura Reklam i Ogłoszeń "Dziennika Polskiego", ul. Dąbrowskiego 11, 32-600 Oświęcim.

DZIENNIK POLSKI

KOLPORTER SP poszukuje osób zainteresowanych prowadzeniem saloników prasowych w ramach nowego Systemu Partnerskiego. Wymagany niewielki wkład finansowy tytułem zabezpieczenia powierzonych mienia. Gwarantowane wynagrodzenie minimalne (od 2.000). Tel./fax 032/759-22-29, 0600-260-810, teksar@poczta.onet.pl. 144872/A

MAGISTRA farmacji z uprawnieniami na kierownika. Apteka w Krakowie. 0506-828-009. 153174/A

NAJLEPSZA poznańska agencja zatrudni młode, atrakcyjne dziewczyny, wysokie zarobki, zakwaterowanie 061/864-13-75, 0693-483-213. 143591/A

NIEPALĄCA dyspozytyną z referencjami do prowadzenia domu i opieki nad dziećmi. Tel. 012/626-72-20. 153010/A

ZARZĄD SPÓŁKI

zatrudni

ASYSTENTA PREZESA

Wymagania: wykształcenie wyższe techniczne, znajomość z teorii kosztów i organizacji produkcji, podstawy finansów, rachunkowości, dobra znajomość języka angielskiego, zdolności organizacyjne, pełna dyspozycyjność, wiek do 30 lat.

Mile widziani absolwenci studiów podyplomowych.

Oferujemy ciekawą pracę z możliwością wszechstronnego rozwoju oraz szybkiego awansu.

Oferty nr 15263502 DOBO proszę składać na adres: Biuro Ogłoszeń "Dziennika Polskiego", Kraków, ul. Starowiślna 2. 15300602

OPŁACALNE zajęcia w wolnym czasie. /012/296-13-19 13.00-19.00. 146251/A

PIEKARZA ciastowego. /012/388-25-96. 152744/A

POSZUKUJEMY menedżera, gastronomia, konferencje, imprezy, hotel „Kryszta”. 012/654-78-65, 0603-742-823. 153514/A

ZATRUDNIĘ przedstawiciela handlowego branża elektrotechniczna. 012/410-12-80. 153289/A

ZATRUDNIĘ technika farmacji ze stażem lub magistra farmacji w punkcie aptecznym. Tel. 018/331-02-91. 153464/A

Szukam pracy

KIEROWCA A, B, C, D, E. 0603-409-306. 152677/A

KSIĘGOWA, licencja MF. 012/415-20-76, 0606-366-125. 24635/A

WAGĘ obwozną. /012/388-11-64. 153267/A

Nauka

A. A. A. Autoszkola kat B,C,D. /012/658-56-17, www.szkołajazdy.net. 149976/A

A. A. A. Autokurs Robex, Mickiewicza 5. /012/634-26-64, 0501-402-088. 23887/A

A. A. Autokurs. Rozpoczęcie kursu 7.01.2003. 012/262-05-14, 262-22-94. 153066/A

A. A. Autoszkola „Lidka” zaprasza nie tylko panie! 012/269-39-01. 147416/A

A. Autokursy 560,-. 012/649-06-46, 0505-656-646. 153511/A

A. Autokursy. 012/641-00-35. 143800/A

A. Autoszkola „Rolminex”. 012/644-17-08. 149570/A

A. Jazdy doszkalające, 30,-. 0604-115-595. 148919/A

ANGIELSKI z Anglikami. Stairway School. Nowe kursy od 01.2003! Bezpłatne, dodatkowe zajęcia dla zdających maturę FCE, CAE, CPE. 012/422-18-36, 012/422-67-83. 24506/A

ANGIELSKI, Business English, Sophis. /012/656-20-48. 144447/A

ANGIELSKI. /012/417-36-56. 145296/B

BIOLOGIA, chemia. 012/656-42-08. 150932/A

CHEMIA korepetycje. 012/285-82-56. 24901/A

CHEMIA korepetycje. 012/285-82-56. 25155/A

CHEMIA. /012/262-26-48. 151084/A

CHEMIA. /012/681-14-83. 145682/A

CZESNE 85 PLN, uprawnienia szkoły publicznej, pracownik socjalny. /012/632-91-40, 632-62-03. 151638/F

CZESNE 85 PLN, uprawnienia szkoły publicznej, technik administracji. /012/632-91-40, 632-62-03. 151638/D

CZESNE 85 PLN, uprawnienia szkoły publicznej, technik informatyk, grafika komputerowa, administrator sieci. /012/632-91-40, 632-62-03. 151638/A

CZESNE 85 PLN, uprawnienia szkoły publicznej, technik obsługi ruchu turystycznego. /012/632-91-40, 632-62-03. 151638/E

CZESNE 85 PLN, uprawnienia szkoły publicznej, technik organizacji reklamy. /012/632-91-40, 632-62-03. 151638/B

CZESNE 85 PLN, uprawnienia szkoły publicznej, technik rachunkowości. /012/632-91-40, 632-62-03. 151638/C

EUROPEJSKA Szkoła Hotelarstwa i Turystyki w Krakowie- hotelarstwo, turystyka, gastronomia /kellner /barmani/ zapisy- semestr wiosenny! promocja! Sławkowska 17 /gmach PAU/. /012/422-71-06- Uwaga! Chcesz zmienić szkołę? Przyjmujemy również na semestr II. 143829/E

EUROPEJSKA Szkoła Kosmetyki i Wizażu w Krakowie- kosmetyka, wizaż, fryzjerstwo- zapisy na semestr wiosenny! promocja! Sławkowska 17, /gmach PAU/ 012/422-71-06. Uwaga! Chcesz zmienić szkołę? Przyjmujemy również na semestr II. 143829/D

FRANCUSKI. 0605-030-780. 25002/A

FRANCUSKI. 012/637-03-09, 0503-544-390. 117008/A

GRA na fortepianie. 012/65-61-995. 147165/A

KOMPUTEROWE kursy. /012/634-54-34. 146137/D

OSK „AUTO - TRANSBUD” Kraków ul. Na Dolach 4 (k/Tandety) PRZYJMUJE ZAPISY NA KURS

- Kierowców kat. B, C, D, E do C
- Operatorów wózków widłowych
- Diagnostów przeprowadzających badania pojazdów
- Kierowców przewożących towary niebezpieczne ADR
- Doradców d/s transportu towarów niebezpiecznych ADR

tel. (012) 656-48-37, 0606-685-474

Sekretariat czynny w godz. pon - pt. 8 - 17

KOMPUTEROWE, indywidualne kursy. /012/422-07-30, 0501-179-640. 152026/A

KURS fakturowania. /012/634-54-34. 146137/A

KURS kosztorysowania. /012/634-54-34. 146137/C

KURS obsługi kas fiskalnych. /012/634-54-34. 146137/B

LICEUM Dla Dorosłych Zaoczne, zapisy na luty 2003 dwuletnie, trzyletnie. Bujaka 15 (Kurdwanów), Kalinowe 17 (Nowa Huta). /012/267-67-58, /012/654-89-11, 0502-175-878, 0609-677-461. 147596/A

LICEUM Ogólnokształcące i Handlowe zaoczne Stefana Kwietnińskiego, od lutego, Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. 012/276-50-91. 145986/A

MATEMATYKA „Ania” 0694-378-668. 140291/B

MATEMATYKA /012/657-02-64. 150824/A

MATEMATYKA absolwent. 0602-825-494. 143011/A

MATEMATYKA analiza. /012/411-68-91. 140291/A

MATEMATYKA bardzo przystępnie, tania. /012/421-58-53. 146485/A

MATEMATYKA, nauczyciel. /012/421-38-09. 144077/A

POLICEALNE Studium Zaoczne Stefana Kwietnińskiego, od lutego, rachunkowość, turystyka, Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. 012/276-81-82. 145987/A

POLSKI matura. /012/657-68-72. 134605/A

POLSKI, egzamin gimnazjalny. 0603-469-423. 24739/A

POLSKI, wypracowania pomoc. 0600-523-378. 152914/A

POLSKI. /012/431-12-90. 152914/B

POLSKI. 0609-664-709. 148965/A

PRACE pisemne: humanistyka, ekonomia, prawo. Pomoc. 012/634-25-74. 24823/A

STRAJKUJE telewizor? /012/645-47-65. 153569/A

ŚREDNIE w 1 rok! /012/422-30-68, 0601-414-818. 24440/A

TANIEC. 0604-473-666. 141757/A

WŁOSKI, francuski. 012/421-87-53. 153613/A

Matrymonialne

A. A. A. „Małopolskie Centrum Matrymonialne”. 012/658-05-32, 422-82-51, Rynek Główny 30/12. Fotooferty. 152433/A

A. Biuro „Razem”, www.razempolska.com.pl 012/296-17-70. 152297/A

ATRAKCYJNA 21 lat, szczupła blondynka, cel matrymonialny. 0693-777-663. 152951/A

ATRAKCYJNA blondynka. Cel matrymonialny. 504-173-888. 23819/A

ATRAKCYJNA brunetka. Cel matrymonialny. 0506-39-68-78. 153717/A

„KUPIDO” zaprasza. 012/633-91-38, www.kupido.pl. 148851/A

WIECZORKI. /012/422-28-14. 137814/A

40-letni biznesmen pozna młodą, ładną dziewczynę. Cel matrymonialny. Oferty L-14: „Studio L”, ul. Kalwaryjska 4/1, Kraków. 149202/A

Kupno

A. A. A. Antyczne: bibeloty, meble, obrazy, zagary. Zdecydowanie. Gotówka! 012/451-45-24. 149394/A

A. A. Antyki meble, obrazy, zegary. /012/638-46-05. 24074/B

A. Antyczne bibeloty, meble, zegary. 012/416-18-56. 24388/A

A. Antyki: obrazy, meble, srebra, inne. 012/427-25-33, 0501-251-136. 146915/A

ANTYCZNE obrazy kupi. Salon „Connaissance”, Kraków Rynek Główny 11. /012/421-02-34. 25143/A

ANTYCZNE obrazy, srebra, meble kupi zdecydowanie Galeria ul. Smoleńsk 22. Pożyczki pod zastaw antyków. /012/422-26-32, 0601-511-332. 24296/A

ANTYKI, również zniszczone. /012/423-11-49. 149054/A

AXENTOWICZA, Kossaków, Karpińskiego, innych zakupi galeria. 0601-406-080. 21793/A

ERICSSON, Nokia, Siemens, uszkodzone. 0505-115-628. 152066/A

FORMY na kręgi. /012/280-67-89. 25126/A

KOMÓRKA. 0506-500-529. 152991/B

KOMÓRKI, komis, skup. 012/638-63-14, 0501-14-96-31. 130624/A

KOMÓRKI. 0501-193-393. 149447/A

Jak zamieścić ogłoszenie?



Osobiście

Biuro Ogłoszeń Dziennika Polskiego, Kraków, ul. Starowiślna 2, ul. Wiślna 2, w godz. 8 - 18, soboty 10 - 14

Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (014) 61-256-22;
Brzesko, ul. Głowackiego 29, tel. (014) 66-300-77
Dębica, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (014) 670-87-72
Krosno, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax (013) 436-22-90, 432-58-23 w. 29
Nowy Sącz, ul. Narutowicza 6, tel. (018) 440-74-52, tel./fax 444-21-50
Miechów, ul. Sienkiewicza 25, tel. (041) 383-14-04
Nowy Targ, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (018) 266-30-72
Oświęcim, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033)844-47-54, fax 844-47-55
Proszowice, ul. Rynek 18, tel. (012) 386-28-25, fax 386-18-97
Rzeszów, ul. Ks. J. Jaluwego 29, tel. (017) 85-22-386, tel./fax (017) 852-24-78
Tarnów, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20, 622-31-48
Zakopane, ul. Krupówek 48, II p., tel./fax (018) 201-35-30, 201-59-85
Myślenice, ul. Klakurki 2, tel./fax (012) 274-01-70, 274-01-71



Agencje współpracujące

ALTAIR, Kraków, ul. Mogiła 43 pok. 308, tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19,
AMAKO, Kraków, ul. Westerplatte 8, tel./fax 292-10-55,
ANONS, Kraków, ul. Westerplatte 18, tel. 422-92-35, tel./fax 421-59-75,
COMBEX, Kraków, os. Handlowe 9, tel. 644-52-37, fax 642-16-48,
ul. Jermazanowskiego 14, tel. 650-18-10, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63,
DANTE, Kraków, ul. Wallek Walewskiego 4, tel./fax 636-92-93 (94),
DOMENA, Kraków, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96,
FAKT, Kraków, ul. Grzegorzewska 69, tel. 429-10-84,
GARFOND, Kraków, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86,
GRAFAPRESS, Kraków, al. Jana Pawła II, NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33,
MULTI MEDIA CONTACT s.c., Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 435-37, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496,
NASTROJE, Kraków, ul. B. Prażmowski 41/3, tel./fax 411-51-38, 417-31-47, tel. 417-31-03,
ROAN, Kraków, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, fax 4-216-216,
STUDIO L, Kraków, ul. Kalwaryjska 4/1, tel./fax 296-35-02, 296-35-03, 296-35-04, 423-57-76,
SZANSA, Kraków, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64,

AKCES, Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel. (014) 611-51-51,
C.U.I., Chrzanów, ul. Kanaluwa 12, tel. 032/623-52-12,
KOMA, Olsztyn, ul. Krakowska 2, tel. 032/754-36-68, tel./fax 643-14-20,
NOWA, Myślenice, ul. Gałczyńskiego 7, tel. 274-41-24,
PROMOCJA, Wadowice, ul. Wojskiów 19, (033) 873-11-70, 823-36-00.



Telefonicznie lub Internetem

Biuro Reklam i Ogłoszeń "Dziennika Polskiego"

(012) 619-91-45

(od poniedziałku do piątku, w godz. 8.00 - 16.00)

Agencja TAO, całodobowo, www.tao.pl, tel. (012) 637-21-80, fax 638-41-80



Cennik

OGŁOSZENIA DROBNE

- wydanie powszednie - 1,20 zł/słowo
- wydanie magazynowe - 2,40 zł/słowo
- w Giełdzie Pracy - 0,80 zł/słowo
- w Jeździe - 0,80 zł/słowo
- w Przeglądzie Nieruchomości - 0,80 zł/słowo
- towarzyskie - wydanie powszednie - 80 zł/sł

KWATERY pracownicze, turystyczne. 012/644-13-66. 142650/A

KWATERY przytulne pokoje gościnne również na godziny. 012/42-701-42, 0506-112-610. 151468/A

LOKAL 40 m² do wynajęcia. 0607-677-537. 153290/A

LOKAL 40 m², ul. Fiolkowa, na biuro, sklep, gabinet, usługi, wynajmie lub sprzedaż właściciel. /012/417-33-71. 25030/A

LOKAL biurowo - usługowy do wynajęcia. 012/268-11-42. 150926/A

LOKALU handlowego poszukuję. 012/265-72-70. 25145/A

LOKALU sklepowego poszukuję (centrum). 0505-102-544. 153444/A

MIESZKANIA poszukuję. /012/422-01-10. 153684/B

MIESZKANIE 2-pokojowe do wynajęcia. 012/623-84-80. 153453/A

MIESZKANIE do wynajęcia od zaraz. /016/632-05-95. 153575/A

POKOJE. /012/658-37-98. 149738/A

POKÓJ do wynajęcia. /012/645-82-85. 146137/E

POKÓJ spokojnej. 012/653-22-21. 151858/A

POSZUKUJE lokal handlowego do wynajęcia. 0600-260-810, teksar@poczta.onet.pl 131840/A

RZASKA, tanie kwatery pracownicze. /012/636-65-93. 25051/A

SPRZEDAM mieszkanie 55 m². /076/844-57-11. 143725/A

TBS 49 m², Halszki, styczeń 2003. 012/654-05-93. 153044/A

TRZYPKOJOWE, 96.000. 012/655-92-42. 152083/A

WWW.TWOJDOM.ICENTER.PL 012/643-76-60, 680-50-30. 144548/B

WYCENA. /012/632-41-29, 0601-43-35-75. 142816/A

WYDZIERŻAWIĘ lokal usługowo-handlowy 100 m² Kraków - Żabiniec ul. Konecznego. 0602-457-974. 383/E

ZDECYDOWANIE kupię czteropokojowe. 012/638-03-77. 150529/A

ZIELONE, 48-metrowe, wyremontowane, 94.000.- /012/428-12-91. 153338/B

Nieruchomości

A. A. Sprzedaż, wynajem. 012/423-47-03, www.lekawski.krakow.pl 138942/A

A. Administracja. Tel./fax /012/655-70-22, 0502-530-998. 151384/A

ADMINISTRACJA, zarządzanie, wspólnoty. 0605-49-02-02. 153170/A

ADMINISTROWANIE i zarządzanie nieruchomościami. /012/423-13-12. 24886/A

ADMINISTROWANIE, zarządzanie wspólnotami mieszkaniowymi, budynkami komercyjnymi i nieruchomościami. Licencja państwowa. 012/296-34-57, 012/296-34-58, fax 012/656-64-30. 144819/A

BRZESKO nowy dom sprzedam (w rozliczeniu mieszkanie). 0602-133-570, /0-14/66-318-36. 379/E

BUDOWLANA, 40 a Balice. 0606-448-689. 146495/A

BUDOWLANE. /012/632-59-79. 149208/G

DZIAŁKI budowlane zezwolenie dokumentacja Niepołomice, 1500 m od granicy Gminy Kraków. 0602-133-570, /0-14/66-318-36. 379/F

KUPIĘ dom okolice Błoń, Wola, Salwator. 0601-51-13-32. 24293/A

KUPIĘ działkę komercyjną. 0502-522-388. 144985/A

KUPIĘ działkę od 6 do 10 a, okolice Kocmyrzowa. 012/647-62-72 po 20.00. 153312/A

SPRZEDAM dwuletni dom do zamieszkania. 012/292-54-71. 149824/B

SPRZEDAM działkę przemysłową (kierunek Skąpa). 0600-070-000. 148079/A

WWW.FLAT.PL 150681/A

WYCENA. /012/632-41-29, 0601-43-35-75. 142816/B

50-arowa, Stare Piaski, 0600-026-195, 0504-202-204. 152642/A

Zguby

EWA Dudzik. Legitymacja CMUJ. 153774/A

POLKREDYT Kraków ul. Starowiślna 38/A informuje o zaginięciu i unieważnieniu polis: seria PAK nr 2872033, 2872034, 2527781, zielone karty nr PL/02/22353617, PL/22511477, PL/02/24725840 będących własnością PZU S.A. Inspektorat w Myślenicach. 153649/A

Uroczystości

A. A. „Max-Relaks Venus” Klub, Wybickiego 0506-92-73-32, Grzegorzeczka. 0506-92-73-06. 142283/F

A. Ars Amandi Night Club. /012/413-83-41. 146030/A

BALONY, artykuły sylwestrowe. 0602-660-984. 147009/A

BANKIETY weselne, cateringi. 012/430-09-67. 24446/A

BANKIETY, wesela, wypożyczalnia naczyń. 012/647-83-73, 012/278-35-10. 148093/A

FOTOGRAFIA ślubna. 0502-088-949. 151135/A

„KOSYNIER”, wspaniałe wesela, przyjęcia. Tania. 012/285-83-82, 0609-055-888. 25134/B

„MAGILLO” lokal klimatyzowany wesela; cathering. 012/659-0-111, 0502-478-150. 153452/A

MERCEDES śluby. 012/645-68-96. 152281/A

MUZYKA. 012/386-35-66. 153239/A

ORGANIZUJEMY małe przyjęcia okolicznościowe. /012/685-55-03. 153572/A

ORKIESTRA. /012/250-10-06, /012/658-36-69. 153755/A

ORKIESTRA. /012/388-56-56. 145283/A

ORKIESTRA. /012/654-72-20. 143106/A

ORKIESTRA. 012/633-62-50, 0607-512-446. 149801/A

ORKIESTRA. 012/635-16-72. 23916/A

PRZYJĘCIA, wesela 70.000.-. 012/415-09-82, 012/412-18-72. 145931/A

RESTAURACJA „Eden”. Wesela, bankiety, przyjęcia okolicznościowe. /012/638-64-20. 140981/A

RESTAURACJA „Srebrna Góra” wesela, bankiety, imprezy okolicznościowe. 012/429-71-23. 129565/A

STUDIO fotograficzne, śluby. 012/69-13-309. 146809/A

SYLWESTER - taniol Tel. 012/652-73-09, 012/656-24-27. 149471/A

SYLWESTER wesela tania. /012/413-67-50. 139332/A

SYLWESTER, Dom Wędkarza, zespół, 150.-. 012/267-09-50, 0604-427-385. 23996/A

SYLWESTER, restauracja centrum, 140.-. 012/431-14-31. 23997/A

SYLWESTER, restauracja, centrum Krakowa. /012/430-21-30. 23448/A

SYLWESTER, wesela, przyjęcia do 160 osób. Dancingi. Klimatyzacja. Restauracja „Śląska” 012/633-07-15. 143264/A

SYLWESTER, wesela. Restauracja „Margeryta”, 012/419-28-71. 151377/A

SYLWESTER. /012/681-37-23. 144102/B

SYLWESTER. 012/685-01-80, 0607-31-81-36. 150635/A

SYLWESTER. Dwupoziomowa sala, „magiczne miejsce”. Hotel „Kazimierz”, Miodowa 16. /012/421-66-29. 135268/B

TORTY piętrowe, okolicznościowe. Cukiernia Michalscy. 012/637-73-35. 143166/A

VIDEOAAS. /012/292-07-00. 152145/G

WESELA od 30 osób. /012/415-13-91, 0601-43-15-80. 144958/A

WESELA oryginalne wnętrza, bogate menu. /012/278-21-46, 0601-098-160. 146848/A

WESELA, restauracja, tania. 012/267-09-50. 24906/A

WESELA, restauracja. 012/267-09-50. 24906/A

WESELA, restauracja, tania. 012/267-09-50. 24906/A

WESELA. /012/681-37-23. 144102/A

WIDEOFILMOWANIE profesjonalnie. /012/645-91-94. 152102/B

WIDEOFILMOWANIE, tania. /012/647-05-29. 146927/A

WIDEOFILMOWANIE. /012/648-64-90. 151784/A

WIDEOFILMOWANIE. 012/649-51-17. 144078/A

WIGILIA w karczmie lub w państwowej firmie. /012/278-21-46, 0601-098-160. 146848/B

WWW.MERCEDES-OKULARNIK.SLU-BY.PRIV.PL 012/28-11-811. 149037/A

WYPOŻYCZALNIA „Bankiet”, naczynia. 012/659-05-51. 144711/A

WYPOŻYCZALNIA naczyń (arcopal), obrusów. 012/645-66-21. 147922/A

WYPOŻYCZALNIA strojów karnawałowych. 0602-660-984. 147010/A

Wróżby

A. Agnes, Tarot, Bosacka 5. /012/421-35-65 10.00-18.00. 151537/A

ANALIZA losu osobowości, astrologia, numerologia, tarot. 012/411-99-13, 0600-616-729. 149941/A

ASTROLOG. Andrzej Jamróz. /012/623-78-12. 152476/A

JASNOWIDZ. /012/431-19-61. 24575/B

WRÓŻBY. 012/657-31-80. 144282/A

WRÓŻKA jasnovidz. 0503-672-384. 1010/A

Zadzwoń
i zamieść swoje ogłoszenie.



(0 prefix 12)
619-91-45

Od poniedziałku do piątku, w godz. 8.00 - 16.00, można telefonicznie zlecić ogłoszenie drobne, płatne kartą kredytową.



WRÓŻKA. /012/292-62-25. 151807/A

WRÓŻKA. /012/413-40-39, 0601-404-254. 141270/A

Usługi

A. A. Anteny telewizyjne, satelitarne. Sprzedaż, montaż, raty. Autoryzowany dystrybutor, serwis Cyfra+, ul. Syrokomi 24. 012/427-15-99, 0501-69-82-15. 152406/A

A. Anteny telewizyjne, satelitarne, alarmy, sprzedaż, montaż. Lindego 1, 012/626-59-59, 0604-466-136. 148422/A

ALARMOWE instalacje, monitoring, wideodomofony. Profesjonalne doradztwo. www.cs.krakow.pl 012/420-19-11, 0609-611-918. 147731/A

ALARMOWE systemy. Raty. /012/423-55-44. 145420/A

ALARMY, rolety, kamery. 0502-025-055. 144259/A

ANTENA montaż, naprawa. 012/423-09-24. 152624/A

ANTENA montaż, naprawa. 012/632-08-28. 152625/A

ANTENY (Cyfra), domofony. 012/423-38-79, 0504-30-80-61. 150396/A

ANTENY, wszystko. 012/647-85-26. 146021/A

ANTENY. /012/656-48-85. 147240/A

ANTENY. Cyfra, Polsat, zbiorcze. 012/430-66-47. 153609/B

ANTYWLAM. alarmy, zamki, drzwi. 012/387-25-00. 148538/A

ANTYWLAM. atestowane zamki, tapicerka. Najtaniej. /012/415-42-87. 151947/A

ANTYWLAM. atestowane zamki, tapicerki. /012/421-83-06. 151996/B

ANTYWLAM. drzwi. Raty. Promocja. 0501-47-11-33, 012/411-84-25. 143834/A

ANTYWLAM., atestowane zamki, tapicerki „Tempo”. 012/267-13-00, 649-71-51, 0605-269-211. 143164/A

ANTYWLAM., montaż zamków. 012/451-82-22, 0604-139-509. 146577/A

ANTYWLAMANIOWE kraty, rolety, drzwi. 012/635-17-54. 143774/A

BALUSTRADY, ogrodzenia, kraty. 012/635-17-54. 143767/A

BRAMY garażowe. Automatyka. Promocja! „Bramen”. /012/273-06-62. 146850/A

BRAMY przesuwne, ogrodzenia. /018/332-12-45. 145356/A

BRAMY zwijane, segmentowe. 012/261-09-46. 144801/A

CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypożycza: Fachman 012/644-01-73, Kolorowe 35. 142625/A

DOMOF. Domofony. 012/645-18-97. 139249/A

DOMOFONY. 012/420-12-01. 1011/A

DYSTRUBUCJA materiałów reklamowych. 012/265-72-67. 134514/A

E. Elektryk. /012/636-94-41. 148943/A

ELEKTROAWARIA. /012/429-58-68. 150368/A

ELEKTROAWARIA elektroinstalacje. 012/267-69-48. 143654/A

ELEKTROAWARIA. 0692-192-549. 24501/A

ELEKTROAWARIE. 0505-737-417, 012/644-12-83. 148346/A

ELEKTROINSTALACJA. /012/276-73-86, 0601-86-45-30. 152593/A

ELEKTROINSTALACJE fachowo. 012/647-30-54, 0501-340-279. 150684/A

ELEKTROINSTALACJE kompleksowo. 012/423-38-79, 0504-30-80-61. 150381/A

ELEKTROINSTALACJE, ogrzewania, przyłącza, remonty, odgromy. 012/269-71-90, 144823/A

ELEKTRYK ekspres. 012/423-42-45, 0604-828-907. 144974/A

G. Awaria. Piecyki. 012/636-26-61. 149977/B

GAZ, piecyki, szczelność, hydraulika. Junkers z montażem. 012/411-96-25, 0603-166-878. 151942/A

GAZ, piecyki. 012/427-23-43, 0609-530-502. 24977/A

GAZ. Hydraulika. Piecyki. 012/425-90-57. 143636/A

HYDRAULICY: piecyki, wodomierze. /012/656-23-38. 147104/A

HYDRAULIK. 012/643-08-83. 147083/A

HYDRAULIKA awarie. 012/642-10-22. 145139/A

HYDRAULIKA gaz, uprawnienia, całodobowo. 012/645-94-06. 151724/A

HYDRAULIKA przeróbki. 012/421-62-54. 23638/A

HYDRAULIKA wodomierze instalacje przeróbki. 0601-273-437. 25160/B

HYDRAULIKA, awarie. 012/636-51-77. 151631/A

HYDRAULIKA, awarie. 012/636-51-77. 151645/A

HYDRAULIKA, pogotowie. /012/423-23-95. 150343/A

ROLETY
ŻALUZJE
BRAMY - AUTOMATYKA
doradztwo
produkcja
montaż **RATY!**
„INTECH” Kraków, ul. Wrocławska 76
tel./fax (012) 634-11-96
Nowy Targ, ul. Na Równi 36a
tel./fax (018) 266-21-66, www.intech-krakow.pl

HYDRAULIKA, przeróbki, wodomierze, wymiany instalacji. 012/411-96-25. 151946/A

HYDRAULIKA. Awarie. 012/280-54-58. 23638/D

HYDRAULIKA. Przeróbki. 012/634-40-20. 23638/C

Cyklinowanie

A. A. A. Bezpylowe cyklinowanie. Układanie. Gwarancja. Sprzedaż parkietu. /012/413-65-52. 144884/A

A. Bezpylowe układanie, flizowanie. 012/648-66-27. 138797/B

A. 012/643-11-59. 151924/A

A. 012/643-29-40. 152784/A

ATRAKCYJNE ceny. 012/416-11-44, 0501-424-933. 153653/A

CYKLINOWANIA. 012/632-30-90. 153653/B

CYKLINOWANIA. 012/637-33-10. 153653/D

CYKLINOWANIE, lakierowanie. 012/655-68-50. 144827/A

CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż parkietów, raty, gwarancja, VAT. 012/429-47-30, 0601-47-17-75 (10.00-18.00). 144699/A

CYKLINOWANIE, układanie, tani parkiet. 012/278-67-69. 149361/A

JAK parkiet to tylko „Krak-Parkiet”, parkiety krajowe Dąbex, egzotyczne, panele Barlinek, sprzedaż, usługi, kleje, lakiery, oleje firm Bona, Mapei, Deva. Wypożyczenie cykliniarek, polerek. Brodzińskiego 2a. 012/656-25-20. 144009/A

KURDZIEL Parkiety. Rok założenia 1976. Układanie, cyklinowanie, lakierowanie, polerowanie, sprzedaż. Profesjonalny sprzęt. Referencje, gwarancja. Sklep: Rakowicka 69, Kraków 012/266-96-16, (0601-66-96-16). 153762/A

PARKIET, schody tanio. 012/637-50-17. 143405/A

PARKIET. /012/285-84-73. 143530/A

WWW.PARKIETY.NET. Sprzedaż, montaż. Parkiet krajowy, egzotyczny. 012/296-19-17. 144963/A

012/425-83-14. 129834/A

Czyszczenie

A. A. Czyszczenie Karcherem. 012/661-24-18. 147012/A

A. A. Karcher. /012/292-04-11, 0605-448-986. 149616/A

A. Karcherem superoferta 1,5 zł/m². 0502-325-772. 144255/A

CZYSZCZENIA dywanów, tapicerci. /012/637-17-84. 23749/A

CZYSZCZENIE dywanów. /012/658-80-41. 143647/A

KARCHER. 012/649-57-59. 144081/A

KERCHEREM, 1,5 m². 0600-021-072. 146054/A

Flizowanie

A. A. Adaptacja wnętrza, flizowanie, hydraulika, elektryka, kompleksowe remonty, stolarka, suche tynki, sufity podwieszane, malowanie, gładź, układanie parkietu, panele, cyklinowanie. Rabaty, rachunki, gwarancja. 012/659-10-65, 012/266-66-84, 0504-22-36-71. 151927/A

FLIZOWANIE solidnie. /012/653-23-33. 146147/A

FLIZOWANIE, hydraulika, malowanie, cyklinowanie, rachunki, gwarancje. /012/637-74-79. 143310/A

FLIZOWANIE, hydraulika. /012/654-15-90. 152842/A

FLIZOWANIE. 012/636-36-48, 0604-871-443. 24700/A

Malowanie

A. Malowanie, tapetowanie, gładź. 012/266-25-94. 152044/A

A. Tanio. 012/647-93-05. 153022/A

AKRYLOWE tapety natryskowe 8,90,-/m². /012/281-12-18. 25150/A

MALOWANIE, tapetowanie, gładź. /012/648-73-11. 147066/B

MALOWANIE, tapetowanie, tanio, szybko, solidnie. 012/430-10-42, 012/264-81-75, 0603-195-044. 25106/A

NAJTANIEJ. /012/268-16-22. 146686/A

/012/658-35-39. 153674/A

Usługi budowlane

A. Brukarska, Bruk-Pol. 0602-597-415, 012/275-33-79, 012/657-84-65. 143586/B

A. Remonty mieszkań. /012/648-41-90, 0605-307-145. 146635/A

A. Wszystkie roboty budowlane. 012/657-92-81. 141953/A

A. Zabudowy balkonów. /012/657-35-87. 151786/A

ADAPTACJE, remonty, tanio. 0505-50-27-45. 143846/A

BRUKARSTWO kompleksowe. 012/636-76-73. 144675/A

BUDOWA domów. 0609-620-573. 23279/B

BUDOWLANY sprzęt: zageszczarki, młoty, wypożyczamy. 012/644-01-73. 142619/A

DACHY przekrycia, przebudowa, krycie, obróbki, rynny, docieplenie poddaszy. 012/389-15-33. 25172/A

DACHY rynny, papy. 012/644-72-45, 0606-753-818. 150329/A

DACHY: naprawy, remonty, pokrycia. /012/686-10-94, 0504-90-21-45. 147585/A

DŹWIG 13 ton. /012/636-75-47, 0602-432-791. 24834/A

FUNDAMENTY, mury, dachy, wykończenia. /012/274-54-69, 0501-891-553. 152615/B

IMITACJE plazów. 012/274-71-01. 153462/A

INSTALACJE miedziane. /012/421-35-33. 153065/C

KIEROWNIK budowy. /012/274-54-69, 0501-891-553. 152615/A

KOMINKI-„Mar-Kom” sprzedaż, wykonawstwa, montaż. 0602-82-63-60. 362/D

KOPARKOŁADOWARKA. 012/645-40-82. 138559/A

KOPARKOŁADOWARKA. 012/645-98-95, 602-249-184. 144567/A

KOSZTORYSY. /012/421-35-33. 153065/B

KRATY produkcja, montaż. 012/635-17-54. 143772/A

NADZORY. 012/658-77-70. 138618/A

ODGRZYBIANIE osuszenie, gwarancja. 012/647-93-05. 153024/A

OKNA. Rabaty! 012/412-81-52. 142640/A

PODŁOGI podbitki. 012/274-71-01. 153463/A

REMONTY. 012/412-81-52. 142643/A

SCHODY balustrady, tel. 012/655-40-45, www.teko.net.pl 144168/A

SCHODY, balustrady ogrodzenia. 018/331-09-34, 0606-182-463. 20649/A

SCHODY, balustrady, stolarstwo. 0609-472-908. 149856/A

SCHODY, parkiet kompleksowo 017/855-68-00 po 20.00. 737/A

SCHODY, parkiet, produkcja, montaż. /012/413-65-52. 144884/H

SCHODY, parkiety „Mromar” (018)35-120-13 1814/A

SCHODY. www.drewnir.pl /012/282-67-24. 153274/A

SMREKOWA Chata, domy z bali drewnianych. 0606-756-046. 153163/A

STOLARNIA. /012/655-35-45. 146734/B

SUCHE tynki, flizowanie. 0601-273-437. 25160/A

SUCHE tynki. /012/658-91-18. 23595/A

SUCHE tynki. 012/641-48-79, 0501-412-961. 144057/A

SUFITY podwieszane, suche tynki, tapeta natryskowa, kompleksowe remonty. /012/412-24-98. 149056/A

TYNKI: gipsowe (Knauf), tradycyjne, suche tynki, wylewki, elewacje. 014/612-60-57, 0604-200-930. 26882/A

WYLEWKI maszynowe. 0501-498-021. 141793/A

Usługi dla biur

POGOTOWIE komputerowe, 0501-099-099. 152647/A

Naprawy

A. Pralek. /012/638-23-72. 151787/A

A. Pralki, elektroinstalacje. /012/421-66-21. 25025/A

ANTENY, RTV, magnetowidy. /012/634-50-76. 145670/A

AUTOMATYCZNE pralki profesjonalnie. 012/637-62-14. 23720/A

AUTOMATYCZNE pralki. 0604-927-963. 152629/A

AWARIA gazowe, piecyki. 602-824-930, 012/649-08-39. 151327/A

BOJLERY, kotły, piecyki, węzownice, przepływowe, kuchenki, pralki. 0602-717-791; 012/656-04-08. 143628/A

ELEKTRYKA. Gaz. Hydraulika. 012/657-21-50. 143992/A

ELGAZ autoryzowany serwis kotłów, innych. /012/650-12-90. 150580/A

GAZ piecyki łazienkowe 012/430-57-56. 103282/A

GAZ piecyki łazienkowe. 012/658-11-34. 131488/A

GAZ, piecyki gazowe. 012/419-22-63. 148232/A

GAZ. Piecyki łazienkowe. 012/658-11-34. 103287/A

KOMPUTER. 012/422-50-67, 0607-363-834. 146693/A

LODÓWEK. /012/635-20-71. 23691/A

LODÓWEK. 012/425-86-14. 144027/A

LODÓWKI pralki. 012/648-00-30. 144546/A

LODÓWKI, zamrażarki. 012/411-49-66. 142685/A

LODÓWKI. 012/654-53-46, 632-30-26 (8.00-20.00). 149197/A

NAPRAWA magnetowidów, telewizorów. 012/645-92-08. 143746/A

NAPRAWA piecyków gazowych, wymiana, „Junkers”, „Mora”, c.o. /012/421-35-33. 153065/A

NAPRAWA pralek, lodówek. /012/266-77-29, 0608-37-43-49. 23813/A

NAPRAWA pralek, lodówek. Mazowiecka 41, 012/633-30-68, 294-55-11 (9.00-17.00). 142634/A

NAPRAWA profesjonalna ekspresowa telewizora, monitora u klienta. Tanio. /012/648-13-55, 0502-789-662. 146628/A

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/645-85-46. 24724/A

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. 012/648-45-75, 0601-860-760. 23907/A

NAPRAWA profesjonalna, RTV, Sanyo, Sony, gwarancja, dojazd gratis. /012/285-92-75. 24802/A

NAPRAWA profesjonalna: Panasonic, Sony, Sanyo, inne. Tanio! Dojazd gratis. /012/640-00-40, /012/647-98-39. 152512/A

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów u Klienta. 012/266-70-80. 23075/A

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/647-44-30, 0607-46-16-18. 24724/B

POGOTOWIE komputerowe. 501-989-014, 012/643-58-13. 146584/A

RTV, anteny. /012/422-45-25, 0603-773-762. 144577/A

TELEWIZOR (wszystkie). 012/656-03-87. 151511/A

TELEWIZORA. /012/636-00-41. 23808/B

TELEWIZORA. /012/638-51-06. 23808/C

TELEWIZORÓW (wszystkie). /012/266-83-44, 0603-327-437. 147457/A

TELEWIZORÓW, magnetowidów, wszystkie typy. /012/430-66-47, 0601-56-37-15. 153609/A

TELEWIZORY, magnetowidy. /012/267-61-67. 152644/A

Transport

A. A. Najtaniej. /012/421-07-46. 23690/A

A. A. Najtaniej. 012/636-61-63. 23048/A

A. Transport. 0502-136-777. 150589/A

AUTOTRANSPORT. 012/647-85-20. 144033/A

BAGAŻOWY, Mercedes. 012/658-58-68, 0502-962-002. 146757/A

BAGAŻOWY, tanio, szybko. 0501-778-719. 140588/B

BAGAŻOWY, tanio. 012/658-66-25, 0601-46-71-07. 152008/A

BAGAŻÓWKA. 012/654-13-92, 0600-613-256. 148043/B

BUS, kraj, zagranica. 012/412-07-25, 0608-62-12-52. 149194/A

BUS. /012/648-65-18. 143010/A

BUSY, wynajem. 0504-032-412. 146758/A

BUSY. 0602-599-660. 145044/A

IFA 6 t. 012/644-27-57, 0604-469-580. 144566/A

IVECO Max. 0501-577-922. 147836/A

KAMIEŃ, piasek, ziemia, gruz. /012/270-31-76, 0502-59-85-95. 144224/A

KRAJ, zagranica. 012/641-00-07. 142556/A

MERCEDES 35 m³, transport, przeprowadzki. /012/634-03-22. 152835/C

MIKROBUS. 0602-31-20-83. 146660/A

NAJTANIEJ transport. 012/650-11-90, 0503-14-22-99. 148778/A

POLONEZ Truck. 012/280-51-97, 0601-48-13-19. 144194/A

PRZEPROWADZA „Domus”. /012/421-22-75, 0601-49-67-40, biura, mieszkania, pojemniki bezpłatnie. 146498/A

PRZEPROWADZA Abart. /012/685-00-07, /012/634-03-22. 152835/B

PRZEPROWADZA Adam. /012/637-49-16. 251654/A

PRZEPROWADZA tanio. /012/415-81-67, 0601-71-60-57. 24632/A

PRZEPROWADZA tanio. /012/634-03-22, /012/647-90-27. 152835/A

PRZEPROWADZA. „King-Pol”. 012/656-29-11, 0601-439-015. 143465/A

PRZEPROWADZA. 012/416-31-66. 151498/A

PRZEPROWADZA. 012/425-59-84. 143076/A

PRZEPROWADZKI biur, mieszkań, pianina. 012/636-78-05, 0691-732-311. 152407/A

PRZYWÓZ piasku, kamienia, wywóz gruzu, śmieci. 012/636-76-73. 144673/A

STAR HDS wywrotka, załadunek, wywóz śmieci, gruzu. 0502-563-855. 133008/A

TANI do 2,5 t. 602-158-443. 149286/A

TANIO. /012/655-44-58. 146623/A

TRANSPORT gruzu, ziemi, śmieci, kontenerami, w workach. 0501-37-33-00, /012/658-28-33. 145413/A

TRANSPORT. 0504-174-051. 146525/A

TRUCK tanio. 0604-205-054. 144031/A

WYWÓZ gruzu, śmieci, śniegu. /012/655-55-20, 0501-450-960. 151381/A

ŻUK, wszystko, tanio. /012/264-93-94. 152669/D

Biznes

A. A. A. A. Agencja egzekucji długów i wywiadu handlowego. „Inkasent”, gwarancja skuteczności, 0503-495-075, /012/425-93-33 wew. 26. 142285/A

A. A. A. Biuro rachunkowe, licencja, kompleksowa księgowość, ZUS, miesiąc gratis, dojazd do klienta. 012/430-00-13, 0-605-311-660. 671/A

A. A. A. „Biuro rachunkowe” tanio, profesjonalnie

DZIENNIK POLSKI

Przegląd
Nieruchomości

PARCELE • Domy • Mieszkania



Fot. Robert Glac

Uczciwych kontrahentów
zamożnych klientów,
wspaniałych projektów,
finansowych efektów,
snów kolorowych i
setek domów gotowych,
marzeń spełnienia i...
wszelkiego zadowolenia

Miejmy wspólną nadzieję, że właśnie zbliża się czas, kiedy rynek nieruchomości w Polsce osiągnie pewną stabilizację – deweloperzy będą budować piękne kolorowe domy (i nikt im w tym nie będzie przeszkadzał), a ich klientów będzie stać na to, by je kupować.

Deweloperom, pośrednikom nieruchomości, spółdzielczości mieszkaniowej oraz wszystkim, którzy marzą o własnym kącie, życzymy, by nadchodzący rok 2003 był czasem realizacji Państwa pragnień i marzeń.

REDAKCJA

Mieszkać
w dobrym stylu

MIESZKANIA

ul. Szuwarowa

BASEN KORT FITNESS

PLACE ZABAW MONITORING PRZEDSZKOLE

BLOK nr 7 termin realizacji: III kw. 2003 r.

Domy w zabudowie szeregowej

Kliny Borkowskie – ul. Komuny Paryskiej

Termin realizacji: III kw. 2003 r.



INTER-BUD

30-392 Kraków, ul. Czerwone Maki 65,
tel. (012) 25-25-334, tel. (012) 25-25-335,
www.mieszkania.inter-bud.com.pl

14032102

Sprzedaż

Garsoniery

A. Agencja Nieruchomości Polskie. Poszukujemy do sprzedaży. 012/428-13-20.

145521/A

AZORY 25-metrowa, 55.000. „Drażkiewicz”. 012/413-11-22.

153476/A

„DANAX”: Elsnera 25-metrowe, 55.000. 012/656-21-33.

153525/A

HANDLOWE 26-metrowa (jasna kuchnia), 58.000. „Drażkiewicz”. 012/413-11-22.

153477/A

KALINOWE 25-metrowe, 50.000. „Drażkiewicz”. 012/413-11-44.

153478/A

SPÓŁDZIELCÓW 24-metrowa, 57.000. „Drażkiewicz”. 012/413-11-44.

153474/A

WŁAŚCICIEL sprzedaje garsonierę po remoncie, os. Jagiellońskie. /012/648-22-60, 0605-538-063.

152587/A

Jednopokojowe

A. Agencja Nieruchomości Polskie. Poszukujemy do sprzedaży. 012/428-13-20.

145521/A

A. Jednopokojowe 32-metrowe, Nowy Prokocim, sprzedaje właściciel. 0605-720-523.

25061/A

NOWE MIESZKANIE

TYLKO **1950 zł/m²**

NAJTAŃSZE

MIESZKANIA W MIEŚCIE

zadzwoń: tel. 631 22 00

www.taniamieszkania.pl

CZARNOGÓRSKA 36-metrowe. „Drażkiewicz”. 012/413-11-22.

153482/A

„DANAX”: Wallenroda 32-metrowe,

64.000; Torfowa 40-metrowe, 2-letnie,

115.000. 012/656-21-33. 153527/A

JEDNOKOJOWE, komfortowe, 95.000, Łokietka, właściciel. 0503-85-94-82.

149882/A

JEDNOKOJOWE, Podedworze, właściciel. 012/657-87-09.

25132/A

KANTORA 35-metrowe. „Drażkiewicz”. 012/413-11-44.

153481/A

MAZOWIECKA 30-metrowe, 85.000. „Drażkiewicz”. 012/413-11-22.

153479/A

NOWE mieszkanie, 33,7 m², miejsce garażowe, Krowodrza, tanio sprzedam. 0503-139-814.

153241/A

SŁOMNIKI, jednopokojowe sprzedam. 0504-202-021.

147252/A

TBS 33 m². 0603-637-559.

153249/A

TEATRALNE 36-metrowe (po remoncie), 73.000. „Drażkiewicz”. 012/413-11-44.

153483/A

WENEDY 33 m², okazynie: /014/6211-503.

1879/A

Dwupokojowe

AZORY 36-metrowe 85.000, 0601-809-737.

25055/BN

„DANAX”: Kurczaba 31-metrowe, 65.000; Ogrodowe 51-metrowe, 97.000; Chmielnic 52-metrowe, nowe, wykończone, 158.000. 012/656-21-33.

153528/A

DWUPOKOJOWE, sprzedaje właściciel. 0503-052-433.

153055/A

GNIEŹNIĘSKA 37-metrowe, 88.000. „Drażkiewicz”. 012/413-11-44.

153486/A

HELENY 50-metrowe, 96.000. „Drażkiewicz”. 012/413-11-22.

153488/A

KORDIANA 45-metrowe, 128.000. „Drażkiewicz”. 012/413-11-22.

153489/A

MEISSNERA 43-metrowe, 95.000. „Drażkiewicz”. 012/413-11-44.

153484/A

OŚWIECENIA 53-metrowe (nowe). „Drażkiewicz”. 012/413-11-22.

153485/A

RÓG Wrocławska /Prądnicka, 54-metrowe, parter, 145.000, 012/632-40-15 po 17-tej.

25122/A

SIĘWNA 52-metrowe. „Drażkiewicz”. 012/413-11-44.

153490/A

SKAWINA, 45 m². „JKN”, 012/638-05-75.

25112/L

SOŁTYSOWSKA 39-metrowe, (nowe). „Drażkiewicz”. 012/413-11-44.

153487/A

SPRZEDAM M-3, 53 m² w Miechowie lub zamienię na podobne w Krakowie. 0503-665-464.

153164/A

TANIO sprzedam M-3 52,60 m² w Opatowcu. 041/35-14-256.

153467/A

Trzypokojowe

A. Agencja Nieruchomości Polskie. Poszukujemy do sprzedaży. 012/428-13-20.

145521/A

AZORY, okazja, 54-metrowe po remoncie, 134.000, 0601-809-737.

25055/BM

BORSUCZA 48-metrowe, 110.000. „Drażkiewicz”. 012/413-11-44.

153491/A

„DANAX”: Komandosów 61-metrowe, 195.000; Oświecienia 66-metrowe, 167.000; Modrzewskiego 70-metrowe, 10-letnie, cegła, 190.000. 012/656-21-33.

153516/A

DYWIZJONU 303, 62-metrowe. „Drażkiewicz”. 012/413-11-44.

153495/A

GOŁAŚKI 62-metrowe. „Drażkiewicz”. 012/413-11-22.

153496/A

JAGIELLOŃSKIE 57-metrowe, 116.000. „Drażkiewicz”. 012/413-11-44.

153494/A

KORDIANA 63-metrowe, 159.000. „Drażkiewicz”. 012/413-11-22.

153493/A

OKAZJA: Królowej Jadwigi 170.000, os. Widok 136.000, Lilli Wenedy 115.000, Łepkowski 145.000. 012/423-47-03.

153135/A

SEWERYNA 47-metrowe, 94.000. „Drażkiewicz”. 012/413-11-22.

153497/A

SMOLUCHOWSKIEGO, 59 m². „JKN”, 012/638-05-75.

25112/F

STAROWIŚLNA, właściciel sprzedaje 3-pokojowe (9-letnie), 66 m², parking, 11 piętro, 245.000, 0504-188-430, /012/413-13-80.

152901/A

TBS, 70 m², Górka Narodowa, odbiór wiosną 2003, pilnie. 0501-787-550, /012/658-24-64 weekend lub po 18.00.

149597/A

TRZYPOKOJOWE, pięcioletnie, 160.000, /012/654-54-05.

149477/B

2 Pułku Lotniczego, 67-metrowe. „Drażkiewicz”. 012/413-11-22.

153492/A

Czteropokojowe +

A. Agencja Nieruchomości Polskie. Poszukujemy do sprzedaży. 012/428-13-20.

145521/A

DYWIZJONU 303, 73-metrowe, 150.000. „Drażkiewicz”. 012/413-11-22.

153500/A

OŚWIECENIA 86-metrowe, 170.000. „Drażkiewicz”. 012/413-11-22.

153499/A

PRZY Arce, 64-metrowe, 132.000. „Drażkiewicz”. 012/413-11-44.

153498/A

WILLOWE 90-metrowe, 160.000. „Drażkiewicz”. 012/413-11-44.

153501/A

Lokale użytkowe

A. Agencja Nieruchomości Polskie. Poszukujemy do sprzedaży. 012/428-13-20.

145521/A

HANDLOWY - centrum. „Drażkiewicz”. 012/413-11-22.

153506/A

HANDLOWY 150 m², obok Kalwaryjskiej. 0602-274-972.

24541/A

KIOSK. 0506-278-686.

151801/A

PIWNICE 300 m². „JKN”, 012/638-05-75.

25112/G

BUDOWLANA 17 a, pełne uzbrojenie - 15 km od Krakowa. Wola Batorska k. Niepołomic, (012)637-29-49, (018)446-61-50.

876/C

CZAJOWICE, 90 a, rolna z budynkiem mieszkalnym, 130.000 zł. 012/634-38-44.

153084/A

PROKOCIMSKA, działkę sprzedam. 0506-784-835.

153751/B

PROSZÓKI, k. Bochni, 10 arów, budowlana, 15.000, 0501-030-665.

153602/I

RZEPAKOWA, k. gieldy w Branicach, działka 77 arów, produkcja, magazyny, 2500, /ar. 0501-030-665.

153602/F

SKOMIELNA Biąta, budowlana, 4 ary oraz 99 arów rolne. 0501-030-665.

153602/G

STARY Wiśnicz, działki budowlane, 6 arów, 15 arów, 1500, /ar. 0501-030-665.

153602/E

TENCZYNEK k. Krzeszowic, działka budowlana, 10 arów, 15.000, 0501-030-665.

153602/H

WIELICZKA, Kraszewskiego, działkę sprzedam. 0506-784-835.

153751/C

26 arów, z potokiem. 0602-682-896.

152956/A

OFERTA SPECJALNA

BRONOWICE MAŁE
działki budowlane
w unikalnej lokalizacji
16 a, 25 a i 40 a

Telefon kontaktowy:
0501/730-993
www.fk-nieruchomosci.pl

DO sprzedania działka budowlana 7-arowa, Bronowice Wielkie róg Dzielnej- Walecznej, gaz, prąd, 140.000. 0601-09-66-67.

152651/D

DZIAŁKA, ogródki działkowe „Wanda”, 15x25 metrów, 5.000 zł. /012/431-22-53.

152823/B

DZIAŁKĘ w Rząsce sprzedaje właściciel. 0501-803-604.

151673/A

KOSZYKARSKA, działkę sprzedam. 0506-784-835.

153751/A

KOSZYKARSKA, działkę sprzedam. 0506-784-835.

153751/A

LUBORZYCA k. Kocmyrzowa, 61 a. 609-564-745.

153473/A

PEKOWICE. /012/648-89-86.

152599/A

PROKOCIMSKA, działkę sprzedam. 0506-784-835.

153751/B

Domy

ATRAKCYJNY dom w zabudowie szeregowej, stan surowy, Wola Justowska, sprzedam. 0604-593-200.

24579/A

BIAŁY Prądnik, budynek biurowo-usługowy, 200-metrowy (możliwość rozbudowy). „Drażkiewicz”. 012/413-11-22.

153504/A

BRONOWICE 1/2 domu do zamieszkania. „Drażkiewicz”. 012/413-11-44.

153503/A

CZERWONY Prądnik, 200-metrowy nowy. „Drażkiewicz”. 012/413-11-22.

153502/A

DOM 25 km od Krakowa, lub zamienię na 2 mieszkania. 0692-273-040.

152497/A

DOM 80 m², gm. Skawina, 129 tys. 012/270-68-70.

152188/A

DOM w Sidzynie k. Jordanowa, ładnie położony, stan surowy częściowo zamknięty, 160 m², działka 14 a, tanio. 0692-42-82-79.

149669/A

DOM, Lubień 6 arów. 012/273-52-02.

145899/A

DOM, właściciel. 0503-090-755. www.stroiny.wp.pl/rp/moglianydom

25054/A

KROSNO, dom 218 m², działka 10 arów, 145.000, - lub

POPIELUCH
nieruchomości
Zakopane

ZESPÓŁ APARTAMENTOWY
w trzech willach na południowym
stoku Gubałowski; metraż: 43m²
i 72 m², niezapomniany widok
na całą panoramę Tatr
Nowy PENSJONAT z dużą
rozwojową działką, w bardzo dobrej
lokalizacji, blisko wyciągów
narciarskich, wysoki standard
Nowy wygodny DOM,
dla konesera, ciekawa architektura,
otwarte wnętrza, wysoki standard
PENSJONAT - Bukowina
Tatrzańska 270 m², działka 1800 m²
stan surowy zamknięty, atrakcyjna
lokalizacja. Widok na góry
MIESZKANIE 64 m² - centrum
Paradziałka, APARTAMENT
43 m², w kameralnym budynku
Czerwienne DOM do remontu
z dużym zapleczem gospodarczym
do dowolnej adaptacji

tel. (18) 201 27 02

LIBERTÓW, stan surowy. 0606-241-988.
24940/A

LUKSUSOWY dom sprzedam. 0606-307-306.
25102/B

MIECHÓW - centrum. Dom murowany, 171 m² z garażem i 2 budynkami na działalność gospodarczą. Działka o pow. 2.100 m². Cena 230.000 zł. /012/421-19-75, /012/648-53-76.
152779/A

MIĘDZBYBRDZIE Białskie, dom stan surowy otwarty, 215 m², 9 arów, 45.000,- lub zamiennie na mieszkanie w Krakowie. 0501-030-665.
153602/D

MODLNICA, nowy dom. „JKN”, 012/636-82-70.
25112/H

NIEPOŁOMICE, atrakcyjnie położony dom wolno stojący w pobliżu rynku z widokiem na zamek, murowany garaż, telefon, działka 7,70 a. 012/647-21-62 do 20.00.
151928/A

NOWY dom, Niepołomice, stan surowy, 11-arowa, ogrodzone, sprzedaje właściciel. /012/270-84-53.
151520/A

OKAZJA, Łapanów, 240-metrowy do remontu, 18-arowa, 110.000,-. 0601-809-737.
25055/BP

PIĘKNE położony domek. Południowa strona Gdowa. Stan surowy. 0604-488-301.
153466/A

PLASZÓW, dom do remontu, okazja! „Drażkiewicz”. 012/413-11-22.
153505/A

PODGÓRZE, sprzedam połowę kamienicy z wolnymi mieszkaniami. 0602-25-00-65.
145805/A

ROKÓW k. Wadowic, zabytkowy dwór, 900 m², park 2,77 ha, 250.000 USD lub inne propozycje. 0501-030-665.
153602/A

SPRZEDAM dom Zakopane-Kościelisko www.kuzniar.org/dom 0-602-369-074.
949/A

STAN surowy, 9 a. 0602-783-717. 147990/A

ŚWINIARY k. Nowego Brzeska, dom, 180 m², działka, 22 ary, 145.000,-, lub zamiennie na mieszkanie w Krakowie. 0501-030-665.
153602/B

Inne

OBIEKT handlowo-usługowy. Motel, restauracja, sklep. Pozwolenie na stację paliw. Działka 1 ha przy głównej drodze sprzedaje właściciel. 0604-488-301.
153465/A

PENSJONAT działający, góry, dochodowy, 900-metrowy, 40-arowa, 860.000,-. 0601-809-737.
25055/BQ

Kupno

Jednopokojowe

BIEŻANÓW, Kurdwanów. 012/633-42-35.
24999/AC

CENTRUM, hipoteka. 0501-69-14-32, 0606-24-19-88.
24940/D

HUTA. 012/633-42-35.
24999/AD

KUPIE małe mieszkanie, okolice Ruczaju. 0606-879-743 po 16.00.
152959/A

Dwupokojowe

BIEŻANÓW, Kurdwanów. 012/633-42-35.
24999/AC

HUTA. 012/633-42-35.
24999/AD

KUPIE 2-pokojowe około 40 m², hipoteczne w rejonie Krowodrzy, Śródmieście. /012/637-87-40.
25031/B

KUPIE mieszkanie 40-45 m², okolice Śródmieścia. /012/643-31-25.
152402/A

NOWE budownictwo, do 80.000,-. 0600-59-81-82.
123963/A

Trzypokojowe

BIEŻANÓW, Kurdwanów. 012/633-42-35.
24999/AC

HUTA. 012/633-42-35.
24999/AD

KRZESZOWICE, mieszkanie trzypokojowe, kupię. 0692-302-958.
152735/A

KUPIE 3-pokojowe, nowe z garażem. 0609-444-076, 0602-787-701.
151772/A

ZDECYDOWANIE kupię trzypokojowe, os. Podwawelskie, I-III piętro. /012/422-62-85.
153353/A

Czteropokojowe +

MIESZKANIE lub udział w kamienicy, do remontu. Tel. 012/634-38-44, 0501-261-009.
153081/A

Lokale użytkowe

KUPIE lokal handlowy. 012/656-22-33.
137523/A

KUPIE mały lokal sklepowy w Krakowie. 0609-329-433.
152500/A

KUPIE warsztat samochodowy w Krakowie. 0609-329-433.
152500/C

Działki

DZIAŁKĘ budowlaną oraz grunt rolny kupię. /012/641-44-52.
153682/A

KUPIE działkę budowlaną, Czarnochowice, Śledziejowice, Kokotów, 10-20 a. /012/451-15-26.
152828/A

KUPIE działkę. 0601-855-971.
151792/B

Domy

KUPIE dom do remontu lub działkę, Dąbrowa Szlachecka i okolice. /012/280-23-50 po 17.00.
153077/A

Wynajem

Pokoje

POKÓJ dwuosobowy, Rynek, współlokatorkę. 012/421-11-83.
25140/A

POKÓJ pani wynajmę. 012/425-83-44.
149183/A

POKÓJ. 0604-294-482, /012/645-80-59.
24691/A

STUDIUM/JACM. /012/266-87-68.
153448/A

Garsoniery

A. Agencja Nieruchomości Polskie. 012/428-13-20
145524/A

GARSONIERA, ul. Fiolkowa, wynajmę. /012/ 415-15-55.
153154/A

ŁAZARZA 600,-. /012/422-01-10. 153684/A

Jednopokojowe

A. Agencja Nieruchomości Polskie. 012/428-13-20
145524/A

DO wynajęcia na Żabińcu ładne mieszkanie, 40 m². /012/416-17-95 po 20.00.
153694/A

DO wynajęcia nowe mieszkania: Pagórkowa, Seweryna. /012/656-01-17.
152651/E

JEDNOPOKOJOWE tańco wynajmę właściciel. /012/647-87-10.
153623/A

JEDNOPOKOJOWE w Nowej Hucie do wynajęcia. 012/425-83-14.
149860/A

JEDNOPOKOJOWE, umeblowane, Czyżyny. 012/648-99-51 po 20.00.
152420/A

OLSZA, umeblowane, wyposażone, do wynajęcia. 0501-44-26-25.
25137/A

POSZUKUJĘ 1-pokojowego w Hucie. 0609-329-433.
152500/B

PROKOCIM, 44 m². /012/413-33-43.
153589/A

STUDENTKOM wynajmę tanio komfortowe, samodzielne mieszkanie. /012/637-86-68.
153564/A

WYNAJMĘ mieszkanie studentce od stycznia. /012/411-12-09.
153750/A

30 m², Kliny Borkowskie. 0502-623-001.
25044/A

Dwupokojowe

A. Agencja Nieruchomości Polskie. 012/428-13-20
145524/A

DO wynajęcia dwupokojowe, umeblowane. /012/643-52-27.
24954/A

DO wynajęcia dwupokojowe. 0601-412-612.
152491/A

DO wynajęcia mieszkanie superkomfortowe w centrum, Kazimierz. /012/421-65-11, 0601-50-31-67.
153754/A

DWUPOKOJOWE, samodzielne, okolice Tesco, 700 zł + liczniki, od zaraz, bezpośrednio. 0504-132-139.
153271/A

JANA, 50 m², „JKN”, 012/638-05-75.
25112/J

MAŁŻENSTWO poszukuje małego 2-pokojowego, nieurządzonego, tanio. 0691-204-224.
153593/A

MIESZKANIE 60-metrowe, Kazimierz, do wynajęcia. /012/421-65-11, 0601-50-31-67.
153754/C

PAULIŃSKA, dwu-, trzypokojowe. 012/637-78-91.
146601/A

PRAŻMOWSKIEGO Beliny, 012/413-05-25, 0600-386-522.
151710/B

BIURO klasy B w Podgórzu, wynajmę. 0601-74-30-48.
149644/A

BIURO, gabinet, Prażmowskiego. /012/413-05-25.
151710/C

BIURO, rejon Krowoderskiej, 3-pokojowe. 012/637-78-91.
146594/B

DLA krawcowej, szewca, ciche rzemiosło lub małe biuro, lokal niefrontowy, ul. Meiselsa, do wynajęcia. /012/421-65-11, 0601-50-31-67.
153754/B

DO wynajęcia lokale biurowe 95 m², magazyn 200 m², plac utwardzony 600 m². Niskie ceny. /012/635-18-91, /018/635-18-92.
149627/A

Do wynajęcia od zaraz obok Centrum Handlowego Zakopanka ul. Zakopiańska 56 lokale handlowe o powierzchni: 380 m², 360 m², 180 m² tel. 0602 251 051

DO wynajęcia lokale biurowe, Śródmieście. /012/429-60-16 w. 21, /012/429-47-80 w. 21.
151283/A

DO wynajęcia na biuro- usługi, 18 m², Krowoderska, parter. /012/421-57-43.
153460/A

DO wynajęcia biuro, 113 m², parter, Radziwiłłowska, 0602-807-140.
152918/D

FRONT Krakowska, 64 m², witrny, właściciel. 012/643-78-26.
153141/A

GRODZKA, lokal biurowy, 130 m², 5.000 zł. 012/634-38-44, 0501-160-885.
153085/A

ACTIV Towarzystwo Budownictwa Społecznego **POLUDNIE**

Mieszkania własnościowe
ul. Borowinowa, Malwowa, Wysłouchów
Cena !!! 2290 zł. za m²

Domy w zabudowie szeregowej
ul. Malwowa
cena !!! 286 tys. brutto

Mieszkania w TBS Południe
ul. Borowinowa, Wodna, Okulickiego
Technologia tradycyjna
Mieszkania już od 24 tys. !!!

ACTIV Biuro czynne: od 8.00 do 18.00 ul. Lubicz 25, VII p, pok. 709 tel. (12) 619 75 57, 58. Punkt inf. ul. Borowinowa (12) 654 79 29
TBS Biuro czynne: od 8.00 do 18.00 ul. Lubicz 25, VII p., pok. 706 Tel. (12) 619-71-37,34 654-79-29

WŁAŚCICIEL wynajmie dwupokojowe umeblowane. 0691-71-23-07.
24831/A

WŁAŚCICIEL wynajmie dwupokojowe, os. Niepodległości. 012/647-52-46.
25121/A

WYNAJMĘ atrakcyjne dwupokojowe nowe, Żabinek. 0502-991-679.
25138/B

2-pokojowe, garaż, nowe, Olsza, wynajmie właściciel. 0502-73-41-21.
151709/A

46 m², Śródmieście. /012/648-89-86.
152599/B

Trzypokojowe +

DO wynajęcia 3-pokojowe, Ruczaj, I piętro. /041/366-31-70, 0607-427-633.
25028/A

DO wynajęcia 3-pokojowe, Ulanów, 0606-274-767.
152646/A

DO wynajęcia trzypokojowe, /012/654-54-05.
149477/A

TRZYPKOJOWE, Huta. 0506-703-872.
153582/A

WYPIAŃSKIEGO, mieszkalno-biurowy, 35 zł/m². Tel. 012/634-38-44.
153082/A

ŻABINIEC, dwupoziomowe. „JKN”, 012/638-05-75.
25112/I

Lokale użytkowe

Firma wynajmie 6 POKOI BIUROWYCH o pow. 100 m² magazynu 180 m² oraz BUDYNEK WOLNO STOJĄCY 100 m² Kraków, ul. Powstańców 1 (cena do uzgodnienia) (Prądnik Czerwony) (012) 411-71-00 wew. 40

LOKAL handlowy, frontowy, centrum, wynajmę. 0601-439-567.
25141/A

LOKALE do wynajęcia w centrum Oświęcimia, 38 m², 15 m², + media. 033/844-06-31, 033/842-26-44, 0502-055-344.
1007/A

MYŚLENICE, sklep do wynajęcia. 0605-120-173.
152488/A

WIELICZKA, lokal obok sądu na kancelarię notarialną do wynajęcia. 0506-784-835.
153751/D

17 m², biuro, gabinet, handel, wynajmę, sprzedam. /012/415-05-81.
25076/A

27-metrowy do wynajęcia. /012/633-97-79, 0604-603-585.
153073/A

Działki

POSZUKUJEMY DO WYNAJMU w Krakowie SUPERKOMFORTOWYCH DOMÓW I REZYDENCJI dla naszych ZAGRANICZNYCH KLIENTÓW Zgłoszenia: Firma Kontrakty Nieruchomości tel. 0602/683-020 www.fk-nieruchosci.pl

Domy

DO wynajęcia piętro domu, samodzielne, oddzielne wejście, przynależny garaż, Łagiewniki. /012/ 266-74-47.
153054/A

DOM do wynajęcia, Borek Fałęcki. 012/421-99-81.
24987/A

WYNAJMĘ dom z garażem. 0606-633-599.
152964/A

100-metrowy, Ruczaj. /012/285-15-22, 0502-559-464.
24687/A

NOTOWANIA • NOTOWANIA • NOTOWANIA • NOTOWANIA

Mieszkania sprzedaż

60m², ul. Wrocławska, 3-pokojowe, 165.000 zł

63m², ul. Mackiewicza, 3-pokojowe, 170.000 zł

42m², ul. Nad Potokiem, 2-pokojowe, 85.000 zł

43m², ul. Turniejowa, 2-pokojowe, nowe, 104.000 zł

78m², ul. Kijowska, 4-pokojowe, 300.000 zł

56m², ul. Włoska, trzypokojowe, 110.000 zł

60m², Nowosądecka, trzypokojowe, 120.000 zł

44m², ul. Bosaków, dwupokojowe, 130.000 zł

Mieszkania wynajem

48m², ul. 29 Listopada, umeblowane, 900 zł/m-c

70m², ul. Mogiłska, 1500 zł/m-c

40m², ul. Zamenhofa, parter, 700 zł/m-c

60m², ul. Armii Krajowej, 3 pokoje, z kuchnią, nieumeblowane, 1500zł+ media

124m², ul. Litewska, 4 pokoje z kuchnią, 2 poziomy, 1800zł+ media

40m², ul. Długa, 1 pokój + j. kuchnia, 850 zł+media

Zamiana

SPÓŁDZIELCZE 2-pokojowe, Prądnik Czerwony, 47 m² z garażem zamienię na 2 jednopokojowe. /012/ 653-40-55 wieczorem.
153646/A

ZAMIENIĘ spółdzielcze na zasadach najmu, 4-pokojowe, N. Bieżanów na 2-pokojowe kwaterekowe. /012/657-04-34.
152528/A

Pośrednictwo

WWW.FLAT.PL 150681/A

Sprzedajesz mieszkanie?

zadzwoń:
(012) 619-92-30

DZIENNIK POLSKI

NOTOWANIA • NOTOWANIA • NOTOWANIA • NOTOWANIA

DZIENNIK POLSKI **Przeгляд Nieruchomości**

PARCELE • DOMY • MIESZKANIA

Obszerne informacje o rynku nieruchomości oraz aktualne oferty.

W KAŻDĄ ŚRODĘ

Informacja dla reklamodawców 012/619-92-30.

Komenda Chorągwi Krakowskiej ZHP, 31-131 Kraków, ul. Karmelicka 31
ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY

na sprzedaż działki nr 175 - KW 40615 wraz zabudowaniami w Znamierowicach
(stacja żeglarska nad Jezioro Rożnowskim), gmina Łososina Dolna (powierzchnia 2916 m),
wycenionej na kwotę 82 000,00 zł.

Wadium w wysokości 15% należy wpłacić do dnia 10 stycznia 2003 w kasie Komendy Chorągwi.
Wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli oferta zostanie przyjęta, a kupujący uchyli się od za-
warcia umowy. W sprawach oferty kontaktować się z hm. Pawłem Grabką - 0502-188434. Przetarg
odbędzie się 22 stycznia 2003 roku o godzinie 16.00 w lokalu Komendy Chorągwi
31-131 Kraków, ul. Karmelicka 31 (preferowane będą oferty umożliwiające oferty współpracy z
referatorem wodnym Chorągwi Krakowskiej ZHP).

15361002

Towarzystwo Budownictwa Społecznego „Złocien” Sp. z o.o.
w Krakowie, ul. Radzikowskiego 37, tel. (012) 638-22-12

OFERUJE DO SPRZEDAŻY MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE
na osiedlu Złocien - Bieżanów w Krakowie - cena 1 m² - 1850 zł

- 1 - pokojowe o pow. od 19,73 m² do 31,59 m²
- 2 - pokojowe o pow. od 36,44 m² do 44,93 m²

Informacje: pon. 9.00 - 17.00, wt. - pt. 8.00 - 16.00

Zapraszamy

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Osiedla Domów Jednorodzinnych”

www.odj.com.pl



31-139 Kraków,
ul. Łobzowska 57
tel. 012 634 29 29
tel. 012 634 11 98

MAŁE OSIEDLE

przy ul. Królowej Jadwigi /Nad Zalewem

Ostatnie 2 małe domy jednorodzinne do sprzedaży
o pow. 150 m² z działką ok. 5a w cenie ok. **550 tys. PLN** złotych
(cena waha się w zależności od powierzchni działki).
Piękna lokalizacja, wysoki standard, ceny gwarantowane,
inwestycja w realizacji, termin oddania I kwartał 2003.

152817

FIRMA BUDOWLANA B.M.R. IMPORT-EXPORT Sp. z o.o.
WYKONAWCA KILKuset MIESZKAŃ NA TERENIE NIEMIEC I POLSKI
30-135 KRAKÓW, ul. Młynarskiego 5
tel. (012) 626 43 77, 626 43 66



e-mail: bmr@poczta.onet.pl www.bmr.krakow.pl

Niemcy: 64372 Ober Ramstadt, Georg Sachsestr. 33, tel./fax 06154/53524

NASZA OFERTA: MIESZKANIA HIPOTECZNE
INWESTYCJE W REALIZACJI**RUCZAJ**

II etap - ul. PSZCZELNA
ostatnie mieszkanie
od 67,2 m²
III etap - ul. PSZCZELNA
mieszkania od 27,8 m²
cena od 2600zł/m²

GWARANTOWANE CENY
MAŁE BUDYNKI
ZACHODNIA TECHNOLOGIA
UMOWY NOTARIALNE
ODPISY RATY KREDYTU
WPLATY DO UZGODNIENIA



KROWODRZA
ul. KUŹNICY
KOLLATAJOWSKIEJ
ostatnie mieszkanie
od 23,8 m²

Specjalny Program
Kredytowy dla klientów
firmy B.M.R.
GE Bank Mieszkaniowy S.A.
(012) 431 11 99, 0 800 277 777

NOWE LOKALIZACJE: ul. MITERY i ul. LUBOSTRÓŃ

152059

NAJTANIEJ! NAJLEPIEJ!Osiedle zamknięte, 21 mieszkań 2-, 3-pokojowych
w Krowodrzy. Do odbioru.**CENY PROMOCYJNE od 2.300 zł/m².**

Parter dostępny dla niepełnosprawnych.

012/656-51-43, 0501-33-23-61

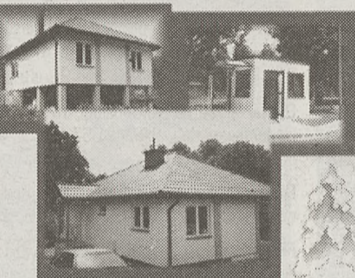
14066402

sp. z o.o. **wynajmie**

**biura od 15 m², 25 zł/m²,
magazyny od 150 m², od 8,50 zł/m²,
Śródmieście Krakowa.**

Tel. 413-59-73, 0605 992-135

14066902

DOMY MIESZKALNE
W TECHNOLOGII MODULARNEJ

oraz

- * budynki biurowe,
- * hotele,
- * pawilony,
- * toalety publiczne,
- itp.



HEPAMOS Sp. z o.o.
Opatkowiec 146
32-100 Proszowice

tel. (012) 645 16 15

www.hepamos.com.pl

15015502

TBS „ZŁOCIEN” Sp. z o. o.
ul. Radzikowskiego 37, 31 - 315 Kraków
tel. (012) 638-22-12

OFERUJE
MIESZKANIA

ul. Bp. Padniewskiego

(przy Nowohuckim Centrum Kultury)

1 i 2 pokojoweo pow. od 32 m² do 50 m²Inwestycja ma zapewnione
kredytowanie z KFM

ul. Smoleńskiego

1 i 2 pokojoweo pow. od 25 m² do 48 m²

Zapraszamy

10411802

LEOPARD S.A.
ul. Królowej Jadwigi 33
tel. (012) 427-23-20

INWESTYCJE WŁASNE**NOWOŚĆ**

ul. Wrocławskiej - grudzień 2003

ceny mieszkań:

83.000 zł - 343.200 zł brutto

pow. mieszkań 27 - 100 m²ceny lokali 3000 zł/ m² bruttopow. lokali 28 - 136 m²**ZAKRZÓWEK** - grudzień 2002CENA: 3.500 zł/m²**KAZIMIERZA WIELKIEGO** - grudzień 2003CENA: 3.500 - 4.000 zł/m²**KOŚCIUSZKI** - czerwiec 2003CENA: 4.000 - 4.800 zł/m²**APARTAMENTY****NARCIARSKIE W ZAKOPANEM**

10413002

PPB
“PREFABET
KRAKÓW”
W LIKWIDACJI
Kraków, ul. Centralna 53

WYNAJMIĘ

- powierzchnie biurowe
- powierzchnie produkcyjne i magazynowe
- powierzchnie garażowe
- place składowe utwardzone i nieutwardzone

SPRZEDA

- wyposażenie biurowe
- wyposażenie produkcyjne i narzędzia.

W/w nieruchomości oraz
przedmioty można oglądać
w siedzibie przedsiębiorstwa.

Oferty pisemne należy
składać w sekretariacie
przedsiębiorstwa.

Ceny bardzo
atrakcyjne!!!

Informacje
tel. 644-37-22 w. 112
w godzinach 7⁰⁰. 14⁰⁰

14786402

MIESZKANIA - ŚRÓDMIEŚCIE

Ostatni budynek w tej lokalizacji.

ul. Mogilska/ Meissnera

od 2590 zł/m²*

* Cena netto. Cena brutto może być negocjowana.

PROMOCJA**ZAPŁAĆ 50% I JUŻ MIESZKASZ!****BUDOPOL Spółka z o.o. Biuro Sprzedaży Mieszkań**

31-159 Kraków, Al. Słowackiego 39

tel.: 633 33 89, 634 14 44 w. 292, fax: 633 33 05

www.budopol.pl e-mail: adams@budopol.krakow.pl

14443402



KRAKOWSKI RYNEK

NIERUCHOMOŚCI

15 000 OFERT NIERUCHOMOŚCI - BUDOWNICTWO - FINANS - BIZNES

KRAKÓW - TARNÓW - NOWY SĄCZ www.abc-nieruchomosci.pl

Już od wtorku 31 grudnia w sprzedaży kolejny
numer największego dwutygodnika w Małopolsce
poświęconego branży nieruchomości

NUMER
NOWOROCZNY!**A w nim WYŁĄCZNIE KONKRETY:**

- około 15 tysięcy ofert:
- sprzedaży, kupna, wynajmu i zamiany
- przegląd aktualności
- ciekawe artykuły

SWOJE OFERTY PREZENTUJĄ:

- najsolidniejsi deweloperzy
- spółdzielnie mieszkaniowe i TBS
- najlepsze biura pośrednictwa
- duży wybór ogłoszeń prywatnych

140397B

UL. WYBICKIEGO

**CENA OD 2600 ZŁ/M²**TERMIN REALIZACJI
III KWARTAŁ 2003

UL. RADZIKOWSKIEGO

**CENA OD 2550 ZŁ/M²****ZREALIZOWANA**

UL. WODNA

CENA OD 1350 ZŁ/M²**ZREALIZOWANA**

430 62 63, 421 50 06
0501 203 503



OD 1990
UNIVERS
DEVELOPER

P.W. UNIVERS Sp. z o.o.
KRAKÓW, PL. WOLNICA 7
e-mail: univers@poczta.neostrada.pl



14958702

nowy dom stara cena**1950 zł/m²****2 etap** zespół mieszkaniowy
MILLENNIA-FORT

tel: 431 08 91, 631 22 00

www.taniemieszkania.pl

Kraków Klina, ul. Borkowska / Zawila

WSPÓŁPRACA KREDYTOWA

GF Bank Mieszkaniowy S.A.

68102RZ



BANK BPH  **BANK PBK** 
Bank Przemysłowo-Handlowy PBK SA

osiedle POD FORTEM



Przygotowaliśmy wspólnie z Bankiem BPH PBK superofertę dla członków **kas mieszkaniowych** wraz ze specjalną ofertą kredytów hipotecznych.

www.podfortem.pl (012) 264 30 11

POD FORTEM DEVELOPMENT Spółka z o.o.
Biuro Sprzedaży: ul. Bartla 19B, 30-389 Kraków
Zapraszamy: pon.-pt. 8⁰⁰-17⁰⁰, sob. 11⁰⁰-15⁰⁰

118679A



Kraków, Rynek Główny 34
tel.: (012) 421 37 37
www.krakoin.com.pl
biuro czynne: Pn - Pt 9 - 18

KROWODRZA (3 km od Rynku Gł.)

ul. Fieldorfa-Nila, ul. Kluczborska

NOWA INWESTYCJA
Budynek nr 5

ceny
od **1899** zł/m²
cena netto

Szczęśliwego Nowego Roku!

- zakończenie budowy IV kwartał 2003
- mieszkania od 21,5m²
- własna piwnica w cenie mieszkania
- lokale użytkowe
- podziemne miejsca parkingowe
- bonifikaty oraz ceny gwarantowane
- pomoc w uzyskaniu kredytu

Piętra I-VII od
285 zł
Rata miesięczna za mieszkanie 29,4m²

Parter od
192 zł
Rata miesięczna za mieszkanie 21,5m²

- Wkład własny od 10%
- Oprocentowanie od 4,65%
- Okres kredytowania do 30 lat
- Mieszkanie 29,4m² - rata miesięczna 285 zł

Kraków
ul. Krupnicza 3
ul. Kalwaryjska 38



145485B

JEDNA FIRMA WIELE MOŻLIWOŚCI

ŚRÓDMIEŚCIE ul. Pilotów/Pszona

Mieszkania od 46 m².
Enklawa ciszy i spokoju w centrum miasta.
Ogrodzone budynki z windami.
Garáže i podziemne miejsca parkingowe,
Internet, TV-sat, telefony, kamery dozoru.
Budowa w trakcie realizacji.
HIPOTEKI WOLNE OD OBCIĄŻEŃ.

KROWODRZA ul. Kuźnicy Kollatajowskiej ENKLAWA C.

Mieszkania od 31 m².
Nowoczesne doskonale położone osiedle mieszkaniowe. Czteropiętrowe budynki z windami. Podziemne monitorowane z mieszkania, miejsca parkingowe, Internet, TV-sat, telefony, kamery dozoru.
Budowa w trakcie realizacji.
HIPOTEKI WOLNE OD OBCIĄŻEŃ.
OSTATNIE WOLNE MIESZKANIA.

ENKLAWA B
NAJTAŃSZA OFERTA NA RYNKU
PRAWOMOCNE POZWOLENIE
NA BUDOWĘ.
HIPOTEKI WOLNE OD OBCIĄŻEŃ.

KRAKÓW ul. Wielkanocna

Domy w zabudowie szeregowej w otulinie Bielańsko-Tynieckiego Parku Krajobrazowego.
W rewelacyjnej cenie.
HIPOTEKI WOLNE OD OBCIĄŻEŃ
PRAWOMOCNA DECYZJA WZiZT

SALWATOR ul. Emaus 8

Luksusowe apartamenty w sercu Starego Salwatora. Klimatyzacja, kominek, winda, sztywne łącze, dwie niezależne linie telefoniczne, piętrowy garaż.
Zapraszamy to ostatnie tak piękne miejsce w Krakowie.
HIPOTEKI WOLNE OD OBCIĄŻEŃ.
PRAWOMOCNA DECYZJA
POZWOLENIA NA BUDOWĘ.

KRAKÓW
ul. Bratysławska
Budynek biurowy klasy A
Najwyższa jakość za
najniższy na rynku czynsz.
WOLA JUSTOWSKA
ul. Malczewskiego 3
OKAZJA

**OSTATNIE WOLNE
MIESZKANIE!!!**

**SPECJALNY PROGRAM
KREDYTOWY DLA NASZYCH
KLIENTÓW
PRZYGOTOWANY PRZEZ:
BZ WBK S.A.
PKO BP S.A.**

*ceny netto

Salwator

2690 zł/m²



1999 zł/m²



1999 zł/m²



275000 zł



4990 zł/m²



**Leasing operacyjny
powierzchni biurowych
od 9,99 USD/m²**



SALWATOR
Kraków, ul. Siewna 18
tel. (0 12) 634 22 65
(0 12) 614 44 01
(0 12) 614 44 00
www.salwator.com.pl
info@salwator.com.pl

113236C



termin realizacji II/III kw. 2004



termin realizacji II/III kw. 2003

www.start.com.pl
nowa inwestycja

Kapelanka Brożka

- mieszkania od 28 m² do 105 m² oraz dwupoziomowe z tarasami
- lokale usługowo-biurowe
- cena gwarantowana umową notarialną, bonifikaty
- pomoc w uzyskaniu kredytów
- garaże i podziemne miejsca parkingowe
- pełne opomiarowanie mediów
- ciche windy
- pomoc w aranżacji i wykończeniu wnętrz



Przedsiębiorstwo Budowlane START

Kraków, ul. Ruczaj 15g, tel. (012) 269 01 09
Zapraszamy: poniedziałek - piątek: 9-17, sobota: 9-13

146321

MAŁOPOLSKIE
BIURO
INWESTYCYJNE

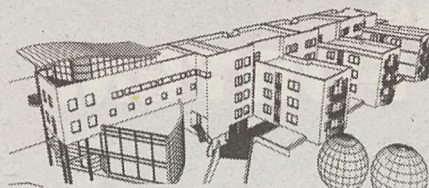
AGMEN

Kraków, ul. Szpitalna 34
tel. 422-11-65
421-79-33, 0606 830 043
10.00 - 18.00
www.agmen-krakow.com.pl

ISO 9001

OFERTA MIESZKANIOWA:

- Os. PODWAWELSKIE, ul. ROZDROŻE
- mieszkania od 30 m² do odbioru
- garaże
- KROWODRZA, ul. WYBICKIEGO
- mieszkania od 30 m² do odbioru



CENY GWARANTOWANE.
PŁATNOŚĆ RATALNA!
WŁASNOŚĆ HIPOTECZNA!

**Specjalny Program Kredytowy
dla klientów
firmy Agmen**
tel. (012) 431-05-86
0 800 277 777

GE Bank Mieszkaniowy S.A.

14584102

MIESZKANIA JUŻ DO ODBIORU PODKOWA KRÓLEWSKA BRONOWICE



- bardzo atrakcyjna lokalizacja
- wysoki standard
- monitoring
- podziemne miejsca postojowe

BIURO przy budowie:
ul. Szablowskiego 6 pok. 14
30-127 Kraków

Godziny otwarcia biura:

poniedziałek - piątek: 10.00 - 18.00
sobota: 11.00 - 14.00

tel: (012) 636 15 73
lub 0602 81 33 11
www.osiedle.com.pl
e-mail: inwestycja@osiedle.com.pl

10575402

S.M. ZADWORZE
www.zadworze.krakow.pl

Wesołych Świąt Bożego Narodzenia
i Szczęśliwego Nowego Roku

życzy
SM „Zadworze”

ul. Chmieleniec 13,
tel. 12/294-82-82, 294-82-23
czynne pn.-pt. 7.00-17.00
ul. ks. W.Turka 5,
tel. 12/653-14-55,
czynne pn.-pt. 9.00-15.00

**NOWE MIESZKANIA
DWIE LOKALIZACJE**

Os. Panorama - ul. Chmieleniec
Os. Zadworze - ul. ks. W.Turka

146319

**własne mieszkanie
już od 300 zł miesięcznie!**



inwestycja zakończona!

Domy w zabudowie szeregowej
ul. Obozowa
ostatnie 2 domy 160,7 m²
kompleks zamknięty, ogrodzony
i monitorowany



inwestycja zakończona!

ul. Marii Dąbrowskiej
ostatnie mieszkanie 72,8 m²
lokal użytkowy 384 m² do
sprzedania lub wynajęcia



nowa Inwestycja

„Dom na Polanie”
ul. Obozowa
w cenie mieszkania kompletnie
wykończona i wyposażona łazienka
termin realizacji I kwartał 2003 r.

tylko 5 mieszkań w budynku

Atrakcyjne formy kredytowania!



ul. Halszki

od 29,1 m² do 61,7 m² cena od 2390 zł/m²
w cenie mieszkania kompletnie wykończona
i wyposażona łazienka oraz pomalowane ściany.
termin realizacji 30 10 2003 r.

Grupa Inwestycyjna Bryksy

Biuro Sprzedaży: Kraków os. Dywizjonu 303 56 „C” / ul. Marii Dąbrowskiej /
tel. (0 prefiks 12) 640 08 21, 640 08 20 www.bryksy.pl

14485902

NOWE MIESZKANIA

SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA OŚWIECENIA
w Krakowie

OFERUJEMY

- mieszkania o powierzchni użytkowej od 30,0 m² do 77,2 m²
- wyposażenie: biały montaż, kuchnie elektryczne, osiedlowa telewizja kablowa, pełne opomiarowanie mieszkań, centralna ciepła woda, balkon, komórki lokatorskie
- spłata w ratach miesięcznych przez okres realizacji
- możliwość wykorzystania premii gwarancyjnej
- cena m² powierzchni użytkowej mieszkania od 2960 zł
- termin realizacji:

I, II, III etap - do natychmiastowego odbioru

Informacje i zapisy: os. Oświecenia 45, pok. 17,
☎ 647 46 06 **zapraszamy**
www.oswiecenia.pl inwestycje@oswiecenia.pl

oferujemy

do wynajęcia lub sprzedaży

Lokal użytkowy przeznaczony na działalność handlowo - usługową:
* os. II Pułku Lotniczego 44 - pow. 79,8 m²

Szczegółowe informacje
☎ 641-03-20 w. 116

ostatnie mieszkania do odbioru!

Osiedle "Zielone Wzgórze" - ul. Wielicka - Podłęska
Zapraszamy do działu sprzedaży:

PROMBUD
ul. Wielicka 230
tel. 657-92-83

przyjdź • zobacz • zamieszkać!
Cena za metr już od **2100 zł!**
promocja do końca roku!

www.zsm.pl

NOWE MIESZKANIA

w Związkowej Spółdzielni Mieszkaniowej

Investycja na osiedlu Górkę Narodowa

*W Nowym Roku,
w nowym mieszkaniu
z serdecznymi życzeniami*

Związkowa Spółdzielnia Mieszkaniowa
ul. Kapelanka 1A, Kraków, tel. 266-62-40, 266-46-43

S.M. ZADWORZE

www.zadworze.krakow.pl

Osiedle „Zadworze” wzorowo zagospodarowane

OSTATNI BUDYNEK

PRZYJDŹ OCEŃ KUP

ul. Chmieleniec 13,
tel. 12/294-82-82, 294-82-23
czynne pn.-pt. 7.00-17.00
ul. Ks.W.Turka 5,
tel. 12/653-14-55,
czynne pn.-pt. 9.00-15.00

Sprzedajesz mieszkania?

zadzwoń:
(012) 619-92-30

DZIENNIK POLSKI

ZAINWESTUJ PIERWSZĄ ZŁOTÓWKĘ - MY ZAŁATWIMY RESZTĘ

Tereny zielone i rekreacyjne
Najlepsze materiały
Wysoki standard

od 2250 zł/m²

PREMBUD
DEVELOPER

BIURO OBSŁUGI KLIENTA
Kraków, ul. Turniejowa 73
tel./fax (012) 656-13-77, 654-89-30
www.prembud.pl

NOWA INWESTYCJA !!!

GÓRKA NARODOWA

- ✓ mieszkania od 30 m² do 80 m²
- ✓ możliwość łączenia mieszkań
- ✓ miejsca parkingowe w podziemiach
- ✓ osiedle chronione
- ✓ bezpośrednie sąsiedztwo otwartych terenów zielonych

ROZPOCZĘCIE INWESTYCJI - I KW. 2003
PIERWSZE MIESZKANIA - IV KW. 2003
cena stała netto: od 2800,- zł/m²

OSTATNIE MIESZKANIA !!!

ULICA REDUTA

- ✓ mieszkania od 30 do 80 m²
- ✓ możliwość łączenia mieszkań
- ✓ miejsca parkingowe w podziemiach
- ✓ sąsiedztwo kompleksu handlowo-rekreacyjnego

ZAKOŃCZENIE - I KW. 2003
cena stała netto: od 2750,- zł/m²

Spółdzielnia Mieszkaniowa „DOM DLA MŁODYCH”
ul. Turniejowa 65 w Krakowie oferuje mieszkania:
tel. (012) 654 59 08; 654 59 09

UL. OBOZOWA - TORFOWA

- budynki dwupiętrowe z garażami
- mieszkania o pow. od 42,4 - 66 m²
- płatność ratalna
- możliwość założenia księgi wieczystej
- pomoc w uzyskaniu kredytu
- odbiór IV kw. 2002 r.
- gotowe mieszkania o pow. 51 - 66 m²

OS. ZAKRZÓWEK UL. CEGLARSKA

- gotowe garaże o pow. 16 - 18 m²
- gotowe lokale użytkowe o pow. 25 m²

Spółdzielnia Mieszkaniowa GRODZKA
zaprasza na

OSIEDLE JURAJSKIE

W KRAKOWIE - KROWDRZA - MYDLNIKI

OSTATNIE DOMY W ZABUDOWIE SZEREGOWEJ

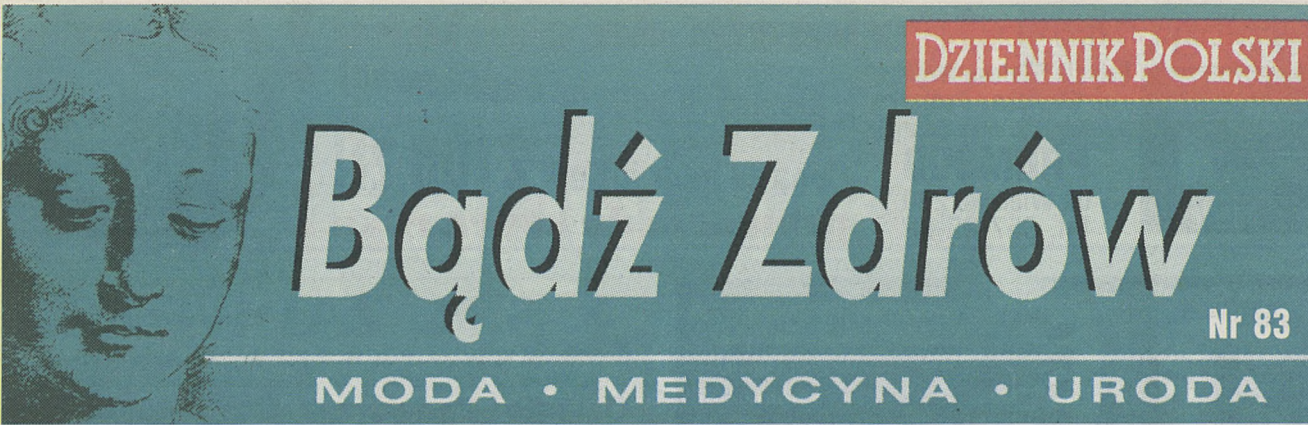
Osiedle położone na skraju Jurajskich Parków Krajobrazowych, na skraju Doliny Rudawy, w rejonie Krakowa o najczystszej powietrzu, pobliskie tereny to doskonałe miejsce na wycieczki rowerowe i piesze - to upragniony kontakt z przyrodą, a równocześnie jakże blisko centrum miasta.

OSIEDLE JURAJSKIE, to kameralne osiedle zapewni Tobie i Twojej rodzinie poczucie bezpieczeństwa (monitoring, dozorca, ogrodzenie) i zaspokoi wszystkie potrzeby (w pobliżu szkoła, przedszkole, poczta, przychodnia, kościół, sklepy).

W TRAKCIE REALIZACJI

MIESZKANIA (34 do 65 m²) - 2450 zł/m² z gruntem
DOMY SZEREGOWE (130 m², 160 m²) - 2100 zł/m² plus działka
DOMY BLIŹNIAKI (190 m²) 2150 zł/m² plus działka
PODDASZA, GARAŻE

POŚREDNICZYMY W ZAŁATWIANIU KREDYTÓW.
ZAPRASZAMY DO NASZEJ SIEDZIBY PRZY UL. SZABLOWSKIEGO 6, POK. 33,
TEL. (012) 637-62-37, FAX (012) 637-97-67, www.smgrodzka.krakow.pl



DZIENNIK POLSKI

Bądź Zdrow

Nr 83

MODA • MEDYCYNA • URODA

Bąbelki luksusu



Nigdzie na świecie szampan nie jest napojem popularnym, poza Francją. Tylko tam pije się go na co dzień i sprzedaje na kieliszki, jak wino.

W porze lunchu lampkę szampana jako aperitif wypijają w restauracjach urzędnicy. W Reims (stolicy Szampanii) gawędzący o polityce chłop z fryzjerem, delectujący się Piperem-Heidsieckiem, nie budzą zdziwienia. W Szampanii - tylko tu wytwarza się napój, który ma prawo używać nazwy champagne - produkuje się rocznie 300 mln butelek trunku. Połowa trafia w gardła samych Francuzów.

Szampan szampanowi nie równy

Wino musujące produkowane we Włoszech (spumante), Niemczech (sekt) czy Rosji (igristoje) nie ma z prawdziwym szampanem nic wspólnego. Przypomina oryginał, bo ma bąbelki i sprzedaje się w korkowanych i drutowanych butelkach. Ale inny jest jego smak, bukiet i kolor, także kosztuje kilkakrotnie taniej. Inna jest też technologia produkcji. W Szampanii prawdziwy champagne produkuje się

z trzech szczepów winogron: chardonnay, pinot noir i pinot meunier. Zajmuje się tym kilkanaście winnic, z których tylko kilka zyskało światową sławę i uznanie. Winnice Pommery, Moët & Chandon, Heidsieck, Krug, Ruinart, Veuve Clicquot-Ponsardin, Bollinger, Taittinger gwarantują trunki doskonałej jakości, w którym bąbelki to tylko winda doprowadzająca do nosa wspaniały bukiet.

Wino musujące ma bąbelki duże i szybko uciekające. Szampan mniejsze i bardziej finezyjne. Im mniejsze bąbelki, tym szampan jest lepszy - twierdzą znawcy. W szampanie bąbelki nie przestają się ciągnąć. Butelka może stać otwarta trzy dni, a bąbelki i tak pozostaną, choć w śladowej ilości.

Do nazwy champagne Francuzi są bardzo przywiązani i strzegą jej, o czym przekonał się nie tylko Yves Saint Laurent, nazywając swoje perfumy „Champagne”. Kreator przegrał proces wytoczony mu przez wytwórców alkoholu i musiał zmienić nazwę zapachu. Przed winiarzami z Reims ustąpili także Rosjanie, którzy w latach zimnej wojny nic sobie nie robili z pogroźek Francuzów i uparcie

Dokończenie - str. 50

Lekarz radzi

Stres życia

Powołując się na Hansa Selyego, twórcę fundamentalnej koncepcji biologicznego stresu, należałoby przedstawić stres jako ogólnoustrojową reakcję biologiczną, występującą w interakcji z różnego typu bodźcami środowiskowymi. Hans Selye wiązał stres ze wzrostem produkcji hormonów, takich jak kortykosteroidy i adrenalina.

Reakcja na stres początkowo ma charakter adaptacji (dostosowania się organizmu ludzkiego i jego psychiki do stresu) i na tym etapie działanie stresu może być korzystne, zarówno pod względem biologicznym, jak i psychicznym. Można mówić nawet o pozytywnym wpływie stresu na rozwój człowieka, jego możliwości, zyskiwanie nowych energii, aktywność. Natomiast długotrwałe narażenie na stres prowadzi do dezadaptacji i rozwoju chorób.

Mówiąc najprościej, stres jest reakcją organizmu na różnego rodzaju czynniki zewnętrzne lub wewnętrzne, psychologiczne lub fizyczne (biologiczne).



Dr med. Andrzej Polewka, specjalista psychiatry, starszy asystent w Klinice Psychiatrii Dorosłych Szpitala Uniwersyteckiego CM UJ

Stres bywa rozpatrywany w kategorii mechanizmu sprzężenia zwrotnego ujemnego - każda zmiana sytuacji organizmu uruchamia mechanizmy adaptacyjne, które uodparniają na stres. Przewlekły stres powstaje na skutek niewydolności tego mechanizmu.

Stres a choroby

Czy czynniki wywołujące stres mogą też wywoływać choroby? *Dokończenie - str. 49*

RZUĆ PALENIE

(rewelacyjne efekty po 1 zabiegu)

PONADTO LECZYMY:

- ALERGIE - testy i odczulenia
- nerwice • depresje • reumatyzm
- nerwobóle • astmę • otyłość
- bóle kręgosłupa i stawów • wrzody

GABINET BIOREZONANSU

Kraków, os. Krakowiaków 43

rej. tel. 012/642-07-03₁₄₅₄₄₈₀₂

SCDZ „MEDICINA” Sp. z o.o.

Kraków, ul. Rogozińskiego 12

tel. 412 12 79, 411 13 78

LECZENIE PRZEPUKLIN
BRZUSZNYCH Z UŻYCIEM
WSZCZEPÓW
SYNTEZYCZNYCH (SIATEK).

Operują członkowie Europejskiego
Towarzystwa Przepuklinowego.
dr n.med. Andrzej Matyja,
lek. med. Jerzy Friediger,
lek. med. Rafał Solecki.

LASER • KRIOTERAPIA CHIRURGIA DERMATOLOGICZNA

Leczenie : naczynek, brodawek, znamion, tłuszczaków, kaszaków, kłykcin, blizn.

Profilaktyka nowotworowa zmian skórnych.

Usuwanie zmarszczek, powiększanie ust techniką nastrzykiwania RESTYLANE

GABINET
DERMATOLOGII
ESTETYCZNEJ

KRAKÓW, Pl. Inwalidów 3

Tel. 615 16 78

Rejestracja 643 59 42,
0602 171 823

145114

BIOPTON ŚWIATŁO ZDROWIA

W gabinecie lekarskim dermatologii ogólnej i estetycznej prowadzone jest leczenie spolaryzowanym światłem lampy Bioptron.

Udokumentowane 10-letnie doświadczenie leczenia tą metodą w wielu szpitalach Unii Europejskiej a także Polski potwierdza jej dobre efekty.

Leczenie światłem spolaryzowanym wspomaga tradycyjne metody terapeutyczne. Stosowanie tej terapii jest bezpieczne - nie stwierdzono działań ubocznych.

Polecamy leczenie:

- › depresji
- › obniżenia nastroju z braku światła
- › migreny
- › niegojących się ran
- › chorób naczyń obwodowych
- › stopy cukrzycowej
- › urazów kostno-stawowych
- › zapalenia zatok
- › paradontozy
- › grzybicy
- › cellulitis
- › trądzika
- › zwyrodnień stawów
- › przerostu prostaty
- › bolesnych miesiączek

Aparatura posiada atesty unijne oraz polskie.

GABINET
DERMATOLOGII
ESTETYCZNEJ

Kraków, pl. Inwalidów 3

Tel. 615 16 78

Rejestracja: 643 59 42, 0602 171 823

14511402

Nowości

Vibovit musujący



Vibovit Pomarańczowy, Zielony, Czerwony i Żółty - to nowa linia preparatów wielowitaminowych produkowanych przez Polifę Kutno. Vibovit Pomarańczowy o smaku mandarynkowym zawiera pełen zestaw witamin. Vibovit Zielony o smaku jabłkowym zawiera dodatkowo wapń, Vibovit Czerwony o smaku malinowym - żelazo, a Vibovit Żółty - witaminę C. Wszystkie produkty są dostępne w tubach z musującymi tabletkami - w cenie ok. 7,50 zł.

Zdrowie najmłodszych

Multi-tabs krople ACD duńskiej firmy farmaceutycznej Ferrosan to więcej niż tylko sama witamina D₃. Stosowanie tego preparatu zalecane jest w zapobieganiu niedoborom witaminowym u niemowląt, bowiem zawiera on witaminy A, D i C, najistotniejsze dla prawidłowego wzrostu i rozwoju małego dziecka. Witamina A odpowiada za stan skóry i widzenia, witamina C wspomaga układ odpornościowy, a witamina D odpowiedzialna jest za właściwy rozwój kości dziecka i zapobiega krzywicy. Cena około 13 zł.



Konkurs z Salonem Optycznym

Przedstawiamy laureatów IV edycji konkursu z Salonem Optycznym dr. inż. Jerzego Słomskiego, Kraków, ul. Mikołajska 26: 1. Elżbieta Górska z Krakowa, 2. Paweł Woźniak ze Skawiny, 3. Sylwia Proowska z Krakowa. Talony można odbierać w Dziale Marketingu „Dziennika Polskiego”, ul. Wielopole 1, w godz. 8-16 (oprócz sobót).

Hartuje, wzmacnia, rozwija osobowość

Dokończenie ze str. 48
 robi, a zwłaszcza somatyczne? Na pewno tak. Jeśli nawet nie bezpośrednio, to pośrednio stres będzie prowadził do przeciążeń w organizmie człowieka i do zachwiania równowagi pomiędzy różnymi osiami regulacji biologicznej (np. sekrecji neuroendokrynnej) i równoległe - w sferze emocjonalno-psychologicznej. Tak więc z dużym uproszczeniem można powiedzieć, że stres może być jednym z czynników wywołujących takie choroby, jak: choroba wrzodowa, nadciśnienie tętnicze, choroba niedokrwienna serca lub zawał mięśnia sercowego.

Trwa dyskusja na temat przeciążeń układu immunologicznego pod wpływem stresu. Stwierdzono, że w wielu zaburzeniach psychicznych, poczynając od zaburzeń nerwicowych typu neurastenii, poprzez depresję, a nawet schizofrenię, czynnikiem wyzwalającym mogą być traumatyczne wydarzenia poprzedzające chorobę lub pozostawiane przez długi okres pod wpływem przewlekłego stresu.

Przewlekła reakcja na stres

W przypadku skrajnych przeżyć traumatycznych (urazowych), mających charakter szczególnie przerażającego, katastroficznego zdarzenia stresującego, gdy jest to zaburzenie szczególnie poważne i długotrwałe, dochodzi do zespołu objawów ostrej lub przewlekłej reakcji na stres.

Kilkadziesiąt lat po ukazaniu się klasycznej publikacji Hansa Selyego *Stres życia* powstały tysiące prac naukowych na temat stresu i jego skutków oraz jeszcze więcej różnego rodzaju artykułów w wiodących magazynach i poradnikach, „uczających” w jaki sposób można sobie radzić ze stresem. Świadczy to o nieustającym zainteresowaniu tym problemem na świecie.

Mam nadzieję, że większość z Państwa nie była narażona na stres w przypadku ekstremalnych urazów takich, jak: działania wojenne, katastrofy, katastrofi-

zmy, wypadki, torturowanie, terroryzm, gwałt i inne agresywne przestępstwa, niemniej życie codzienne niesie ze sobą wiele

sytuacji stresujących,

przed którymi większość z nas nie potrafi się skutecznie obronić. Negatywne wydarzenia ży-

cia lub biegunki, kołatania serca, zaburzenia potencji. Mamy trudności z zasypianiem, sen jest zazwyczaj płytki, nie dający wypoczynku, budzimy się zmęczeni, niewyspani, rozdrażnieni. Może wystąpić: nadmierna drażliwość i wrażliwość na jaskrawe światło czy nadmierny hałas, reagowa-

czynienia z przedłużoną reakcją na stres. Aby do tego nie dopuścić, należy przy stwierdzeniu objawów rozpoznającej się depresji zgłosić się do lekarza.

Leki

Lekarz psychiatra dysponuje wieloma lekami przeciwlęko-

sukcesem zawodowym nie mamy już czasu dla swojej rodziny, kolegów, przyjaciół, zostawiliśmy nasze marzenia z okresu dzieciństwa i młodości, nie umiemy się bawić, wypoczywać. Najgorsze, że w tych wszystkich sytuacjach odczuwamy dyskomfort, narzekamy, jesteśmy rozczarowani, mamy poczucie niesprawiedliwości losu, niespełnienia naszych oczekiwań, niezrozumienia przez otoczenie. Zamiast radości, uśmiechu i spokoju wewnętrznie żyjemy w ciągłym napięciu, niepokoju, lęku, którym towarzyszą negatywne uczucia nienawiści, zawiści, żalu, poczucia winy i krzywdy.

Stop!

Pomimo że w gazetach rzucają się w oczy tytuły: „stop! Przystań harować! Zmień swoje życie! Bądź sobą!” itp., znaczenie tych słów już do nas nie dociera. Myślimy, że dotyczy one innych lecz nie nas. Wcześniej czy później skutki tej stagnacji okazują się dla nas fatalne. Tak przedłużający się stres wywołuje różne choroby, zmienia osobowość, prowadzi do negatywnych zdarzeń w naszej sytuacji zawodowej i życiowej.

Stres życia, jak go określił Hans Selye, może, a nawet powinien, być dobrodziejstwem dla każdego człowieka. Stres, z którego wychodzimy zwycięsko, w wyniku nawet trudnych zmagania, będzie rozwijał naszą osobowość, kreował w nas nowe postawy, hartował nas i wzmacniał. I tego dobrego stresu, z którego będziecie Państwo wychodzić zwycięsko, z nowym zapasem energii, aktywności, z radością i wiarą w swoje powodzenie, życząc w nowym roku. Życzę Państwu, abyście się mogli obudzić w nowym roku z tym poczuciem radości. A drzemające w wielu z Was pokłady dobra, pragnienie niesienia pomocy innym, które jest głębokim odruchem ludzkim, choć często też wiąże się z sytuacją stresującą, mogło Państwa umacniać i pozwalało być sobą.

Wystąpiła: DANUTA ORLEWSKA



Fot. Agnieszka Kantaruk

ciowe, jak też inne czynniki związane z problemami dnia codziennego mogą w przypadku długotrwałego działania prowadzić do wielu zaburzeń, przede wszystkim nerwicowych. Obecnie zaburzenia te związane są ze stresem. Dotyczą one neurastenii.

Zespół neurasteniczny,

podobnie jak inne zaburzenia nerwicowe, ma uwarunkowanie psychogenne. W nerwicy neurastenicznej dominuje zmęczenie, osłabienie lub rozdrażnienie, wybuchy złości, gniewu, napięcie oraz nadwrażliwość na bodźce. Pomimo że jesteśmy np. pracownikami biurowymi, codziennie czujemy się, jakbyśmy wykonywali ciężką pracę fizyczną lub przeszli wyczerpującą chorobę. Występują najczęściej bóle głowy, brzucha, uporczywe zapar-

nie lękiem na każdy bodziec, wybuchy gniewu, rozdrażnienie, płacz, trudności w koncentracji uwagi, zapamiętywania, gorsza sprawność intelektualna. Wskutek stresu może się pojawić także

depresja.

O ile naturalną reakcją na śmierć czy chorobę kogoś bliskiego, rozwód albo utratę pracy jest smutek, przygnębienie, niepokój, obawy o przyszłość, to jeżeli smutek i przygnębienie pogłębiają się, narastają typowe dla depresji zaburzenia snu, poczucie beznadziejności, wyczerpanie, zniechęcenie do życia, myśli samobójcze, brak apetytu, znaczny spadek na wadze, nasilające się ogólne wyczerpanie, kiedy pojawia się poczucie winy, są to już objawy depresji.

W następnych tygodniach, miesiącach będziemy mieli do



Ziolo Ojca Grzegorza Sroki



Gastrobonisol (Krople Klasztorne)
 Pomocne w dolegliwościach spowodowanych kamcią żółciową, w bólach i stanach skurczowych żołądka i jelit, w zaparciach i niestrawnościach, w bólach głowy.

Cardiobonisol (Krople Geriatryczne)
 Pomocne w zaburzeniach ukrwienia mózgu, miażdżycy, chorobie wieńcowej, nadciśnieniu tętniczym i niewydolności krążenia zwłaszcza u osób starszych.

Pectobonisol (Krople Wykruszące)
 Pomocne w grypie, stanach zapalnych gardła, płuc i oskrzeli oraz astmie oskrzelowej.

Nefrobonisol (Krople Odrzuwające)
 Pomocne w stanach zapalnych nerek i dróg moczowych, kamicy nerkowej oraz dnie moczanowej. Polecane mieszkańcom terenów skażonych ekologicznie i palaczom papierosów.

Nerwobonisol (Krople Uspokajające)
 Pomocne w leczeniu nerwicy i bezsenności, zaburzeń emocjonalnych okresu przekwitania i napięcia przedmiesiączkowego.

Boniderm (Pomada O. Grzegorza)
 Pomocny w leczeniu trądziku, wyprysku alergicznego i niealergicznego, w fototokowym zapaleniu skóry, łuszczycy, łupieżu oraz przy przetłuszczającej się skórze.

BONIMELE - miodowy pszczele z dodatkiem ziół
Bonimel pyłkowo-propolisowy
 Polecany w nawracających infekcjach, w osłabieniu pamięci na tle miażdżycowym, zaburzeniach klimakteryjnych, uszkodzeniu wątroby oraz łagodnym przerostie prostaty.

Bonimel melisowy
 Polecany w nerwicach i bezsenności.

Bonimel głogowo-melisowy
 Polecany w chorobach układu krążenia i nadciśnieniu tętniczym.

Bonimel prawoślazowo-koprowy
 Polecany w stanach zapalnych układu oddechowego i pokarmowego.

Gastrobonisan
 Ziolo pomocne w leczeniu chorób układu pokarmowego: choroba wrzodowa, stany zapalne żołądka, dwunastnicy i jelita grubego. Korzystne przy nadkwasocie i niestrawności.

Cardiobonisan
 Ziolo pomocne w leczeniu nadciśnienia tętniczego, choroby wieńcowej, niewydolności krążenia, nerwicy sercowej i osłabienia mięśnia sercowego.

Pulmobonisan
 Ziolo pomocne w leczeniu: przeziębienia, grypy, kaszlu, zapalenia płuc i oskrzeli oraz astmy oskrzelowej.

Nefrobonisan
 Ziolo stosowane w stanach zapalnych nerek i dróg moczowych, kamicy nerkowej oraz dnie.

Nerwobonisan
 Ziolo pomocne w leczeniu nerwicy, bezsenności, zaburzeń emocjonalnych okresu przekwitania i napięcia przedmiesiączkowego.

Bobonisan
 Ziolo rozkurczające i wiatropędne. Stosowane w kolkach jelitowych, wzdęciach u dzieci i osób starszych. Ułatwiają trawienie. Zwiększają ilość pokarmu u matek karmiących.

W preparatach ziołowych badana jest zawartość ciał czynnych, co gwarantuje dobrą jakość używanych surowców. O. Grzegorz - franciszkanin od ponad 40-u lat zajmuje się ziołolecznictwem. Udzielił porad ponad półmilionowej rzeszy chorych. Jest autorem kilku poradników zielarskich i niekwestionowanym autorytetem w dziedzinie fitoterapii. Dostępne w aptekach i sklepach zielarskich. W razie trudności z nabyciem prosimy o kontakt.
 BONIMED Żywiec, ul. Sempołowskiej 2, tel. (033) 8618671, 8610397, www.bonimed.ig.pl

DER MED Gabinet Kosmetyki Laserowej
 • trwała depilacja
 najskuteczniejszym laserem diodowym
ŚWIĄTECZNA PROMOCJA do 30%

- makijaż trwały i tatuaż biologiczny metodą NR I W EUROPIE
- usuwanie zmian naczyniowych
- fotoodmładzanie
- leczenie trądziku
- usuwanie blizn i przebarwień potrądzikowych

byliśmy pierwsi ! jesteśmy najlepsi !
 Kraków, ul. Floriańska 8, tel. 292 74 65 www.dermed.pl

REGIONALNE CENTRUM LECZENIA PRZEPUKLIN
RYDYGIER
 Wojewódzki Szpital Specjalistyczny
 im. L. Rydygiera, os. Zotej Jesieni 1
 31-826 Kraków
 tel. 647 66 66 wew. 624
 Rejestracja codziennie w godz. 8.00-15.00

NOWOCZESNE CENTRUM, LEKARZE CHIRURDZY OGÓLNI I PLASTYCY, WSZYSTKIE TECHNIKI CHIRURGICZNE ZWIĄZANE Z LECZENIEM RÓŻNYCH RODZAJÓW PRZEPUKLIN, TAKŻE METODA PHS
PRODUKTY FIRMY JOHNSON & JOHNSON
Kontrakt z Małopolską Regionalną Kasą Chorych
 www.rydygier.krakow.pl

Bądź Zdrow
 MODA I MEDYCYNA URODA
 Redaktor wydania: DOROTA DEJMEK
 tel. (012) 61-99-108

OTYŁOŚĆ!
 Centrum Leczenia Otyłości
 • Indywidualna metoda leczenia pod kontrolą lekarzy
 • 10-letnie doświadczenie

Kraków, ul. Garncarska 8
 012/423-02-38, 012/422-29-26
 Adresy filii:
 Bielsko-Biała 033/815-74-00
 Gliwice 032/231-58-96
 Katowice 032/257-03-11
 Kielce 041/345-11-47
 Warszawa, Pasaż Ursynowski 9
 022/648-74-74, 648-35-35

Szampanem wzniesmy toast

Dokończenie ze str. 48 nazywali produkowane przez siebie wino musujące „szampanskoje”. Zaprzestali dopiero w latach 90.

Mnisi przypadek

W Szampanii panuje specyficzny, dość ostry klimat. Winorośl ma tu gorsze warunki wegetacji niż w innych regionach Francji, ale dzięki temu rodzi szlachetniejsze owoce. Właśnie

ków. Książę Alain de Polignac z rodziny Pommery jest co prawda piwniczym firmy Pommery, ale sam dom należy do światowego giganta LVMH. Winnice Taittinger należą częściowo do rodziny Taittinger. Ale domy Moët & Chandon, Heidsieck, Kruga, Veuve Clicquot-Ponsardin to również własność LVMH.

Ostatnio niektórzy wielcy producenci szampańscy decydują się na szokujące nowości. Dom

naście rodzajów trunku. 90 proc. produkowanych szampianów to szampiany białe, a 10 proc. różowe. Te ostatnie zawsze są droższe. Szampiana można i należy pić o każdej porze, musi być tylko dobrze schłodzony (do temperatury 7-9 stopni Celsjusza) i odpowiednio podany, w tzw. flecie, czyli długim kieliszku. Pommery na każdą porę dnia proponuje Brut Royal. Łatwo się go pije,

Bąbelki luksusu

dłatego powstające tu wino jest tak znakomite.

Szampań powstał przez przypadek. Przez setki lat wyrobem wina zajmowali się mnisi. Którejś jesieni w Reims wycisnęli sok z winogron, przelali go do butelek i zaszpuntowali je. Wino nie sfermentowało do końca, a już nastąpiła zima. Na wiosnę bakterie, które zostały w kadziach, wywołały powtórny fermentację. Wino się zepsuło, zaczęło musować. Zmartwieni mnisi zaczęli je wylewać. Legenda każe wierzyć, że jeden z nich – Dom Perignon, powstrzymał ich. Spróbował i doszedł do wniosku, że wino z bąbelkami smakuje nieźle, a i przyjemniej się je pije.

W XVIII w. mieszkańcy Szampanii zaczęli zamykać „zepsute” wino do butelek sprowadzanych z Anglii. Korke wiały dźwiękiem, żeby nie wybuchły. Rozwiązało to problem transportu szampa. Dystrybucją już bezpiecznych butelek zajęli się niemieccy handlarze. Interes szedł tak dobrze, że niektórzy odkupili winnice od miejscowych, by czerpać zysk nie tylko z dystrybucji, ale i z produkcji. Stąd kilka marek szampań zachowało do dziś niemiecko brzmiące nazwy (Krug, Heidsieck).

Złote wizytówki

Marki szampanów pochodzą od nazwisk rodów, do których należały kiedyś winnice. Dziś tylko kilku arystokratów posiada udziały w firmach swoich przod-



Pommery wypuścił na rynek szampiana „Pop”, który trafił do wybranych barów, dyskotek i night-clubów we Francji, Wielkiej Brytanii, Japonii i Stanach Zjednoczonych. Pommery „Pop” to nietypowa buteleczka o pojemności 0,25 litra, której zawartość wypija się przez słomkę. Szaleństwo ogarnęło przede wszystkim kobiety. Specjaliści od marketingu z Pommery policzyli pierwsze zyski i ogłosili, że strzelili w dziesiątkę. Ale tradycjonaliści, którym picie szampańkojaż się z kelnerem w białych rękawiczkach otwierającym butelkę zgodnie ze sztuką (kręcąc butelką, a nie korkiem), wiaderkiem z lodem i wykwintną kolacją, nie kryją do nowego pomysłu niechęci.

Szampań od rana do wieczora

Najbardziej znani wytwórcy szampań produkują po kilka-

dektować się nim nie trzeba, bo szampań ten nie jest bohaterem, ale towarzyszem spotkania. Roczniowy Pommery-Loise wymaga już jednak wyjątkowej atmosfery i wyjątkowego wieczoru. Podobnie Dom Perignon, którego podać o godzinie 15 jest nieelegancko: można w ten sposób urazić gościa brakiem szacunku dla szlachetnego trunku.

Nie ma sytuacji, w których szampań nie wolno pić, może poza stypą. Pasuje do większości potraw. Nie poleca się szampańów tylko do słodczy. Zdecydowanie poleca zaś do wznoszenia toastów, świętowania urodzin, zaręczyn, awansów i nadejścia Nowego Roku. Czyli do okazywania radości.

ANTONI EDMUND BOJANOWSKI
(Autor jest członkiem Stowarzyszenia Sommelier Polska)

Sposób na kaca? Nie pić alkoholu dzień wcześniej

Syndrom dnia poprzedniego

Francuzi ten przykry stan nazywają „gueule de bois”, co można przetłumaczyć jako „drewniana gęba”. Jeśli zapytać Norwega, jak się czuje „dzień po”, odpowie „jeg her tomermenn”, czyli że „ma drwali w głowie”. Włosi następnego dnia są „stonatto”, co można przełożyć na „wybity z rytmu”. Podobne odczucia mają Angliticy, którzy znajdują się wówczas w stanie zawieszenia (hangover). Niemcomi nazajutrz gra w głowie kocioł muzyka. Polak ma po prostu kaca.

Miłe złego początki

Pierwszy kieliszek działa rozluźniająco i rozgrzewająco. Podnosi się ciśnienie krwi i przez organizm przetacza się fala ciepła. Po trzecim piątym ogarnia fala entuzjazmu. Pomimo lekkiego szumu w głowie, myśl staje się klarowna i czysta, lęki chowają się głęboko w podświadomość i świat wydaje się prosty i pogodny. W miarę picia nadciąga tzw. faza kindersztuby (określenie podane nam przez lekarza oddziału detoksykologii). Wówczas człowiek staje się wesół i rozluźniony, chętny do rozmowy (choć zaczynają się już pojawiać problemy z artykulacją co trudniejszych słów), i nawet najbardziej zakompleksieni stają się osobami towarzyskimi. Jeśli w tym momencie żona, bo na własny silny charakter trudno w takiej sytuacji liczyć, nie powie stop, wówczas znajdziemy się na prostej drodze do całkowitego upojenia alkoholowego, które może doprowadzić do utraty świadomości i niepoczynałości, czyli używając bardziej powszechnych określeń: do „urwania filmu” oraz „pomrocności jasnej”.

Dzień po

Nazajutrz delikwent budzi się z tzw. syndromem dnia poprzedniego. Lekarze twierdzą, że kac pojawia się już wówczas, gdy stężenie alkoholu we krwi przekroczy 1,5 promila, co, używając bardziej zrozumiałego przelicznika, oznacza wypicie ćwiartki butelki wódki. Oczywiście, wszystko zale-

ży od predyspozycji pijącego, od stanu jego zdrowia, wagi ciała i wieku. Dodajmy, że wbrew powszechnym opiniom to nie mocna głowa decyduje o tym, ile możemy wypić, ale zdrowa wątroba, bo to ona jest odpowiedzialna za metabolizm wprowadzonego do organizmu alkoholu.

Niezależnie jednak od cech osobowościowych prawie wszyscy odczuwają przykre konsekwencje upojenia alkoholowego: bóle i zawroty głowy, nudności, bóle żołądka, suchość w ustach, obniżenie nastroju z depresją łącznie. Największe natężenie tych objawów następuje w pięć, osiem godzin po wypiciu kilku głębszych. W przypadku większego spożycia (2,5 promila alkoholu we krwi, co oznacza wchłonięcie pół litra wódki) proces trzeźwienia trwa od 12 do 14 godzin.

Ruch to zdrowie

Człowiek od zarania dziejów próbował znaleźć remedium na tę przykrą przypadłość. Jak na razie z marnym skutkiem. I chociaż nie ma środka na zatrucie alkoholowe, w nieoficjalnym obiegu funkcjonują setki domowych receptur leczenia kaca. Dobrym remedium na ból głowy mają być podobno wszelkiego rodzaju wyzwyty z karczocha i czarnej rzodkwi, sok z grapefruita, herbata z kwiatu lipy z miodem, niegazowana woda mineralna, witamina B kompleks oraz oczywiście kefir. Znawcy odradzają zażywanie środków przeciwbólowych czy aspiryny, ponieważ mogą one działać drażniąco na obolayı żołądek. Najstarszym sposobem na kaca jest natomiast maksyma: „nie pić alkoholu dzień wcześniej”.

- Nie ma cudownego lekarstwa na kaca - mówi prof. Paweł Pisulewski z Katedry Żywienia Człowieka Akademii Rolniczej w Krakowie. - Niestety, skutki upicia trzeba odchorować. Organizm musi sam sobie poradzić z wydaleniem pozostałości metabolizmu alkoholu. Proces ten można przyspieszyć zażywając ruchu na świeżym powietrzu.

(ET)

NOWOOTWARTE
PORADNIKI INTERNISTYCZNE
I LEKARZA RODZINNEGO

Twój lekarz bliżej Ciebie

Os. Centrum „B” 11/p. tel. 644 08 35
Os. Uroczyska 2/II p. tel. 644 24 74Zapraszamy pon. - pt.
w godz. 8.00 - 19.00Porady bezpłatne dla pacjentów ubezpieczonych
w Małopolskiej i Branżowej Kasie Chorych

14380602

MEDYCINA ESTETYCZNA® NZOZ
Poradnia
Leczenia Stóp
oraz
Nadpotliwości
pach, rąk i stópul. Długosza 12, 30-512 Kraków
czynne: pon-pt 8-20
tel. (012) 296 34 41, 296 34 42
www.medycyna-estetyczna.med.pl

NAPROXEN

żel 1,2% i 10%

Oryginalny NAPROXEN żel
tylko ze znakiem EMO

W okresie zimy częściej jesteśmy narażeni na urazy i kontuzje. Dokuczają nam też bóle reumatyczne. Natychmiastową ulgę przyniesie Naproxen - żel firmy EMO. Działa szybko przeciwbólowo i przeciwzapalnie w miejscu wystąpienia bólu. Zawarty w preparacie mentol dodatkowo łagodzi i podnosi skuteczność preparatu. Dostępny w dwóch stężeniach: 1,2% i 10%. W aptekach bez recepty.

tel. (042) 215 83 04; e-mail: emo@emo.pl

Przed zastosowaniem przeczytaj informacje na opakowaniu.



BÓL
URAZY
KONTUZJE

Skład: Naproksen,
wodzian chloralu, mentol.

118737

RZUĆ PALENIE

Rewelacyjne efekty w 15 minut

ALERGIA
• TESTY - bezbolesne, komputerowe odczulanie
• NERWICE, KRĘGOSŁUPY, REUMATYZM

NAJTANIEJ W KRAKOWIE

al. Słowackiego 60,
tel. 012/632-78-47

14189802

Tracisz kilogramy
zyskujesz zdrowie i urodęLECZENIE OTYŁOŚCI
gabinet internistycznyKraków ul. Prądnicka 65
Gabinet czynny w poniedziałki 15:30 - 17:30
Rejestracja: codziennie po 20:00
tel. (012) 637 69 77, 0604 21 56 96

14253902

GABINET LEKARSKI
LECZENIE BIOREZONANSEMKraków, ul. Mikołajska 9/7
tel. 422-62-56
♦ Alergie ♦ Bezbolesne testy
♦ 400 alergenów ♦ Odczulanie
♦ Spirometria ♦ Stany zapalne
♦ Nadciśnienie ♦ Nerwice
♦ Terapie przeciwbólowe
♦ Diagnostyka obciążeń metalami
ciężkimi i grzybicami - odtruwanie.

12391002

O₂ ENERGY - odtruwa, wzmacnia, dotlenia

Więcej tlenu!

Obecnie organizmy wielu ludzi są niedostatecznie zaopatrywane w tlen. Przyczyn jest wiele - złe odżywianie, oddychanie zanieczyszczonym powietrzem, stres, brak ruchu, proces starzenia się. To one prowadzą do niewydolności układu krążenia i płuc. Coraz częściej zdarza się, że nawet młodzi ludzie cierpią na brak witalności oraz skarżają się na psychiczne i fizyczne wyczerpanie.

Dr Warburg, uhonorowany Nagrodą Nobla za odkrycie naukowe dotyczące roli tlenu w życiu komórek, stwierdził, że jeśli występuje brak tlenu na poziomie komórkowym, żaden proces życiowy nie przebiega poprawnie i komórka umiera. Wszystkie schorzenia chroniczne są spowodowane brakiem tlenu na poziomie komórkowym.

Picie wody nasyconej tlenem O₂ ENERGY nie tylko wzmacnia i regeneruje organizm, ale także zmniejsza szereg dolegliwości, wspomaga leczenie chorób, m.in. nowotworowych, helicobacter pylori, redukuje procesy starzenia, a sportowcom pomaga w zdobywaniu lepszych wyników.

Normalna woda, którą pijemy, zawiera ok. 4-6 mg/l tlenu. Specjalna, trudna i opatentowana technologia zastosowana przy produkcji wody O₂ ENERGY umożliwiła zwiększenie ilości tlenu do ok. 40-70 mg/l. Oznacza to dziesięciokrotne zwiększenie potencjału energetycznego komórek. Tak znaczna poprawa nie może pozostać bez śladu.

Jednym z najważniejszych miejsc działania O₂ ENERGY jest przewód pokarmowy, którego powierzchnia resorpcji wynosi ok. 200 m kw., czyli o wiele więcej niż w płucach. I to właśnie przewód pokarmowy jest największym beneficjentem dodatkowej porcji energii. Wątroba i trzustka wspomagane są w procesie odtruwania organizmu - „winowajcami” są tu głównie leki i alkohol. Skuteczniejsze odtrucie oznacza większą witalność i dłuższy oczekiwany czas życia. Bardzo pożądanym „skutkiem ubocznym” działania O₂ ENERGY jest poprawa stanu naszej flory bakteryjnej - tych bakterii, żyjących w przewodzie pokarmowym, które ułatwiają trawienie, chronią nasz przewód pokarmowy i stymulują nasz system odpornościowy.

Tlen, który zawiera woda O₂ ENERGY:

- wzmacnia system immunologiczny
- poprawia wydolność i wytrzymałość
- aktywuje i przyspiesza procesy regeneracji organizmu
- poprawia samopoczucie i ogólny stan zdrowia przy zmęczeniu i wyczerpaniu
- łagodzi objawy alergii
- łagodzi objawy zakłócenia krążenia (np. migrenowe bóle głowy)
- wspomaga i harmonizuje procesy trawienne i poprawia wydalanie
- stymuluje przemianę materii

Działanie wody tlenowej potwierdzają liczne światowe autorytety w dziedzinie medycyny. Na podstawie opinii Instytutu Żywności i Żywniawie w Warszawie, woda tlenowa O₂ ENERGY została zarejestrowana jako dietetyczny środek spożywczy.

Może więc warto spróbować, jak O₂ ENERGY działa na nasz organizm, zwłaszcza że jest ona dostępna w cenie... dobrej wody mineralnej. Wszelkie informacje, pytania, zamówienia i oferty współpracy prosimy kierować:

MODUS Sp. z o.o.

Kraków, ul. Białopradnicka 16

tel. (012) 420-20-20

fax (012) 420-20-31

www.napojetlenowe.pl

16303802

Giełda Pracy i Edukacja

OFERTY • DORADZTWO • KSZTAŁCENIE

PIENIĄDZE NAPRAWDĘ ROSNĄ NA DRZEWACH!!!

Od dzieciństwa kształtuje się nasz umysł, wmawiając nam, że życie nie będzie lekkie. Przygotowuje się nas mentalnie na wyrzeczenia i kompromisy, na szare życie bez złudzeń i miejsca na własne marzenia. Podczas gdy ci, w których interesie leży pranie nam mózgow, optywają w luksusy, zapewniając sobie wszystkie najwspanialsze przywileje! Jeśli się na to godzisz w imię nie wiem czego, to OK, jeśli jednak uważasz, że też coś Ci się od życia należy, to zapraszamy do tajemniczego świata offshore.

Teraz jest Twoja chwila, Twój czas na zrealizowanie marzeń, na które jeszcze kilka lat temu nie było miejsca. Jeśli zdeponujesz 1000 zł w banku na 5 lat i jeśli otrzymasz za to 10 proc. rocznie, to rezultat po pięciu latach wyniesie 1610,50 zł. Jeśli odejmiemy od tego podatek w wysokości tylko 30 proc. rocznie, to rezultat będzie 1402,50 zł. (Od tego należy odjąć inflację na poziomie 8-10 proc. w skali rocznej). Co się natomiast stanie, gdy tę samą kwotę jedynie zdeponujemy w banku offshore, gdzie można otrzymać 40 proc. rocznie bez podatku? Wynik w tym przypadku wynosi 5378 złotych. Mówimy tu jedynie o możliwości zwykłego oszczędzania na kontach bankowych, które w środowisku offshore nie są jeszcze niczym imponującym, gdyż wiele aktywnych inwestycji kapitałowych przynosi od 100 do 1000 proc. zysku rocznie w zależności od stopnia ryzyka danej inwestycji! Obok nas, jak gdyby w równoległym i niewidzialnym wymiarze, zawsze to wszystko było realne. Świat ten jednak był przez dziesięciolecie jakby zarezerwowany dla rządzących tym światem i nie leżało do nawet w niczym interesie, aby cokolwiek na ten temat mówić. Wręcz odwrotnie,

Łatwy zarobek?

Trzeba założyć, że KAŻDA okazja do zarobienia wielkich pieniędzy, nie mająca związku z ciężką pracą, jest w 100 proc. oszustwem

przez dziesięciolecie prowadzono świadomą dezinformację, wspominając raiki podatkowe jako siedliska nielegalnego prania pieniędzy, przestępczości i oszustw. Podczas gdy jedynie ponad dwa miliony najbogatszych Amerykanów ma całe swoje majątki offshore, w tym Trump, Getty, klany Rockefellerów, Kennedych, Reaganów, Carterów, itd., itd.! To już robi tysiące takich ludzi jak Ty i ja, zwykłych ludzi! Gdyż TERAZ otrzymaliśmy tak narzędzia jak i szansę. Teraz mamy coś wspólnego, to INTERNET. Wszystko zależy jedynie od Ciebie samego i Twoich umiejętności postugiwania się instrumentami, jakie sieć nam przyniosła. To nie jest już tylko snem, gdyż odbywa się wokoło nas i jest robione przez właśnie takich ludzi jak Ty i ja. To nie spotyka już tylko tych, których na to stać, tych, którzy mają bogatych krewnych, układy czy też kapitał inwestycyjny.

Przekonujące - prawda? A to tylko 417 wyrazów. Pochochą one z materiałów mających zachęcić zupełnie trzeźwo myślącego człowieka do wejścia w jedną z piramid finansowych czy inaczej mówiąc „łańcuszków św. Antoniego”.

System piramidy

polega na tym, że uczestnik, chcąc wejść do „programu”, musi wpłacić pewną, najczęściej dużą, kwotę pieniędzy. Żeby ją odzyskać i pomnożyć, musi znaleźć następnym chętnych, gotowych wpłacić identyczne kwoty. Za wciągnięcia osobę wciągający otrzymuje premię z pieniędzy, które wpłacił nowo wstępujący. Każda z nowo wciągniętych osób musi oczywiście znaleźć kolejną i w ten sposób tworzy się piramida finansowa, złożona



Rys. Stanisław Stolec

z wielu osób zaangażowanych w grę. W tym systemie największy zysk przypada w udziale organizatorom, zaś najbardziej tracą ci, którzy przystępują do gry ostatni. Zawalenie się systemu jest w którymś momencie nieuchronne. Jeśli na spłatę jednej pożyczki potrzeba dziesięciu nowych, to rezultat jest taki, że tylko po dziesięciu takich kolejkach już jest o połowę przekroczona ludność Ziemi.

Z grubsza rzecz biorąc, niemal

każdy wie coś na ten temat.

Z badań CBOS przeprowadzonych pod koniec lat dziewięćdziesiątych wynika, że o działalności tak zwanych piramid finansowych, drzew lub łańcuszków szczęścia słyszało trzy czwarte Polaków. Okazuje się, że w tego rodzaju przedsięwzięciach brało udział lub uczestniczy obecnie około 4 proc. ogółu społeczeństwa, a więc ponad milion dorosłych obywateli. Co piąty Polak zna natomiast osobiście osoby, które „zainwestowały” w ten sposób swoje pieniądze.

Zdawać by się mogło, że w tak świadomym społeczeństwie piramidy finansowe nie mają już racji bytu. A jednak proszę sobie przypomnieć swoją reakcję na pierwszą część tego artykułu (niedowierzanie, zastanowienie) i „pomnożyć” przez kilka godzin w entuzjastycznym tłumie. Z relacji osób, które zetknęły się z piramidami wynika, że

mechanizm wpływu na ofiar

jest bardzo dokładnie opracowany i sterowany przez psychologów. Scenariusz wygląda mniej więcej tak. Osoba o dochodach nieco powyżej średniej krajowej jest zapraszana na spotkanie towarzyskie. Na miejscu okazuje się, że owo „spotkanie” to kilkugodzinne pranie mózgu. Prowadzący liderzy uświadamiają nam specyficzność i niepowtarzalność nadarżającej się okazji. Panuje atmosfera ogólnego, grupowego entuzjazmu, propaganda sukcesu i niesamowitych perspektyw. Nie ma miejsca na indywidualną analizę sytuacji. Niezdecydowani na przystą-

pienie do programu, nad którym cały czas unosi się jakaś aura tajemniczości, są prośzeni do mikrofonu i zadaje się im kłopotliwe pytania. Często, po zakończeniu części oficjalnej, obiecany jest obiad lub ciekawe prezenty. Są to dodatkowe bodźce zachęcające do dotrwania do końca. Natomiast po zdjęciu obiadu wytwarzana jest atmosfera: kto skorzystał, a nie podpisuje przystąpienia do programu, ten nie jest w porządku. Oczywiście to nie jedyna metoda pozyskiwania przez piramidy finansowe nowych klientów. Czasami spotkania odbywają się w małych grupkach, a czasami w cztery oczy. Mimo wszystko przeciętny człowiek swój rozum ma, a szczególnie człowiek wykształcony. Paradoksalnie jednak siłą napędzającą ludzi w objęcia piramid jest ich

niewiarygodna opłacalność.

Perspektywiczne inwestycje dające 50, 100 i więcej procent zysku rocznie, nie mieszczą się w granicach znanych na co dzień zasad współczesnej gospodarki. Okazuje się, że po takim seansie rajskich perspektyw prawie u każdego pojawia się wątpliwość „a może coś w tym jest”. Sumy, które trzeba wpłacić, aby zacząć uczestniczyć w grze, są znaczne, ale nie rujnujące.

Największy rozkwit piramid Polska ma już prawdopodobnie za sobą. W latach dziewięćdziesiątych spektakularnie bankrutowały Vanilla sprzedająca złoto, Netmark oferująca samochody, Skyline i Tytan oferujące gry finansowe, systemy pośrednictwa gier w totolotka i wiele innych. Nie znaczy to jednak, że obecnie w ogóle nie istnieją i nie znajdują naiwnych. Są jednak nieco bardziej skomplikowane niż te z lat dziewięćdziesiątych. Coraz większą popular-

ność zdobywają ubezpieczenia nazywane

„czymś w rodzaju trzeciego filara

ubezpieczeń”. Ich przedstawiciele uświadamiają, że ponad 90 proc. ludzi nie posiada w chwili przejścia na emeryturę żadnych rezerw finansowych; spowodowane jest to tym, że całe życie utrzymują się z jednej pensyjki, która za ledwie wystarcza na utrzymanie się do następnej wypłaty i, co tragiczne, ponad 95 proc. ludzi nie stać nawet na własne marzenia. Wykupowanie ubezpieczeń i następnie sprzedawanie ich innym ma od tego uchronić.

Coraz częstsze są też piramidy polegające na... udzieleniu pożyczek. Otrzymanie niezwykle korzystnie oprocentowanej pożyczki uzależnione jest od wpłacenia „wpisowego”, „wadium”, przy czym podpisuje się umowę wstępna, bardzo skomplikowaną i nieczytelną, z której wynika, że musimy sami stworzyć kilkunasto-, kilkudziesięcioosobową grupę kredytobiorców.

Natomiast w cytowanym na początku niniejszego artykułu materiale ostatecznie chodziło o rozwinięcie wielopiętrowej (piramidalnej) sieci sprzedaży jakiegoś programu służącego do lokowania pieniędzy w ramach podatkowych.

Prawdopodobnie z upływem czasu twórcy kolejnych piramid (w znakomitej części cagle te same, bezkarne osoby) będą wymyślali coraz to nowe i sprytnie sposoby wciągania świątlich obywateli w piramidy. Nie ma co liczyć, że ktoś napisze uniwersalny poradnik omawiający wszystkie możliwe oszustwa na tym polu. Trzeba po prostu założyć, że KAŻDA okazja do zarobienia wielkich albo przynajmniej dużych pieniędzy nie mająca związku z ciężką pracą jest absolutnie w 100 proc. oszustwem. Niestety, mimo tej świadomości, wiele osób wchodzi w programy, licząc, że biorąc udział w jakimś praniu brudnych pieniędzy i że to oni rabują, a nie, że są rabowani.

WOYCIECH JARCZEWSKI

Psycholog podpowiada

Niektóre badania psychologiczno-histeryczne (wielce kontrowersyjne) sugerują, że np. Cervantes, autor „Don Kichota”, posiadał inteligencję przeciętną (czyli ok. 100 punktów wg dzisiejszych standardów), podobnie jak Mikołaj Kopernik. Obaj natomiast posiadali nieprzeciętnie zdolności twórcze, a cechą ich myślenia była oryginalność. Natomiast Voltaire, Mozart czy Leibniz to prawdziwi geniusze (intelekt powyżej 150 pkt).

Ponieważ zagadnienie mierzenia inteligencji jest dość złożone - trzeba by mu poświęcić osobny felieton. Tutaj postaram się nasświetlić pewne złudzenia związane z naszym ocenianiem intelektu innych ludzi. Jest to bowiem jedna z najważniejszych cech (obok emocjonalnej otwartości, podobieństwa i urody), które wpływają na nasze zachowanie się wobec nich. Osoby, które sprawiają wrażenie inteligentnych, mają też znacznie większe szanse na zdobycie pracy.

Choć nasza ocena jest tak brzemienna w skutki, okazuje się, że inteligencję trudno trafnie oszacować na podstawie obserwacji. Mimo to oceny takiej dokonujemy na co dzień. Jakie cechy wpływają na to, że pomyślimy o kims: „Bystra osoba!”?

Bardzo częstą pomyłką jest nierozróżnianie inteligencji i pewności siebie. W latach 60. ubiegłego wieku przeprowadzono eksperymenty, z których jednoznacznie wynikało, że jeśli ob-

Inteligentne pomyłki

Pracodawca, nauczyciel także ulegają złudzeniom związanym z ocenianiem intelektu innych ludzi

serwujemy kłótnię dwóch osób, to osobę bardziej agresywną (tę, która jest bardziej złośliwa, napastliwa, więcej mówi i dominuje) będziemy uważali za bardziej inteligentną. Jedynie ofiara ataku nie będzie przekonana co do bystrości agresora. Warto jednak zaznaczyć, że część ludzi posiada wyraźną skłonność do uznawania, że jeśli ktoś na nich np. krzyczy, to znaczy, że jest od nich mądrzejszy (taką tendencję w myśleniu wykazują zwłaszcza dzieci).

Często na naszą ocenę czyjejś inteligencji wpływa status społeczny i tytuł. Na przykład: jeśli będziemy rozmawiać z kimś, kto przedstawi się nam jako „magister Kowalski”, to będziemy przekonani, że jest to osoba bardziej inteligentna (choć równocześnie pewnie bardziej zarozumiała) niż gdy przedstawi się jako „Kowalski”, nawet jeśli zachowanie tej osoby w pierwszym i drugim przypadku jest identyczne.

Wiele zależy także od roli, jaką ktoś pełni. W pewnym eksperymencie proszono, by ludzie obserwowali teleturniej. Jedna osoba zadawała pytania, czytając je z kartki, a druga na nie odpowiadała. Mimo że przydzielenie tych ról było przypadkowe (a obserwatorzy widzieli losowanie ról!) uważały, że ten, kto pyta, jest mądrzejszy niż ten, kto odpowiada. Zdumiewające, ponieważ pytający w rzeczywistości nie odpowiadał na ani jedno pytanie - jedynie je zadawał. Dlatego osoby przeprowadzające wywiady i prowadzące teleturnieje mogą się nam wydawać wszechnicami wiedzy i omnibusami tylko z tej racji, że zadają pytania, na które inni mają odpowiedzieć.

W życiu codziennym jest podobnie - osoby dominujące, piastujące kierownicze role (nauczyciele, dyrektorzy firm), zadające pytania, są przez nas uważane za bardziej inteligentne. Oczywiście nie znaczy to, że kierownicy czy nauczyciele nie są bystrzy. Oznacza jednak, że będziemy mieli skłonność domniemywać, iż ich inteligencja jest wysoka na podstawie cech bardzo słabo związanych z bystrością.

Na ocenę intelektu ma również wpływ wygląd. Np. noszenie delikatnych okularów czy wysokie, odsłonięte czoło jesteśmy skłonni uznawać za oznakę bystrości. Nieregularne rysy twarzy łączymy raczej z głupotą, podobnie jak wystające łuki brwiowe. Podobnie jak w wyżej wymienionych przypadkach, cechy te nie mają związku z rzeczywistą błyskotliwością umysłu.

MARCIN FLORKOWSKI

Szukam pracy

AUTOELEKTRONIK z doświadczeniem podejmie pracę. /012/657-68-74. 151906/A

KADROWA szuka pracy jako kadrowa, księgową lub inną stanowisko biurowe. /012/658-15-70. 22931/A

KIEROWCA rencista kat. BCT lub inne propozycje. 012/645-85-64. 152274/A

KSIĘGOWA, samodzielna, doświadczenie. 012/632-01-56. 151850/A

KSIĘGOWA umowa zlecenie. 0607-658-940. 146721/A

MŁODA dyspozycyjna, od zaraz. 0602-74-71-79. 152866/A

OPIEKUNKA (referencje). 012/636-96-37. 153760/A

POSZUKAJĄC biuro, solidnie, 34-letnia. 0501-189-761. 153399/A

ZAOPIEKUJE się dziećmi. 0605-602-020. 147866/A

Nauka

ANGIELSKI, dzieci 4 - 6 lat, unikalna metoda. 012/685-56-53. 151444/A

ANGIELSKI tylko u nas możesz spróbować zdać egzamin próbny do matury, egzaminów Cambridge. 012/685-56-53. 151439/A

ABSOLUTNIE uczciwie chalupnictwo bezpośrednio zlecimy bez kaucji! Total-PI, 09-100 Płońsk, ul. Grunwaldzka 42. 144442/A

AGENCJA reklamowa szuka chętnych w różnym wieku do reklam, programów TV, filmów, promocji. Fotooferty na adres: „Media - Star” 41-923 Bytom, skr. poczt. 65, /032/395-13-50. 150371/A

AKTORÓW amatorów z doświadczeniem. Tel. 012/636-37-93 po 15.00. 152928/A

CHALUPNICTWO bez wkładu finansowego. „Victoria-DG” Mickiewicza 24B/12, 96-100 Skierniewice. 146243/A

DODATKOWE dochody. 012/644-59-00, 0600-36-12-03. 145039/A

DWÓCH telemarketerów zatrudnię. Wynagrodzenie stałe. 0501-575-321. 143426/A

DYSPOZYCYJNE barmanki zatrudnię. Spotkanie: 3.01.03 (piątek) godz. 20.00., „Bumerang „Cafe”, ul. Stolarska 6/1A. 153713/A

EKSKLUZYWNY Salon Fryzjerski Camille Albane w Zakopanem zatrudni fryzjerki, fryzjerów. Oferujemy: profesjonalne szkolenie, atrakcyjne wynagrodzenie, możliwość zakwaterowania, 0501-420-377. 956/A

ELEKTRYKA zatrudnię, montaż instalacji. 0691-255-390. 152860/A

FOTOMODELKI, modelki 5 - 30 lat. /012/413-60-36. 146629/A

HERBALIFE -współpraca. 0604-875-222. 150729/A

POSZUKUJEMY brokerów do współpracy w firmie w Skawinie. 0503-410-493 po 20.00. 25151/B

PRACOWNIKA do salonu sprzedaży GSM. Oferty 15368702 Kraków. Starowiślna 2. 153687/A

PRACOWNIKA fizycznego, prawo jazdy C,E ze znajomością ślusarstwa, mechaniki. /012/658-28-33, 0501-121-488. 153647/A

SKLEP spożywczy zatrudni kasjerki, fakturzystki, panie na stoisko mięso - wędliny. Oferty: c-1698/a Biuro Ogłoszeń Combox, 31-936 Kraków, os. Handlowe 9. 146466/A

TAMPONDRAK, sitodruk - zatrudnimy na umowę o pracę osobę z doświadczeniem, zgłoszenia Kraków, ul. Zarzecze 112A, godz. 8.00-10.00. 151961/A

TECHNIK elektronik - zatrudnimy na umowę o pracę osoby z doświadczeniem, praca przy produkcji, zgłoszenia Kraków, ul. Zarzecze 112A, godz. 8.00-10.00. 151969/A

UMYSŁOWA. 0693-523-427. 146419/A

WWW.OFERTY.TAO.PL. 141289/A

WYDAWNICTWO w Krakowie branży energetycznej zaprasza do współpracy doświadczone dziennikarzy oraz ekspertów marketingu za wynagrodzeniem prowizyjnym. Wymagana znajomość angielskiego - CV wraz ze zdjęciem należy przelać pocztą elektroniczną na adres: edikg@polbox.com 152989/A

WYSOKODOCHODOWA. 0693-523-427. 153143/A

**SZKODA CZASU. ROZPOCZNIJ NOWY ROK!!!
OD ZAPISU I NAUKI W RENOMOWANEJ
SZKOLE POLICEALNEJ! CZESNE 110,00 ZŁ**

TECHNIK: INFORMATYK
OBSŁUGI TURYSTYCZNEJ
uprawnienia szkoły publicznej

STUDIUM: PSYCHOLOGICZNO-SOCJOLOGICZNE MENERŻERSKIE (z możliwością wyboru specjalizacji) EUROPEISTYKA
jednoroczny cykl nauczania

INFORMACJE: SEKRETARIAT GŁÓWNY MSG I KSG, ul. Lubicz 25, tel. 012/ 619-73-65.

ANGIELSKI tylko z nami skutecznie zdasz egzamin Cambridge: FCE, CAE, Proficiency. 012/685-56-53. 151446/A

ANGIELSKI tylko z nami skutecznie zdasz na studia. 012/685-56-53. 151447/A

ANGIELSKI, nauczyciel gimnazjum. 0606-247-619. 149732/A

ANGIELSKI, tylko z nami skutecznie zdasz maturę. 012/685-56-53. 151445/A

KURS instruktora fitness, nowy klub najniższe ceny. 0609-638-006, 012/410-57-50. 149048/A

JADŁODAJNIA przyjmie młode dziewczyny, średnie gastronomiczne do bufetu i kuchni. Spotkanie 3.01.2003 r. (11.00-12.00) Zakopiańska 12. 153231/A

KOLPORTAŻ ulotek (Huta). 012/647-03-54. 146407/A

MŁODYM szkolenie, praca. 012/266-29-80. 147371/A

NOWE możliwości, umysłowa. 012/644-59-00, 0600-36-12-03. 145046/A

ORGANIZATORA pracy artystycznej (telemarketera) zatrudni Teatr Profilaktyczny, wymagania: www.teatr-profil.krakow.pl 152928/B

ORIFLAME. /012/425-14-50. 149898/A

ZAOZNACZNYCH, 012/266-29-80. 147367/A

ZATRUDNIMY do roznoszenia ulotek. 012/656-26-21 (8.00-15.00). 142907/A

ZATRUDNIMY przedstawicieli handlowych w Krakowie- branża spożywcza. Tel 0601-48-68-83 w godz.od 18- 20. 145348/A

Szukasz pracownika?
zadzwoń:
(012) 619-91-78
DZIENNIK POLSKI

Dam pracę

CENTRUM EDUKACJI GOSPODARCZEJ
31-503 Kraków, ul. Lubicz 25, tel. (012) 619-73-65, 619-77-75

NOWOCZESNE SZKOLENIA I KURSY ZAWODOWE

- księgowość komputerowa
- rozliczenia z ZUS
- asystentka - sekretarka
- książka przychodów i rozchodów
- Płatnik
- tworzenie stron WWW
- programy CDN, Symfonia
- prawo pracy po nowelizacji i standardy PIP
- obsługa komputera

NAJLEPIEJ I NAJTANIEJ! DLA ABSOLWENTÓW - OFERTY PRACY

DZIENNIK POLSKI
Największa gazeta codzienna Małopolski, przygotowuje na
16 stycznia 2003 r.
kolorowy magazyn specjalny
NA FERIE
a w nim
przegląd najciekawszych ofert krajowej i zagranicznej turystyki zimowej.
Wszystkich zainteresowanych reklamą prosimy o kontakt pod nr. tel. (012) 619-91-78, fax (012) 619-91-84.

P
raca

Firma poszukuje osób z biegłą znajomością JĘZYKA NIEMIECKIEGO
Zainteresowanych prosimy o kontakt telefoniczny w godz. 8.30-16.00
(012) 415-04-42 w. 325
(012) 415-00-76

Szkoła Prywatna zatrudni ŚWIECKIEGO KATECHETĘ
Oferty pisemne nr D-11511 prosimy składać: BO Domena ul. Józefińska 21/1, 30-529 Kraków

BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO
KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77
ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76
ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89.
NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 444-21-50.
RZESZÓW, Księdzka Jałowego 29, tel./fax (017) 85-22-478.
TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20.
OSWIECIM ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55.
ORAZ AGENCJE W KRAKOWIE

DOMENA, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96.
COMBOX, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 650-18-10, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63.
SZANSA, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64.
STUDIO L, ul. Kaiwaryjska 4/1, tel./fax 012/296-35-02, 296-35-03, 423-57-76
ROAN, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16
GINN Firma Reklamowa, Ojców 65, tel. 012/419-12-25, 0608-63-45-49
ANONS, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75.
ALTAIR, ul. Mogińska 43 pok. 308, tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19
GARMOND, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86.
MULTI MEDIA CONTACT, Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 435-437, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496.
GRAPRESS, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33.
NASTROJE, al. Beliney-Prądmowskiego 41/3, tel./fax 012/411-51-38, 0501-437-232.
DANTE-MEDIA, ul. Wallek Walewskiego 4, tel./fax (012) 636-32-22, 636-92-93.
TAO, całodobowo, tel. 637-21-80.
NOWA, Myslenice, ul. Gałczyńskiego 7, tel. 012/274-41-24.
FAKT, Kraków, ul. Grzegorzowska 69, tel. 012/429-10-84

Drukarnia przyjmie
KRAJACZA
z dużym doświadczeniem
wynagrodzenie
10 - 16 zł/ godz. (brutto)
tel. 012/ 423-60-40 wew. 27

Zakład Opieki Zdrowotnej oraz wójt gminy Raclawice
zatrudni lekarza pediatrę w Ośrodku Zdrowia w Raclawicach.
Warunek - zamieszkanie w Ośrodku Zdrowia w Raclawicach.
Tel. kontaktowy (041) 38-44-061 - Ośrodek Zdrowia, p. Dorota Pajda-Wróbel, 38-44-031 - wójt gminy Raclawice. Oferty można składać w terminie do 10 stycznia 2003 r. Adres: Raclawice 155, 32-222 Raclawice.

AGENCJA OCHRONY OSÓB I MIENIA „SOLID SECURITY”
zatrudni osobę na stanowisko:
ASYSTENT DZIAŁU HANDLOWEGO

Wymagania:
♦ dyspozycyjność,
♦ komunikatywność,
♦ wiek powyżej 28 lat,
♦ znajomość obsługi komputera,
♦ wykształcenie co najmniej średnie,
♦ prawo jazdy kat. B,
♦ własny samochód,
♦ znajomość zagadnień związanych z windykacją należności - mile widziana

Oferujemy:
♦ pracę w firmie o zasięgu ogólnopolskim, będącej liderem w swojej branży,
♦ miłą atmosferę,
♦ możliwość rozwoju zawodowego,
♦ rozliczenie kosztów użytkowania samochodu prywatnego do celów służbowych

Oferty zawierające: CV ze zdjęciem oraz list motywacyjny z załączoną klauzulą „Wyrażam zgodę na przetwarzanie przez SOLID SECURITY SP. Z O.O. danych osobowych dla potrzeb procesu rekrutacji (zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych z dnia 29.08.97 r. Dz. U. 133 Poz. 883)” prosimy kierować pocztą na adres: **A.O.O.I.M. SOLID SECURITY, 30-133 Kraków ul. J. Lea 114 DO DNIA 7.01.2003 r.**
z dopiskiem na kopercie „DZIAŁ KADR”

AGENCJA OCHRONY OSÓB I MIENIA „SOLID SECURITY”
zatrudni osobę na stanowisko:
PRACOWNIK BIUROWY

Wymagania:
♦ dyspozycyjność,
♦ wykształcenie średnie,
♦ doświadczenie w pracy biurowej,
♦ znajomość obsługi komputera (Word, Excel),
♦ wiek powyżej 25 lat,
♦ znajomość podstaw marketingu,
♦ podstawy zagadnień związanych z gospodarką magazynową - będą dodatkowym atutem.

Oferujemy:
♦ pracę w firmie o zasięgu ogólnopolskim, będącej liderem w swojej branży,
♦ miłą atmosferę,
♦ możliwość rozwoju zawodowego.

Oferty zawierające: CV ze zdjęciem oraz list motywacyjny z załączoną klauzulą „Wyrażam zgodę na przetwarzanie przez SOLID SECURITY SP. Z O.O. danych osobowych dla potrzeb procesu rekrutacji (zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych z dnia 29.08.97 r. Dz. U. 133 Poz. 883)” prosimy kierować pocztą na adres: **A.O.O.I.M. SOLID SECURITY, 30-133 Kraków ul. J. Lea 114 DO DNIA 7.01.2003 r.**
z dopiskiem na kopercie „DZIAŁ KADR”

E
dukacja

ECE Europejskie Centrum Edukacji
w Krakowie, ul. Sławkowska 17, gmach PAU, tel. (012) 422 71 06

Europejska Szkoła Hotelarstwa i Turystyki

- technik hotelarstwa
- technik obsługi turystycznej
- specjalista ds. hotelarstwa i turystyki
- kelner/barman - certyfikaty!

Europejska Szkoła Kosmetyki i Wizażu

- technik usług kosmetycznych
- technik usług fryzjerskich
- specjalista ds. wizażu i stylizacji

Europejskie Jednoroczne Studium Zawodowe

- psychologia i socjologia
- ochrona środowiska - standardy U.E

Szkoły posiadają uprawnienia szkół publicznych zaświadczenia ZUS, WKU, inne

Trwają zapisy na semestr wiosenny!
Specjalna promocja do 15 grudnia!

Chcesz zmienić szkołę i dołączyć do nas?

www.world-sjo.krakow.pl
WORLD
SZKOŁA JĘZYKÓW OBCYCH
NOWE KURSY - ROZPOCZĘCIE STYCZEŃ 2003
KURSY KONWERSACYJNE I STANDARDOWE
ANGIELSKI FRANCUSKI, HISPANJSKI, WŁOSKI
KURSY JĘZYKOWE ZA GRANICĄ
www.world-sjo.krakow.pl
BASZTOWA 17. TEL. 422-91-61 422-91-9

gama & bell
language for life
Instytut Języka Angielskiego Bell Kraków
Grupa Szkół Bell International, Cambridge

- pełny zakres kursów językowych dla dzieci i dorosłych
- przygotowanie do egzaminów FCE, CAE, CPE i BEC
- kursy w szkołach Bell'a w Wielkiej Brytanii i na Malcie

Trwają zapisy na trymestr zimowy!

ul. Michałowskiego 5
www.gamabell.pl
tel. 634-12-49
634-12-59

KRONIKA KRAKOWSKA

Ślisko!

Gipsowanie nadgarstków

Polamane kończyny, skrócone trasy ślizgających się autobusów, kolizje samochodów na lodzie, niedowieziony towar do sklepów - takie żniwo zbierała wczoraj gołoleź w Krakowie i okolicy.

Przed południem na wielu przystankach trzeba było pokonywać ślizgawki, których nie posypano. Np. około godz. 10 na przystanku w rejonie ul. Wesele pasażerowie podawali sobie ręce, a dobiegający do tramwaju starszy pan runął tam na plecy i rozciął sobie głowę. - O utrzymaniu przystanków mają dbać firmy zewnętrzne, które stawiają wiaty i sprzątające. Czy się z tego wywiązały, będzie analizowane i może zostaną wyciągnięte konsekwencje finansowe. Sami też posypywaliśmy, ale mamy ponad 2 tys. przystanków, nie wszędzie dotrzemy - mówi Filomena Serwin, rzeczniczka MPK.

Niektóre autobusy MPK kursowały rano na skróconych trasach, np. linia 239 do godz. 8 tylko do Liszek, zamiast do Jezioran (5 przystanków krócej); pierwszy autobus, który jechał tą trasą, obrócił się na lodzie i zablokował drogę. Skrócone trasy rano miały też autobusy 248, 277 (zamiast do Iwanowic tylko do Krasieńca - miejscowość wcześniej), a w Krakowie 116.

Najwięcej pacjentów w ambulatoriach chirurgicznych było rano. Pogotowie w Nowej Hucie wyjechało do godz. 15 ponad 20 razy do tych, którzy upadli na lodzie - osób w każdym wieku, z wyjątkiem dzieci. W godz.

7 - 15 do gipsowni Krakowskiego Pogotowia Ratunkowego przy ul. św. Łazarza trafiło ok. 50 osób - tyle, ile zwykle przez całą dobę. - Najwięcej jest starszych pań ze złamanymi nadgarstkami. Każdy upadając podiera się na nadgarstku, ratując się przed uderzeniem pupą o chodnik. Osoby starsze, mniej sprawne, nie powinny w ogóle w taki dzień wychodzić z domu. Mamy też osoby z rozbitymi głowami, polamanymi rękami - wyliczał lek. Jan Ferens z ambulatorium chirurgicznego KPR. Ze złamaniami i zwichnięciami trafiali krakowianie też na ostry dyżur w II Klinice Chirurgii CM UJ. Do godz. 17 naliczono tu 70 pacjentów, część wymagała operacji. - Ramiona, barki, podudzia, kostki, ręce, nogi. Plany na wieczór mamy obfite... Brakuje już miejsca na oddziale - kwitował lekarz dyżurny.

Straż Miejska otrzymała od mieszkańców informację o kilkudziesięciu śliskich ulicach i chodnikach (m.in.: ul. Meissnera, Ugorek, Ulanów, św. Filipa, Ofiar Dąbia, pl. Na Groblach). Strażnicy wypisują mandaty lub kierują wnioski do sądu o ukaranie tych, którzy nie wywiązywali się z obowiązku odśnieżania, posypywania piaskiem, skuwaniu lodu. Interwencje przyjmowane są też u dyspozytora Akcji Zima (całodobowy dyżur) pod tel. 254-13-19. Uwagi dotyczące terenów zielonych, parków, skwerów należy zgłaszać do Zarządu Gospodarki Komunalnej, ul. Za Torem 22, tel. 421-63-83 wew. 38.

(MM)



Fot. Piotr Kedzierski

Ze złamaną nogą na pogotowie trafił m.in. Władysław Lupa

Kolejny pełnomocnik?

Prezydent Jacek Majchrowski będzie miał najprawdopodobniej kolejnego pełnomocnika - tym razem od spraw finansowych. Do tej pory prezydent mianował 8 swoich pełnomocników.

- Prezydent rzeczywiście rozważa powołanie pełnomocnika do spraw finansowych - przyznał Marek Żebrowski, rzecznik prasowy prezydenta. Pytany, jak pogodzić działalność skarbnika miejskiego, Wydziału Budżetu i Wydziału Finansowego z pełnomocnikiem od finansów, rzecznik zaznaczył, że decyzja w tej sprawie nie zapadła. Jak się nieoficjalnie dowiedzieliśmy, kandydatem na nowego pełnomocnika jest Władysław Jaworski, który był pełnomocnikiem finansowym komitetu wyborczego „Przyjazny Kraków” (ten komitet wystawił prof. Jacka Majchrowskiego jako kandydata na prezydenta Krakowa), w poprzedniej kadencji zasiadał w Komisji Budżetowej jako członek spoza rady (z nominacji SLD). Czy to będzie ostatni pełnomocnik prezydenta? - Realnie jest powołanie tylko pełnomocnika do spraw finansowych - podkreślił Marek Żebrowski. (GEG)

Projekt przyszłorocznego budżetu

Na co stać miasto

Iluminacja Teatru im. J. Słowackiego, separatory na ul. Zakopiańskiej, szybki tramwaj, remonty dróg - to tylko kilka z wielu inwestycji, które będą finansowane w przyszłym roku przez gminę. Budżet na rok 2003 nie został jeszcze uchwalony, ale z jego projektu wynika, że - choć będzie on większy niż w tym roku - zmniejszone zostaną wydatki m.in. na kulturę, za mało będzie też pieniędzy na edukację.

W projekcie przyszłorocznego budżetu zaplanowano, że dochody miasta wzrosną o 9,5 proc. i będą wynosić 1 mld 622 mln zł, wydatki zwiększą się natomiast o 4,5 proc i wyniosą 1 mld 703 mln zł. Deficyt planowany jest na poziomie prawie 81 mln zł, a wydatki inwestycyjne wzrosną o 25 proc. - ich kwota to 380 mln zł.

Na edukację gmina planuje wydać 604 mln zł. Mimo iż kwota jest imponująca - i tak zabraknie 33 mln zł na najważniejsze potrzeby. Wydatki na kulturę zmniejszą się natomiast o 3 proc. w porównaniu z tym rokiem. Sporo kosztować będzie opieka społeczna (176 mln zł) oraz gospodarka komunalna i ochrona środowiska (206 mln zł). Na wynagrodzenia urzędników przeznaczone zostanie 66 mln zł.

Do inwestycji strategicznych, czyli mających kluczowe znaczenie dla rozwoju miasta, należą budowy i remonty dróg. W przyszłym roku czeka nas m.in.: kontynuacja budowy linii szybkiego tramwaju (odcinek od ul. Powstania Warszawskiego do ronda Mogińskiego i ul. Kamiennej), budowa dalszego ciągu trasy Centralnej (odcinek od ul. Powstania Warszawskiego do al. 29 Listopada). Planuje się także rozpoczęcie prac nad przebudową układu komunikacyjnego w okolicy Dworca Głównego.

Dwa miejskie szpitale - im. S. Żeromskiego i G. Narutowi-



W przyszłym roku Kraków wzbogaci się o nowe separatory przy ul. Zakopiańskiej
Fot. Anna Kaczmarska

cza - mają otrzymać w przyszłym roku po 725 tys. zł na niezbędne remonty. Modernizacja domów pomocy społecznej pochłonie 2 mln zł.

Oświetlenie chodników będzie kosztowało gminę 800 tys. zł, założenie sygnalizacji na skrzyżowaniach to następny 1 mln zł. Pojawiają się także nowe proggi zwalniające (na 5 ulicach), wybudowane zostaną nowe separatory: na ul. Zakopiańskiej (od ul. Kąpielowej do węzła Opatkowice). Ponad 8 mln zł miasto zamierza wydać na modernizację torowisk tramwajowych (m.in. na ul. Kalwaryjskiej).

W roku 2003 miasto chce zakupić mieszkania za kwotę 12 mln zł. Przeznaczone zostaną dla najbardziej potrzebujących, od lat oczekujących na przydział lokalu komunalnego.

Mimo zmniejszającej się z roku na rok liczby uczniów, miasto buduje nową szkołę przy ul. Myśliwskiej. W przyszłym roku planuje się przeznaczyć na ten cel 1,6 mln zł. Inwestycja ma być gotowa w roku 2004.

Na rewitalizację kapliczek i pomników planuje się wydać 120 tys. zł. Za te pieniądze odnowiona będzie m.in. figura św. Wojciecha przy ul. Łużyckiej. Do iluminowanych budynków w Krakowie w przyszłym roku ma dołączyć Teatr im. J. Słowackiego. Na razie wykonana zostanie tylko częściowa iluminacja tego zabytku.

W przyszłym roku planuje się wybudowanie w Krakowie jednej ścieżki rowerowej: od Szpitala im. S. Żeromskiego do ul. Odmetowej. Jej los jest jednak niepewny; pieniądze na jej realizację być może zostaną przeznaczone na dofinansowanie edukacji. Ostatnią decyzję w tej sprawie podejmie Rada Miasta. Pierwsze czytanie budżetu miasta odbędzie się na najbliższej sesji - 8 stycznia.

Na dochody miasta składają się: transfery z budżetu miasta, dochody własne (m.in. z lokalnych podatków i sprzedaży mieszkań komunalnych) oraz fundusze z programów Unii Europejskiej.

(AM)

Ogień w kancelarii

Wczoraj o godz. 12.37 w kancelarii adwokackiej przy ul. św. Marka 18 wybuchł pożar. Zdaniem strażaków, prawdopodobnie spowodował go nieprawidłowo użytkowany piec akumulacyjny. Ogień zniszczył wyposażenie jednego z pokoi. Straty oszacowano na ok. 30 tys. zł, w tym 20 tys. to tzw. szkody budowlane. - Ze względu na drewno, znajdujące się wewnątrz ścian, rozkuliśmy fragment jednej z nich. Musielibyśmy zobaczyć, czy nie przedostał się tam ogień - poinformowali strażacy. W trwającej dwie godziny akcji gaśniczej uczestniczyło sześć zastępów straży pożarnej. Pogotowie udzieliło pomocy sześciu osobom, które znalazły się w zadymionych pomieszczeniach. Poszkodowanym podano tlen. (T. D.)

W Skawinie było gorzej niż w Krakowie

Przeminęło z deszczem

Wprawdzie Kraków był wczoraj mocno zamglony, ale deszcz i lekki wiatr sprawiły, że znacząco zmalało zanieczyszczenie pyłem zawieszonym. Jeszcze w piątek urządzenie monitorujące na al. Krasińskiego wskazywało, iż norma została przekroczona tam dziewięciokrotnie, natomiast w Rynku Głównym zanieczyszczenie pyłem wyniosło prawie 700 procent normy.

Wczoraj rano nadal stosunkowo najgorzej było na Alejach Trzech Wieszczów (głównie z uwagi na tzw. zanieczyszczenia komunikacyjne - spaliny), ale było to już „zaledwie” 205 procent normy, natomiast w Rynku Głównym wskaźnik doszedł do 125 proc., a w Nowej Hucie do 105. Gdyby takie dane odnotowano pół roku temu, zanim trzykrotnie zostały zastrzone kryteria w tym względzie - zanieczyszczenie mieściłoby się w normie. W mijającym miesiącu jest to zresztą jeden z korzystniejszych wyników. Jeśli chodzi o średni wskaźnik dla Krakowa - wyniósł on w poniedziałek 115 procent normy i był lepszy od tego, co zarejestrowano w pobliskiej Skawinie (120 proc.), nie mówiąc już o Nowym Sączu (383 proc.).

Również pod względem innych zanieczyszczeń sytuacja była wczoraj stosunkowo dobra - dwutlenku siarki najwięcej było w Krowdrzy (38 proc. normy; w Nowej Hucie - tylko 11 proc.), dwutlenku azotu na Alejach (40 proc. normy), podobnie jak tlenku węgla (43 proc.; w Rynku Głównym 42 proc., głównie z palenisk). (J.ŚW)

Notujemy

■ FAJERWERKI DALEKO OD ZWIERZĄT. Krakowskie Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami apeluje, by chronić zwierzęta przed sylwestrowymi fajerwerkami (nie tylko przed zranieniem), gdyż np. wiele psów panicznie boi się huk. Dziś przed północą należy raczej unikać spacerów z czworonogami, lepiej, by zostały one w domu, w wyciszonym pomieszczeniu. Zdarzały się bowiem nawet przypadki padnięcia zwierzęcia zszokowanego głośnym, bliskim wystrzałem. (JŚ)

■ ROK NIEPEŁOSPRAWNYCH. 1 stycznia 2003 r., o godz. 14 na Rynku Głównym przy wieży ratuszowej zainaugurowany zostanie Europejski Rok Osób Niepełnosprawnych. Celem spotkania jest przekazanie krakowianom informacji o najważniejszych problemach ludzi niepełnosprawnych, wymagających rozwiązania w poświęconym im roku. Organizatorem imprezy jest Polskie Towarzystwo Walki z Kalectwem w porozumieniu z innymi jednostkami, zrzeszonymi w Małopolskim Sejmiku Organizacji Osób Niepełnosprawnych. Na spotkanie organizatorzy zapraszają „wszystkich, którzy na co dzień zmuszeni są do przełamywania nie tylko swoich słabości, ale również ograniczeń, jakie stwarza brak wyobraźni, niedostatek wiedzy, irracjonalne uprzedzenia i lęki pełnosprawnej większości”, a także ich rodziny i przyjaciół oraz wolontariuszy. - Chcemy już w pierwszym dniu roku pokazać pełną gotowość do batalii o poprawę sytuacji ludzi dotkniętych przez los i do współdecydowania o naszych sprawach - zapowiada wiceprezes Krakowskiego Oddziału TWzK Stefan Chłopiczki. (wes)

■ BYLI SPRAGNIENI. Włamywacze, którzy po wybięciu szyby wystawowej dostali się do sklepu spożywczego przy ul. Praskiej, skradli różnego rodzaju napoje o łącznej wartości 300 zł. Policja wkrótce zatrzymała trzech sprawców (17 - 19 lat), którzy zostali osadzeni w areszcie. Do aresztu trafił też 35-letni mężczyzna z Nowej Huty, który napadł swych sąsiadów z nożem, grożąc im pozbawieniem życia. (wes)

■ PONAD 2 PROMILE. Za jazdę po pijanemu odpowie przed sądem 49-letni kierowca volkswagena, który na ul. Meissnera spowodował kolizję drogową. Badanie na zawartość alkoholu wykazało, że miał on w wydychanym powietrzu ponad 2 promile. (wes)

MASZ DACH Z BLACHY? ZJEJŻDZA CI ŚNIEG?

ZADZWOŃ! 501 417 460

ZAMONTUJEMY ŁAPACZE ŚNIEGU URATUJESZ - RYNNY, AUTO, OGRÓD

BIURO OBSŁUGI KLIENTA CENTRUM POKRYĆ DACHOWYCH ul. ZAKOPIAŃSKA 56A

REIMS tel./fax 269-25-75

Z TYM KUPONEM 10% RABATU

Dziś tylko czesanie

Gwiazda z dredów

Fryzjerzy przed sylwestrem mają pełne ręce roboty; wczoraj już przed południem w bardziej popularnych zakładach trudno było znaleźć wolny termin. Większość salonów strzygła włosy jeszcze tylko wczoraj, na sylwestra przyjmowano już tylko zapisy na układanie fryzur. Są zakłady fryzjerskie, które tego dnia będą cesać i do godz. 20.

Jeśli chodzi o długie włosy, to najbezpieczniejszy jest dobrze spięty koczek; inna fryzura z prostych włosów, choćby najładniej ułożona, nie utrzyma się całą noc. Natomiast - według mody francuskiej - dziewczyny poniżej 20 lat mogą wybrać włosy wyprostowane na prasownicę aż na szeptwo - mówi Krystyna Foltyn, wiceprzewodnicząca Ogólnopolskiej Komisji Fryzjersko-Kosmetycznej Związku Rzemiosła Polskiego, która prowadzi salony na os. Piastów i Zwierzynieckiej. Kok (jego ułożenie to koszt 60 - 100 zł) poleca do eleganckiej sukni balowej; powinien wydawać się luźny, towarzyszyć mu mają wystające pasma (np. pofalowane na gofrownicy), loczki.

Loki w ogóle bardzo modne są w tym roku (mocno pokre-

cić - to sposób, by jednak zostać na tę noc z rozpuszczonymi włosami), jak też dredy, czyli jakby skołtunione, sklejone pasma włosów. - Modne są dredy upięte w kok - odpowiada fryzjerka. Tapirowanie nie wchodzi w rachubę. Za to bardzo w czasie są kolorowe pasemka - czerwone, złote, fioletowe, a przede wszystkim dopasowane do koloru sukni, zgrane z biżuterią. - Sięgamy po brokaty, ale nie za wiele, raczej należy wpiąć coś we włosy: klamerki z perełkami, brosze, dopinane kolorowe pasemka - wskazuje Krystyna Foltyn. Z krótkich fryzur poleca na sylwestra asymetryczne, z powracającymi „pazurkami”, strzępiącymi się na twarzy i z dłuższym tyłem. Dla dziewcząt, które bawić się będą na imprezach dyskotekowych, odpowiednie mogą być włosy krótkie, nastrożone na żelach. Największego ruchu Krystyna Foltyn spodziewa się dzisiaj, u niej cesać się będzie do godz. 20. - Panie odkładają tę wizytę na ostatnią chwilę przed balem, by mieć świeżą fryzurę.

W salonie „Jean Louis David” przy ul. Brackiej długich włosów wcale się nie upina - tu preferuje się „naturalne, pięk-

ne, proste włosy”, ułożone tylko na szczotce. - A jeśli chodzi o krótkie, to proponujemy, by były postrzępione - według mody z Francji - usłyszeliśmy w salonie.

Wiele pań decyduje się w tym roku na dredy, upięte tak, że sterczą na wszystkie strony, jak gwiazda - powiedziała nam Małgorzata Szumińską, fryzjer stylistka z salonu „Eric Stipa” przy ul. Wielopole. Bardzo modne okazują się też warkocz - tradycyjny, jak też np. warkocz francuski, upięty dodatkowo w koszycek. - W krótkich fryzurach preferuje się przód wygładzony, a z tyłu artystycznie zmierzwiłone włosy - mówi fryzjerka.

Panowie w tym roku rozjąśniają końce włosów, całe góry głów, nawet wprowadzają barwne pasemka. Superkrótkie fryzury - tzw. więźniarki - ponoć już wyszły z mody, nadto jest za zimno na nie. Raczej wybiera się fryzury eleganckie, nabłyszczane brylantyną.

Mistrzowie grzebienia przypominają: fryzura powinna pasować nie tylko do stroju, ale też do naszego charakteru i tego bardziej powinniśmy się trzymać niż mód.

(MM)



„Kwadrat delikatnie cieniowany” - w salonie Jean Louis David



Fantazyjny kok - w salonie Eric Stipa Fot. Piotr Kędziński

Dla dzieci i starszoków

Pod dobrą opieką

Jeśli ktoś wybiera się na sylwestrowy bal i nie ma z kim zostawić swoich pociec, może przebrać w ofertach. Albo opiekunka przyjdzie do domu, albo wyprawimy dziecko na bal. Tę drugą możliwość oferuje Punkt Całodobowej Opieki nad Dziećmi „Lalkowo”. - Już po raz czwarty organizujemy bal dla dzieci. Rodzice mogą u nas pozostawić swoje pociechy - poczynając od kilkumiesięcznych nawet do nastolatków - informuje Grażyna Hodałowska, właścicielka punktu. Koszt pozostawienia dziecka na sylwestrową noc wynosi

100 złotych za 10 godzin oraz za każdą następną godzinę 8 złotych. W tym roku jest znacznie mniej zgłoszeń niż w latach ubiegłych - wciąż są wolne miejsca. - Rządziej wybieramy się na bale sylwestrowe. Poza tym jesteśmy narodem tradycyjnym, wolimy upchnąć dziecko u rodziny czy u znajomych - uważa Grażyna Hodałowska.

Także w firmie „Dom Serwis”, która oferuje opiekę nad dziećmi, zainteresowanie możliwością zatrudnienia opiekunki do dziecka na sylwestrową noc jest znikome. Cena takiej

usługi waha się od 10 do 20 złotych za godzinę.

Są również firmy, które oferują opiekę nad starszymi osobami. W krakowskim domu „Słoneczna przystań” można pozostawić na krótkie pobyty np. starszych rodziców. - Jeszcze się nie zdarzyło, żeby ktoś pozostawił na sylwestra starszą osobę, ale mieliśmy już przypadki, że rodzina wyjeżdżała na narty i chciała zostawić starszą osobę pod dobrą opieką - mówi Anna Osieka, właścicielka „Słonecznej przystani”. Koszt jednego dnia pobytu w tym domu to 75 złotych. (WT)

Warto wiedzieć i skorzystać...

IZBA INFORMACJI MŁODZIEŻOWEJ (ul. Basztowa 5, tel. 429-65-69) zaprasza na cykl spotkań pt. „Co dalej absolwencie”. Dziś w godz. 10 - 14 otwarte konsultacje w zakresie wyboru kierunku studiów.

KONCERTY W KLUBIE MUZYCZNYM „AWARIA” (ul. Mikołajska 9; wstęp wolny) - dziś od godz. 19 zabawa sylwestrowa.

KONCERT NOWOROCZNY Capelli Cracoviensis - 2 stycznia o godz. 19.30 w Filharmonii Krakowskiej (ul. Zwierzyniecka 1). Wystąpią: Elizaveta Martirosyan - sopran, Sebastian Na - tenor, Waldemar Malicki - fortepian. W programie utwory m.in.: Moniuszki, Brahmsa, Rossiniego, Donizettiego, Gershwin, Pucciniego, Verdigo i Czajkowskiego. Sprzedaż biletów - dziś i 31 bm. oraz 1 i 2 stycznia w kasie CC przy ul. Zwierzynieckiej 1 (wejście od ul. Straszewskiego) w godz. 15 - 18 (I miejsca - 50 i 35 zł, II miejsca - 40 i 20 zł).

NA 48. WYSTAWĘ GOŁĘBI RASOWYCH zaprasza Związek Hodowców Gołębi Rasowych w Krakowie - 4 stycznia (w godz. 9 - 17) oraz 5 stycznia (w godz. 8 - 16) do hali targowej przy ul. Zapolskiej 38. Na wystawie będzie prezentowanych ponad 600 gołębi 25 ras.

KONFRATERNIA POETÓW i DK „PODGÓRZE” zaprasza do wzięcia udziału „we wspólnym kolędowaniu i łamaniu się opłatkiem wiersza” w czasie Misterium Poetycko-Muzycznego XVI Wigilia Słowa pt. „Kolęda dla bezdomnego” - 7 stycznia o godz. 19.15 w Bazylice Mariackiej.

PLACÓWKA MEDYCZNA „MEDYCINA DLA CIEBIE” (ul. Prądnicka 10) zaprasza do korzystania z bezpłatnych porad laryngologicznych (codziennie; konieczna rejestracja telefoniczna - tel. 633-40-33).

IMPREZA „KAŻDE DZIECKO ŚPIEWAĆ MOŻE” (dla dzieci od lat 4 do 10) w Ośrodku Kultury im. C.K. Norwida (os. Górali 5) - 18 stycznia (zgłoszenia do 13 stycznia), 1 marca (zgłoszenia do 24 lutego) i 5 kwietnia (zgłoszenia do 31 marca). Finałowy, uroczysty koncert odbędzie się 10 maja. Uczestniczyć mogą soliści lub grupa dzieci (do 10 osób). Zgłoszenia w ośrodku, w pokoju nr 18; tel. 644-27-65 w. 17.

KRAKOWSKI KLUB PRZODOWNIKÓW TURYSTYKI GÓRSKIEJ Oddziału Krakowskiego PTTK - Centralny Ośrodek Turystyki Górskiej zaprasza na prelekcje (o godz. 19, ul. Jagiellońska 6a, sala nr 17, II p.) - 6 stycznia „5000 km przez Boliwii i Peru” - prelegenci: Ewa Szydłak, Maciej Ostrowski. 13 stycznia „Wyspy Kanaryjskie” - prelegent Krzysztof Chojko.

RADIO TAXI METRO
tel. 636 00 00 96-67
636 36 36 96-67
ZADZWOŃ • SPRAWDŹ • PORÓWNAJ
Promocyjny nabór taksówkarzy - radio gratis

Bilet na zapas

Dzisiaj ostatnia szansa na kupienie biletów okresowych MPK po starych cenach. Od 1 stycznia 2003 roku będziemy musieli już zapłacić za nie drożej.

W tym roku cena biletu rocznego wynosiła 758,28 zł, a od 1 stycznia wzrosła do 854,40 zł, a więc prawie o 100 zł. Jeśli dzisiaj pofatygujemy się do jednego z punktów sprzedaży biletów okresowych, to możemy kupić bilet na cały rok 2003 po starej cenie. Stawki z roku 2002 obowiązują jeszcze dzisiaj także w przypadku innych biletów - miesięcznych i dłuższych. - Jeśli kupujemy bilet na kilka miesięcy, to obowiązują zniżka 1 proc. za każdy miesiąc z wyjątkiem pierwszego - przypomina Filomena Serwin, rzeczniczka MPK.

Bilety okresowe można kupować z 30-dniowym wyprzedzeniem. Oznacza to, że dzisiaj mamy szansę nabyć jeszcze po starej cenie bilet ważny najpóźniej od 31 stycznia.

Od Nowego Roku wzrosną ceny najpopularniejszych biletów. Miesięczny na wszystkie linie zamiast 71 zł będzie kosztował 80 zł. Droższy będzie również miesięczny na jedną linię: jego cena zwiększy się z 35 do 38 zł (na wszystkie dni z wyjątkiem weekendów) oraz

z 36,50 zł do 40 zł (na wszystkie dni miesiąca).

Nie zmienia się natomiast ceny biletów jednorazowych, które dalej będą kosztować 2,20 zł, godzinnych (2,80 zł), nocnych (4,40 zł), rodzinnych (9 zł) i dziennych (9 zł), miesięcznych na dwie linie (56 zł bez weekendów i 57 zł z weekendami).

Punkty sprzedaży biletów okresowych dziś czynne są w godz. 7 - 16, 1 stycznia będą otwarte jak w każdy dzień powszedni. W Krakowie działa 9 punktów sprzedaży biletów okresowych: przy ul. św. Wawrzyńca 13, Kalwaryjskiej 32, Mogiłskiej 15a, ul. Polonijnej 1 (os. Na Kozłowiec), ul. Podwale 3/5, przy dworcu autobusowym MPK Mistrzejowice, przy pętli tramwajowej Krowodrza Górka, na os. Centrum D bl. 7, przy pętli tramwajowej w Borku Fałęckim.

(AM)

Księgarnia Hetmańska s.c.
31-008 Kraków, Rynek Główny 17,
tel. 430-24-53
i jej filia Księgarnia „Pod Pegazem”,
ul. Dunajewskiego 1, tel. 428-41-50
poleca wydawnictwa z zakresu:
• religii • sztuki • turystyki • literatury
dziecięcej • literatury w języku angielskim
• literatury pięknej • historii • języków
obcych • filozofii • psychologii i inne...
Inni tylko mówią, że są najlepsimi.
Księgarnia Hetmańska potrafi to udowodnić!

III Ogólnopolski Turniej Tańca Towarzyskiego
„Latina 2003”
oraz
MISTRZOSTWA POLSKI PAR ZAWODOWYCH
w tańcach latynoamerykańskich i standardowych
5 stycznia 2003,
Hala Klubu Sportowego „Korona”,
ul. Kalwaryjska 9.
Blok I 9:30 ELIMINACJE I FINAŁY
(10-11, 12-13, 14-15, kl. C)
Blok II 14:00 ELIMINACJE
(12-13, kl. D, B, A)
GALA FINAŁOWA
godz. 18.00
FINAŁ KL. B, A, S
ELIMINACJE I FINAŁ PAR ZAWODOWYCH W TAŃCACH
latynoamerykańskich i standardowych
Szkoła Tańca „LATINA” Dariusz Kasztulski, 31-980 Kraków, ul. Zagłoby 12,
tel. fax (012) 686-94-10, tel. kom. 0601-95-95-19
e-mail: latinakrakow@wp.pl

KLUB POD JASZCZURAMI
powstał w 1960 roku i jest najstarszym klubem akademickim w Krakowie. Posiada niezwykłą historię, bogatą tradycję i liczne grono związanych z nim przez lata osób.
Kraków Rynek Główny 8

31 grudnia (wtorek), godz. 21.00
Jaszczurowy
II Wielki Bal Sylwestrowy
czyli
DŁUGA ORIENTALNA NOC
W PAŁACU WIELKIEGO WEZYRA I JEGO PAPUGI
Rezerwacja biletów: 412 75 40
www.podjaszczurami.pl

Sponsorzy:
GRUPA ZASADA
OKOCIM Wawel PZL WENECJA
Patroni Medialni:
POLITYKA DZIENNIK POLSKI
Organizator:
RADIO KRAKÓW KRAKÓW TYP3

Wystawiamy faktury VAT
Przy wezwaniu TELEFONICZNYM oraz dla posiadaczy KARTY STAŁEGO KLIENTA
zniżka
tel. 96-23 lub 4-23-23-23
PRZYJMujemy TAKSÓWKARZY DO WSPÓŁPRACY

Życzymy Państwu szampańskiej zabawy,
pełnej słodkości i radosnej wrzawy.
W Nowym Roku -
o czym marzycie wnet się ziszcilo,
czego pragniecie - prędko Wasze było.
Drogim Klientom
życzy
RADIO-TAXI PARTNER

YORK SCHOOL OF ENGLISH
Zapisy na trymestr zimowy
tradycja
native speakers
male grupy
Kraków, ul. Mackiewiczza 12
www.york.edu.pl tel. 415 18 18

ANGIELSKI SKUTECZNIE
• KONWERSACJE,
egzamin CAMBRIDGE, Business
• wszystkie stopnie także RANO!!!
Bezpłatne: konwersacje,
Discussion, Book & Writing Clubs,
biblioteka i Internet
Zapraszamy na bezpłatny test i rozmowę kwalifikacyjną
RABATY

Dopuszczone do restrukturyzacji

Szansa na oddłużenie

Spośród 136 krakowskich firm, które chciały skorzystać z dobrodziejstwa ustawy restrukturyzacyjnej w zakresie podatków lokalnych, 86 będzie miało taką możliwość. Jeśli spełnią wymagane warunki, to pod koniec przyszłego roku miasto umorzy im 85 proc. długu.

Z wnioskiem o oddłużenie zwróciły się przede wszystkim firmy małe i średnie. Najwięcej jest wśród nich transportowych, zdarzają się także placówki służby zdrowia, spółdzielnie pracy, a nawet kluby sportowe, prowadzące działalność gospodarczą - informuje Włodzimierz Janeczek, zastępca dyrektora Wydziału Finansowego Urzędu Miasta.

Kraków jest jednym z nielicznych miast w Polsce, które mogą skorzystać z ustawy oddłużeniowej w zakresie podatków lokalnych. Umożliwiła to odpowiednia uchwała, podjęta w ostatniej chwili przez Radę Miasta poprzedniej kadencji. Zgodnie z nią, oddłużeniu podlegają podatki: od nieruchomości, od środków transportowych, opłata targowa i podatek rolny.

Firmy, które zostały dopuszczone do restrukturyzacji, mają szansę, że w grudniu przyszłego roku będą miały umorzone 85 proc. swojego długu (wg stanu na 30 czerwca tego roku). Muszą jednak spełnić pewne warunki. Jeśli zatrudniają powyżej 50 osób - miały obowiązek przedstawić wiarygodny program restrukturyzacyjny. Wszystkie natomiast są zobowiązane do regularnego wpłacania bieżących należności nie tylko do Urzędu Miasta, ale także do ZUS, Urzędu Celnego,

Izby Skarbowej. Muszą także do 30 marca przyszłego roku spłacić tym instytucjom długi, które narosły im od 30 czerwca br.

Opiniowaniem wniosków przedsiębiorców zajął się zespół powołany przez prezydenta. W 10 przypadkach uznał on, że firmy, które chciałyby skorzystać z ustawy restrukturyzacyjnej, znajdują się w tak beznadziejnym położeniu, że nic im to nie pomoże. Z powodu braków formalnych nie rozpatrzono 23 wniosków. W 12 przypadkach firmy zwróciły się o umorzenie innych należności, niż określa to uchwała.

Tym, którym dano szansę restrukturyzacji, planuje się umorzyć w sumie 4 mln zł. Większość tej kwoty (3,4 mln zł) to zaległy podatek od nieruchomości. Na drugim miejscu znalazł się podatek od środków transportowych (ok. 600 tys. zł), potem opłata targowa (3,7 tys. zł) i podatek rolny - 212 zł. - *To pieniądze, które nie wpłynęły do budżetu miasta, ale dzięki temu uratowane zostaną firmy, pozostaną w nich miejsca pracy. Spodziewaliśmy się może nawet większego zainteresowania, lecz warunki, które trzeba spełnić, odstraszyły wiele firm* - mówi dyr. Włodzimierz Janeczek.

Planuje się, że z opłaty restrukturyzacyjnej, wynoszącej 15 proc. długu, do budżetu miasta wpłynie w przyszłym roku ok. 500 tys. zł. Jeśli firmy wywiążą się z obowiązku uregulowania zaległości powstałych po 30 czerwca tego roku - to miasto wzbogaci się o kolejne 2 mln zł. (AM)

Sylwester na Rynku

Bal na 100 tysięcy

To już dziś! Mieszkających w okolicach Rynku Głównego czekają trudne godziny; pogotowie, policję i służby miejskie - ciężka praca, a około 100 tys. krakowian - jak zapewnijają organizatorzy - dobra zabawa podczas sylwestrowej imprezy, organizowanej na Rynku Głównym. Budżet tegorocznego sylwestra na Rynku wyniesie około 250 tys. złotych, z czego 130 tys. pochodzi z kasy miejskiej, a resztę dokładają sponsorzy. Do pilnowania porządku zatrudniono tysiąc osób.

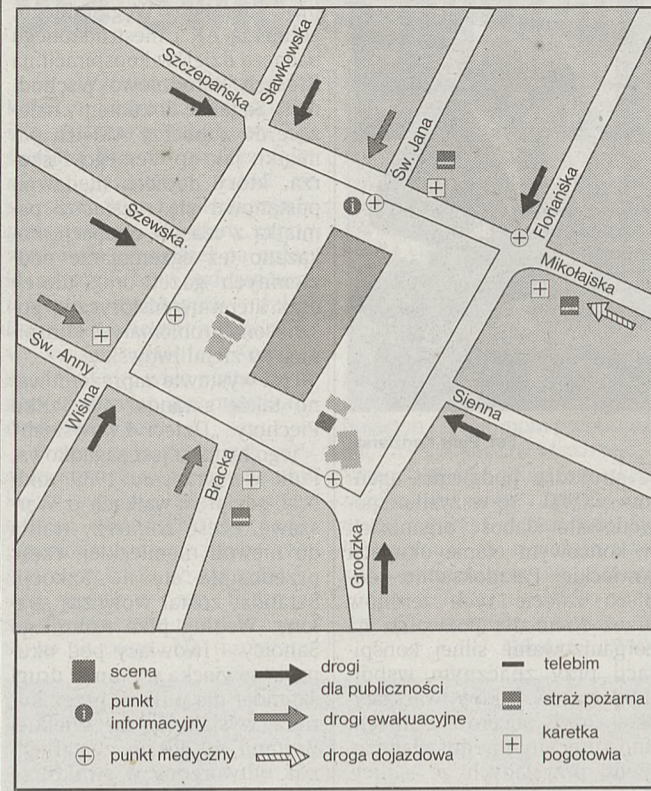
Scena ustawiona zostanie w pobliżu kościoła św. Wojciecha, ale ci, którzy pozostaną po drugiej stronie Sukiennic, nie będą pokrzywdzeni, ponieważ wszystko transmitowane będzie na telebimie, zamontowanym pod wieżą ratuszową. Impreza rozpocznie się o godz. 21 występem DJ Adamusa, godzinę później zagra zespół Blue Cafe, a po godz. 23 na scenę wejdzie gwiazda wieczoru - Kasia Kowalska. Jej występ przerwany zostanie na 5 minut przed północą - wtedy rozpocznie się odliczanie. Punktualnie z nadejściem Nowego Roku zebrany na Rynku życzenia złoży prezydent miasta Jacek Majchrowski. Następnie organizatorzy zaplanowali pokaz sztucznych ogni, które puszczane będą bezpośrednio z płyty Rynku. Po zakończeniu pokazu Kasia Kowalska zaśpiewa drugą część koncertu. Impreza potrwa do około godziny pierwszej.

Według szacunków organizatora, Biura Kraków 2000, na Rynek może przyjść nawet 100 tys. osób. - *Postaramy się, żeby było nie tylko ciekawie i przyjemnie, ale także bezpiecznie* - zapewniają przedstawiciele biura. Część ulic prowadzących na Rynek zostanie zamknięta i będzie pełnił funkcję tras ewakuacyjnych. Przewidziano również 4 punkty medyczne: za kościołem św. Wojciecha, na Rynku mię-

- *Wszystkie pytania, czyli 500, które mogą się pojawić na egzaminie (dla kandydatów na taksówkarzy), będą jawne. Zostaną udostępnione korporacjom taksówkarskim, a także opublikowane na stronie internetowej magistratu - mówi Robert Thune, dyrektor Wydziału Komunikacji Urzędu Miasta Krakowa. - Nim to nastąpi, w najbliższym czasie zostaną jeszcze skonsultowane m.in. z przedstawicielami taksówkarzy i policji, by uniknąć jakichkolwiek niejasności w sformułowaniach.*

Każdy taksówkarz będzie więc mógł wcześniej poznać wszystkie pytania, natomiast na egzaminie otrzyma zestaw zawierający 50 z nich - z trzema odpowiedziami do wyboru. - *Jedną z nich będzie trafna. Losowanie zestawu będzie przed samym egzaminem, natomiast wyniki - tak planujemy - będą znane po około półgodzinie po zakończeniu testu. Chodzi nam o to, by wszystkie reguły były jasne, jawne, czytelne, a wszystko przeprowadzane szybko* - dodaje dyrektor Thune.

Zdecydowano także, by w każdej z 4 - 5 komisji egzaminacyjnych, oprócz przedstawiciela magistratu czy policji, był również członek korporacji taksówkarskiej, legitymujący się przynajmniej 10-letnim sta-



dzi ulicami Szewską a św. Anny oraz u wylotów ulic: Florjańskiej i św. Jana, a także punkt dzieci zagubionych - w Biurze Kraków 2000 przy ul. św. Krzyża 1. U wylotów ulic prowadzących do Rynku ustawione zostaną toalety, organizatorzy przygotowują też wielkie kontenery na śmieci.

Porządku pilnować ma w sumie tysiąc osób, w tym policjanci, strażnicy miejscy oraz pracownicy ochrony. Na Rynku obowiązywać będzie zakaz spożywania alkoholu, nie będą też wpuszczane osoby nietrzeźwe. - *Podczas imprezy pracować będą zarówno policjanci mundurowi, jak i funkcjonariusze z pionów operacyjnych. Osoby nietrzeźwe, zagrażające innym, agresywne i zachowujące się wulgarnie będą odprowadzane do izby wytrzeźwień lub zatrzymywane* - podkreśla Tomasz

Klimek, rzecznik krakowskiej policji. - *Mamy już doświadczenie z lat poprzednich* - odpowiada na pytanie, w jaki sposób odbywać się będzie kontrola wnoszonego alkoholu. - *W roku ubiegłym też było blisko 100 tys. osób i porządek był zachowany.*

Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne przygotowało specjalne autobusy i tramwaje, które odwozić będą imprezowiczów z okolic I obwodnicy w dalsze rejony miasta. Pojazdy MPK odjeżdżać będą między godz. 0.20 a 1.30 z następujących punktów: teatr Bagatela, ul. Basztowa LOT, Dworzec Główny, Poczta Główna, Filharmonia. Obowiązywać będzie opłata wg taryfy nocnej, czyli 4 zł 40 gr. Dokładne rozkłady wywieszone będą na przystankach, działać też będzie całonocna informacja pod numerem 910. (SIE)

Obiecywali wielkie zyski

Dziesięciu organizatorów piramidy finansowej „SkyLine” stanie przed krakowskim sądem. Po kilku latach śledztwa, które wielokrotnie zawieszano, postawiono im jedynie zarzuty udziału w procederze umożliwiającym pobieranie przez uczestników piramidy kredytów bankowych na podstawie fałszywych oświadczeń.

Śledztwo w sprawie „SkyLine” było prowadzone w krakowskiej prokuraturze od 1996 r. Chętnym do udziału w piramidzie obiecywano wielkie zyski. Trzeba było jednak wcześniej wpłacić ponad 2 tys. marek niemieckich i zwerbować do gry kolejne osoby.

Temu, kto nie miał pieniędzy, umożliwiano szybkie załatwienie kredytu w banku. Według umowy, kredyt miał być przeznaczony na zakup sprzętu gospodarstwa domowego w jednym ze sklepów AGD, ale w rzeczywistości ten sklep nie istniał. Kredyty - w wysokości 2 tys. i 4 tys. marek - nie były więc wydawane zgodnie z tym, co deklarowali klienci banku. W odrębnych postępowaniach prokuratura postawiła więc zarzuty 117 uczestnikom piramidy, uznając, iż złamali oni prawo bankowe. W większości sprawy te zostały jednak umorzone, bo klienci spłacili kredyty.

Wczoraj krakowska prokuratura oskarżyła 10 organizatorów piramidy (jedenasty jest poszukiwany listem gończym). Postawiono im jednak tylko zarzuty udziału w procederze umożliwiającym uczestnikom piramidy pobieranie kredytów bankowych na podstawie fałszywych oświadczeń. Zdaniem prokuratury, organizatorzy piramidy nie dopuścili się wyłudzeń, bo osoby zwerbowane przez nich do gry zdawały sobie sprawę z jej reguł. Jeden z punktów regulaminu, który podpisywał każdy uczestnik, precyzował, że wpłacone pieniądze „nie podlegają zwrotowi”. (STRZ)

Z kroniki wypadków

Pozostał w rowie



Fot. Piotr Kędziński

Na obwodnicy, w rejonie ul. Tynieckiej, o godz. 10.55 ford escort wymusił pierwszeństwo na czeskim samochodzie ciężarowym i zepchnął go do rowu. W tym samym rowie zakończył również jazdę escort. Na szczęście żaden z kierowców nie odniósł obrażeń, jednak tir - jadący bez ładunku - ma urwaną przednią oś i uszkodzony zbiornik paliwa. Strażacy wypompowali paliwo ze zbiornika, nie mogli jednak postawić samochodu na koła, gdyż od kilkunastu dni ich dźwиг jest zepsuty. Kierowca będzie więc musiał znaleźć jakąś firmę, dysponującą ciężkim sprzętem i zlecić jej odpłatne wyciągnięcie ciężarówki z rowu.

Na ul. Mierzei Wiślanej renault potracił pieszą, która doznała niegroźnych obrażeń; lekko ranna została również kobieta potracona przez samochód osobowy na rondzie Polska. Na ul. Zakopiańskiej daewoo matiz wpadł w poślizg i uderzył w latarnię; kierowca odniósł lekkie obrażenia. Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło wczoraj pomocy 170 pacjentom. Policja Drogowa interweniowała w Krakowie i w powiecie krakowskim w 3 wypadkach, a także w 38 kolizjach. (WES)

Pytania przed egzaminem

1 taksówkarz będzie mógł załatwiać w urzędzie formalności w imieniu np. 30-osobowej grupy swoich kolegów

zem; ma to także stworzyć taksówkarzom możliwość przekazywania przy tej okazji uwag - dotyczących funkcjonowania taksówek w Krakowie (a samych osobowych jest ok. 4,2 tys.) - urzędnikom czy służbom porządkowym.

Kierownictwo nowego wydziału (wyodrębnionego z dotychczasowego Wydziału Spraw Administracyjnych) postanowiło również zmienić... miejsce, gdzie taksówkarze załatwiają urzędowe formalności - zamiast na ósmym piętrze,



Na rok 2003 nie określono limitu taksówek w Krakowie, w związku z czym ich liczba nie może przekroczyć tej z minionego roku. Fot. Piotr Kędziński

jak obecnie, wszystko ma być robione na parterze.

- *Zamiast krążyć po pokojach i piętrach biurowca, taksówkarz będzie mógł załatwiać formalności w specjalnych stanowiskach w Centrum Administracyjnym (przy al. Powstania Warszawskiego 10). Ponadto postanowiliśmy stworzyć również możliwość, by 1 przedstawiciel korporacji taksówkarskiej mógł w imieniu np. 20-, 30-osobowej grupy swoich kolegów kontaktować się z urzędem, w tych sprawach, w których nie jest wymagana osobista wizyta (wymiana niektórych dokumentów, wydanie zaświadczeń itp.). Dzięki temu skorzystają taksówkarze, którzy będą mogli w tym czasie pracować, zamiast iść do urzędu* - mówi Robert Thune. - *Wyznamy też urzędnika, z którym sieci radio taxi będą mogły na bieżąco kontaktować się w razie np. jakichś problemów.* (J.SW)

GROSIK
96-69
RADIO TAXI

633-9-444

OFERUJEMY - przewóz osób, taxi bagażowe, zakupy na telefon, przesyłki kurierskie

Konspiracja na kresach

Zagadka sztandaru



Fot. Piotr Kędzierski

„Lutnia” – taki kryptonim nosił w czasie II wojny światowej Lwowski Obszar Armii Krajowej, obejmujący teren trzech województw: lwowskiego (bez zachodnich fragmentów), stanisławskiego i tarnopolskiego. Dzieje Polskiego Państwa Podziemnego na Kresach Południowo-Wschodnich i losy żołnierzy tej najtragiczniejszej konspiracji są tematem wystawy, którą wczoraj otwarto w Muzeum Armii Krajowej przy ul. Bosackiej 13.

Dzieje AK Obszaru Lwowskiego są bardzo złożone; pierwszym etapem było formowanie się zbrojnego podziemia pod okupacją sowiecką. Wewnętrzne podziały, początkowe lekceważenie Sowietów, którzy później okazali się bardzo przebiegli, wywózki ludności, aresztowania, wnikanie

w struktury podziemia agentów NKWD – to wszystko spowodowało słabość organizacji w końcowym etapie okupacji sowieckiej. Paradoksalnie – dopiero zajęcie tych terenów przez Niemców pozwoliło na zorganizowanie silnej konspiracji przy znacznym współudziale tzw. ekipy warszawskiej, czyli oficerów z dużym konspiracyjnym doświadczeniem, przylanych ze stolicy. Pod koniec roku 1943 stan liczebny obszaru wynosił już 30 tys. osób. Leśne oddziały AK broniły polskich wsi przed atakami UPA. W roku 1944 Armia Krajowa przystąpiła do realizacji akcji „Burza”. – Mimo że AK skutecznie wspomagała działania Armii Czerwonej, akcja nie dała rezultatów. Żołnierze byli internowani i aresztowani – wspominał kpt. Jan Surra, komisarz wystawy.

Ekspozycja prezentuje prawie 300 fotografii ze zbiorów prof. Jerzego Węgierskiego, żołnierza AK i niestrudzonego badacza dziejów konspiracji na Kresach Południowo-Wschodnich. Są także dokumenty należące do żołnierzy AK, ich pamiętki, jak np. Jerzego Piskorza, który dopiero niedawno postanowił się rozstać z pamiętką z czasów okupacji. Pokazano też egzemplarze podziemnych gazet oraz ulotek oraz literaturę historyczną poświęconą problematyce konspiracji na ziemi lwowskiej.

Na wystawie zaprezentowano także sztandar 40. Pułku Piechoty „Dzieci Lwowskich” – jego historia jest zagadką. Pułk we wrześniu 1939 roku brał udział w walkach o Warszawę, część żołnierzy trafiła do niewoli niemieckiej, część przedostała się do Szkocji. Sztandar został wówczas spalony. Według płk. Antoniego Sanojcy – lwowiacy pod okupacją sowiecką wykonali drugi sztandar dla pułku i przez kuriera wysłali go do Wielkiej Brytanii. 40. PP nie został jednak odtworzony w strukturze Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie. – Sztandar po wojnie został przewieziony do Polski i przechowywał go płk Sanojca. Nie wiadomo – kto i dokładnie kiedy go wykonał. Chcielibyśmy to ustalić, dlatego prosimy wszystkich, którzy wiedzą coś na temat losów sztandaru, o informacje – apeluje Piotr Boroń, wicedyrektor Muzeum Armii Krajowej.

(WT)

Dar dla PCK

Szczepionki dla najuboższych

18 tys. szczepionek przeciwko grypie otrzymał małopolski Polski Czerwony Krzyż od firmy farmaceutycznej GlaxoSmithKline. Szczepionki przeznaczone będą przede wszystkim dla najuboższych i bezdomnych.

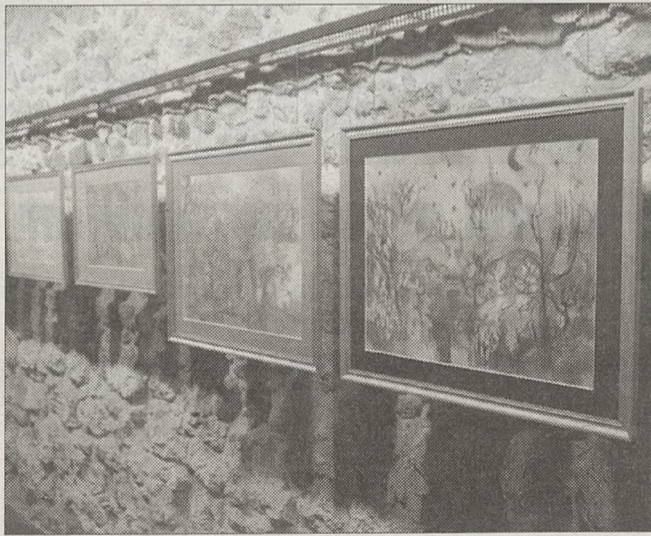
– Po raz pierwszy prowadzimy tego typu akcję i to na tak wielką skalę – mówi Lucjan Tabaka, prezes małopolskiego zarządu PCK. – Szczepionki rozprowadzone będą w całym kraju, ale Małopolska otrzymała ich rekordową ilość. W pierwszej kolejności szczepieni będą ubodzy i bezdomni – już wczoraj rozpoczęto akcję w noclegowni PCK przy ul. Makuszyńskiego. – Chcielibyśmy też część szczepionek przekazać osobom z grup zawodowych, które są bardziej narażone na zakażenie, jak np. lekarze czy pielęgniarki. Rozmawiałem już także z ratownikami TOPR, którzy są zainteresowani szczepieniami – informuje Lucjan Tabaka.

Jak twierdzi prezes Tabaka, na szczepienie przeciw grypie nie jest jeszcze za późno, ponieważ sezon grypowy jeszcze trwa, a szczepionka daje odporność na 12 miesięcy. – Jest to produkt bezpieczny, nie dający reakcji alergicznych, najwyższej światowej klasy, zalecany przez Światową Organizację Zdrowia – zapewnia. PCK planuje w najbliższym czasie organizację dni otwartych w krakowskich szpitalach, podczas których wykonywane będą szczepienia.

(SIE)

Bajka dla dorosłych

– Komponują się też dobrze w pokojach dzieciennych – mówi autorka



Fot. Anna Kaczmarz

Tylko do 5 stycznia można oglądać w Galerii Politechniki Krakowskiej „Kanonicza 1” wystawę malarstwa Katarzyny Podnieszkiej. Wystawa nosi tytuł „Pejzaże bajkowe”, a złożyła się na nią 40 pasteli, ukazujących pejzaże wyobrażone, po części odwołujące się do wspomnień dziecięcych autorki – co sama ona przyznaje.

– To gra ducha, wyobraźni – mówi o swoich pracach Katarzyna Podnieszka. Jej pejzaże to drzewa, lasy, krajobrazy górskie, zamglone łąki, ale też fragmenty architektury Krakowa – ukazane w barwach pastelowych, w bardzo oszczędnej kolorystyce, grającej przede wszystkim różnymi tonami szarości. W pejzażach jako postacie z bajek umieszczone zostały lalki. – Nostalgiczna, romantyczna, sentymalna – ta bajka jest dla dorosłych. Ale te pastele komponują się też dobrze w pokojach dzieciennych – stwierdza autorka (pokazywane na wystawie prace są też do nabycia).

Katarzyna Podnieszka jest krakowską artystką malarką, a zarazem historykiem sztuki. Pracuje w Muzeum Narodowym, jest członkiem Związku Polskich Artystów Plastyków. Swoje prace prezentuje od wielu lat na wystawach w różnych galeriach Krakowa i innych miast. Zwykle maluje cykle – np. „Zaczarowane ogrody”, „Pory roku”.

„Pejzaże bajkowe” można oglądać do niedzieli przy ul. Kanoniczej 1, codziennie w godz. 10 – 18; wstęp wolny.

(MM)

Na przełomie roku

Urzędy, poczta, komunikacja

Krakowskie biura i urzędy dziś pracować będą w zasadzie normalnie, z wyjątkiem kas Urzędu Miasta Krakowa, które w ostatni dzień roku czynne będą krócej. Kasy przy al. Powstania Warszawskiego 10, na os. Zgody 2, w Rynku Podgórskim 1 oraz przy pl. Wszystkich Świętych 3-4 (na I piętrze) czynne będą w godz. 8 – 12. Kasy znajdujące się na parterze budynku przy pl. Wszystkich Świętych 3-4 otwarte będą w godz. 7 – 12.

Dziś większość placówek czynna będzie do godz. 18, z wyjątkiem podanych poniżej, które pracują krócej. W godz. 9 – 16 czynne będą następujące urzędy: przy ul. Solskiego 18, ul. Piastowskiej 47, ul. Topolowej 50, ul. Benedyktyńskiej 10. W godz. 8 – 15: przy ul. Przy Rondzie 7, ul. Astronautów 5, ul. Balickiej 289, ul. Kościuszki 60, a urząd przy ul. Bieżanowskiej 309 otwarty będzie w godz. 10 – 17. 1 stycznia urzędy pocztowe będą nieczynne.

W komunikacji miejskiej dziś wprowadzono ograniczenia: nie będą kursować autobusy linii: 109, 118, 135, 177, 194, 428, 439, 477, 502, 511, natomiast na liniach 129, 308 wprowadzone będą ograniczenia w godzinach popołudniowych. 1 stycznia obowiązywać będzie świąteczny rozkład jazdy, ale linie tramwajowe 5, 6, 7, 11, 14, 18, 20 oraz autobusy 100, 114, 153, 158, 163, 502 kursować zaczną dopiero od godz. 13. Autobusy linii 135 nie będą jeździć w ten dzień. Szczegółowe informacje o funkcjonowaniu komunikacji miejskiej dziś i 1 stycznia uzyskać można w Głównej Dyspozytorni Ruchu MPK: tel. 910 (czynny całą dobę).

(SIE)

Wspólne czuwanie

Wspólne czuwanie i msza św. o północy – tak będzie wyglądać noc sylwestrowa w kościele oo. Dominikanów w Krakowie. Organizują ją duszpasterstwa młodzieży szkół średnich „Przystań” i studentów „Beczka”. Przygotowujący czuwanie, sięgając pamięcią do poprzednich lat, przewidują, że tę formę wchodzenia w nowy rok wybierze ok. 500 osób. – Przychodzi towarzystwo mieszane, starsi i młodzież – nie jest ona w większości, bo wielu młodych ludzi jednak wyjeżdża na sylwestra – mówi brat Marcin Dąbkowicz, diakon odpowiedzialny za „Beczkę”.

O godz. 22.30 w bazylice oo. Dominikanów rozpocznie się godzina czytań – wigilia Nowego Roku z ks. kardynałem Franciszkiem Macharskim, połączona z modlitewnym czuowaniem. O godz. 24 odprawiona zostanie natomiast msza św. koncelebrowana, prowadzona przez prowincjała Polskiej Prowincji Dominikanów ojca Macieja Ziębę; śpiewać będzie schola łączona duszpasterstw. Zaplanowano też składanie życzeń. Całość powinna się zakończyć ok. godz. 2 w nocy.

– To propozycja innego przeżycia sylwestra – mówi o corocznym czuwaniu u dominikanów brat Marcin Dąbkowicz. – Czuwanie organizuje się tej nocy, by zupełnie nie ześwieczać i by lepiej przeżyć wejście w nowy rok. Przypominamy, że czas – miesiąc, lata – to dar Pana Boga – wyjaśnia.

(MM)

Złodzieje obrazów przed sądem

W związku z kradzieżą 90 obrazów z mieszkania krakowskiego kolekcjonera, prokuratura oskarżyła wczoraj cztery osoby.

Jak już pisaliśmy, w maju tego roku w mieszkaniu i garażu 28-letniego Grzegorza S. i jego żony oraz 31-letniej Anny S. policja znalazła ponad 90 obrazów (m.in. dzieła Matejki, Kosaków i Chełmońskiego), kolekcję miniatur z kości słoniowej oraz wyroby ze srebra. Wszystko to dwa tygodnie wcześniej zostało skradzione krakowskiemu kolekcjonerowi. W mieszkaniu S. policja natrafiła też na łomy i kominiarki.

Zarzut kradzieży z włamaniem prokuratura postawiła Grzegorzowi S. i Jerzemu M. Obaj przyznali się do winy. Anna S. będzie odpowiadać za pomoc w ukryciu i przechowywaniu skradzionych dzieł. Przed sądem stanie też 25-letni Norbert N., student Akademii Wychowania Fizycznego, któremu

zarzucono m.in. pomoc w zbyciu obrazów.

Powołany przez prokuraturę biegły uznał, że łączna wartość skradzionej kolekcji wynosiła nie mniej niż 578 tys. zł i nie więcej niż 689,6 tys. zł.

Prokuratura ustaliła, że włamywacze weszli najpierw na dach bloku, potem opuścili się na linach na wysokość 7. piętra i dostali się do mieszkania przez uchylone okno.

Jeden z włamywaczy, Grzegorz S., był wcześniej skazany prawomocnym wyrokiem za udział w rozboju w 1995 r. Obezwładnił pracowników jednej z krakowskich hurtowni, po czym ukradł komputery. Sąd Rejonowy dla Krakowa Krowodrzy wymierzył mu za to karę 2,5 roku więzienia, którą otrzymał w mocy sąd drugiej instancji. Na podstawie pozytywnej opinii prokuratora generalnego Grzegorz S. został jednak uwolniony przez prezydenta RP.

(STRZ)



Szczęśliwego Nowego Roku i spełnienia marzeń życzy swoim Czytelnikom „DZIENNIK POLSKI”.

Klubowicze, którzy dozwolą się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10, a pierwsza litera ich nazwiska to: a, b, c, ć, d, e, f, g, będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

Cinema City Kraków (Plaza, al. Pokoju 44, tel. 290-90-90) zaprasza na dowolnie wybrany film w kinach Cinema City i IMAX. Bilety dla stałych czytelników.

MULTIKINO (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: 617-63-99) jedno podwójne zaproszenie do kina na dowolnie wybrany film.

Jadłodajnia „Czerwone Jabłuszko” (ul. Krakowska 7, tel. 431-13-31) Czynna codziennie od 10 do 22 zaprasza na smaczne, domowe obiady. Codziennie inny zestaw obiadowy. Oferujemy również bar sałatkowy oraz dania na wynos. 2 bony na obiad.

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN STUDIO” (róg ul. Karmelickiej i Dunajewskiego 1, tel. 64-89-555). Makiąg trwałe, tepsy, odchudzanie komputerowe, modelowanie sylwetki, leczenie cellulitis, ujędrnianie ciała, krioterapia, usuwanie owłosienia-naczyń-brodawek, wzmacnianie naczyń, oczyszczanie skóry, leczenie trądziku i blizn, zabiegi złuszczające, zabiegi odmładzające, makiąg, manicure, bezbolesne przekłuwanie, dieta Cambridge, solaria Ergoline, inne zabiegi. Dwa bony o wartości 20 zł na usługi kosmetyczne.

STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ ROSA www.rosa.cc.pl (ul. Długa 48, tel. 6-325-325) czynne 7 dni w tygodniu od 9 do 21. Proponuje solarium XXI w. VIVA V6, kabinę stojącą turbo. Jeden dzień w miesiącu

KLUB SZALEGO CZYTELNIKA „DZIENNIKA POLSKIEGO” znajduje się w KRAKOWIE przy ul. Wielopole 1. Kod pocztowy 31-072 Kraków. Nasz telefon: 422-07-57. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-16.00 w pokoju 207.

WTOREK

Gdzie po dowody rejestracyjne?

Do końca przyszłego roku zakończone mają zostać prace nad centralną bazą danych związaną z dowodami rejestracyjnymi. Dokumenty te, podobnie jak nowe dowody osobiste i prawa jazdy wydawane będą w postaci karty identyfikacyjnej.

Nie wiadomo zatem, czy wóczas w każdej gminie funkcjonować będą stanowiska zamiejscowe Wydziału Komunikacji Starostwa Powiatowego w Krakowie. Na pewno starostwa nie będzie stać na zakup niezbędnego sprzętu komputerowego wraz z oprogramowaniem dla każdej z 17 swoich placówek. Także władze gmin raczej nie zdecydują się na sfinansowanie go. Już teraz pojawiają się kłopoty, zwłaszcza z rejestracją starzych, sprowadzanych zza granicy aut. Poza tym, ze względu na konieczność specjalnego i kosztownego zabezpieczenia, gminy nie będą chciały utrzymywać tych stanowisk.

Jeśli pozwoli na to ustawa, być może zachowają je większe gminy, te, w których takim systemem wydawane są dowody osobiste. Starostwo podpisze ze wszystkimi urzędami aneksy do umów na prowadzenie tych stanowisk, na razie do końca czerwca. Jej przedłużenie zależeć będzie od terminu wprowadzenia tego systemu. - Prace nad wprowadzeniem systemu są bardzo zaawansowane. Procedura będzie podobna jak przy wydawaniu praw jazdy i dowodów osobistych. Wnioski o wydanie tych dokumentów będą, drogą



Niebawem zapadną decyzje w sprawie dalszego funkcjonowania stanowisk zamiejscowych Wydziału Komunikacji.

elektroniczną, wysyłane do Państwowej Wytwórni Papierów Wartościowych w Warszawie - poinformował kierownik Wydziału Komunikacji Krzysztof Lorenowicz. Ostateczne decyzje w sprawie dalszego losu tych stanowisk zapadną w styczniu 2003 r.

- Nie ukrywam pewnego rozdarcia, bo zawsze byłem zwolennikiem zasady, że urząd powinien być bliżej klienta, z drugiej zaś koszty utrzymywania tych stanowisk są bardzo wysokie, bo już teraz rocznie powiat wydaje na nie 300 tys. zł rocznie, a na pewno wprowadzenie tego systemu spowoduje znacznie wyższe wydatki - mówi starosta Jacek

Krupa. Podkreśla, że bez względu na jego opinię, do likwidacji tych stanowisk może zmusić starostwo ustawa regulująca zadania starostwa. Należą do nich wszystkie sprawy z zakresu komunikacji. Dlatego dwa lata temu gminy przekazały tym jednostkom te zadania. Jednak, w związku z protestami mieszkańców, starostwo zdecydowało się utworzyć zamiejscowe stanowiska, ale ze zmniejszonym zakresem uprawnień, obejmującym sprawy związane z rejestracją samochodów. Natomiast prawa jazdy wydawane są w siedzibie starostwa w Krakowie.

Tekst i fot.: (ETYZ)

W Brzeziu

Przy szopie dla Świętej Rodziny

Z oryginalnym koncertem kołęd i pastorałek wystąpiły w niedzielne popołudnie w kościele w Brzeziu pw. Przemienienia Pańskiego dzieci ze starszych klas tutejszej szkoły podstawowej. Program zaprezentowały wcześniej na oplatku w szkole oraz podczas konferencji dyrektorów szkół i przedstawicieli kuratorium w swojej gminie. Koncert spodobał się, więc postanowili zaprezentować go mieszkańcom swojej wsi.

Dzieci zaśpiewały tuż przy szopce przygotowanej w tym roku w świątyni właśnie przez szkolną społeczność. Motywem przewodnim muzycznego programu był chleb. Rozpoczęło występ orędzie z Groty Betlejemskiej wygłoszone przez Przemysława Biernata. Na muzyczny

montaż złożyły się zarówno stare i znane kołedy oraz pastorałki, jak i zupełnie nowe, współczesne kompozycje. Uczniowie przygotowali program pod kierunkiem opiekunów: katechетки Krystyny Wyporek, polonistki Agaty Smoter oraz dyrektora szkoły Macieja Mularczyka, który nagrał dla śpiewających podkład muzyczny na płycie kompaktowej.

Za ten radośnie wyśpiewany podarunek złożony u stóp Świętej Rodziny podziękował występującym i opiekunom proboszcz parafii ks. Stanisław Maroszek. - Ważne jest dziś umieć uszlachetniać samych siebie i innych. Radosną nowiną i wartościami, jakie przyniósł na ziemię Pan Jezus, podzieliliście się dzisiaj z nami wszystkimi. Bardzo za to dziękuję - powiedział kapłan.

Tekst i fot. (WR)



Dzieci podczas koncertu w kościele pw. Przemienienia Pańskiego w Brzeziu

Czechówka

Fantazja na progu kuchni



Gospodynie z Czechówki doskonale znają tajemnice smacznej i pożywnej kuchni, posługują się tradycyjnymi recepturami.

Na stołach, zastawianych przez nie z okazji świąt, nie może zabraknąć dań, w przygotowanie których trzeba włożyć

wiele trudu. Dzień powszedni nie stawia tak wysokich progów kulinarnych: podstawą codziennych posiłków są ziemniaki, przetwory z warzyw i owoców oraz mięso. Ich różnorodność świadczy o fantazji, pielęgnowanej w kuchennych zakamarkach.

Tekst i fot.: (JBO)

Sylwester bez... lampki

50 osób zgłosiło udział w organizowanym przez wielicki Klub Abstynenta balu sylwestrowym. Impreza odbędzie się w Centrum Profilaktyki i Promocji Zdrowia przy ul. Pocztowej 1. Impreza będzie absolutnie bezalkoholowa, jak zapowiedziano na afiszach, nawet tradycyjny toast noworoczny wniesiony zostanie płynami pozbawionymi procentów.

(KG)

W powiatach:
krakowskim
miechowskim
myślenickim
proszowickim
wielickim

Sułkowice

Na zapleczu wstydu

Plac targowy w Sułkowicach, przy głównej trasie wjazdowej do miasta, na pierwszy rzut oka wygląda przyzwoicie. Małe sklepiki, budki, stragany należycie spełniają funkcje handlowe.

Wczoraj kupcy oferowali tam - oprócz warzyw i sprzętu zmechanizowanego - także petardy i sztuczne ognie.

Mniej „wystrzałowo” wyglądało wczoraj zaplecze placu: obok kontenera poniewierały się kartony oraz zgniłe owoce. Najwyraźniej o porządek nie dba nikt. A przecież nawet nadmiar śmieci można zapakować do czarnego worka i pozostawić obok kontenera...

(JBO)

Niepołomice

Sprawców nie znaleziono

Prokuratura Rejonowa dla Krakowa Podgórze ukończyła dochodzenie w sprawie profanacji zwłok 18-letniego chłopca, do której doszło w czerwcu tego roku na cmentarzu w Niepołomicach. Nie udało się ustalić sprawcy.

W niedzielę, 24 czerwca, przypadkowy przechodzień zadzwonił na komisariat policji z informacją, że na cmentarzu parafialnym w Niepołomicach jest rozkopany grób i otwarta trumna. Policja ustaliła, że doszło do profanacji grobu i ciała 18-lata, który kilka dni wcześniej popełnił samobójstwo. Chłopiec został pochowany z gitarą (był członkiem grupy, grającej muzykę heavy metalową). W zbezczeszczonym grobie instrumentu jednak nie było. Policja ujawniła wówczas, że na zwłokach chłopca i na jego trumnie namalowano sprayem znaki satanistyczne.

W sprawie pojawiły się dwie wersje śledcze. Jedna zakładała, że profanacji grobu dokonali sataniści. Wskazywały na to pozostawione znaki. Według drugiej wersji grób zbezczeszczony został z powodów rabunkowych, natomiast znaki satanistyczne namalowano dla zmylenia organów ścigania.

(STRZ)

Wielka Wieś

Turystyka szansą rozwoju

Gmina Wielka Wieś w jednej trzeciej położona jest na terenie Ojcowskiego Parku Narodowego, a bez mała cały pozostały teren stanowi Jurajski Park Narodowy.

- Musimy wykorzystywać walory krajoznawcze, i tworzyć warunki do powstawania np. bazy turystycznej, gastronomicznej i rozwoju agroturystyki - mówi wójt Tadeusz Wójtowicz.

(ETYZ)

Kornatka

Kołędują, budują i grają

W własnym gronie spierają się o to, kiedy to nowy budynek remizy będzie gotowy. Część garażowa z dwoma pełnowymiarowymi boksami już jest w całości, natomiast druga nazywana przez strażaków widowiskową, mająca pomieścić 200 - 250 weselników, gotowa jest mniej więcej w połowie.

Prezes jednostki Tadeusz Piwowarczyk wie, ile jeszcze przed nimi roboty: - Musimy trzymać się realiów. Sądzą więc, że za dwa, najpóźniej trzy lata remiza będzie gotowa. Ale przed nami huk roboty. Bardzo wiele prac sami wykonamy, ale nie kryje, że liczymy na to, że burmistrz gminy i miasta Dobczyce Marcin Pawlak, zawsze nas wspierający, również i teraz o nas nie zapomni. Na fundamentach starego budynku szkoły podstawowej od roku 1995 trwają prace modernizacyjne, polegające na dobrej sprawie na wzniesieniu nowego obiektu na fundamentach starego. Projekt modernizacji i rozbudowy remizy jest dziełem architekta Aleksandra Maciejewskiej, która wykonała te prace nieodpłatnie.

64-letni Józef Grandys, zwany przez druhów Dziadkiem, członek wspierający, swego czasu sołtys w Niezdowie, od 13 lat mieszka w Kornatce i nie kryje podziwu dla młodszych druhów: - Oni sta-

nowią zgraną ekipą. Gdy trzeba, to robota im się dosłownie pali w rękę. W jednostce są kuzyni, ojcowie z synami, żeby tylko wspomnieć rodzinę naczelnika Włodzimierza Piwowarskiego. To prawdziwą entuzjastką, która zrobiła wszystko, aby nowa remiza była jak najszybciej oddana do użytku. Ludzie bowiem w Kornatce bardzo czekają na ten obiekt.

Twórcą Jednostki OSP w Kornatce, powstałej w 1951 r., jest Józef Popielak, którego na początku wspomagała kilkusobowa grupa: Józef Nosal, Jan Popielak, Jan i Henryk Piwowarczykowie. Dzięki wsparciu mieszkańców wioski kupili oni konną sikawkę ręczną, z którą jeździli do pożarów do lat 60. Własnym sumptem zbudowano również konny wóz gumowy, służący strażakom aż do lat 90, i wózek ten potem został zamieniony na traktor, aż wreszcie na początku lat 90 jednostka otrzymała samochód bojowy star 660 GBAM. Naczelnik Włodzimierz Piwowarski, pracujący jako zawodowy strażak w Krakowie dobrze wie, że poza budową strażnicy ważne jest posiadanie drugiego wozu: - Do akcji wyjeżdża sześćosobowa sekcja, a reszta druhów dojeżdża do pożaru na przykład własnymi samochodami. Dlatego przydałby się nam drugi wózek - lekki, bojowy.

Przez wiele lat strażacy z Kornatki, którzy od pięciu lat działają w Krajowym Systemie Ratowniczo-Gaśniczym, stępnili z wystawienia sztuk teatralnych, dzięki którym zdobywali pieniądze na funkcjonowanie jednostki, udzielali się również w regionalnym Zespole Pieśni i Tańca „Rokita”. - Zespół folklorystyczny - wspomina sekretarz Jednostki, Marek Dyrzc - przestał istnieć w połowie lat 80, natomiast grupa teatralna, działająca w oparciu o strażaków, jeszcze cztery lata temu wystawiała komedię Fredry „Gwałtu co się dzieje”. Z tą inscenizacją byliśmy nawet na występach w Słowacji. Teatr bardzo nas wciągnął i gdy tylko część widowiskowa zostanie oddana, wracamy do wystawiania sztuk.

Tradycyjnie już, od dziesięciu lat, strażacy kołędują po Kornatce i przysiółkach z szopką oraz pięcioosobowym zespołem muzycznym. Mieszkańcy Kornatki nie żałują wówczas grosza, który przeznaczony jest na budowę remizy.

Oprócz wymienionych wcześniej członków zarządu w jego skład wchodzi ponadto zastępcy naczelnika: Sławomir Świerk i Mirosław Strama, gospodarz Krzysztof Dudzik, skarbnik Adam Ślusarczyk oraz Edward Ziemia.

(ADOM)

31 grudnia

wtorek
Melanii, Sylwestra



Dyżury szpitali

Wtorek

CHIRURGII OGÓLNEJ - Kopernika 40 (I Klinika Chirurgii CM UJ), **CHIRURGII URAZOWEJ** - Lea 44 (Szpital Kolejowy), **OKULISTYCZNY** - Witkowice (Wojewódzki Szpital Okulistyczny), **LARYNGOLOGICZNY** - os. Młodości 10 (Szpital im. S. Żeromskiego), **UROLOGICZNY** - os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego).

MIECHÓW - Szpitalna 3, **MYŚLENICE** - Szpitalna 2, **PROSZOWICE** - Kopernika 2.

Środa

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ, OKULISTYCZNY, LARYNGOLOGICZNY, UROLOGICZNY - Złota Jesień 1 (Szpital im. L. Rydygiera), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego).

MIECHÓW - Szpitalna 3, **MYŚLENICE** - Szpitalna 2, **PROSZOWICE** - Kopernika 2.



Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 - wzwania do wypadków, zachorowań i przewozy, całodobowa doraźna pomoc ambulatoryjna, amb. chirurgiczne, amb. zabiegów gipsowych, amb. zabiegowe 422-29-99; **Centrala:** tel. 424-42-00; **Lotnisko Balice:** Alarmowy: tel. 285-59-99, **Linia zwykła:** 285-50-89; **Teligi 8:** tel. 658-59-99; **Rynek Podgórski:** tel. 656-59-99; **Nowa Huta:** tel. 644-49-99; **Krowodrza, Piastowska 32:** tel. 633-39-99, **Alarmowy:** tel. 633-39-99; **Skawina:** tel. 999, 276-14-44; **Wieliczka:** tel. 278-12-89, **Alarmowy:** tel. 999; **Miechów:** Szpital św. Anny - Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; **Myślenice:** tel. 999; **Jerzmanowice:** tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; **Niepołomice:** tel. 281-19-99; **Skąpa:** tel. 389-19-99; **Krzyszowice:** tel. 999; **Proszowice:** tel. 999, **Zachorowania i przewozy:** tel. 386-21-35.

„MEDICINA” - wizyty domowe lekarzy, tel. 411-13-78.
„FALCK” - całodobowe wizyty domowe, transport medyczny, tel. 96-75.
SCANMED, całodobowe wizyty domowe, pediatrzy, interniści, 292-33-00.
POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Augustiańska 13, 292-33-00.
POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - Mogilska 121, tel. 413-04-66.
POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Zacisze 6, tel. 422-22-66.
MAŁOPOLSKIE POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE „VI-TADENT” - całodobowo, ul. Dietla 38, tel. 432-86-00.
POGOTOWIE WETERYNARYJNE - wyjazdy całodobowe, 655-55-33.
TRANSPORT MEDYCZNY krajowy i międzynarodowy. Scanned, 0606 944-360.



Krakowska antena

Wtorek

Radio Kraków

Radio Kraków na antenie 101,6 MHz; Zakopane - Podhale 100,0 MHz; Nowy Sącz 90,00 MHz; Krynica 102,1 MHz; Rabka 87,6 MHz; Tarnów 101 MHz
Wiadomości co godzinę od 6.00 do 24.00 Skrót wiadomości od 6.30 do 16.30. **Zaproszenia kulturalne: 6.30, 7.30. Wiadomości sportowe 7.05, 8.05, 20.05. Autoserwis: 6.15, 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45, 17.15, 17.45.**

6.05 - 9.00 Chwytaj dzień - Sławomir Mokrzycki, Marcin Pulit **9.05 - 12.00** Przed hejnałem - Justyna Nowicka, Mariusz Bartkiewicz, w tym: **9.15** Konkurs „Słyszę głosy” **9.45** Notatnik prowincjonalny **10.15** Konkurs „To nie tak, ale jak?” - Dobrosław Rodziewicz **11.10** Bankomat - Sławomir Mokrzycki **11.45** Z radiowej biblioteki: Ryszard Kapuściński „Szachinszach” czyta Jerzy Radziwiłowicz (odc. 39) **12.05 - 13.00** Grająca szafa - Piotr Czyż **13.05 - 15.00** Podglądanie miasta - Agnieszka Barańska, w tym: **13.10** Ścieżkami Małopolski: „Drewniane kościółki Małopolski” - Daniela Motak **13.45** Lekcja języka angielskiego (odc. 23) **15.05 - 16.00** Lista niezapomnianych

przebojów - Jerzy Skarżyński **16.10 - 17.00** Co niesie dzień - Monika Wawer **17.05 - 7.00** Stylowy sylwester w Radiu Kraków **17.05 - 21.00** prow. Antoni Krupa **21.05 - 2.00** prow. Piotr Czyż, w tym: **23.05** Z radiowej biblioteki: Ryszard Kapuściński „Szachinszach” czyta Jerzy Radziwiłowicz (odc. 39, powt.) **2.00 - 7.00** prow. Andrzej Kucuczka.

Opera 87,8 FM

6.30 J. Haydn „La Fedelta premiata” - L.V. Terrani, T. Landy, F. von Stade **9.15 W.A. Mozart „Czarodziejski flet”** - R. Bracht, L. Popp, E. Grubero-wa **11.55 G. Rossini „Cyrukli sewilski”** - L. Alva, E. Dara, T. Berganza **14.20 G. Bizet „Carmen”** - M. Horne, J. McCracken, A. Maliponte **17.00 G. Donizetti „Don Pasquale”** - S. Bruscantini, M. Freni, L. Nucci **19.05 P. Czajkowski „Dama pikowa”** - W. Atlantow, M. Freni, S. Leiferkus **21.45 G. Verdi „Bal maskowy”** - P. Domingo, M. Arroyo, P. Cappuccilli **24.00 G. Puccini „Willidy”** - L. Nucci, R. Scotto, P. Domingo **1.00 G.F. Händel „Rinaldo”** - P. Es-wood, I. Cotrubas, C. Watkin-son **3.55 Ch. Gounod „Mireille”** - M. Freni, A. Vanzo, J. van Dam.

Radio Plus 106,10 FM

Informacje: 6.00 - 22.00 (co godzinie) **Notowania giełdowe:**

12.30 Waluta Plus/Minus - ser-wis walutowy: **9.40** **Informacje lokalne:** 8.40 - 16.40 **Informacje kulturalne:** 8.30, 15.30 **Prognoza pogody:** 6.43 - 17.43 (co go-dzinę) **Trasa Plus** - **informacje dla kierowców:** od 6.19 - 8.59 i od 15.19 - 17.59 (co 20 minut) **13.20 Radio Plus Pomoc:** 7.50, 15.50.

6.00 - 12.00 Plus dobry: aktu-alne wiadomości, informacje dla kierowców, prognoza pogody, przegląd prasy, konkursy i dużo dobrej muzyki **12.00 - 17.00 Rytm & Plus:** muzyczne popołudnie, koncerty, nowości i zapowiedzi, muzyczne premie-ry, niespodzianki, a od 15.19 - co 20 minut - aktualne raporty z krakowskich dróg **17.00 - 22.00 Pasma muzyczne**, w tym do **20.00 „Radiowy hyde park”** - program dla wszystkich i o wszystkim, wyspisko ludzkich myśli i spojrzeń na polską rzeczywistość plus muzyka na koniec dnia **22.00 - 24.00** Nocny odciń Plusa.

Środa

Opera 87,8 FM

6.25 J.Ph. Rameau „Castor i Pollux” - P. Jeffes, Ph. Hutten-locher, J. Smith **8.40 W. A. Moz-art „Thomas, król Egiptu”** i „Dyrektor teatru” - T. Thom-aschke, M. Nador, K. Laki **9.45 G. Rossini „Cyrus w Babilonii”** - E. Palacio, C. Calvi, D. Dessy **12.15 C. M. von Weber „Wolny strzelec”** - G. Janowitz, E. Mat-his, P. Schreier **14.30 G. Doni-zetti „Obyczajności i nieoby-czajności teatralne”** - M. A. Peters, R. Scarriti, D. Trimarchi **15.35 R. Leoncavallo „Pajace”** - M. Caballe, P. Domingo, S. Milnes **16.55 P. Czajkowski „Eugeniusz Oniegin”** - K. Te Kanawa, T. Hampson, J. Connel **19.20 G. Puccini „Madame Butterfly”** - L. Price, R. Elias, R. Tucker **21.35 G. Verdi „Ernani”** - C. Bergonzi, L. Price, M. Sere-ni **23.50 G.F. Händel „Almira”** - A. Monoyios, P. Rozario, L. Gerrard **3.30 R. Wagner „Złoto Renu”** - F. Frantz, E. Grümm-er, W. Windgassen.

Radio Kraków

Radio Kraków na antenie 101,6 MHz; Zakopane - Podhale 100,0 MHz; Nowy Sącz 90,00 MHz; Krynica 102,1 MHz; Rabka 87,6 MHz; Tarnów 101 MHz

Wiadomości co godzinę od 6.00 do 24.00 **Zaproszenia kulturalne: 7.30. Wiadomości sportowe 20.05. Autoserwis: 16.15, 16.45, 17.15, 17.45, 18.15, 18.45, 19.15, 19.45, 20.15.**

7.00 - 9.00 Pejzaże regionalne - zaprasza Jan Stępień **9.00 - 13.00** Program świąteczny prowadzi Magdalena Wojewo-da, w tym: Postanowienia no-woroczne - real. zespół dzien-nikarzy Radia Kraków **11.45** Z radiowej biblioteki: Ryszard Kapuściński „Szachinszach” czyta Jerzy Radziwiłowicz (odc. 40) **12.10** Noworoczny koncert **13.00 - 17.00** Program świąteczny prowadzi Antoni



Dyżury aptek

wtorek - środa

Ul. Mogilska 21, 8-16, tel.: 411-01-26, ul. Szpitalna 38, tel. 422-65-34, 8-24 (oprócz nie-dziel).

CAŁODOBOWE: ul. Krowo-derska 31, tel.: 430-00-35; **ul. Galla 26,** tel.: 636-73-65; **ul. Kalwaryjska 94,** tel.: 656-18-50; **ul. Kapelanka 56** TESCO, tel. 296-42-39; **os. Centrum A 3,** tel.: 644-17-36, **ul. Felicjanek**

27, (róg Zwierzynieckiej), tel.: 431-21-56 (środa nieczynne).

KRZYSZOWICE, ul. Legio-nów Polskich 30 (wtorek), **MIECHÓW, Rynek 12,** (po godz. 20), **MYŚLENICE, Rynek 17/18, SKAWINA, ul. Żwirki i Wigury 1** (wtorek), **Głowackiego 7** (środa), **WIELICZKA, os. Sienkiewicza 24** (wtorek).



Telefony

ZAUFANIA

OGÓLNY TELEFON ZAUFANIA: 413-71-33, poniedziałek (17 - 21), wtorek - piątek (16 - 21). **MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA:** 988 - poniedziałek - piątek (14 - 18). **TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII:** 421-00-60 czynny w godz. 10 - 11. **OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW:** tel.: 422-28-11, czynny w godz. 15 - 17. **TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPI-CJUM”** - ul. Fatimska 17, tel.: 641-46-55, 641-46-57 - czynne 10 - 14. **DLA SAMOTNYCH** - Stowarzyszenia Samopomocy Społecznej „Psyche” - tel.: 634-23-66 (pon. - pt. 10 - 18); również grupy wsparcia. **PUB-LICZNY OŚRODEK ADOP-CYJNO-OPIEKUŃCZY** - ul. Pił-sudskiego 29, tel.: 422-29-94, pn., śr., pt. 9 - 16, wt., czw. 9 - 18 (bezpłatna pomoc psychologicz-no-pedagogiczna oraz praw-no-socjalna). **OŚRODEK ADOP-CYJNO-OPIEKUŃCZY TOWA-RZYSTWA PRZYJACIÓŁ DZIE-CI,** ul. św. Marka 20/14, tel.: 423-20-20, pon., wt., pt. 10 - 15, śr., czw. 10 - 18. **PORADNIA ZDROWIA PSYCHICZNEGO I UZALEŻNIEŃ** oraz przeciwo-działania przemocy w rodzinie, ul. Estery 6/1, tel.: 421-95-67 (9 - 16). **PUNKT KONTAKTOWY AA,** ul. Dietla 74/6, tel.: 431-22-48 (czynny całą dobę).

PUNKT KONSULTACYJNY DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN, ul. Rozrywka 1, wt. (12 - 18), śr., czw., pt. (8 - 14.30), tel. 410-56-20. **CAŁODOBOWY TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLO-WYM I ICH RODZIN:** 425-57-50. **KRAKOWSKIE CENTRUM TERAPII UZALEŻNIEŃ** (pomoc uzależnionym, ich rodzinom oraz ofiarom przemocy domowej), ul. Wielicka 73, pn. - pt. (8 - 20), tel. 425-57-47. **TELEFON ZAUFANIA „RODZINA”** - 422-03-21 (18 - 20). **STOWARZYSZENIE PRZECIW PRZEMOCY W RODZINIE „PRO-MYK”,** Kraków, ul. Radziwiłłowska 8b, tel.: 421-82-42 (śro-dy i soboty godz. 17.30 - 19.30). **SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE,** Kra-ków, os. Krakowiaków 46, tel.: 425-81-70 (dyżury: psychologa, pedagoga, pracownika socjalne-go, prawnika, psychiatry).

INTERWENCYJNE

OŚRODEK INTERWENCJI KRZYSZOWEJ - bezpłatna cało-dobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b: 421-92-82. **POLICJA KRYMI-NALNA:** Komenda Miejska Poli-cji w Krakowie, ul. Lubicz 21 - Sekretariat KM tel. 412-89-09, 615-26-00, oficer dyżurny KM

tel. 615-25-10, 615-25-11, 615-25-12, 997, Telefon Zaufania Wydziału Kryminalnego KM 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300-997, KP Proszowice - tel. 386-11-10, 386-18-00, KP Myślenice - tel. 274-37-70. **ŻAN-DARMERIA WOJSKOWA:** tel. 613-40-61, czynny całą dobę. **POMOC OFIAROM PRZE-STĘPSTW** - Ośrodek Interwen-cji Kryzysowej, ul. Radziwiłłowska 8b, całodobowo, tel.: 421-92-82. **TELEFON DYŻUR-NY STRAŻY MIEJSKIEJ:** Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasterza 116, Śródmieście - tel. 411-00-45, 986 - telefon alarmowy (całą dobę), Nowa Huta, os. Centrum C 9 - tel. 680-15-00 (pn. - pt. 7 - 22, sob. 7 - 15), Krowodrza, ul. Stachie-wicza 3 - tel. 623-96-90 (pn. - pt. 7 - 22), Podgórze Prokocim, ul. Na Kozłowie 25 - tel. 650-07-60 (pn. - pt. 7 - 22), Pod-górze Wola Duchacka, ul. Ce-chowa 19 - tel. 650-42-80 (cało-dobowy). **URZĄD CELNY** - tel. 429-25-11 (7 - 19). **SCHRONI-SKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT** - tel.: 0692-965-805, 429-74-72, 429-92-41. **NOCNE POGOTO-WIE WETERYNARYJNE** tel. 429-74-72, 429-92-41 (19 - 7, bezpłatne w przypadku bez-domnych zwierząt). **POGOTO-WIE WETERYNARYJNE (MIE-CHÓW)** - tel. 38-317-41 (pon. -

sob. 8 - 15), tel. 38-304-60 (pó godz. 15). **TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI** - tel. 421-77-72, 421-26-85, fax 429-43-61 (ul. Floriańska 53, pon., śr. - pt. 9 - 15, wt. 11 - 17). **BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH** (al. Słowackiego 20) - tel. 634-42-66 w. 518 lub 633-65-26.

INFORMACYJNE

BIURO NUMERÓW - 913. **INFORMACJA PKP:** komunika-cja krajowa i międzynarodowa - 94-36, 422-41-82, 624-54-39, 422-22-48; informacja taryfowa - 624-15-80, 421-86-64. **PKS** - 93-16 (rozkład jazdy w telegaze-cie TV Kraków, str. 622, 623). **SŁUŻBA ZDROWIA** - 422-05-11 (dyżury aptek i szpi-tali - czynny całą dobę). **INFOR-MACJA SZPITAL UNIWERSY-TECKI** - 424-70-00 (całodobowa), 430-31-26 (8-15). **PRZY-TULISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta,** ul. Kościuszki 22 - 421-85-25. **CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ,** ul. św. Jana 2 - 421-77-87 (po-niedziałek - piątek 10 - 18, sobo-ta 10 - 16). **INFORMACJA TU-RYSTYCZNA** - 9319 (poniedziałek - piątek 9 - 21, sobota - nie-dziela 9 - 15). **MIEDZY-NARO-DOWE POŁĄCZENIA AUTO-KAROWE** - 423-16-76 (ponie-działek - piątek 9 - 18, sobota 9 - 14). **INFORMACJA MORSKA I PROMOWA** - 429-17-69 (po-

niedziałek - piątek 10 - 18, sobo-ta 10 - 14). **PRZEWOZY NIE-PEŁNOSPRAWNYCH** - 96-33, 96-88. **ZIELONY TELEFON** - tel. 421-33-64.

AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA - 998. **POLICJA** - 997. **GAZOWE** - 992, 430-70-36 (czynne całą dobę), 430-70-11 (czynne 15 - 7). **DŹWI-GOWE** - 411-02-22, 411-53-40, 644-23-08. **ELEKTRYCZNE** Nowa Huta - 644-19-69. **ENERGE-TYCZNE** Śródmieście - 421-27-49, Krowodrza - 633-06-97, Nowa Huta - 644-12-10, Podgórze - 656-21-55, Miechów - 991 lub 38-303-40 (dy-żur całodobowy). **TECHNICZNE** - 648-00-84. **C.O.** - 644-38-46, 648-41-08. **WODOCIĄGOWE** - centrum - 424-23-03, Nowa Huta - 648-28-61, Podgórze - 655-53-98, informacja - 0-800-13-00-60. **CIEPLNE MPEC** - 993.

POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA: 421-18-21.



Skiepy nocne

Delikatesy „OCZKO”, ul. Stradom 21, tel. 421-71-41, ul. Pod-wale 6, 431-14-66. **A & C „Delikatesy”,** całodobowo, ul. Starowiślna 1, tel. 422-28-29.

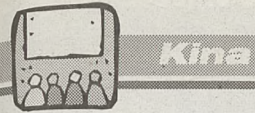
CAŁODOBOWA: 262-01-69, 0501-522-550.

WYPOŻYCZALNIE SAMOCHODÓW

OSOBOWE: 638-70-26. **„WIGO”:** Bora-Komorowskie-go 9, 413-07-16; 0602-634-088. **„WEGA”:** ul. Żmujdzka 10a, 411-00-34. **TANIO:** 292-41-09, 0608-454-062. **OSOBOWE,** dostawcze: 626-50-66, 0604-775-254 **RÜFFI:** 427-24-54

USŁUGI POGRZEBOWE

PUK spółka z o.o. Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 35a, tel.: 411-47-76, cm. Podgór-ski, ul. Wapienna 13, tel.: 656-55-11, obok cm. Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1, tel.: 411-35-26, cm. Grębałów, tel.: 645-31-61, ul. Pielęgniarek 6, tel.: 632-31-77. Czynne codzien-nie w godz. 7 - 16, soboty i świę-ta: ul. Rakowicka 35a w godzi-nach 8 - 14. **Dyżur całodobowy:** 411-45-02, 411-45-04.



Wtorek

Multikino (ul. Dobrego Pa-sterza 128, dolby digital, kli- matyzacja, parking, udogod- nienia dla niepełnospraw- nych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „8 kobiet” (118', 15 l.) - 11.45, „Afera poni- żej zera” (100', 15 l.) - 9.30, „Ali G” (115', 15 l.) - 9.45, „Bez przedawnienia” (126', 15 l.) - 12.05, „Edi” (115', 15 l.) - 12.50, „Epoka lodowcowa” (96', b.o.) - 10.05, „Harry Potter i kamień fi- lozoficzny” (158', b.o.) - 9.40, „K-19” (153', 15 l.) - 12.40, „Mr Deeds - milioner z przypadku” (111', 15 l.) - 13.10, „Mustang z Dzikiej Doliny” (105', b.o.) - 10.20, „Pianista” (148', 15 l.) - 10.15, „Planeta skarbów” (105', b.o.) - 9.35, „Skok” (124', 15 l.) - 13.25, „Smoking” (105', 15 l.) - 11.40, „Stuart Malutki 2” (78', b.o.) - 9.50, „Śmierć nadejdzie jutro” (149', 15 l.) - 12.30, „Śnięty Mikołaj” (120', b.o.) - 10.30, „The Ring” (142', 15 l.) - 12.20, „The Ring - Krag” (142', 15 l.) - 11.50, „Transporter” ((102', 15 l.) - 12.15, „Wielbicelka” (142', 15 l.) - 9.50, „Wielki podryw” (138', 15 l.) - 10.10, „Zemsta” (105', 12 l.) - 9.55, „Znaki” (121', 15 l.) - 11.55;

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perełkowy, rezerwacja tel.: 421-89-50): „Wielka podróż Bolka i Lolka” (pol., b.o.) - 14.15 (bilet 8 zł), „Dziewczyna i chłopak” (pol., b.o.) - 16 (bilet 8 zł), „Malena” (15 l.) - 18, Zabawa sylwestro- wa - film niespodzianka! - 21, „Harry Potter i komnata tajem- nic” (USA, b.o.) - 1.30;

APOLLO FILM: KIJÓW (dol- by digital, surround EX, kli- matyzacja, kawiarnia, par- king): „Zemsta” (pol., 12 l.) - 10, „Planeta skarbów” (USA, b.o.) - 12, „Harry Potter i kamień filo- zoficzny” (USA, b.o., dubbing) - 14.30, 17.15, Sylwestrowa Noc Filmowa: „Polisz kicz projekt” - „Dziewczyna z Alabamy”, „Wa- sabi - Hubert zawodowiec”, „But Manitou” - 20;

APOLLO FILM: MIKRO: „Iris” (ang./USA, 90') - 16, „Dzień Świra” (pol., 90') - 18, 20;

ARS ANEKS SZTUKI: „Władca pierścieni - Drużyna Pierścieni” - 13.30, „Anioł w Krakowie” (pol., b.o.) - 16.40, „Czerwony smok” (USA, 18 l.) - 18.30;

ARS KINIARNIA 1: „Raport mniejszości” (USA, 15 l.) - 16, „Anioł w Krakowie” (pol., b.o.) - 18.45;

ARS REDUTA: „Lilo i Stich” (USA, b.o.) - 15.15, „Edi” (pol., 15 l.) - 17, 19;

ARS SZTUKA: „The Ring” (USA, 15 l.) - 14.15, 16.30, 18.45, „Dzika niewinność” (fr./hol., 15 l.) - 21.30 (przed- premierowy pokaz sylwestro- wy), „Harry Potter i komnata tajemnic” (USA, b.o.) - 1 (po- kaz sylwestrowy); „Krajinka” (słow./czes., 15 l.) - 4 (pokaz sylwestrowy);

CINEMA CITY KRAKÓW PLAZA (al. Pokoju 44, dolby

digital, dolby SR EX, klimaty- zacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 290-90-90, www.cinema-city.pl): Władca Pierścieni” - 13.30, „Zemsta” - 15.45, „Śmierć nadejdzie jutro” - 14.30, „Epoka lodowcowa” - 11, 11.45, „Planeta Skarbów” - 11.45, 13.45, „Wielbicelka” - 13.30, „Stuart Malutki 2” - 11.30, 15.30, „Mustang z Dzi- kiej Doliny” - 11, 13, 15, „Milio- ner z przypadku” - 14, „Luza- cy” - 12, „Harry Potter i kamień filozoficzny” - 16, „The Ring” - 13.45, 16, „Lilo i Stich” - 12, „Śnięty Mikołaj 2” - 11.15, 13.30, 15.45, „Smoking” - 11, 13, 15;

CINEMA CITY ZAKOPIAN- KA (ul. Zakopiańska 62, dolby digital, dolby SR EX, klimaty- zacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 295-95-95, www.cinema-city.pl): „Planeta Skarbów” - 12, 14, 16.15, „Milioner z przypad- ku” - 11, „Afera poniżej zera” - 13, 15, „Straż wiejska” - 11.15, 13.15, 15.15, „Harry Potter i Ka- miień Filozoficzny” - 16, „Stuart Malutki 2” - 12.15, 14.15, „Mu- stang z Dzikiej Doliny” - 11.45, 13.45, 15.45, „Katedra” - 13.40, 15.55, „Znaki” - 13.45, 16, „Po- twory i spółka” - 12, „Ali G.” - 13.30, „Zemsta” - 11.15, 15.30, „The Ring” - 14.15, „Epoka lo- dowcowa” - 12.30, „Śnięty Mi- kołaj 2” - 11.15, 13.30, 15.45, „Smoking” - 11, 13, 15, Sylwe- ster w Zakopiance: „Moje wiel- kie greckie wesele”, film nies- spodzianka - 21, „Harry Potter i komnata tajemnic” - po 24;

PANASONIC IMAX (al. Po- koju 44, trójwymiarowe, tel.: 290-90-90, www.kino-imax.pl): „Droga przez życie” (3D) - 13.30, „Stacja kosmiczna” (3D) - 12.15, 14.30, „Pod- wodny las” (3D) - 10, 15.45, „T-REX” (3D) - 11;

GRAFFITI KINO ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): „Piani- sta” (fr./pol./niem./ang., 148') - 16.30, „101 Reykiavik” (dun./fr./isl./norw., 90') - 19.30, Sylwestrowa Noc Filmowa: „Porozmawiaj z nią” (hiszp., 112'), „Debiutant” (USA), „Ogród” (słow./czes./fr., 104') - 21.30;

GRAFFITI KINO WANDA (ul. św. Gertrudy 5): nieczyn- ne;

GRAFFITI KINO POD BA- RANAMI (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, kli- matyzacja): „Edi” (pol., 100') - 12, 18, „Koniec z Hollywood” (USA, 114') - 14.15, „The Ring - Krag” (jap., 95') - 16.15;

GRAFFITI KLUB FILMOWY (ul. św. Gertrudy 5): „Niebo” (niem./amer., 95') - 16.45, „8 kobiet” (fr., 103') - 18.30, SPIn- ka 2002: „Bóg jest wielki, a ja malutka” (fr., 2001) - 20.30;

PASAŻ (Rynek Główny 9): „Ziemia niczyja” (bos./słow- eń./belg., 15 l.) - 15, „Anioł w Krakowie” (pol., 15 l.) - 16.45, „8 kobiet” (fr., 15 l.) - 18.20, „Droga do zatracenia” (USA, 15 l.) - 20.15;

WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): „Sekrety i kłamstwa” (ang., 15 l.) - 16.45, „Prosta hi- storia” (USA, 15 l.) - 19;

Środa

Multikino (ul. Dobrego Pa-sterza 128, dolby digital, kli- matyzacja, parking, udogod- nienia dla niepełnospraw- nych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „8 kobiet” (118', 15 l.) - 14.10, „Ali G” (115', 15 l.) - 16.05, „Bez przedawnienia” (126', 15 l.) - 16.15, 21.05, „Czerwony smok” (142', 18 l.) - 16.10, „Edi” (115', 15 l.) - 18.15, 20.25, „Harry Potter i komnata tajemnic” (176', b.o., premiera) - 13.45, 15.30, 17, 18.45, 20.15, 22, „K-19” (153', 15 l.) - 16, „Mr Deeds - milioner z przypadku” (111', 15 l.) - 18.45, „Mustang z Dzikiej Doliny” (105', b.o.) - 13.40, „Pianista” (148', 15 l.) - 13.15, „Planeta skarbów” (105', b.o.) - 13.55, „Raport mniej- szości” (160', 15 l.) - 13.25, „Skok” (124', 15 l.) - 16.30, 21.20, „Smoking” (105', 15 l.) - 13.50, 18.50, 21, „Straż wiej- ska” (110', 15 l.) - 16.25, „Śmierć nadejdzie jutro” (149', 15 l.) - 19, 21.45, „Śnięty Miko- łaj” (120', b.o.) - 13.25, „The Ring” (142', 15 l.) - 18.25, 21.25, „The Ring - Krag” (142', 15 l.) - 14.15, 18.55, 21.15, „Transporter” ((102', 15 l.) - 15.45, 20.35, „Wielbicelka” (142', 15 l.) - 15.55, „Wielki podryw” (138', 15 l.) - 17.55,

„Zemsta” (105', 12 l.) - 9.55, „Znaki” (121', 15 l.) - 19;

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perełkowy, rezerwacja tel.: 421-89-50): „Harry Potter i komnata tajem- nic” (USA, b.o.) - 13.30, 16.30, uroczystość wręczenia statuet- ki „Apollo” 2002 - 19.30;

APOLLO FILM: KIJÓW (dol- by digital, surround EX, kli- matyzacja, kawiarnia, par- king): „Harry Potter i komnata tajemnic” (USA, b.o.) - 11.30, 14.30, 17.30, 20.30;

APOLLO FILM: MIKRO: „Iris” (ang./USA, 90') - 16, „Dzień Świra” (pol., 90') - 18, 20;

ARS ANEKS SZTUKI: „Anioł w Krakowie” (pol., b.o.) - 16.40, „Czerwony smok” (USA, 18 l.) - 18.30, „Raport mniejszości” (USA, 15 l.) - 20.45;

ARS KINIARNIA 1: „Edi” (pol., 15 l.) - 16.45, 21, „Anioł w Krakowie” (pol., b.o.) - 18.45;

ARS REDUTA: „The Ring” (USA, 15 l.) - 16.45, 21, „Edi” (pol., 15 l.) - 19;

ARS SZTUKA: „Harry Potter i komnata tajemnic” (USA, b.o.) - 14.30, 17.30, 20.30;

CINEMA CITY KRAKÓW PLAZA (al. Pokoju 44, dolby digital, dolby SR EX, klimaty- zacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 290-90-90, www.cinema-city.pl): Władca Pierścieni” - 13.30, „Zemsta” - 13.30, „Śmierć nadejdzie jutro” - 15.45, 18.30, 21.15, „Planeta Skarbów” - 15.45, „Wielbicel-

ka” - 17.45, „Dzień Świra” - 19.45, „Skok” - 21.45, „Katedra” - 13.25, 17.10, 19.25, „Stuart Malutki 2” - 15.30, „Mustang z Dzikiej Doliny” - 15, 17, „8 kobiet” - 19, „Raport mniejszo- ści” - 21.15, „Harry Potter i komnata tajemnic” (premiera) - 13.15, 15.15, 16.30, 18.30, 19.45, 21.45, „The Ring” - 16.45, 19.15, 21.30, „Śnięty Mi- kołaj 2” - 13.30, 15.45, 18, „K-19” - 21.30, „Pianista” - 20.15, „Smoking” - 15, 17, 19, 21, „Znaki” - 13.30, 17.15, 19.30;

CINEMA CITY ZAKOPIAN- KA (ul. Zakopiańska 62, dol- by digital, dolby SR EX, kli- matyzacja, parking, udogod- nienia dla niepełnospraw- nych, tel.: 295-95-95, www.cinema-city.pl): „Plane- ta Skarbów” - 17.15, „Afera poni- żej zera” - 14.30, 16.30, „Straż wiejska” - 15.15, 19.15, „Harry Potter i Kamień Filo- zoficzny” - 14, „Harry Potter i Komnata Tajemnic” - 13.45, 15.17, 18.15, 20.15, 21.30, „Femme Fatale” - 21.15, „Wielki podryw” - 20.45, „Wielbicel- ka” - 16.45, „Jak to się robi z dziewczynami” - 18.45, „Pia- nista” - 17.45, „Wojna plemni- ków” - 17.45, „Mustang z Dzi- kiej Doliny” - 13.45, 15.45, „Raport mniejszości” - 20.45, „Ali G.” - 21.45, „Znaki” - 16, 18.15, „Zemsta” - 15.30, „Dzień Świra” - 19.45, „Śmierć nadejdzie jutro” - 18.30, 21.15, „The Ring” - 19.30, 21.45, „Epoka lodowcowa” - 14.15, „Czerwony smok” - 20.30, „Śnięty Mikołaj 2” - 15, 17.15, „Smoking” - 15, 17, 19, 21;

PANASONIC IMAX (al. Po- koju 44, trójwymiarowe, tel.: 290-90-90, www.kinoimax.pl): „Droga przez życie” (3D) - 13.30, 16.45, 20.30, „Stacja kosmiczna” (3D) - 14.30, 18, 19.15, 21.30, „Podwodny las” (3D) - 15.45;

GRAFFITI KINO ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): „Piani- sta” (fr./pol./niem./ang., 148') - 15, 17.45, „101 Reykiavik” (dun./fr./isl./norw., 90') - 20.30;

GRAFFITI KINO WANDA (ul. św. Gertrudy 5): nieczynne;

GRAFFITI KINO POD BA- RANAMI (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, kli- matyzacja): „The Ring - Krag” (jap., 95') - 16.15, 21.45, „Ko- niec z Hollywood” (USA, 114') - 18, „Edi” (pol., 100') - 20;

GRAFFITI KLUB FILMO- WY (ul. św. Gertrudy 5): „Niebo” (niem./amer., 95') - 16.45, „8 kobiet” (fr., 103') - 18.30, SPInka 2002: „Księż- niczka i wojownik” (niem., 2000) - 20.30;

PASAŻ (Rynek Główny 9): „Ziemia niczyja” (bos./słow- eń./belg., 15 l.) - 15, „Anioł w Krakowie” (pol., 15 l.) - 16.45, „8 kobiet” (fr., 15 l.) - 18.20, „Droga do zatracenia” (USA, 15 l.) - 20.15;

OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, Kraków, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 - 14.



wtorek

MUZEUM NIEPOŁOMICKE (ul. Zamkowa 2): Wyst. czas.: *Lalki japońskie* (do 31.12); *Sceny łowieskie - wystawa fotografii Włodzimierza Puchalskiego* (do 14.01.03); wt. - pt. (10 - 16), sb. - nd. (10 - 14), pon. nieczynne, śr. wstęp wolny; grupy zgłaszać wcześniej, tel.: (12) 281-30-11 (8 - 16);

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU:

KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.): wt. - sb. (9.30 - 15), nd. (10 - 15, wstęp bezpłatny), pn. nieczynne; **KRÓLEWSKIE APARTAMENY PRYWATNE (I piętro):** Wyst. czas.: *Sztuka cenniejsza niż złoto*; jednorazowo do 10 osób wyłącznie z przewodn., w cenie biletu przewodn. (z j. ang. o pełnych godz., pierwsza grupa o godz. 10, wejście co 15 min); wt. - sb. (9.30 - 15), nd. (10 - 15), pn. nieczynne; **WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH:** *Sztuka Wschodu*; wt. - sb. (9.30 - 15), nd., pn. - nieczynne; **SKARBIEC I ZBRÓJOWNIA:** wt. - sb. (9.30 - 15), nd., pn. nieczynne; **KATEDRA:** wt. - sb. (9 - 15), nd. (12.15 - 17.15); pn. - nieczynne; **SMOCZA JAMA:** nieczynne;

MUZEUM NARODOWE:

GMACH GŁÓWNY (al. 3 Ma- ja 1): Wyst. stała: *Galeria Rzeźmiostła Artystycznego*; wyst. czas.: *Leon Wyczółkowski 1852-1936. W 150. rocznicę urodzin artysty* (do 16.02.03); *Najlepsza grafika miesiąca - Jacek Zaborski* (do 19.01.03); wt., czw. (9 - 15.30), śr., pt. (11 - 18), sb., nd. (10 - 15.30), pn. nieczynne; kasa zamykana na pół godz. przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przewodn. tel.: 29-55-500 i 29-55-501 (wyst. dostępne dla osób niepełnospr.) (czynne do godz. 13); **GALE- RIA SZTUKI POLSKIEJ XIX WIEKU W SUKIENNICACH:** wt., czw. (11 - 18) śr., pt. (9 -

15.30), sb. - nd. (10 - 15.30), pn. - nieczynne, kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przew., tel. (012) 422-11-66 (wstęp wolny w nd.); (czynne do godz. 13); **DOM MATEJKI** (ul. Floriańska 41): Muzeum biograficzne; wyst. czas.: *Jan Matejko. Projekty polichromii kościoła Mariackiego w Krakowie „Godła ce- chowe”*; *Helena z Matejków Unierzyjska - dar darów*. (do 31.12); wt., czw. (9 - 15.30), śr., pt. (11 - 18), sb., nd. (10 - 15.30), pn. - nieczynne, kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przew., tel. (012) 422-55-66 (wstęp wolny w nd. tylko na stałą eksp.); (czynne do godz. 13);

MUZEUM HISTORYCZNE - KRZYSZTOFORA (Rynek Główny 35): wyst. czas.: 60. *Po- konkursova Wystawa Szopek Krakowskich* (do 16.02.03) (9 - 18);

MUZEUM ARCHEOLOGICZ- NE (ul. Poselska 3): Wyst. st.: *Bogowie starożytnego Egiptu; Kraków przed tysiącami lat; Starożytność i średniowiecze Małopolski; Madagaskar - ginący świat*; Wyst. czas.: *Żołnierze wy- klęci - antykomunistyczne pod- ziemie zbrojne po 1944 r.*; pn., wt., śr. (9 - 14), czw. (14 - 18, wstęp wolny), pt., nd. (10 - 14), sb. - nieczynne; **DWÓR W BRANI- CACH:** nieczynne;

MUZEUM ETNOGRAFICZ- NE (pl. Wolnica 1): Wyst. stała: *Polska kultura ludowa*; wyst. czas.: *Ule figuralne*; (ul. Kra- kowska 46): pon. (10 - 18), śr. - pt. (10 - 15), sb., niedz. (10 - 14, wstęp wolny), wt. - nieczynne;

PAŁAC SZTUKI (pl. Szcze- pański 4): codz. (8.15 - 18) wstęp wolny dla członków TPSP i ich najbliższych, studentów ASP, Historii Sztuki UJ, Wydz. Plast. AP, dla uczniów LSP w Krakowie, dla osób niepełno- spraw. wraz z opiekunami oraz dla seniorów z wnukami co- dziennie;

MUZEUM GEOLOGICZNE WYDZIAŁU GEOLOGII, GEOFI- ZYKI I OCHRONY ŚRODOWI- SKA AGH (al. Mickiewicza 30, Gmach Główny): Wyst. st.: *Kras, złoża surowców mineral- nych, paleontologia* (korytarze) - wt. (10 - 17.30), śr. - pt. (10 - 15), sb. - nd. (10 - 14);

MUZEUM ZOOLOGICZNE

UJ (ul. Ingardena 6): Wyst. sta- ła: *Fauna świata*; (ul. Grodzka 53): *Muszele, motyle i skamienia- łości*; pon., wt., pt. (10 - 15), nd. (10 - 14);

MUZEUM PRZYRODNICZE (ul. św. Sebastiana 9): Wyst. st.: *Fauna okresu wielkich zlodowa- ceń*; wyst. czas.: *Podwodny świat - wystawa ryb tropikalnych, Ssa- ki i ptaki leśne Polski, Tajemni- czy świat owadów*; pn., wt., śr., czw. (9 - 15), pt., sb., nd. (9 - 18);

MUZEUM HISTORII FOTO- GRAFII (ul. Józefitów 16): śr. - pt. (11 - 18) sb. - nd. (10 - 15.30);

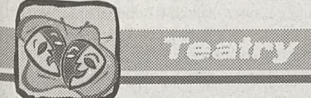
MUZEUM STAREGO TE- ATRU (ul. Jagiellońska 1): Wyst. st.: *200 lat Starego Teatru*; wyst. czas.: *Jan Kanty Pawłus- kiewicz - Malarstwo*; wt. - sb. (11 - 13) i na godz. przed spekta- klem na Dużej Scenie;

MUZEUM GEOLOGICZNE INSTYTUTU NAUK GEOLO- GICZNYCH PAN (ul. Senacka 3): Wyst. st.: *Budowa geologicz- na obszaru krakowskiego*; czw., pt. (10 - 15), sb. (10 - 14), pn. - nieczynne; grupy po tel. uzgodnieniu terminu - tel.: 422-89-20, 422-19-10;

MUZEUM UNIERSYTETU **JAGIELLOŃSKIEGO** (ul. Jagiel- lońska 15): Wyst. stała: pon. - pt. (11 - 15), sb. (11 - 13.30, wstęp wolny), niedz., św. - nieczynne; wyst. interaktywna: *Na- uki dawne i niedawne*; pon. - sb. (10 - 14.30), wejście na dziedzi- niec - codziennie (do zmroku);

środa

nieczynne.



WTOREK

STARY - DUŻA SCENA (ul. Jagiellońska 1) - 18: „Wieleb- ni”;

STARY - SCENA KAME- RALNA (ul. Starowiślna 21) - 18: „Car Mikołaj”;

STARY - NOWA SCENA (ul. Jagiellońska 1) - 18: „Polaro- idy”;

LUDOWY (os. Teatrálne 34) - 18: „Prywatna klinika”;

ŚRODA

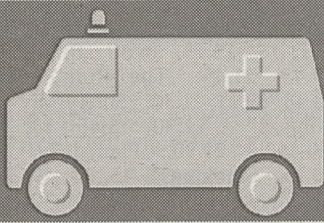
TEATR im. J. SŁOWACKIE- GO (pl. św. Ducha 1) - 16, 19.30: Koncert noworoczny.

Filharmonia

Godz. 17 - koncert noworocz- ny: orkiestra Filharmonii Kra- kowskiej, Jerzy Maksymiuk - dy- rygent, Joanna Woś - sopran, Mariusz Pędziałek - obój. W pro- gramie uwertury, arie, walcze.

Informator Medyczny

Wizyty Domowe



ANGINA, grypa. 012/655-61-69. 144683/A
DERMATOLOG Zofia Teodorowicz.
/012/637-20-55, 0602-531-538. 23460/A

DOMOWA diagnostyka; USG, chirurgiczny.
012/636-27-91. 144649/A

ESPERAL. 0603-925-891. 144229/A

LARYNGOLOG. 0602-358-357. 132150/A

MASAŻ, kręgowanie, mgr Trybulc.
/012/633-15-54. 143496/A

MASAŻ, rehabilitacja. 012/414-11-97.
142614/A

MASAŻE kompleksowo. 0605-066-781.
24551/A

NEUROLOG, Maria Kania- Stoch. /012/
411-70-95, 0604-308-273. 143141/A

ODTRUCIA poalkoholowe. Terapia.
012/421-71-56. 143780/A

ODTRUWANIE Esperal. 0601-44-71-91.
143775/A

PEDIATRA nocny. 012/425-83-03. 134941/B

PEDIATRA, 7 dni w tygodniu. /012/413-
63-23, 0601-43-65-04. 149225/A

PEDIATRA, alergologia. 0603-245-765.
142644/A

CENTRUM MEDYCZNE FALCK

Medycyna pracy
Gastroskopia
Testy oddechowe (helicobacter pylori)
Kolonoskopia
Ginekologia, cytologia, biocenoza
USG - biopsje
Okulistyka
Laryngologia
Konsultacje i badania
Specjalistyczne (pełen zakres)
Analizy - pełny zakres
Szczepienia ochronne (przeciwko WZW,
grypie i inne)
Badania bakteriologiczne
UWAGA
Akceptujemy karty pacznicze
Ul. Mazowiecka 4-6
tel. (012) 634-33-69, 633-21-11
pon. - pt. 7⁰⁰ 20⁰⁰ sob. 9⁰⁰ 13⁰⁰

**Całodobowe
wizyty domowe
Przewozy chorych
w kraju i za granicą**
Szkołenia z zakresu
PIERWSZEJ POMOCY PRZEDMEDYCZNEJ
Kraków ul. Lea 210
☎ 96-75
1445502

**WIZYTY DOMOWE
LEKARZY**
Internistów Pediatriców
SCANMED
CAŁODOBOWE
tel. 412 36 93
14327802

Centrum Medyczne „ŻABINIEC”
ul. F. Konecznego 6/19 U, pon.-pt. 8-19, sob. 9-14, tel. 416 32 00, 416 32 02

TOMOGRFIA KOMPUTEROWA
★ RENTGEN ★ USG ★ DOPPLER
LEKARZE WSZYSTKICH SPECJALIZACJI
Odrębianie poalkoholowe ESPERAL
*Gastroskopia *Rektoskopia *Cytologia
*Osteoporoza *Wizyty domowe
TRANSPORT CHORYCH tel. 416 32 00, 0602 799 053

**„LEKARZ”
657-00-77**
WIZYTY DOMOWE (codz. 8-24)
LEKARZY SZPITALI I KLINIK
• Pediatra
• Laryngolog
• Reumatolog
• Pulmonolog
• Urolog
• Odtruwanie, Esperal
• Internista
• Okulista
• Neurolog
• Dermatolog
• Chirurg
EKG
L4
15062102

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,

chirurg, internista,
pediatra, urolog, neurolog.
MEDICINA
Tel. 411-13-78, całą dobę
130890026



MACIERZYŃSTWO

Kraków, ul. Białoprądnicka 8
tel/fax: +12 415 88 00, 415 88 22

• OŚRODEK DIAGNOSTYKI I LECZENIA NIEPŁODNOŚCI
• AMBULATORIUM POŁOŻNICZO - GINEKOLOGICZNE
Czynne codziennie 8⁰⁰ - 20⁰⁰
13678102

Gabinety

AKUPRESURA, akupunktura, masaż.
Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu
(10.00-18.00, sobota 9.00-13.00) sobota:
pierwsza wizyta bezpłatna! 012/413-72-
56, Mogilska 121/704. 150278/A

AKUPUNKTURA, masaż, irydydiagnostyka.
Medycyna Dalekiego Wschodu. Świątzianki
3. /012/413-35-65 10,00-18,00, sob 9,00-
13,00. Sobota: pierwsza wizyta bezpłatna.
143108/A

AKUPUNKTURA. „Zdrowie”, Gertrudy
28./012/429-25-23, /012/429-53-99.
150934/H

ALERGIA - testy, odczulanie. Inne
schorzenia. Bionix Studio. Gabinet lekarski
BRT. Mikolajska 9/7. 012/422-62-56.
143444/A

ALERGIA, biorezonans, al. Pokoju 4,
/012/429-61-15, /012/260-44-90.
143313/A

ALERGIA, testy, odczulanie „Bicom-BRT”,
pediatra, internista ul. Kremerowska 9.
012/634-31-26, 0501-188-149. 150276/A

ALKOHOLIZM, lęki, depresje, psycholog,
hipnoza. 012/421-62-01, 0606-972-315.
148928/A

BADANIE włosów. 012/266-97-40.
144662/A

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy
żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów.
012/266-97-40. 144665/A

DERMATOLOGIZY. 012/423-40-43.
136970/A

DERMATOLOG specjalista. 012/634-40-
32, 0604-190-161. 144691/A

EEG dorośli i dzieci. 012/633-03-96.
143768/A

GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków.
0603-616-491. 76487/A

GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0603-
620-397. 76487/B

GINEKOLOG, anestezjolog. 504-934-832.
144047/A

GINEKOLOG, pełny zakres usług,
codziennie. Kraków 0606-299-919.
23518/A

GINEKOLOG, USG, cytologia, laser, test
ciążowy. 0501-601-411, /012/415-53-44.
143932/A

GINEKOLOG, USG. Pełny zakres. 0603-
345-491. 142239/A

GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-
008. 11810/A

GINEKOLOG. /032/2408-606, 0601-428-
158. 149653/A

GINEKOLOG. Najtaniej. 0503-544-500.
976/A

GINEKOLOG: leczenie, zabiegi w narkozie.
0604-132-924. 150531/A

GINEKOLOGIA i położ., codziennie,
całodobowo, dr med. M. Hetnał. /012/656-
38-35, 0604-238-938. 142038/A

GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków.
144044/A

GINEKOLOGIA. USG, 012/423-38-88,
całodobowo, 0601-436-669. 136628/A

INTERNISTA- PSYCHIATRA. Licencjo-
nowany psychoterapeuta. /012/637-00-
78, 0601-45-35-02. 149229/A

KRAKOWSKIE Towarzystwo Świadomego
Macierzynstwa. Gabinety lekarskie, USG,
Starowiślna 13. /012/422-78-08.
Cytologia /012/422-56-32. 143503/A

LOGOPEDA, psycholog, pedagog;
dysleksja. 012/427-01-93, 0606-912-589,
20.00-22.00. 24083/B

ŁUSZCZYCA-bielactwo. 012/266-97-40.
144664/A

MASAŻ antystresowy. 0506-49-83-49.
146893/A

MASAŻ bioteryczny. 0506-85-83-84.
142046/A

MASAŻ ezoteryczny. 0691-067-451.
150273/A

MASAŻ leczniczy. 0501-95-85-16. 142613/A

MASAŻ relaksacyjny. 0601-929-027.
144591/A

MASAŻ szwedzki. /012/632-58-25.
150378/B

MASAŻ. 0505-804-759. 144293/A

MASAŻ. 0506-500-448. 143661/A

MASAŻ. 503-919-391. 118891/A

MASAŻ. 506-927-306. 118890/A

MASAŻ. 506-927-332. 118889/A

MASAŻ. 609-724-465, 692-68-00-04.
144345/A

MASAŻE profesjonalne. 012/654-61-03,
0504-462-960. 132870/A

MASAŻE wschodnie. /012/430-12-63.
150378/A

OKULISTYKA: poradnia. /012/266-55-46.
143650/A

OTYŁOŚĆ!!! Centrum Leczenia Otyłości.
Leczenie pod kontrolą lekarzy, wieloletnie
doświadczenie. 012/423-02-38. 982/A

POLSKO-francuska klinika „Gameta”.
Niepłodność męska i kobieca,
pozaustrojowe zapłodnienie-IN VITRO,
mikroiniekcja plemnika do jaja-ICSI. Wizyty,
rejestracja codziennie 15-18. Łódź, tel.
042/645-76-00, 645-77-77. 145185/A

PSYCHIATRYZY, psycholog, logopeda
Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego
2. 012/633-76-08. 143445/A

PSYCHOLOG codziennie. 012/413-16-30,
0501-451-527. 143764/A

PSYCHOLOG Wanda Kwietnińska. 0607-
234-277. 144037/A

PSYCHOLOG, porady. 0501-410-912.
144481/A

PSYCHOLOG, rodzina, zdrowie. /012/638-
64-67, 0505-019-652. 23560/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinie,
terapia. /012/415-11-57, 0503-36-20-94.
149367/A

PSYCHOLOGOWIE. Psychoanalizy.
/012/425-76-87, 0605-428-979.
143343/A

PSYCHOSOMA Gabinet Lekarski.
Psychiatra. Internista. Licencjonowany
psychoterapeuta. /012/637-00-78, 0601-
45-35-02. 143568/A

PSYCHOTERAPIA, kryzysy. 0602-641-511.
145372/A

PSYCHOTERAPIA. Hipnoza. Problemy
kobiet. Mgr psychologii Bogusława
Pawelec. 012/415-36-38, 0601-53-33-94
143468/A

BÓLE KRĘGOSŁUPA

leczenie dyskopatii, lumbago
oraz pochodnych, jak: bóle
i zawroty głowy, ból kończyn
i klatki piersiowej, uczucie
„duszenia się”, rwa kulszowa itp.
Gabinet Rehabilitacji Leczniczej
Kraków, ul. Długa 31,
tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

23391002

ORT TRA

Gabinet
Ortopedyczno-
-Urazowy
dorośli i dzieci
Dr med. Julian Dutka
wtorki godz. 15.30-18.00
tel. 619-71-13
Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 7 (NAFTA)
rejestracja: tel. 421-04-33; 619-73-01

11755202

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY

prof. dr hab. med. Z. Dobrowolski
Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16,
czynny wtorek i czwartek
w godz. 16.00 - 18.00
Rejestracja tel. 430-52-96
od poniedziałku do piątku
w godz. 9.00 - 15.00. 13870802

GABINET ALERGOLOGICZNY

Prof. dr hab.
Ewa Niżankowska-Mogilnicka
Kraków,
ul. Skawińska 27/18,
rej. tel. 012/430-51-00

14227602

GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZA KLINIKA SPES

Bezpłatne KTG dla Pacjentelek powyżej 35 tygodnia ciąży.
Rejestracja 427-15-48, 427-15-49.
Uwaga! Bezpлатne porody, bez bólu.

Kraków, ul. Królowej Jadwigi 15 (Salwator).

Świadczenie bezpłatne refundowane przez kasę chorych.
11612002

SZPITAL GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY

Kraków Nowa Huta, ul. Ujęstek 3 (obok bramy głównej HTS)
tel. 685-54-00, 685-56-55, 685-45-55.

Świadczymy pełne usługi w zakresie:
POŁOŻNICTWA ♥ GINEKOLOGII ♥ AMBULATORIUM

Bezpлатna szkoła rodzenia - tel. 647-63-44 Gemelli

ŚWIADCZENIA BEZPŁATNE
REFUNDOWANE PRZEZ KASĘ CHORYCH
11612302

Doktor K Med prof

ul. Szpitalna 38
naprzeciw Teatru im. J. Słowackiego, dawna Sienna 14

ULTRASONOGRAFIA
MAMMOGRAFIA
www.mediprof-doktor.pl

GABINETY LEKARSKIE
LABORATORIUM
DENSYTOMETRIA
pon.-pt. 8-20, sob. 9-14
Tel. (0-12) 422-41-59, 422-68-24, 421-79-97
13788502

NZOZ Specjalistyczne Gabinety Lekarskie

e-mail: gabinety@popiela.com www.popiela.com
Rejestracja telefoniczna: (012) 415 09 05
tel./fax: (012) 415 86 60

POPIELA
pn. do pt: 9.00-20.00, soboty: 9.00-14.00

GABINETY SPECJALISTYCZNE: chirurgii ogólnej i przewodu pokarmowego, kar-
diologii, urologii, reumatologii, neurologii, nefrologii dziecięcej - m.in. leczenie mo-
czenia u dzieci, schorzeń przewodu pokarmowego u niemowląt i dzieci.

DIAGNOSTYKA: RTG i USG - pełny zakres dorośli i dzieci, badanie motoryki prze-
wodu pokarmowego i dróg moczowych (manometria, pH-metria, urodynamika).

BADANIA i ZABIEGI ENDOSKOPOWE: gastroskopia, drogi żółciowe (ERCP), ko-
lonoskopia, rektoskopia, leczenie kurcu wpustu żółdka, usuwanie kamieni z przewodu
żółciowego i jego udrażnianie.

ZABIEGI CHIRURGICZNE: laparoskopowe (m.in. pęcherzyk żółciowy, przepukliny),
wycnianie i biopsja zmian żółdka i jelita grubego, oper. żylaków odbytu, oper. urolo-
giczne - w tym nowa metoda leczenia nietrzymania moczu u kobiet (TVT)
Pełny zakres wysoko kwalifikowanej opieki anesteziologicznej i pielęgnarskiej.
Badania wstępne i okresowe dla zakładów pracy. Lekarskie wizyty domowe.

KONTRAKT Z MAŁOPOLSKĄ REGIONALNĄ KASĄ CHORYCH
NA POBYT JEDNODNIOWY Z ZABIEGIEM.
9976901

REUMATOLOGICZNO-REHABILITACYJNY,
Dr Wójcik, również wizyty domowe.
/012/655-24-28, 0501-343-942. 143357/A

SEKSUOLOG specjalista. /012/423-22-
94. 144406/A

SEKSUOLOGIA, depresje, uzależnienia,
psychoterapia. Pro-Vita, Kraków, ul. Majora
5, /012/413-80-47. 146689/A

UROLOG, Gabinet Specjalistyczny, USG.
012/422-45-65, 0602-799-336, Tar-
gowa 5. 22038/A

UROLOG, Batorego 4. 012/633-52-80.
143766/A

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66.
143442/A

MAŁOPOLSKIE MCK CENTRUM KRIOTERAPII
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

KOMORA NISKOTEMPERATUROWA

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.
Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

MEDICINA N Z O Z
Rok zał. 1989

e-mail: biuro@medicina.pl www.medicina.pl

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-12-79, 412-68-20
ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62, 267-01-55, 269-29-45
ul. Rogozińskiego 5, tel. (012) 417-33-77, 417-35-44

„MEDICINA 2000” – Konsultacje Profesorów i Docentów
ul. Rzeźnicza 2, tel. (012) 422-41-06, 421-79-27
Wizyty lekarskie 24 h – tel. (012) 411-13-78, 412-12-79

MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE

Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
- Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
- Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
- USG, endoskopia, analizy
- Zabiegi operacyjne

SKOL MED GABINETY LEKARSKIE
413-32-14
411-88-03
al. Beliny Prażmowskiego 26b

LEKARZE 15 SPECJALNOŚCI

MAMMOGRAFIA badania krwi
Rejestracja pon-pt godz. 8-19

PORADNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW
Rej. pon - pt. 8 - 18, tel. 423-17-22

KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUZY

KRAKÓW, ul. Kopernika 32
Rej. pon. - pt. 8 - 18 tel. 430-31-56, 430-31-94

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ

CHIRURGIA: zmiany skórne, choroby sutka,
żyłaki • PROKTOLOGIA choroby odbytu,
jelita grubego dr med. M. Trystuła
• GINEKOLOGIA lek. M. Chrzanowski
• STOMATOLOGIA • ORTOPEDIA

LECZENIE LASEREM
owrzodzeń żyłakowych, żyłaków odbytu,
usunięcie tatuaży, nadżerek szyjki macicy

N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B,
tel. 641 59 84

KLINIKA KRAKOWSKA
tel. 638 38 18, ul. Mehoffera 6
(Azory), www.klinika.krakow.pl

- lekarze wszystkich specjalności
- badania analityczne
- drobne zabiegi chirurgiczne
- RTG, USG - pełny zakres
- gastroskopia, rektoskopia, kolonoskopia
- badania Medycyny Pracy

Umowa z Kasą Chorych na konsultacje laryngologiczne, kardiologiczne oraz usługi Poradni Rehabilitacji (lekarz, zabiegi)

Podgórska Poradnia Lekarska
K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13

- Konsultacje wszystkich specjalistów;
- Badania laboratoryjne, hormony;
- Bakteriologia - pełny zakres;
- EKG, ECHO SERCA, USG, kolor Doppler-pełny zakres;
- EKG wys. (biaźnia), Holter
- Gastroskopia, rektoskopia, cytologia, czystość
- Testy ciążowe;
- Badania okresowe, badania kierowców;
- OKULISCI-pełny zakres badań
- Audiometr - badanie słuchu

OŚRODEK REHABILITACJI KARDIOLOGICZNEJ
REMEDIUM UMOWA Z KASĄ CHORYCH

- Rehabilitacja bezpłatna
- po zawale serca, w chorobie wieńcowej
- po zabiegach kardiologicznych,
- w chorobie nadciśnieniowej
- porady kardiologiczne

EKG, ECHO, EKG wysiłkowe
- LECZENIE NADWAGI -
HOLTER, HOLTER cisnieniowy
KraKów, ul. Wróblewskiego 4, tel. (012) 632-73-01

ginekolog - endokrynolog
ginekolog - położnik
reumatolog • chirurg ortopeda
hematolog • endokrynolog
internista • kardiolog • anestezyjolog
diabetolog - cukrzyca,
otyłość • geriatra
otolaryngolog • onkolog
lek. medycyny pracy (badania okresowe)

Badanie densytometryczne
badanie gęstości kości, EKG
Kolposkopia - cytologia - bakteriologia
Badania analityczne krwi i moczu (markery)

Centrum Rehabilitacji
KOMPLEKSOWE SYSTEMY
BADANIA POSTAWY
Nowe możliwości w diagnostyce

- Bólu kręgosłupa
- Osteoporozy
- Wady postawy/skoliozy
- plaskostopia

Nowe formy terapii
(012) 429-53-99

ANALIZY

PRACOWNIA WYKONUJE BADANIA:
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE,
HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE,
SEROLOGICZNE,
TESTY ALERGICZNE
W SUROWICY KRWI

KRAKÓW ul. KATARZYNY 5
430-60-70

KARDIODENT
ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22
pon-piątek 8-20, Sobota 8-14

KARDIOLOGIZY *Analityka*

- EKG, EKG wysiłkowy,
- Holter serca
- Echo-Doppler u dorosłych i dzieci,
- LECZENIE nadciśnienia

DERMATOLOG, ALERGOLOG, NEUROLOG
ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG
USG brzucha

www.kardiodent.medinet.pl
e-mail: kardiodent@medinet.pl

Ośrodek Diagnostyczno-Lecznicy
„CHIRURGIA JEDNEGO DNIA”
Szpitala Zakonu Bonifratrów - Kraków, ul. Trynitariska 11

BEZPIECZEŃSTWO SZPITALNE - WARUNKI DOMOWE.
NOWOŚĆ! MOŻLIWOŚĆ KREDYTOWANIA USŁUG

Klinika Wideochirurgii
prof. A. Cienciola, dr n. med. R. Mądry
Operacje laparoskopowe
• przepuklin • pęcherzyka żółciowego
• wyrostka robaczkowego • i inne

Operacje w zakresie: • chirurgii ogólnej • naczyniowej • dziecięcej
• ortopedycznej - urazowej (artroskopia) • urologii • ginekologii • laryngologii • okulistyki

Klinika Chirurgii
Plastycznej i Estetycznej
Prof. dr hab. med. Jerzy Strużyński
Twarz - korekcie zmarszczek, zniekształceń
Piersi - powiększanie, pomniejszanie
Powłoki - nowotwory skóry, znamiona

Operacje w zakresie: • chirurgii ogólnej • naczyniowej • dziecięcej
• ortopedycznej - urazowej (artroskopia) • urologii • ginekologii • laryngologii • okulistyki

CENTRUM TERAPII „KONARY” • uzależnienia • otyłość • stres
Leczenie ambulatoryjne i sanatoryjne.

KRÓTKIE HOSPITALIZACJE DIAGNOSTYCZNE
leczenie bólu przewlekłego

Konsultacje specjalistów
• chirurg ogólny • naczyniowy
• dziecięcy • urazowy - ortopeda
• onkolog • neurochirurg • proktolog
• urolog • ginekolog • laryngolog
• okulista • internista • kardiolog
• endykronolog • androlog • alergolog
• pulmonolog • dermatolog • neurolog
• neurolog dziecięcy • psychiatra
• psycholog • mikrobiolog kliniczny
• badania profilaktyczne i kierowców
• rehabilitacja-masaże

USG- pełna diagnostyka
biopsje cienkoigłowe, rektoskopia,
badania laboratoryjne, wymazy,
autoszczepionki - dobór leków
spirometria, testy skórne
Gabinet laryngologiczny
dzieci i dorosłych
choroby nosa, uszu, gardła i krtani
lek. med. Andrzej Kozak
Leczenie zachowawcze i operacyjne
DOMOWE WIZYTY PIELEŃNIARSKIE
POBIERANIE KRWI, OPIEKA

SZCZEPNIENIA PRZECIW ŻÓŁTACZCE A, B, A I B
SZCZEPNIENIA PRZECIW GRYPIE - CENY PROMOCYJNE!

Rejestracja i informacja: pn. - pt. 8.00 - 20.00, sob. 8.00 - 15.00
tel.: 430 56 56; 430 55 00 w. 193 i 203, 430 57 74, e-mail: chirurgiajd@pro.onet.pl

Szpital Zakonu Bonifratrów
św. Jana Grandego
w Krakowie, ul. Trynitariska 11

Rejestracja i informacja
poniedziałek-piątek: 7.00-20.00
tel.: 430 55 23, 430 55 00 w. 196

Diagnostyka:
• badania laboratoryjne • cytologia
• RTG • USG • gastroscopia
• rektoskopia • kolonoskopia

Gabinety specjalistyczne:
• chirurgia
ogólna, onkologiczna,
naczyniowa, urazowa, dziecięca
• ortopedia
• proktologia • urologia
• ginekologia i położnictwo
• choroby wewnętrzne
• kardiologia • choroby zakaźne
• hepatologia • gastrologia
• endokrynologia • laryngologia
• neurologia • anestezjologia
i leczenie bólu • alergologia
• dermatologia • rehabilitacja
• badania okresowe i kierowców
• szczepienia p. żółtaczce (WZW)

Zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne
Zabiegi dermatochirurgiczne

ZDROWIE

PRYWATNA KLINIKA
DERMATOLOGICZNA
Ciężkie postacie trądzika
Choroby włosów i łysienie
Grzybice
Profilaktyka nowotworów skóry

KOMPUTEROWA NIEINWAZYJNA
DIAGNOSTYKA SKÓRY
(012) 429-25-23
Kraków, ul. Św. Gertrudy 28

MEDYCZNE CENTRUM
DERMATOLOGICZNO - ESTETYCZNE

• Pełny zakres zabiegów dermatologicznych i kosmetycznych
• Konsultacje z zakresu dermatologii i dermatologii dziecięcej, dermatochirurgii
• Kondycjonowanie skóry

• ENDERMOLÓGIE - usuwanie cellulitu i redukcja tkanki tłuszczowej, jedyną niechirurgiczną metodą sprawdzoną w 70 krajach (skuteczność potwierdzona badaniami medycznymi)

GRUDZIEN 15% RABATU
pn.-pt. godz 10:00-20:00, sob. 10:00-15:00

CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29, tel. (012) 431 16 09, tel./fax (012) 431 18 01

TRANSPLANTACJA WŁOSÓW
Medical Hair,
konsultacje i operacje
w Krakowie.

Infolinia: 0-801/321-370
GSM 0-609/202229

LECZENIE:
- depresji
- łuszczycy
- bielactwa

dr. hönle
medycinfotobank

LAMPY DO FOTOTERAPII
Wyłączny dystrybutor: Optimed,
ul. Śliczna 30, Kraków, tel. 417-30-70,
www.optimed.home.pl

RENTGEN USG
KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG
Kraków, Smoleńsk 25a,
tel. 422-00-63.

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.
WYNIKI NATYCHMIAST
TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA

KRI-MED

• CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa
• LARYNGOLOGIA • DERMATOLOGIA
• KOLONOSKOPIA • GASTROSKOPIA
• ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żyłaków kończyny dolnych
• OWRZODZENIA - leczenie

Kraków, Friedleina 8,
tel. 633-82-82

AMICOR
CENTRUM KARDIOLOGICZNE
ul. Oboźna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ

CHOROBY SKÓRY

- łuszczycy
- różne postacie łysienia
- ciężkie postacie trądziku
- grzybice
- lasery biostymulujące
- LASER CO₂ (CHIRURGICZNY)
- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurzajek”, tatuaży, włókniaków, kłykcin kończystych, znamion naskórkowych, itp.

Gabinet lekarski
637-95-39, 0501-014-161

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

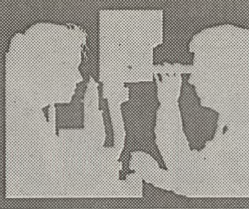
GABINETY LEKARSKIE

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-34

DZIENNIK POLSKI Informator „Dziennika Polskiego”
codziennie, tanio, skutecznie

Szczegółowe informacje dla reklamodawców pod nr. tel. 012/619-91-34.

Gabinety



Fundacja „Pro Humana Vita”
PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY
LEKARZE SPECJALISTI I PSYCHOLODZY
USG Cytologia, biocenoza
pełny zakres USG
Szczepienia przeciw grypie
 Kraków, ul. Sławkowska 1 pon - pt. 8 - 20 sob. 8 - 12
 tel. 422-53-29, 422-53-49
Naturalne Planowanie Rodziny
 14458302

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe
MEDICINA
 NOWA PORADNIA REHABILITACYJNA:
 Konsultacja lekarzy specjalistów: neurologa, rehabilitacji ruchowej
 Zabiegi rehabilitacyjne: masaż, fizjoterapia, iontoforeza,
 biostymulacja laserowa, solax
 Leczenie: bólów kręgosłupa i stawów, dyskopatii, urazów sportowych,
 masaż antycellulit, relaksujący, odchudzający
 PORADNIA PSYCHOTERAPEUTYCZNA: PSYCHIATRA,
 PSYCHOLOG, SEKSUOLOG
 terapie małżeńskie, problemy szkolne
 Rejestracja telefoniczna: 417-33-11, ul. Rogozińskiego 5
 14327902

COLON - HYDROTERAPIA
 lek. med. W. Skamla
Bezbolesne płukanie jelita grubego
 - choroby j. grubego, zaparcia, wzdę-
 cia
 - choroby pasożytnicze
 - grzybice i drożdżycę
 - odtrucie z subst. konserwujących
 oraz metali ciężkich
 Inf.: tel. 637-95-39, 0501-014-316.
 14287502

Okulistyka

SCHORZENIA KRĘGOSŁUPA
 DR CHARLES JANGDHARI
 DYPLOMOWANY W STANACH ZJEDNOCZONYCH
ból kręgosłupa, kończyn, głowy, skolioza, wypadnięcie dysku, rwa kulszowa
 Kraków, ul. Westerplatte 12/4
 rejestracja telefoniczna: (012) 430-29-76
 www.chiropraktyka.medi.pl
 14327902

Kraków, ul. Królewska 92
 rej. tel. 637-60-77
 pon.-pt. w godz. 10.00-19.00
OKULISTA OPTYK
 • badania wzroku • cienie lekkie
 • badania dla kierowców • szkła okularowe
 (lekarz uprawniony) • szybka obsługa
 • dobór okularów • 10% zniżki dla pacjentów gabinetu
 • soczewki kontaktowych
 • gabinet leczenia zęza
 • wizyty domowe
 14411502

Salon Optyczny
 dyplomowany optyk
 dr inż. Jerzy Słomski
 Specjalność
OKULARY PROGRESYWNE
 • okulary do komputera
 • szkła korekcyjne supercienkie
 • fotochromy brązowe, szare, zielone
 • okulary słoneczne - kolekcja 2002
 KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26, tel. (012) 423-13-03, 421-35-21
 www.okulista.krakow.pl
 14455802

Gabinet Okulistyczny
 dr n. med. Joanna Słomska
 dr n. med. Renata Urban
 • komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
 • zabiegi operacyjne - laseroterapia
 • laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje
 • soczewki kontaktowe kolorowe, progresywne, toryczne
 KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26, tel. (012) 423-13-03, 421-35-21
 www.okulista.krakow.pl
 14455802

PROFESJONALNY GABINET FONIATRYCZNY
 (dla nauczycieli, śpiewaków, pracujących głosem)
 oraz gabinety:
 • kardiologiczny
 • okulistyczny
 • endokrynologiczny
 • rektoskopia
 • laseroterapia
 • proktologiczny
 • neurologiczny
 • choroby naczyń
 • psychiatryczny
 • i psychologiczny
 • reumatologiczny
 • internistyczny
 • laryngologiczny
 • bad. profilaktyczne
INTER-MEDICUS, ul. Strakowa 1
 (przecznica Kobierzyńskiej)
 godz. 12.00 - 20.00
 tel. 266-71-60, 266-86-89
 14478202

Fundacja Pomoc Krakowskiemu Hospicjum
SPECJALISTYCZNA PORADNIA MEDYCZNA „SAMARYTANKA”
 os. Słoneczne 8, tel. 425-86-98
 CHIRURGIA NACZYŃ, CHIRURG ORTOPEDA,
 DERMATOLOG, INTERNISTA, UROLOG, LARYNGOLOG,
 NEUROLOG, REUMATOLOG, ENDOKRYNOLOG, EKG
 BADANIA KIEROWCÓW, BADANIA ANALITYCZNE I BAKTERIOLOGICZNE
 Czynna od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-18.00
 9987601

Odnowa Biologiczna

USG
 JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA
 POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI
SOBOTA PROMOCJA 10%
 BADANIA DOROSŁYCH I DZIECI
 8-20; sob.: 8-18, tel. 633-02-58
 ul. DŁUGA 30
 1447402

www.consensus.med.pl
Consensus
 Niepubliczny ZOZ
DEPILACJA LASEROWA
 LASEROWE ZAMYKANIE NACZYŃ
 DERMATOLOGIA ESTETYCZNA
 blizny, rozstęp, zmarszczki, przebarwienia, korekcja ust
 KRIODIRURGIA, NADPOTLIWOŚĆ
 Kraków, Zygmunt Augusta 9
 (0...12) 411-36-35, 431-21-81
 1437802

GABINET DERMATOLOGII ESTETYCZNEJ
 lek. med. Renata Hejmo dermatolog
 dermatologia estetyczna • usuwanie zmian skórnych • peelingi medyczne
 • wypełnianie zmarszczek i ust
 Rejestracja od 10.00 do 18.00, tel. 423-26-25, 0602-60-13-94
 ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)
GABINET KOSMETYCZNY
 tel. 423-26-25.
 1437802

DER MED
 Gabinet Kosmetyki Laserowej
 • trwała depilacja
 najskuteczniejszym laserem diodowym
ŚWIĄTECZNA PROMOCJA do 30%
 • makijaż trwały i tatuaż biologiczny metodą NR 1 W EUROPIE
 • usuwanie zmian naczyniowych • leczenie trądziku
 • usuwanie blizn i przebarwień potrądzikowych
byliśmy pierwsi! Jesteśmy najlepsi!
 Kraków, ul. Floriańska 8, tel. 292 74 65 www.dermed.pl
 14325602

MEDYCYNĄ LASER GABINETY LEKARSKIE
POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG ENDOKRYNOLOG, ONKOLOG
CYTOLOGIA • ANALITYKA
SOBOTA PROMOCJA 10%
UL. DŁUGA 30
 REJ. 8-20, SOB. 8-18, TEL. 632-80-80
 14478202

CHIRURGIA PLASTYCZNA
 lek. med. **Artur Zawisz**
 specjalista chirurgii plastycznej z Polanicy Zdroju
 - korekcja zmarszczek, twarzy i szyi
 - korekcja nosa, uszu i piersi
 - modelowanie sylwetki, itp.
 tel. kom. 0608 099 939
 ul. Nowowiejska 3, 30-052 Kraków
 tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00
 15034902

GABINET KOSMETYKI LASEROWEJ estetica
 Posiada JEDYNE w Europie IPL D-Light SR do bezinwazyjnego usuwania: zmarszczek, rozszerzonych naczynek (pajączków), zmian pigmentowych (przebarwienia, piegł, plamy posłoneczne)
**FOTOODMLĄDZANIE - 50%
 DEPILACJA LASEROWA - 20%**
KRAKÓW UL. SŁAWKOWSKA 6 TEL. 012 422 80 30
 14543402

ODNOWA BIOLOGICZNA Bio Mas
 Kosmetyka laserowa twarzy i ciała
 • Usuwanie blizn, rozstępów, oparzeń, naczyń
 Wyszczupianie i modelowanie Agyptos, Guam
 • Biostymulacja, hydromasaż, mas. limfatyczny
 leczenie cellulitis
 • leczenie trądzika - młodzieńczego, różowatego
 peeling azjatycki, zuszczanie kwasami, lift
Kraków, ul. Bałtycka 11
 tel.: (012) 415 23 10, 0501 662 800
 15030002

SALON KOSMETYCZNY MIRAGE WIOLETTY GÓRKI
ODCHUDZANIE
 (1 zab. 0,5 - 1 cm w obw.) ELEKTROTONTOTERAPIA
ŚWIĄTECZNA PROMOCJA -20%
 wosk nogi caté - tipsy - makijaż kolagen rozpuszczalny
 ul. Broniewskiego 1
 (DH Wanda) ☎ 0..12/ 647-77-04
 15042002

Aparaty Słuchowe

METAMORFOZA SALON ODNOWY BIOLOGICZNEJ
 WANDA GEYER
TWINSVELTE
 urządzenie modelujące sylwetkę, ujednabiające, likwidujące cellulit i oczyszczające z toksyn
WYKONUJEMY ZABIEGI:
 • kosmetyczne i upiększające na twarz i ciało
 • usuwanie czerwonych naczynek krwionośnych
 • makijaż trwały
 • regeneracja włosów kosmetykami Rene Furterer
 • fryzury na każdą okazję
 • manicure, tipsy, pedicure, pedicure leczniczy
 • solarium ERGOLINE
 • masaż leczniczy, regeneracyjny drenaż limfatyczny
 31-043 KRAKÓW, UL. STOLARSKA 13
 Tel. 012 421 91 48, 422 96 39
 www.metamorfoza.krakow.pl
 13789902

OTYŁOŚĆ!!!
CENTRUM LECZENIA OTYŁOŚCI.
 Leczenie pod kontrolą lekarzy, wieloletnie doświadczenie.
Kraków, Garncarska 8, (012) 423-02-38.
 98202

SUN STUDIO ROK ZAŁ. 1990
GABINET ODNOWY BIOLOGICZNEJ I KOSMETYKI, SOLARIUM
 * Odchudzanie komputerowe
 * Leczenie cellulitis
 * Ujednianie ciała
 * Krioterapia
 * Kosmetyka
 * Usuwanie owłosienia, naczyń, brodawek
 * Leczenie trądzika i blizn
 * Zabiegi zsiuszczające
 * Zabiegi odmładzające
 * Bezbolesne przekłuwanie
 * Dieta Cambridge
 * Solaria Turbo z klimatyzacją
 * Makijaż trwały
 * Tipsy * inne
 róg Karmelickiej i Dunajewskiego ☎ 648-95-55
 15020002

APARATY SŁUCHOWE INMED
 Kraków, ul. Czapińskiego 3, tel. 631-13-80
 Wieliczka, ul. Szpunara 20 tel. 278-11-83
 Oświęcim, Eskulap, ul. M. C. Skłodowskiej tel. 842-43-42
 Olkusz, Gal-Med, ul. Sławkowska 4 tel. 754-34-64
 13881802

APARATY SŁUCHOWE
 ♦ dobór komputerowy ♦ badania
 ♦ sprzedaż ♦ naprawy ♦ akcesoria
"FONMED" S.C. KRAKÓW
 ul. Św. Katarzyny 4 (wejście od Augustyńskiej)
 Informacja i zapisy: TEL./FAX 430-61-53
 www.fonmed.com.pl
 Realizujemy wnioski Kasy Chorych
 14329902

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW ZAGĘSZCZANIE WARKOCZYKI
Salon Fryzjerski "GAGA" "TOMEX" ul. Bięczycka lok. 117 tel. 0602-114-789
 14377802

JEDYNE AUTORYZOWANE CENTRUM MICROLYSIS w Krakowie

Bezinwazyjne zamykanie naczynek krwionośnych
 Usuwanie owłosienia
 - bezbolesnie
 - bez blizn
 - o każdej porze roku
 Zabiegi antycellulitowe i odchudzające trwała na rzęsy
 Sztuczne paznokcie (fly - on), zdobienie
Kraków, pl. Mariacki 9 (012) 431-24-48, 422-52-48 0601-520-851
 14459002

ODCHUDZANIE DEPRESJA
 Alergia - Nerwice - Migreny - Bóle kręgosłupa
RZUCISZ PALENIE na 95%
 Kraków, ul. Komorowskiego 12 pok. 622
 427-17-17
 Filie: Myslenice Kraków
 15177

GROTA SOLNA i TLENOWA
PIERWSZA W KRAKOWIE
 ♦ mikroklimat Wieliczki
 ♦ inhalacje solne - teżnia!
 ♦ terapia tlenowa
PRZYJEDŹ DO NAS PO ZDROWIE
 ul. KALWARYJSKA 60, tel. 656 71 81
 pon. - pt. 10-21 sob. 11-15
 14412202

APARATY SŁUCHOWE FONIKA
 Bezpłatnie:
 ♦ badanie słuchu, dobór
 ♦ wizyty domowe
 Naprawa, akcesoria, raty
 ul. Długa 46/1, 634-25-51
 os. Na Skarpie 27, 425-70-07
 Refundacje Kasy Chorych i PFRON
 14337502

APARATY SŁUCHOWE
 refundacja kas chorych i PFRON
 ♦ szeroki asortyment ♦ dobór komputerowy
 ♦ raty nieoprocentowane ♦ laryngolog
 ♦ wideoskopia - diagnostyka szumów usznych
 ♦ bezpłatne badania słuchu ♦ wizyty domowe
Kraków, ul. Urzędnicza 10 tel. (012) 632-41-74 filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3 tel. (012) 282-64-57
 14328702

DEPILACJA LASEROWA KOSMETYKA: TRADYCYJNA - THALGO
KOSMETYKA APARATEM SKIN MASTER PLUS - czyszczenie skóry bez wyciskania
 nawilżanie, regeneracja, lifting, usuwanie zmarszczek, przebarwień, rozstępów, blizn.
MAKIJAZ PERMANENTNY, TIPSY, WZMACNIANIE PAZNOKCI NATURALNYCH
DERMATOLOGIA KOSMETYCZNA: wypełnianie zmarszczek, powiększanie ust, mezoterapia, embrioblasty.
Kraków, ul. Wielopole 18 b, tel. (012) 423-24-48, 423-24-56
 144594b

ZAINWESTUJ W ZDROWIE
DZIENNIK POLSKI Codziennie w „Kronice Krakowskiej”
Informator Medyczny
 Ceny reklamy: 38 zł/moduł, 1 zł/słowo
Odnowa Biologiczna
 Cena reklamy: 20 zł/moduł
 Sprzedaż reklam tylko w pakietach dwutygodniowych lub miesięcznych.
 Szczegółowe informacje pod nr. tel. 012/619-91-34, fax 619-91-30.
 Wszystkie ceny bez VAT.
 2483802

ROBIMY TO NAJLEPIJ!
PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI NATURALNYMI
 ♦ fantazyjne fryzury i makijaże
 ♦ kreacja stylu ubioru
 ♦ nauka makijażu, tipsy
 ♦ dieta cambridge
tel. (012) 41-41-333, 414-23-87
 14459202

www.daphne.pl
 Autoryzowany gabinet
THALGO
 Morskie zabiegi na twarz i na ciało
 Terapia masażem
 Głęboki bio-peeling cypryjski
 ul. L. Węgierskiego 4 **425-20-21**
 *boczną z Królowej Jadwigi tel. 647-91-15
 122363d

RZUĆ PALENIE
 Zabiegi aparatem biorezonansu:
 nałogi * alergię * nerwice * otyłość
 Międzynarodowy Certyfikat Jakości ISO 9002
 Rewelacyjne efekty !!!
Kraków, os. Złota Jesień ☎ 647-43-28
 15085802

STUDIO KURACJI I KOSMETYKI TLENOWEJ TERAPIA TLENOWA
NOWOŚĆ! KOSMETYKA TLENOWA
STUDIO POSIADA CERTYFIKAT
 ul. Kaszteleńska 45, tel. 427 04 53
 Pon.-pi. od 10-18 pozostaje do uzgodnienia
 122363d

NOWOŚĆ
 KOMPUTEROWA KONTROLA STANU ZDROWIA CAŁEGO ORGANIZMU
WSZYSTKIE NARZĄDY APARATEM „OBERON”
 I DOBÓR BIOAKTYWNYCH DODATKÓW ŻYWNOŚCIOWYCH „VISION”.
 Rejestracja telefoniczna 0501-691-499.
 15085102

Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy w kasach:
 ul. Wiślna 2, ul. Starowiślna 2, tel. (012) 619-91-76,
 w godzinach:
 pn. - pt.: 8 - 18,
 sob.: 10 - 14
DZIENNIK POLSKI

Odnowa Biologiczna

20 zł/moduł
 Cena netto

Zapraszamy:
 gabinety kosmetyczne,
 sauny, solaria, fitness kluby,
 gabinety odnowy biologicznej,
 salony fryzjerskie itp.

Szczegółowe informacje pod nr. tel. 012/619-91-34, fax 012/619-91-84.
 144594b

Stomatologia



BARDZO tanio. Protetyka. 012/296-35-55.
1511802
BEZBOLESNE leczenie, protezy bezklamrowe, porcelana, zatraski korzeniowe- paradontoza, RTG. Józefitów 3/10, 634-43-00. 143348/A
BEZBOLESNA stomatologia. Tanie, rabaty! Dyżur: soboty, niedziele, święta. Os. Kazimierzowski 7 /012/647-02-01, /012/649-03-45 146040/A
DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek-niedziela 10.00-18.00. Wrocławska 19, /012/632-90-24. 149744/A
EKSPRESOWA naprawa protez. 10.00-18.00, aleja Słowackiego 50, 012/633-82-50. 144329
IMPLANTY zębowe. 0501-601-502. www.implanty.wp.pl 1519002
KAZIMIERZOWSKIE 30. 012/647-94-48 pełny zakres usług stomatologicznych. 144686/A
LIBRODENT, 8-20, Librowszczyna 3, 292-07-72. Pełny zakres usług, rentgen. 142288/A

Rentgen zębów

PANORAMICZNY, punktowy. Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64. 142886/A
PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, os. Boh. Września 1 A/3G. 012/645-93-33. 142563/A

STOMATOLOGIA
VADENT
LECZENIE, PROTEZOWANIE PORCELANA LASER - ŻEL
REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW
ul. Długa 30 rej. (8-20) tel. (012) 4233192
14478202

MEDICINA N.Z.O.Z.
ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79
CHIRURGIA SZCZĘKOWA
- ZNIECZULENIE MIEJSCOWE I OGÓLNE.
UL. BARSKA 12
TEL. 267-01-55, 269-2945
STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, PROTETYKA

Całodobowe Centrum Stomatologii
432 86 00
Specjalizacja:
Implanty, leczenie chorób przyzębia
31-070 Kraków, ul. Dietla 38
15203202

EuroDent CENTRUM DENTYSTYKI
Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty.
RTG punktowy i panoramiczny
WYBIELANIE ZĘBÓW
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20; sob. 9-16
634-58-93, 634-24-09
9855401w

NAPRAWA PROTEZ na oczekaniu
korony, mosty z porcelany.
LECZENIE PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.
ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8⁰⁰-20⁰⁰
ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰
14458202

AGMADENT STUDIO STOMATOLOGICZNE
PEŁNY ZAKRES USŁUG PROTETYKA • RENTGEN
WYBIELANIE ZĘBÓW
LECZENIE BEZ WIERTŁA
Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20 tel. 412-32-03 sob. 9-15
14457502

GABINET STOMATOLOGICZNY
OS. DWYZJONU 303
PAW. I TEL. (012) 649-44-66
PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13
pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych
ortodoncja
Rtg zębów
Wybielanie zębów
14458002

SPECJALISTYCZNE LECZENIE STOMATOLOGICZNE DLA DOROSŁYCH I DZIECI
MALGORZATA SZYNDLAR - DUDEK specj. II ORTODONCJI (aparaty stałe i ruchome)
IWONA SANAK specj. II stomatologii zachowawczej specj. II stomatologii dziecięcej
JOLANTA KOŁACZYK specj. I stomatologii ogólnej
JOLANTA WAŚ lek. stomatolog
14328302

PROTEZY naprawy
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL) II piętro, pok. 211
czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13
tel. 269 28 70
EXPRESS
14293502

DENT AMERICA www.dentamerica.pl TROSKLIWA POLSKO - AMERYKAŃSKA KLINIKA STOMATOLOGICZNA
NOWOŚĆ!!! WYBIELANIE ZĘBÓW w 60 MINUT
PEŁNY ZAKRES USŁUG
stomatologia zachowawcza (dzieci, dorośli)
protetyka • chirurgia • narkozy
RTG
pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-89-48
430-21-88 - I p. ortodoncja - II p. WIELICZKA ul. Słowackiego 9 tel. 288 10 74
pn.-pt. 9-20
sob. 9-14
14325102

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak
• KOMPLESOWE specjalistyczne leczenie stomatologiczne • IMPLANTY (wszczepki) szwajcarskiej firmy Straumann - 9 letnie doświadczenie • LECZENIE chorób przyzębia i regeneracja kości
• ZNIECZULENIE WAND • ORTODONCJA - dr Anna Widmańska - białe aparaty stałe...
Ponad 50 letnia tradycja rodzinna i 20 letnie doświadczenia własne !!
Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2 Informujemy, że Klinika Stomatologii Estetycznej przy ul. Lubicz nie jest naszą filią
e-mail: info@studiosc.med.pl; www.studiosc.med.pl
14326002

inter DENTAL
RTG - PANTOMOGRAFICZNY
- mosty, licówki, korony i korony pełnoceramiczne
- nowoczesna protetyka - wszelkie protezy - TELESKOPOWE
- szeroka profilaktyka (nowoczesne wybielanie, piaskowanie)
- zabiegi estetyczne - likwidacja przebarwień
- leczenie w narkozie (wszelkie zabiegi)
- implanty, biżuteria nazębna
- radiowizjografia
- kamera wewnątrzustna
lek. stom. Marta Marska
lek. stom. Tadeusz Dudek
lek. stom. Marcin Sielski
lek. stom. Sławomir Karwan
lek. stom. Andrzej Marczyński
Kraków, ul. Karmelicka 3, tel. 421 48 00
pon. - pt. 9⁰⁰ - 21⁰⁰, sobota 9⁰⁰ - 14⁰⁰
14327802

DENTYSTYKA
• Leczenie zachowawcze
• Chirurgia w narkozie 411-56-04
• Protetyka na oczekaniu
• Ortodoncja - RTG
• Usługi w domu u pacjenta
RATY • KARTY PŁATNICZE
ul. Kielecka 7 a, tel. (012) 411-96-13, 411-95-44
os. Kalinowe, tel. (012) 648-11-97
Czynne pn. - pt. 8⁰⁰ - 20⁰⁰, sob. 9⁰⁰ - 14⁰⁰
www.dentystyka.krakow.pl
14455302

Pol Dent Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego) tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰
Stomatologia estetyczna Niedziela i święta 9-20
STOM. ZACHOWAWCZA • wypełnienie kompozytowe chem. 19,- zł. • usunięcie zęba 39,- zł.
• konsultacja i badanie kamerą • odbudowa zęba 69,- zł. • usunięcie kamienia z polerowaniem 48,- zł.
wewnątrzustna bezpłatnie • sztyft 19,- zł. • proteza całkowita 349,- zł.
wypełnienie światłoutwardzalne 29,- zł. • znieczulenie 9,- zł.
e-mail: cirtex@ramtel.com.pl
NAJNIŻSZE CENY USŁUG PONADSTANDARDOWYCH!!!
14327002

STOMATOLOGIA Pełny zakres usług
Leczenie Chirurgia Protetyka Ortodoncja Narkozy
Protezy i usuwanie zębów w domu pacjenta
Rabaty dla emerytów i rencistów
Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2)
pon.-pt. 9.00-20.00, sob. 9.00-14.00
tel/fax (012) 423-54-45, 296-20-15
14457502

rok zał. 1991 **KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ**
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym
- korekta kształtu i koloru zęba
- rekonstrukcja złamanych zębów
- korony porcelanowe, protezy zatraskowe
- licówki porcelanowe
- ortodoncja (aparaty stałe i ruchome)
- chirurgia (resekcja, implanty)
- konsultacje przy użyciu kamery wewnątrzustnej
Pracownia RTG ul. Lubicz 24 wykonuje zdjęcia:
- punktowe
- panoramiczne
- ortodontyczne (cefalo, wiek kostny)
- scany
- implantologiczne
Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01
Zapraszamy od pon.- do pt. 9-19, sob. 9-12
14439702

kowdent dr n. med. St. Kownacki
Wszelkie usługi stomatologiczne
Nowości:
• bezbolesne znieczulenia komputerowe - system „WAND”
• implantologia - implant w jeden dzień system Branemark i inne
• licówki, mosty i korony Procera - nowość w estetyce
• wybielanie zębów najnowszymi metodami
• likwidacja przebarwień w jeden dzień - technika plazmowa
• mikroskopowa metoda leczenia kanałowego
• leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser
• bezbolesne usuwanie złożeń nazębnych
• sterowana regeneracja tkanki kostnej
ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-21, sob. 8-14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.-pt. 8-21
5ma
9824701

MA - DENT
NOWOCZESNA STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
RTG na miejscu (RATY)
RYNEK DĘBNICKI 13/6 I P.
tel. (012) 269-13-35
14456802

ROYAL MEDICAL do godz. 14.00 - rabat 10% na wszystkie usługi
Kompleksowa Opieka Stomatologiczna
• PROTETYKA* • CHIRURGIA • ORTODONCJA
• WYPEŁNIENIA • IMPLANTY • NARKOZA
*Korony z materiałów eliminujących ryzyko alergii
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29 II p. czynne: pn.-pt. 9-20
tel.: (*12) 431-15-85, fax: (*12) 431-15-62 sb. 9-13
www.RoyalMedical.pl

Prywatna Praktyka Stomatologiczna GLOBUS s.c.
Oferujemy pełny zakres usług stomatologicznych:
• stomatologia zachowawcza
• stomatologia dziecięca
• chirurgia stomatologiczna
• periodontologia - leczenie schorzeń przyzębia
• endodoncja - leczenie schorzeń miazgi
• protetyka • ortodoncja, • laseroterapia
• profesjonalna profilaktyka
KRAKÓW
al. Pokoju 2A
tel. (012) 412 07 99
Całodobowe Pogotowie Nagłych Przypadków tel. 412 36 93
14644202

CAŁODOBOWE CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ
- protezy w ciągu 1 dnia, naprawa protez
- licówki, mosty i korony porcelanowe, zatraski
- korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie
- rekonstrukcja złamanych zębów
- chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie
- ortodoncja: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)
- biżuteria zębowa, kolorowe wypełnienia dla dzieci
ul. Zaczysze 6, koło dworca (przecznica z Basztowej) tel. 422-22-66
www.nonstopdent.krakow.pl
również w niedziele i święta
24 h
14795002

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO
DENTA MED również w niedziele i święta
ORTODONCJA APARATY Stałe, Ruchome
LECZENIE I USUWANIE W NARKOZIE IMPLANTY CHIRURGIA
BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM ŻELEM
PROTEZY MOSTY PORCELANOWE ZATRASKI
STOMATOLOGIA DZIECIĘCA NAPRAWA PROTEZ RENTGEN
Wizyty Domowe
Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13
(równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76
14454702

SPECJALIZACJA PROTETYKA
PORCELANA BEZ METALU NOWOŚĆ!
STOMATOLOGIA
• rekonstrukcja złamanych zębów • chirurgia
• implanty i wybielanie zębów • leczenie zachowawcze
Lekarzy stomatologów zapraszamy do współpracy z laboratorium 0501-045-035
Prądnik Czerwony, ul. D. Pasterza 93
tel. (012) 417-33-84
Pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00
14456202

ZAINWESTUJ W ZDROWIE
DZIENNIK POLSKI Codziennie w „Kronice Krakowskiej”
Informator Medyczny
Ceny reklamy: 38 zł/moduł, 1 zł/słowo
Odnowa Biologiczna
Cena reklamy: 20 zł/moduł
Sprzedaż reklam tylko w pakietach dwutygodniowych lub miesięcznych.
Szczegółowe informacje pod nr. tel. 012/619-91-34, fax 619-91-30.
Wszytkie ceny bez VAT.

Międzynarodowy Festiwal Szachowy Cracovia 2002/2003

Pojedynki na szczycie

W Krakowie trwa XIII Międzynarodowy Festiwal Szachowy Cracovia 2002/2003. W czwartej rundzie doszło do kilku bardzo ciekawych pojedynków, które zmieniły układ w czołówce.

W turnieju głównym A na prowadzenie wyszedł Jakub Czaron ze Startu Katowice, który pokonał Jakuba Zeberskiego z Polonii Wrocław. Bardzo ciekawą partię rozegrali między sobą doświadczony krakowianin Artur Jakubiec i młodzieńki Paweł Czarnota z Czarnego Konia Olkusz. Po długiej walce obaj szachiści przystali na remis, który zpechnął ich na dalsze miejsce. Wśród kobiet, w turnieju C doszło do pojedynku dwóch najlepszych zawodniczek - Olgi

Dolshikowej z Ukrainy i Edyty Andrzejewskiej ze Świtu Krzeszowice. I ten pojedynek zakończył się remisem, ale obie panie utrzymały przodownictwo w zawodach.

Wyniki po IV rundach, turniej główny A: 1. Jakub Czaron (Start Katowice) 4 pkt, 2. Andriej Zontak (Ukraina) 3,5 pkt, 3. Vadim Szyszkin (Ukraina) 3,5 pkt, 4. Petr Lukinow (Rosja) 3,5 pkt, 5. Radosław Jedynak (PTSz Płock) 3,5 pkt, 6. Wiktor Tvedohlebow (Ukraina) 3,5 pkt, 7. Roman Lavretskij (Białoruś) 3,6 pkt.; **turniej B:** 1. Marek Marek (Tarnovia) 4 pkt, 2. Rafał Lubczyński (Poznań) 4 pkt, 3. Aleksander Prokhorow (Ukraina) 4 pkt, 4. Mateusz Bobula (MDK Jasio) 3, 5 pkt, 5. Marcin Szajda (Victoria

Chrościce) 3,5 pkt; **turniej C:** 1. Olga Dolzhikowa (Ukraina) 3,5 pkt, 2. Edyta Andrzejewska (KOK Świt Krzeszowice) 3,5 pkt, 3. Rakhil Eidelson (Białoruś) 3,5 pkt, 4. Tana Bondar 3 pkt.; **turniej D:** 1. Barbara Grzywacz (MDK Bochnia) 4 pkt, 2. Marian Brak (Austria) 4 pkt, 3. Jacek Wierzbicki (Zabierzów) 3,5 pkt, 4. Antoni Rempel (Tychy) 3,5 pkt, 5. Tadeusz Jabuzek (Kraków) 3,5 pkt; **turniej E:** 1. Katarzyna Lankot (Tramwaj) 3,5 pkt, 2. Aleksandra Lach (Czarny Koń Olkusz) 3,5 pkt, 3. Radosław Barski (UKS SP 8 Chrzanów) 3,5 pkt, 4. Magdalena Wandas (MKS MOS Wieliczka), 5. Mateusz Krajewski (Czarny Koń Olkusz) 3,5 pkt.

(PAN)

Orzeł Piaski Wielkie

Kucharczyk za Krasnego?

Piłkarze Orła Piaski Wielkie zakończyli rundę jesienią obecnego sezonu w czwartej lidze na czwartym miejscu. Takiej wysokiej lokaty ekipa z Piasków Wielkich nie zajmowała jeszcze nigdy, mimo to do dymisji podał się Stanisław Krasny, który do takiej pozycji doprowadził drużynę.

Prowadzenie Orła było dla Stanisława Krasnego największym wyzwaniem w dotychczasowej pracy trenerskiej. Do

tej pory były piłkarz Garbarni prowadził Pogoń Skotniki, Garbarnię II, Armaturę i z wszystkimi tymi drużynami osiągał bardzo dobre wyniki. Nie inaczej było też w Orle, gdzie zastąpił Krzysztofa Szopę. Drużyna grała jesienią rewelacyjnie i musiała ustąpić pola jedynie Wiśle II, MKS Trzebinia-Siersza i Garbarni.

Powodem odejścia trenera Stanisława Krasnego był zły kontakt z drużyną, co dziwić może, zważywszy na wyniki

i postęp w grze, jaki zrobili szczególnie zawodnicy. Następcą Krasnego najprawdopodobniej zostanie Andrzej Kucharczyk, który ostatnio prowadził Karpaty Siepraw, a wcześniej Garbarnię. Zespół rozpocznie przygotowania do rundy rewanżowej od 6 stycznia. Na początku planowane są zajęcia w hali, w zależności od pogody treningi odbywać się będą na boisku. Od lutego rozpoczną się natomiast gry kontrolne.

(PAN)

Międzyszkolna liga koszykówki

Trwają ligowe zmagania w międzyszkolnej lidze koszykówki dziewcząt i chłopców. Dziewczeta dojrzały już do półmetka sezonu, jedyną drużyną bez porażki jest ekipa VII LO.

Wyniki, dziewczeta: III LO - XII LO 54-47 (13-22), ZS Mechanicznych nr 3 - VII LO 36-49 (18-29), ZS Ekonomicznych nr 2 - II LO 49-26 (19-8), XIII LO - XI LO 73-25 (31-13).
1. VII LO 7 14 412-198
2. ZS Mech. 3 7 13 345-196
3. XIII LO 7 12 339-222
4. ZS Ekon. 2 7 11 279-201
5. III LO 7 9 259-358
6. XII LO 7 9 249-318
7. II LO 7 8 224-297
8. XI LO 7 7 194-411

Najskuteczniejsze: Szaflik (ZS Mech. 3) 132 pkt, Gzyl (VII

LO) 123, Radomska (ZS Ekon. nr 2) 110.
Chłopcy: IX LO - II LO 61-63 (32-27), ZS Mechanicznych nr 3 - I LO 37-27 (19-12), XIII LO - ZS nr 1 58-39 (29-12), VII LO - ZS Elektrycznych nr 2 69-44 (32-26), X LO - ZS Budowlanych nr 2 72-60 (32-26).
1. VII LO 7 13 425-297
2. X LO 7 13 373-268
3. ZS Mech. 3 7 12 276-263
4. ZS Bud. 2 7 11 420-303
5. XIII LO 7 11 340-327
6. II LO 7 11 376-381
7. ZS Electr. 2 7 10 279-383
8. I LO 7 9 224-337
9. ZS 1 7 8 308-362
10. IX LO 7 7 281-381

Najskuteczniejsi: Picheta (ZS Bud. 2) 175 pkt, Jaworski (XIII LO) 113, Janiszewski (X LO) 103. (PAN)

W amatorskiej lidze koszykarzy

TKKF Apollo mistrzem

Zakończyły się rozgrywki ligi koszykówki amatorów od 18 lat, zorganizowane przez Małopolskie Towarzystwo Krzewienia Kultury Fizycznej.

Zmagania toczyły się wiosną i jesienią. Brało w nich udział 8 drużyn. Oto końcowa kolejność: 1. TKKF Apollo 27 pkt, 2. PKS Albertus 25 pkt, 3. Black 22 pkt, 4. Team 2001 21 pkt, 5. TKKF Trójka 19 pkt, 6. Kurdwa-

nów 19 pkt, 7. Opór 15 pkt, 8. Likaony 14 pkt.
Przyjmowane są już ostatnie zgłoszenia do kolejnej edycji, która rozpocznie się po 5 stycznia. Obowiązuje zgoda lekarza i jednakowe koszulki. Informacje i zapisy w siedzibie Zarządu Wojewódzkiego MTKKF, Kraków ul. Lenartowicza 18, tel. 633-26-62. Wszystkich chętnych zapraszamy do udziału w rozgrywkach. (FIL)

Dla niepełnosprawnych...

Taneczne Ognisko TKKF prowadzi zajęcia przy muzyce dla osób niepełnosprawnych. Organizowane są one w piątki od godz. 18.30 w Zespole Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 3 przy ul. Strąkowej 3a (Łagiewniki Ruczaj, koło Tesco) w Krakowie. (FIL)

Szachowy

dwubój Andrzej Doniec zwycięzcą

W Domu Sportu TKKF odbył się memoriał prezesa TKKF Wiczyzta Władysława Krzywonos w dwubój szachowym. Na dwubój składały się partie 15 i 5-minutowe, do których przystąpiło 28 zawodniczek i zawodników. Najlepszym z nich okazał się Andrzej Doniec, który wyprzedził Andrzeja Szyszko-Bohusza i Stanisława Rojka. Zawody prowadził i sędziował Jerzy Krupiński. (PAN)

TKKF zaprasza

Małopolskie TKKF przyjmuje zapisy na kurs pływania dla dzieci, młodzieży, dorosłych i rodzin. Zajęcia odbywają się w soboty po południach. Przyjmowane są także zapisy na amatorski turniej piłkarski, w którym mogą brać udział zawodnicy nie grający w klubach, posiadający ważne badania lekarskie oraz jednakowe koszulki. Zgłoszenia przyjmowane są w dni powszednie w siedzibie MTKKF, ul. Lenartowicza 14 w Krakowie, tel 633 26 62 w godzinach od 9 do 15. (PAN)

Nabór do Cracovii

Szkołka piłkarska Cracovii ogłasza nabór chłopców urodzonych w latach 1990 i młodszych. Młodzi piłkarze mają zapewnioną fachową opiekę szkoleniową oraz możliwość wyjazdów na turnieje i obozy w kraju i za granicą. Dodatkowe informacje i zgłoszenia pod numerem telefonu 0-604 177 509. (PAN)

Informator Podręczny

Gastronomia

Opieka

SŁONECZNA PRYZYSTAŃ
Dom dla osób starszych z fachową opieką. Możliwość krótkich pobytów.
Tel. (012) 270-01-80, 0603-225-282
www.slonecznaprzystan.prv.pl

Sport

SZKOŁA TENISA "L08"
Piotr Kosteł
Hala Tenisowa ESKADA
Kraków, ul. Szuwarowa 1
■ Szkołka tenisowa dla dzieci
■ Lekcje indywidualne dla dorosłych
FERIE - OBOZY
Narciarsko Tenisowy
SŁOWACJA
tel. (012) 266-05-46, 0604-72-48-05
szkola.tenisa@wp.pl
1507102

SNOW BOARD
KLUB, OBOZY...
Karmelicka 13 tel. 421 38 02
2407802

RUDAWA TENNIS CLUB
zaprasza do nowo zbudowanej 4-kortowej hali tenisowej w Rudawie (Gm. Zabierzów) oferujemy:
- korty o nawierzchni dywanowej
- doskonałe ogrzewanie promiennikowe
- komfortowe zaplecze
- lekcje indywidualne z trenerami
- szkółkę tenisową dla dzieci
Rezerwacja tel: 012/283 83 88
15023102

Weterynaria

LECNICA DLA ZWIERZĄT
lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(obok placu targowego w Bieńczycach)
pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰ sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50, (012) 642-08-49
porady, szczeniowanie, leczenie, zabiegi chirurgiczne
Możliwość zamawiania wizyt domowych
13790402

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT
ul. Brodowicza 13,
tel. 411-28-67, 411-84-98
pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰
w godz.: 9-20; sob. 9-16; niedz. 10-13
www.propozycja.pl/help
BADANIA LABORATORYJNE
USG - EKG - zdjęcia RTG
Chirurgia, ortopedia, dermatologia, okulistyka, położnictwo, ultradźwięki kowe usuwanie kamienia nązebnego
salon piękności psów
Sprzedaż karm:
"Eucanuba", "Royal", "Advance"
Opakow. 10 i 15 kg. Dowóz gratis.
14460902

GRAND HOTEL DE LUXE SYLWESTER
wyjątkowy bal „Zakład Rewiry”
* wykwintna oprawa * znakomite menu *
Kraków, ul. Sławowska 5/7
tel. 421-72-55, fax 421-83-60
hotel@grand.pl, www.grand.pl
14696203

Spotkania Opłatkowe
Wyjątkowy świąteczny nastrój
w Wierzyńku lub w Państwa Firmie
Rynek Główny 15, tel. (12) 292 10 88
132570c

Best Western Hotel Piast!
WYJĄTKOWY WIECZÓR SYLWESTROWY
znakomite menu, dyskretna i nastrojowa muzyka w tle.
Serdecznie zapraszamy.
Kraków, ul. Radzikowskiego 109
tel. 636 46 00, fax: 636 47 74
biuro@hotelpiast.pl, www.hotelpiast.pl
14694000b

LOT CATERING
USŁUGI GASTRONOMICZNE W PEŁNYM ZAKRESIE
Uroczyste spotkania wigilijne dla firm
tel. (12) 285 52 61 do 64
104223w

PROFESJONALNY CATERING
HOTEL LIPSK
Kraków os. Albertyńskie 1-2
tel. 647-33-91, 648-20-04
wesela, komunie, bankiety
15015802

DOLCE VITA
zaprasza na wieczory taneczne codziennie od 18.00 oraz coroczny
BAL SYLWESTROWY.
Szampańska zabawa, dobra kuchnia, w bardzo atrakcyjnych cenach.
Kraków, Grodzka 43/1 p., 421-66-06 od 12.00
2351302

RESTAURACJA SREBRNA GÓRA
Wesela Sylwester
tel. 12 / 429 - 71 - 23
www.srebrnagora.home.pl
14394802

SYLWESTER NA STARYM KAZIMIERZU
Restauracja "KLIMAT" oferuje dobrą zabawę, świetną kuchnię i muzykę do białego rana.
Cena 160 zł od osoby
Rezerwacja:
Plac Wolnica 7
Tel. 012/422-00-46
Serdecznie zapraszamy!
15099502

ZESTAWY KANAPKOWE
Na każdą okazję...
Szeroki wybór kompozycji smakowej Dostawa na terenie Krakowa gratis
Miłe wieczory w "CAFÉ SUKIENICE"
SYLWESTER 2002/2003
KARAOKE - każda sobota wstęp wolny
Rynek Główny 1/3
tel. (012) 422-24-68, fax 423-10-99
14458602

Restauracja Hotel*** **Galicja**
WESELA
studniówki, komunie, wszelkiego rodzaju imprezy (z możliwością noclegu)
Lokal klimatyzowany, parking strzeżony.
Kraków, ul. Rzemieśnicza 4, tel/fax 012/267-34-20,
0501-233-379, 012/267-51-33, 0502-072-740
150617

Ekskluzywne kanapki
Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.
292 20 20, 292 29 29
Dostawa na terenie Krakowa gratis!
14325302

CUKIERNIA MICHAŁSCY
poleca
- TORTY PIĘTROWE
- OKOLICZNOŚCIOWE
ciasta, ciastka bankietowe
kanapki (z dostawą do domu)
Tel. 012/637-73-35
pl. Dominikański 1 • św. Tomasza 18 • Budryka 6
pl. Imbramowski 138 • Makro, Gigant.
9825701

SYLWESTER RESTAURACJA ŚLĄSKA
Kraków, ul. Królewska 1
tel. 12 / 633 -07 -15
14971202

BALONY - GWIZDKI CZAPECZKI-GIRLANDY SERPENTYNY KAPELUSZE
Sylwester i karnawał już tuż, zapraszamy do naszej hurtowni.
Rynek Dębicki 5 - godz. 10-18
Tel. 0602 660 984
Tel/fax: 269 19 72
15106902

Informator Podręczny
Sprzedaż tylko w pakiecie 2 tygodniowym lub miesięcznym.
Zainteresowanych reklamą serdecznie zapraszamy: (012) 619-91-78.
Cena 20 zł/moduł bez podatku VAT

GABINET WETERYNARYJNY HELP
Lek. Wet. Seydou Zan Diarra
zaprasza
Kraków, Gdynska 11a, tel. 636-02-06
w godz.: 9-20; sob. 9-16; niedz. 10-13
www.propozycja.pl/help
BADANIA LABORATORYJNE
USG - EKG - zdjęcia RTG
Chirurgia, ortopedia, dermatologia, okulistyka, położnictwo, ultradźwięki kowe usuwanie kamienia nązebnego
salon piękności psów
Sprzedaż karm:
"Eucanuba", "Royal", "Advance"
Opakow. 10 i 15 kg. Dowóz gratis.
14460902